

# Berlinale 9–19 Feb 2017 Programm





WO EIN Q IST, IST AUCH EIN WEG

# DER NEUE AUDI Q5

JETZT AUF DER BERLINALE



# DER INTELLIGENTERE SEINER ART

[WWW.AUDI.DE/BERLINALE](http://WWW.AUDI.DE/BERLINALE)



Offizieller Partner

67

Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin



Dieter Kosslick, Festivaldirektor

## EIN GESPENST GEHT UM ...

**E**in Gespenst geht um – nicht nur in Europa: Ratlosigkeit als Folge des offensichtlichen Scheiterns der großen Utopien und der Entzauberung der globalisierten Welt. Weder der Kapitalismus noch der Kommunismus haben ihr Versprechen gehalten, die Welt für die Menschen gerechter zu machen. Selten hat ein Berlinale-Programm die aktuelle politische Situation so eindringlich in Bilder gefasst wie in diesem Jahr. Viele Filmkünstler suchen Erklärungen in der Vergangenheit. Sie versuchen, die verunsichernde Gegenwart vor dem Hintergrund der Geschichte zu verstehen.

„Wo aber Gefahr ist, wächst das Rettende auch“, heißt es bei dem deutschen Dichter Friedrich Hölderlin. Diesem hoffnungsvollen Gedanken spüren die Filmemacherinnen und Filmemacher ebenfalls nach und entdecken dabei, dass die Welt trotz allem Spaß machen kann, dass sie kurios genug ist, um uns in Staunen zu versetzen und zum Lachen zu bringen.

Vielleicht sind es ja die Geschichten von starken Individuen und die Ideen herausragender Künstlerinnen und Künstler, die an die Stelle der großen Utopien treten. Immer wieder begegnen wir solchen Persönlichkeiten im diesjährigen Berlinale-Programm.

Raoul Peck bringt mit LE JEUNE KARL MARX den jungen Marx zurück in eine Welt, vor der dieser eindringlich gewarnt hat. Es scheint an der Zeit zu sein, dass wieder andere Gespenster umgehen in der Welt. Gespenster, die es gut mit den Menschen meinen. Die uns, wie viele Filme dieser Berlinale, statt der großen eher die kleinen Utopien vor Augen führen. Die uns an Momente heranführen, von denen aus es weitergeht.

Die Geschichte eines syrischen Flüchtlings in Aki Kaurismäkis THE OTHER SIDE OF HOPE mag da für eine Welt von morgen stehen.

Ohne Utopien werden wir diese Welt nicht schaffen.

Willkommen auf der 67. Berlinale

*Zur Dieter Kosslick*

## INHALT

Die offiziellen Partner der 67. Internationalen Filmfestspiele Berlin	4
WETTBEWERB	6
BERLINALE SPECIAL	10
PANORAMA	12
FORUM	18
PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO	24
BERLINALE SHORTS	26
BERLINALE GOES KIEZ	26
GENERATION KPLUS / 14PLUS	28
RETROSPEKTIVE / HOMMAGE	32
BERLINALE CLASSICS	34
BERLINALE NATIVE	36
KULINARISCHES KINO	36
FORUM EXPANDED	38
BERLINALE TALENTS	40
Berlinale Festivalplan	42
Talks / Inklusion	44
Ticketinformation	46
<i>Ticket Information (English)</i>	47
Berlinale Shop	48
Index	49

## IMPRESSUM



**INTERNATIONALE FILMFESTSPIELE BERLIN**  
Potsdamer Straße 5, 10785 Berlin  
[www.berlinale.de](http://www.berlinale.de)

**KBE** Ein Geschäftsbereich der Kulturveranstaltungen des Bundes in Berlin GmbH

**Festivaldirektor:**  
Prof. Dieter Kosslick

**Covergestaltung:**  
Velvet Creative Office, Luzern

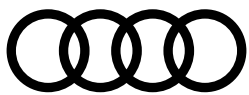
**Redaktion:**  
Daniela Weber, Charlotte Bristot

**Druckkoordination:**  
Julia Rohrbeck

**Druck:**  
Möller Druck und Verlag GmbH, Ahrensfelde bei Berlin



PRINCIPAL PARTNERS



CO-PARTNERS



THIRD PARTNERS





Mit dem Zweiten sieht man besser



**Wir bringen die  
Stars zu Ihnen  
nach Hause.**

Hollywoodfilme im ZDF  
Demnächst Gravity mit George Clooney



Offizieller Partner

**67** Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin

# WETTBEWERB OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## BERLINALE PALAST

	<p><b>09:00 P</b> <b>TESTRŐL ÉS LÉLEKRŐL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi 116', Ungarisch (E D)</p>	<p><b>09:00 P</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis 123', Lingala (E D)</p>	<p><b>09:00 P</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland 128', Polnisch (E D)</p>	<p><b>09:00 P</b> <b>HELLE NÄCHTE</b> <i>Bright Nights</i> Thomas Arslan 86', Deutsch/Englisch (E D)</p>
	<p><b>12:00 P</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman 120', Englisch (D)</p>	<p><b>12:15 P</b> <b>FINAL PORTRAIT*</b> Stanley Tucci 90', Englisch (D)</p>	<p><b>12:15 P</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha 106', Englisch (D)</p>	<p><b>12:00 P</b> <b>THE PARTY</b> Sally Potter 71', Englisch (D)</p>
	<p><b>16:00 100011</b> <b>TESTRŐL ÉS LÉLEKRŐL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi Script: Ildikó Enyedi mit Alexandra Borbély, Géza Morcsányi, Réka Tenki, Zoltán Schneider 116', Ungarisch (E D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 11.02./09:30 Uhr Bundesplatz Kino: 11.02./21:00 Uhr Friedrichstadt-Palast: 11.02./21:30 Uhr HdBf: 13.02./18:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 19.02./12:30 Uhr</p>	<p><b>16:00 110011</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis Script: Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya, Gaetan Claudia, Papi Mpaka 123', Lingala (E D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 12.02./09:30 Uhr HdBf: 12.02./21:30 Uhr International: 12.02./22:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 19.02./18:45 Uhr</p>	<p><b>16:00 120012</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland Script: Olga Tokarczuk, Agnieszka Holland mit Agnieszka Mandat, Wiktor Zborowski, Mirosław Krobot, Jakub Gierszał 128', Polnisch (E D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 13.02./09:30 Uhr HdBf: 13.02./12:00 Uhr Zoo Palast 1: 14.02./12:15 Uhr HdBf: 19.02./21:30 Uhr</p>	<p><b>16:00 130011</b> <b>HELLE NÄCHTE</b> <i>Bright Nights</i> Thomas Arslan Script: Thomas Arslan mit Georg Friedrich, Tristan Göbel, Marie Leuenberger, Hanna Karlberg 86', Deutsch/Englisch (E D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 14.02./09:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 14.02./17:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 19.02./21:45 Uhr</p>
<p><b>19:30</b> Kein Ticketverkauf ERÖFFNUNG <b>DJANGO</b> Etienne Comar Script: Etienne Comar, Alexis Salatko mit Reda Kateb, Cécile de France, Beata Palya, Bim Bam Merstein 117', Französisch (E D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 09.02./20:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 10.02./14:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 10.02./17:30 Uhr Bundesplatz Kino: 11.02./18:00 Uhr HdBf: 16.02./18:30 Uhr</p>	<p><b>19:00 100012</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman Script: Oren Moverman mit Richard Gere, Laura Linney, Steve Coogan, Rebecca Hall 120', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 11.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 11.02./18:30 Uhr HdBf: 11.02./18:30 Uhr HdBf: 15.02./12:00 Uhr</p>	<p><b>19:00 110012</b> <b>FINAL PORTRAIT*</b> Stanley Tucci Script: Stanley Tucci mit Geoffrey Rush, Armie Hammer, Clémence Poésy, Tony Shalhoub 90', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> Zoo Palast 1: 12.02./09:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 12.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 12.02./18:00 Uhr</p>	<p><b>19:15 120013</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha Script: Gurinder Chadha, Paul Mayeda Berges, Moira Buffini mit Hugh Bonneville, Gillian Anderson, Manish Dayal, Huma Qureshi 106', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 13.02./12:30 Uhr HdBf: 13.02./12:15 Uhr Berlinaler Palast: 19.02./12:15 Uhr</p>	<p><b>19:00 130012</b> <i>Presentation of European Shooting Stars 2016</i> <b>THE PARTY</b> Sally Potter Script: Sally Potter mit Patricia Clarkson, Bruno Ganz, Cherry Jones, Emily Mortimer 71', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 14.02./12:00 Uhr HdBf: 14.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 14.02./20:00 Uhr Berlinaler Palast: 19.02./14:45 Uhr</p>
	<p><b>22:00 100013</b> <b>T2 TRAINSPOTTING*</b> Danny Boyle Script: John Hodge mit Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Robert Carlyle 118', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> Zoo Palast 1: 11.02./09:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 11.02./15:30 Uhr International: 11.02./22:30 Uhr</p>	<p><b>22:00 110013</b> <b>WILDE MAUS</b> <i>Wild Mouse</i> Josef Hader Script: Josef Hader mit Josef Hader, Pia Hierzegger, Georg Friedrich, Jörg Hartmann 103', Deutsch (E)</p> <p><b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 12.02./15:00 Uhr Toni &amp; Tonino: 12.02./18:30 Uhr HdBf: 12.02./19:00 Uhr HdBf: 13.02./09:30 Uhr</p>	<p><b>22:00 120014</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio Script: Sebastián Lelio, Gonzalo Maza mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch (E D)</p> <p><b>W</b> Zoo Palast 1: 13.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 13.02./15:00 Uhr Odeon: 13.02./21:30 Uhr International: 13.02./22:30 Uhr Berlinaler Palast: 19.02./19:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 130013</b> <b>MR. LONG</b> Sabu Script: Sabu mit Chen Chang, Sho Aoyagi, Yiti Yao, Junyin Bai 129', Taiwanesisch/Japan. (E D)</p> <p><b>W</b> HdBf: 14.02./09:30 Uhr HdBf: 14.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 14.02./22:00 Uhr HdBf: 19.02./12:15 Uhr</p>

## CINEMAXX 7


<p><b>12:00 P</b> <b>DJANGO</b> Etienne Comar 117', Französisch (E D)</p>	<p><b>15:15 P</b> <b>T2 TRAINSPOTTING*</b> Danny Boyle 118', Englisch (D)</p>	<p><b>15:00 P</b> <b>WILDE MAUS</b> <i>Wild Mouse</i> Josef Hader 103', Deutsch (E)</p>	<p><b>15:00 P</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio 104', Spanisch (E D)</p>	<p><b>14:45 P</b> <b>MR. LONG</b> Sabu 129', Taiwanesisch/Japan. (E D)</p>
---	---	---	---	--

## INTERNATIONAL

	<p><b>22:30 110331</b> <b>T2 TRAINSPOTTING*</b> Danny Boyle mit Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Robert Carlyle 118', Englisch (D)</p>	<p><b>22:30 120331</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya, Gaetan Claudia, Papi Mpaka 123', Lingala (E D)</p>	<p><b>22:30 130331</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch (E D)</p>
--	--	--	---

## ZOO PALAST 1

	<p><b>09:30 110303</b> <b>T2 TRAINSPOTTING*</b> Danny Boyle mit Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Robert Carlyle 118', Englisch (D)</p>	<p><b>09:30 120303</b> <b>FINAL PORTRAIT*</b> Stanley Tucci mit Geoffrey Rush, Armie Hammer, Clémence Poésy, Tony Shalhoub 90', Englisch (D)</p>	<p><b>12:30 130303</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch (E D)</p>
--	--	--	---

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>09:00 P</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D) 35 mm	<b>09:00 P</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde 136', Portugiesisch (E) (D)	<b>09:00 P</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo 101', Koreanisch/Englisch (E) (D)	<b>09:00 P</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian 77', Mandarin (E) (D)	<b>09:30 190011</b> <b>RETURN TO MONTAUK</b> <i>Rückkehr nach Montauk</i> Volker Schlöndorff mit Stellan Skarsgård, Nina Hoss 105', Englisch (D)	
<b>12:45 P</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch (E) (D)	<b>12:30 P</b> <b>RETURN TO MONTAUK</b> <i>Rückkehr nach Montauk</i> Volker Schlöndorff 105', Englisch (D)	<b>12:00 P</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes 97', Portugiesisch (E) (D)	<b>11:45 P</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)	<b>12:15 190012</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha mit Hugh Bonneville, Gillian Anderson, Manish Dayal 106', Englisch (D)	
<b>16:00 140011</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki Script: Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyttiäinen, Ilkka Koivula 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D) 35 mm <b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 15.02./09:30 Uhr Thalia Programmkin: 15.02./18:30 Uhr International: 15.02./22:30 Uhr Zoo Palast 1: 16.02./12:30 Uhr Berlinale Palast: 19.02./16:45 Uhr	<b>15:45 150011</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde Script: Teresa Villaverde mit João Pedro Vaz, Alice Albergaria Borges, Beatriz Batarda, Clara Jost 136', Portugiesisch (E) (D) <b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 16.02./12:00 Uhr Friedrichstadt-Palast: 16.02./21:30 Uhr HdBF: 18.02./18:00 Uhr Friedrichstadt-Palast: 19.02./15:30 Uhr	<b>16:00 160012</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo Script: Hong Sangsoo mit Kim Minhee, Seo Younghwa, Jung Jaeyoung, Moon Sungkeun 101', Koreanisch/Englisch (E) (D) <b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 17.02./09:30 Uhr Zoo Palast 1: 17.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 17.02./21:00 Uhr HdBF: 19.02./19:00 Uhr	<b>16:00 170011</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian Script: Liu Jian Animationsfilm 77', Mandarin (E) (D) <b>W</b> Friedrichstadt-Palast: 18.02./09:30 Uhr HdBF: 18.02./12:45 Uhr International: 18.02./22:30 Uhr HdBF: 19.02./10:00 Uhr	<b>14:45 190016</b> <b>THE PARTY</b> Sally Potter mit Patricia Clarkson, Bruno Ganz, Cherry Jones, Emily Mortimer 71', Englisch (D)	<b>16:45 190014</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyttiäinen 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D)
<b>19:00 140012</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Script: Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch (E) (D)  <b>W</b> HdBF: 15.02./09:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 15.02./12:00 Uhr Friedrichstadt-Palast: 15.02./18:00 Uhr Thalia Programmkin: 15.02./21:30 Uhr Zoo Palast 1: 19.02./09:30 Uhr	<b>19:00 150012</b> <b>RETURN TO MONTAUK</b> <i>Rückkehr nach Montauk</i> Volker Schlöndorff Script: Colm Toibin mit Stellan Skarsgård, Nina Hoss, Susanne Wolff, Niels Arestrup 105', Englisch (D)	<b>19:00 160013</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes Script: Marcelo Gomes mit Juliano Machado, Isabel Zuaa, Rômulo Braga, Welket Bungué 97', Portugiesisch (E) (D)	<b>19:00 170012</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer Script: Călin Peter Netzer, Cezar Paul Bădescu, Iulia Lumânare mit Mircea Postelnicu, Diana Cavallioti, Carmen Tănase, Vasile Muraru 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)	<b>19:00</b> Kein Ticketverkauf PREISVERLEIHUNG <b>20:00 180011</b> <b>ABSCHLUSSFILM: GEWINNER DES GOLDENEN BÄREN</b> eingeschränkter Kartenverkauf, keine Abendkasse	<b>19:00 190015</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch (E) (D)
<b>22:00 140013</b> <b>SAGE FEMME*</b> <i>Ein Kuss von Béatrice</i> Martin Provost Script: Martin Provost mit Catherine Frot, Catherine Deneuve, Olivier Gourmet, Quentin Dolmaire 117', Französisch (E) (D) <b>W</b> Zoo Palast 1: 15.02./12:30 Uhr Friedrichstadt-Palast: 15.02./15:00 Uhr	<b>22:00 150013</b> <b>EL BAR*</b> <i>The Bar</i> Alex de la Iglesia Script: Jorge Guerricaechevarría mit Blanca Suárez, Mario Casas, Carmen Machi, Secun de la Rosa 102', Spanisch (E) (D)	<b>22:00 160011</b> <b>HOMMAGE MILENA CANONERO</b> <b>THE SHINING</b> European Version USA, Großbritannien 1980 Stanley Kubrick mit Jack Nicholson, Shelley Duvall, Danny Lloyd, Scatman Crothers 119', Englisch (D)	<b>22:00 170013</b> <b>LOGAN*</b> James Mangold Script: Michael Green, Scott Frank, James Mangold mit Hugh Jackman, Patrick Stewart, Richard E. Grant, Boyd Holbrook 135', Englisch (D)	<b>21:30 190013</b> <b>LOGAN*</b> James Mangold mit Hugh Jackman, Patrick Stewart, Richard E. Grant, Boyd Holbrook 135', Englisch (D)	
<b>15:30 P</b> <b>SAGE FEMME*</b> <i>Ein Kuss von Béatrice</i> Martin Provost 117', Französisch (E) (D)	<b>15:30 P</b> <b>EL BAR*</b> <i>The Bar</i> Alex de la Iglesia 102', Spanisch (E) (D)	<b>15:00 P</b> <b>LOGAN*</b> James Mangold 135', Englisch (D)	<b>14:00 190081</b> BERLINALE SPECIAL <b>MASARYK</b> <i>A Prominent Patient</i> Julius Ševčík 114', Tschechisch/Engl. (E)		
<b>22:30 140331</b> BERLINALE SPECIAL <b>ÚLTIMOS DÍAS EN LA HABANA</b> <i>Last Days in Havana</i> Fernando Pérez mit Jorge Martínez, Patricio Wood, Gabriela Ramos, Cristian Jesús Pérez 93', Spanisch (E)	<b>22:30 150331</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyttiäinen, Ilkka Koivula 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D) 35 mm	<b>22:30 160331</b> <b>EL BAR*</b> <i>The Bar</i> Alex de la Iglesia mit Blanca Suárez, Mario Casas, Carmen Machi, Secun de la Rosa 102', Spanisch (E) (D)	<b>20:00 170331</b> BERLINALE SPECIAL <b>MASARYK</b> <i>A Prominent Patient</i> Julius Ševčík mit Karel Roden, Hanns Zischler, Oldřich Kaiser, Arly Jover 114', Tschechisch/Engl. (E)	<b>22:30 180332</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian mit Yang Siming, Cao Kou, Ma Xiaofeng, Zhu Chanlong 77', Mandarin (E) (D)	<b>22:30 190333</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes mit Julio Machado, Isabel Zuaa, Rômulo Braga, Welket Bungué 97', Portugiesisch (E) (D)
<b>12:15 140303</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland mit Agnieszka Mandat, Wiktor Zborowski, Miroslav Krobot, Jakub Gierszał 128', Polnisch (E) (D)	<b>12:30 150303</b> <b>SAGE FEMME*</b> <i>Ein Kuss von Béatrice</i> Martin Provost mit Catherine Frot, Catherine Deneuve, Olivier Gourmet, Quentin Dolmaire 117', Französisch (E)	<b>12:30 160303</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyttiäinen, Ilkka Koivula 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D)	<b>12:30 170304</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo mit Kim Minhee, Seo Younghwa, Jung Jaeyoung, Moon Sungkeun 101', Koreanisch/Englisch (E) (D)	<b>09:30 180303</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes mit Julio Machado, Isabel Zuaa, Rômulo Braga, Welket Bungué 97', Portugiesisch (E) (D)	<b>09:30 190303</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch (E) (D)



# WETTBEWERB OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## FRIEDRICHSTADT-PALAST WIEDERHOLUNGEN

		<p><b>09:30 110741</b> <b>TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi mit Alexandra Borbély, Géza Morcsányi, Réka Tenki, Zoltán Schneider 116', Ungarisch (E) (D)</p>	<p><b>09:30 120741</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya, Gaetan Claudia, Papi Mpaka 123', Lingala (E) (D)</p>	<p><b>09:30 130741</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland mit Agnieszka Mandat, Wiktor Zborowski, Miroslav Krobot, Jakub Gierszał 128', Polnisch (E) (D)</p>
		<p><b>12:30 110742</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman mit Richard Gere, Laura Linney, Steve Coogan, Rebecca Hall 120', Englisch (D)</p>	<p><b>12:30 120742</b> <b>FINAL PORTRAIT*</b> Stanley Tucci mit Geoffrey Rush, Armie Hammer, Clémence Poésy, Tony Shalhoub 90', Englisch (D)</p>	<p><b>12:30 130742</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha mit Hugh Bonneville, Gillian Anderson, Manish Dayal, Huma Qureshi 106', Englisch (D)</p>
	<p><b>14:30 100741</b> <b>DJANGO</b> Etienne Comar mit Reda Kateb, Cécile de France, Beata Palya, Bim Bam Merstein 117', Französisch (E) (D)</p>	<p><b>15:30 110743</b> <b>T2 TRAINSPOTTING*</b> Danny Boyle mit Ewan McGregor, Ewen Bremner, Jonny Lee Miller, Robert Carlyle 118', Englisch (D)</p>	<p><b>15:00 120743</b> <b>WILDE MAUS</b> <i>Wild Mouse</i> Josef Hader mit Josef Hader, Pia Hierzegger, Georg Friedrich, Jörg Hartmann 103', Deutsch (E) (D)</p>	<p><b>15:00 130743</b> <b>UNA MUJER FANTÁSTICA</b> <i>A Fantastic Woman</i> Sebastián Lelio mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch (E) (D)</p>
<p><b>20:30 090741</b> Zusatzvorstellung mit Übertragung der Eröffnungsgala <b>DJANGO</b> Etienne Comar mit Reda Kateb, Cécile de France, Beata Palya, Bim Bam Merstein 117', Französisch (E) (D)</p>	<p><b>17:30 100742</b> <b>DJANGO</b> Etienne Comar mit Reda Kateb, Cécile de France, Beata Palya, Bim Bam Merstein 117', Französisch (E) (D)</p>	<p><b>18:30 110744</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman mit Richard Gere, Laura Linney, Steve Coogan, Rebecca Hall 120', Englisch (D)</p>	<p><b>18:00 120744</b> <b>FINAL PORTRAIT*</b> Stanley Tucci mit Geoffrey Rush, Armie Hammer, Clémence Poésy, Tony Shalhoub 90', Englisch (D)</p>	<p><b>18:00 130744</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha mit Hugh Bonneville, Gillian Anderson, Manish Dayal, Huma Qureshi 106', Englisch (D)</p>
		<p><b>21:30 110745</b> <b>TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi mit Alexandra Borbély, Géza Morcsányi, Réka Tenki, Zoltán Schneider 116', Ungarisch (E) (D)</p>		

## HAUS DER BERLINER FESTSPIELE WIEDERHOLUNGEN

			<p><b>09:30 131071</b> <b>WILDE MAUS</b> <i>Wild Mouse</i> Josef Hader 103', Deutsch (E)</p>
			<p><b>12:00 131072</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland 128', Polnisch (E) (D)</p>
	<p><b>18:30 111075</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman 120', Englisch (D)</p>	<p><b>19:00 121072</b> <b>WILDE MAUS</b> <i>Wild Mouse</i> Josef Hader 103', Deutsch (E)</p>	<p><b>18:30 131073</b> <b>TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi 116', Ungarisch (E) (D)</p>
<p><b>21:30 111074</b> BERLINALE SPECIAL GALA <b>ES WAR EINMAL IN DEUTSCHLAND ...</b> <i>Bye Bye Germany</i> Sam Garbarski 101', Deutsch (E)</p>	<p><b>21:30 121073</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya, Gaetan Claudia, Papi Mpaka 123', Lingala (E) (D)</p>	<p><b>21:30 131075</b> BERLINALE SPECIAL GALA <b>LE JEUNE KARL MARX</b> <i>The Young Karl Marx</i> Raoul Peck 112', Franz./Engl./ Deutsch (E) (D)</p>	



Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>09:30 140741</b> <b>HELLE NÄCHTE</b> <i>Bright Nights</i> Thomas Arslan mit Georg Friedrich, Tristan Göbel, Marie Leuenberger, Hanna Karlberg 86', Deutsch/Englisch (E) (D)	<b>09:30 150741</b> <b>TOIVON TUOLLA PUOLEN</b> <i>Die andere Seite der Hoffnung</i> Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyttiäinen, Ilkka Koivula 98', Finnisch/Engl./Arab. (E) (D)	<b>09:30 160741</b> <b>EL BAR*</b> <i>The Bar</i> Álex de la Iglesia mit Blanca Suárez, Mario Casas, Carmen Machi, Secun de la Rosa 102', Spanisch (E) (D)	<b>09:30 170741</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO</b> <b>HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo mit Kim Minhee, Seo Younghwa, Jung Jaeyoung, Moon Sungkeun 101', Koreanisch/Englisch (E) (D)	<b>09:30 180741</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian Animationsfilm 77', Mandarin (E) (D)	<b>09:30 190745</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>LA REINA DE ESPAÑA</b> <i>The Queen of Spain</i> Fernando Trueba mit Penélope Cruz, Chino Darin, Mandy Patinkin, Cary Elwes 128', Spanisch/Englisch (E)
<b>12:00 140742</b> <b>THE PARTY</b> Sally Potter mit Patricia Clarkson, Bruno Ganz, Cherry Jones, Emily Mortimer 71', Englisch (D)	<b>12:00 150742</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch (E) (D)	<b>12:00 160742</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde mit João Pedro Vaz, Alice Albergaria Borges, Beatriz Batarda, Clara Jost 136', Portugiesisch (E) (D)	<b>12:00 170742</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes Script: Marcelo Gomes mit Julio Machado, Isabél Zuaa, Rômulo Braga, Welket Bungué 97', Portugiesisch (E) (D)	<b>12:00 180742</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer mit Mircea Postelnicu, Diana Cavallioti, Carmen Tănase, Vasile Muraru 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)	<b>12:30 190741</b> <b>TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL</b> <i>On Body and Soul</i> Ildikó Enyedi mit Alexandra Borbély, Géza Morcsányi, Réka Tenki, Zoltán Schneider 116', Ungarisch (E) (D)
<b>14:15 140743</b> <b>MR. LONG</b> Sabu mit Chen Chang, Sho Aoyagi, Yiti Yao, Junyin Bai 129', Taiwanesisch/Japan. (E) (D)	<b>15:00 150743</b> <b>SAGE FEMME*</b> <i>Ein Kuss von Béatrice</i> Martin Provost mit Catherine Frot, Catherine Deneuve, Olivier Gourmet, Quentin Dolmaire 117', Französisch (E) (D)	<b>15:30 160743</b> <b>RETURN TO MONTAUK</b> <i>Rückkehr nach Montauk</i> Volker Schlöndorff mit Stellan Skarsgård, Nina Hoss, Susanne Wolff, Niels Arestrup 105', Englisch (D)	<b>15:00 170745</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>THE LOST CITY OF Z</b> James Gray mit Charlie Hunnam, Robert Pattinson, Sienna Miller, Tom Holland 140', Englisch (D)	<b>15:00 180743</b> <b>LOGAN*</b> James Mangold mit Hugh Jackman, Patrick Stewart, Richard E. Grant, Boyd Holbrook 135', Englisch (D)	<b>15:30 190742</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde mit João Pedro Vaz, Alice Albergaria Borges, Beatriz Batarda, Clara Jost 136', Portugiesisch (E) (D)
<b>17:30 140744</b> <b>HELLE NÄCHTE</b> <i>Bright Nights</i> Thomas Arslan mit Georg Friedrich, Tristan Göbel, Marie Leuenberger, Hanna Karlberg 86', Deutsch/Englisch (E) (D)	<b>18:00 150744</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/ Englisch (E) (D)	<b>18:30 160744</b> <b>EL BAR*</b> <i>The Bar</i> Álex de la Iglesia mit Blanca Suárez, Mario Casas, Carmen Machi, Secun de la Rosa 102', Spanisch (E) (D)	<b>18:30 170743</b> <b>JOAQUIM</b> Marcelo Gomes mit Julio Machado, Isabél Zuaa, Rômulo Braga, Welket Bungué 97', Portugiesisch (E) (D)	<b>18:30 180744</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer mit Mircea Postelnicu, Diana Cavallioti, Carmen Tănase, Vasile Muraru 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)	<b>18:45 190743</b> <b>FÉLICITÉ</b> Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya, Gaetan Claudia, Papi Mpaka 123', Lingala (E) (D)
<b>20:00 140745</b> <b>THE PARTY</b> Sally Potter mit Patricia Clarkson, Bruno Ganz, Cherry Jones, Emily Mortimer 71', Englisch (D)		<b>21:30 160745</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde mit João Pedro Vaz, Alice Albergaria Borges, Beatriz Batarda, Clara Jost 136', Portugiesisch (E) (D)	<b>21:00 170744</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO</b> <b>HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo mit Kim Minhee, Seo Younghwa, Jung Jaeyoung, Moon Sungkeun 101', Koreanisch/Englisch (E) (D)	<b>21:30 180745</b> <b>LOGAN*</b> James Mangold mit Hugh Jackman, Patrick Stewart, Richard E. Grant, Boyd Holbrook 135', Englisch (D)	<b>21:45 190744</b> <b>HELLE NÄCHTE</b> <i>Bright Nights</i> Thomas Arslan mit Georg Friedrich, Tristan Göbel, Marie Leuenberger, Hanna Karlberg 86', Deutsch/Englisch (E) (D)
<b>22:00 140746</b> <b>MR. LONG</b> Sabu mit Chen Chang, Sho Aoyagi, Yiti Yao, Junyin Bai 129', Taiwanesisch/Japan. (E) (D)					
<b>09:30 141071</b> <b>MR. LONG</b> Sabu mit Chen Chang, Sho Aoyagi, Yiti Yao, Junyin Bai 129', Taiwanesisch/Japan. (E) (D)	<b>09:30 151071</b> <b>BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch (E) (D)	<b>09:30 161072</b> <b>RETURN TO MONTAUK</b> <i>Rückkehr nach Montauk</i> Volker Schlöndorff 105', Englisch (D)		<b>09:30 181075</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>THE LOST CITY OF Z</b> James Gray 140', Englisch (D)	<b>10:00 191071</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian Animationsfilm 77', Mandarin (E) (D)
<b>12:30 141072</b> <b>THE PARTY</b> Sally Potter 71', Englisch (D)	<b>12:00 151072</b> <b>THE DINNER</b> Oren Moverman 120', Englisch (D)	<b>12:15 161073</b> <b>VICEROY'S HOUSE*</b> Gurinder Chadha 106', Englisch (D)		<b>12:45 181071</b> <b>HAO JI LE</b> <i>Einen schönen Tag noch</i> Liu Jian Animationsfilm 77', Mandarin (E) (D)	<b>12:15 191072</b> <b>MR. LONG</b> Sabu 129', Taiwanesisch/ Japan. (E) (D)
				<b>15:00 181072</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)	<b>15:30 191073</b> <b>ANA, MON AMOUR</b> Călin Peter Netzer 127', Rumänisch/Russisch (E) (D)
		<b>18:30 111071</b> <b>DJANGO</b> Etienne Comar 117', Französisch (E) (D)		<b>18:00 181073</b> <b>COLO</b> Teresa Villaverde 136', Portugiesisch (E) (D)	<b>19:00 191074</b> <b>BAMUI HAEBYUN-EOSEO</b> <b>HONJA</b> <i>On the Beach at Night Alone</i> Hong Sangsoo 101', Koreanisch/Engl. (E) (D)
<b>21:30 141075</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>LA REINA DE ESPAÑA</b> <i>The Queen of Spain</i> Fernando Trueba 128', Spanisch/Englisch (E)	<b>21:30 151075</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>THE LOST CITY OF Z</b> James Gray 140', Englisch (D)	<b>21:30 161076</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>MAUDIE</b> Aisling Walsh 116', Englisch (D)	<b>21:30 181074</b> <b>BERLINALE SPECIAL GALA</b> <b>IN ZEITEN DES ABNEHMEN-</b> <b>DEN LICHTS</b> <i>In Times of Fading Light</i> Matti Geschonneck 100', Deutsch/Russisch (E) (D)	<b>21:30 191075</b> <b>POKOT</b> <i>Spoor</i> Agnieszka Holland 128', Polnisch (E) (D)	

# BERLINALE SPECIAL OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## HAUS DER BERLINER FESTSPIELE

### VOLKSBÜHNE AM ROSA-LUXEMBURG-PLATZ

Samstag, 11.2., 21:00 110501

BERLINALE SPECIAL

**ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG**

*Eight Hours Don't Make a Day*

Rainer Werner Fassbinder

mit Gottfried John, Hanna Schygulla, Luise Ullrich, Werner Finck  
204', Deutsch

restaurierte Fassung, Folgen 1 und 2

Sonntag, 12.2., 09:00 120501

BERLINALE SPECIAL

**ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG**

*Eight Hours Don't Make a Day*

Rainer Werner Fassbinder

mit Gottfried John, Hanna Schygulla, Luise Ullrich, Werner Finck  
274', Deutsch

restaurierte Fassung, Folgen 3, 4 und 5

CinemaxX 6: 16.02./10:00 Uhr alle Folgen

11:00 111072

BERLINALE SPECIAL

**NEMA-YE NAZDIK**

*Close Up*

Abbas Kiarostami

99', Farsi

restaurierte Fassung  
mit Filmgespräch

Cubix 8: 14.02./18:00 Uhr

15:00 101071

BERLINALE SPECIAL

**THE BOMB**

Kevin Ford, Smriti Keshari,

Eric Schlosser

Dokumentarfilm

61', Englisch

mit Live Musik: *The Acid*

mit Filmgespräch

HdBF: 10.02./22:00 Uhr  
Cubix 8: 11.02./18:00 Uhr

15:00 111073

30 JAHRE

EUROPEAN FILM ACADEMY

**THE TRIAL: THE STATE OF**

**RUSSIA VS OF OLEG SENTSOV**

Askold Kurov

Dokumentarfilm

75', Ukrainisch/Russ./Engl.

mit Filmgespräch

Cubix 8: 12.02./18:00 Uhr  
Cubix 8: 16.02./18:00 Uhr

15:00 121074

BERLINALE SPECIAL

**LA LIBERTAD DEL DIABLO**

*Devil's Freedom*

Everardo González

Dokumentarfilm

74', Spanisch

mit Q&A

Cubix 8: 13.02./18:00 Uhr  
Cubix 8: 17.02./18:00 Uhr

BERLINALE SPECIAL SERIES

15:00 131074

**BLACK SPOT**

von Mathieu Missoffe, Thierry

Poiraud, Julien Despaux

mit Suliiane Brahim,

Hubert Delattre, Laurent

Capellutto, Samuel Jouy

108', Französisch

Episode 1 und 2

22:00 101072

BERLINALE SPECIAL

**THE BOMB**

Kevin Ford, Smriti Keshari,

Eric Schlosser

Dokumentarfilm

61', Englisch

mit Live Musik: *The Acid*

21:30 111074

BERLINALE SPECIAL GALA

**ES WAR EINMAL IN**

**DEUTSCHLAND ...**

*Bye Bye Germany*

Sam Garbarski

mit Moritz Bleibtreu, Antje

Traue, Mark Ivanir, Hans Löw

101', Deutsch

21:30 131075

BERLINALE SPECIAL GALA

**LE JEUNE KARL MARX**

*The Young Karl Marx*

Raoul Peck

mit August Diehl, Stefan

Konarske, Vicky Krieps,

Olivier Gourmet

112', Franz./Engl./Deutsch

## FRIEDRICHSTADT-PALAST

21:00 100743

BERLINALE SPECIAL GALA

**ES WAR EINMAL IN**

**DEUTSCHLAND ...**

*Bye Bye Germany*

Sam Garbarski

mit Moritz Bleibtreu, Antje

Traue, Mark Ivanir, Hans Löw

101', Deutsch

HdBF: 11.02./21:30 Uhr

21:00 120745

BERLINALE SPECIAL GALA

**LE JEUNE KARL MARX**

*The Young Karl Marx*

Raoul Peck

mit August Diehl, Stefan Konarske,

Vicky Krieps, Olivier Gourmet

112', Franz./Engl./Deutsch

Odeon: 13.02./18:30 Uhr  
HdBF: 13.02./21:30 Uhr

21:00 130745

BERLINALE SPECIAL GALA

**LA REINA DE ESPAÑA**

*The Queen of Spain*

Fernando Trueba

mit Penélope Cruz, Chino Darin,

Mandy Patinkin, Cary Elwes

128', Spanisch/Englisch

HdBF: 14.02./21:30 Uhr  
Friedrichstadt-Palast: 19.02./09:30 Uhr

## ZOO PALAST 1

## CUBIX 8 WIEDERHOLUNGEN

18:00 110882

BERLINALE SPECIAL

**THE BOMB**

Kevin Ford, Smriti Keshari,

Eric Schlosser

Dokumentarfilm

61', Englisch

18:00 120883

BERLINALE SPECIAL

**THE TRIAL: THE STATE OF**

**RUSSIA VS OF OLEG SENTSOV**

Askold Kurov

Dokumentarfilm

75', Ukrainisch/Russisch/  
Englisch

18:00 130883

BERLINALE SPECIAL

**LA LIBERTAD DEL DIABLO**

*Devil's Freedom*

Everardo González

Dokumentarfilm

74', Spanisch

**Dienstag, 14.2.**
**Mittwoch, 15.2.**
**Donnerstag, 16.2.**
**Freitag, 17.2.**
**Samstag, 18.2.**
**Sonntag, 19.2.**
**Berlinale Publikumstag**
**DEUTSCHE KINEMATHEK**
**Montag – Sonntag 10:00 – 18:00, Donnerstag 10:00 – 20:00**

BERLINALE SPECIAL

**ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG**
**Eight Hours Don't Make a Day**

 Deutschland 1972/2017, restaurierte TV-Serie in 5 Folgen, Rainer Werner Fassbinder  
Zusätzlich zu den Kino-Vorführungen ist die Fernsehserie auch auf TV-Monitoren  
in der **Mediathek Fernsehen** zu sehen. Eintritt 2 € / Freier Eintritt für Akkreditierte

BERLINALE SPECIAL SERIES

**15:00 141073**
**PATRIOT**

 von Steve Conrad  
mit Michael Dorman,  
Kurtwood Smith, Michael  
Chernus, Kathleen Munroe  
98', Englisch 
**18:00 141074**
**SS-GB**

 von Philipp Kadelbach  
mit Sam Riley, Kate Bosworth,  
Lars Eidinger, James Cosmo  
117', Englisch  
Episode 1 und 2

BERLINALE SPECIAL SERIES


**15:00 151073**
**GIDSELTAGNINGEN**
**Below The Surface**

 von Kasper Barfoed  
mit Johannes Lassen,  
Paprika Steen, Sara Hjort  
Ditlevsen, Dar Salim  
85', Dänisch 
**18:00 151074**
**4 BLOCKS**

 von Marvin Kren  
mit Kida Khodr Ramadan,  
Frederick Lau, Veyssel  
Gelin, Almila Bagriack  
107', Deutsch 

BERLINALE SPECIAL SERIES

**15:00 161075**
**DER GLEICHE HIMMEL**
**The Same Sky**

 von Paula Milne, Oliver  
Hirschbiegel  
mit Tom Schilling, Sofia Helin,  
Friederike Becht, Ben Becker  
95', Deutsch 
**15:00 161076**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**MAUDIE**

 Aisling Walsh  
mit Sally Hawkins, Ethan Hawke,  
Kari Matchett, Gabrielle Rose  
116', Englisch 
**09:30 181075**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**THE LOST CITY OF Z**


 James Gray  
mit Charlie Hunnam,  
Robert Pattinson, Sienna  
Miller, Tom Holland  
140', Englisch 
**CINEMAXX 5**
**Donnerstag, 16.2.,**
**11:00 160062**
**TRIBUTE TO WERNER NEKES**
**WERNER NEKES – DAS**
**LEBEN ZWISCHEN DEN**
**BILDERN**

 Ulrike Pfeiffer  
Dokumentarfilm  
87', Deutsch



**CINEMAXX 6**
**Freitag, 17.2.,**
**18:00 170071**
**TRIBUTE TO JOHN HURT**
**AN ENGLISHMAN IN**
**NEW YORK**


 Richard Laxton  
mit John Hurt, Denis O'Hare,  
Jonathan Tucker, Swoozie  
Kurtz, Cynthia Nixon  
2009, 74', Englisch  
Digibeta

**21:30 141075**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**LA REINA DE ESPAÑA**
**The Queen of Spain**


 Fernando Trueba  
mit Penélope Cruz, Chino Darin,  
Mandy Patinkin, Cary Elwes  
128', Spanisch/Englisch 
**21:30 151075**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**THE LOST CITY OF Z**

 James Gray  
mit Charlie Hunnam,  
Robert Pattinson, Sienna  
Miller, Tom Holland  
140', Englisch 
**21:30 181074**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**IN ZEITEN DES ABNEHMEN-**
**DEN LICHTS**
**In Times of Fading Light**

 Matti Geschonck  
mit Bruno Ganz, Sylvester Groth,  
Hildegard Schmahl, Evgenia Dodina  
100', Deutsch/Russisch  
**INTERNATIONAL**
**22:30 140331**
**BERLINALE SPECIAL**
**ÚLTIMOS DÍAS EN LA**
**HABANA**
**Last Days in Havana**

 Fernando Pérez  
mit Jorge Martínez, Patricio  
Wood, Gabriela Ramos,  
Cristian Jesús Pérez  
93', Spanisch 
 Cubix 8: 15.02./18.00 Uhr  
Cubix 8: 19.02./18.00 Uhr

**21:00 150745**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**MAUDIE**

 Aisling Walsh  
mit Sally Hawkins, Ethan Hawke,  
Kari Matchett, Gabrielle Rose  
116', Englisch 
 HdBf: 16.02./21:30 Uhr


**CINEMAXX 6**
**10:00 160071**
**BERLINALE SPECIAL**
**ACHT STUNDEN SIND KEIN**
**TAG**
**Eight Hours Don't**
**Make a Day**

 Rainer Werner Fassbinder  
mit Gottfried John,  
Hanna Schygulla, Luise  
Ullrich, Werner Finck  
478', Deutsch 


 restaurierte Fassung  
5 Folgen  
Vorführung mit Pausen  
zwischen den Folgen

**15:00 170745**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**THE LOST CITY OF Z**


 James Gray  
140', Englisch 
**INTERNATIONAL**
**20:00 170331**
**BERLINALE SPECIAL**
**MASARYK**
**A Prominent Patient**

 Julius Sevcik  
mit Karel Roden, Hanns Zischler,  
Oldřich Kaiser, Arly Jover  
114', Tschechisch/Englisch 
 Cubix 8: 18.02./18:00 Uhr  
CinemaxX 7: 19.02./14:00 Uhr




**09:30 190745**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**LA REINA DE ESPAÑA**
**The Queen of Spain**

 Fernando Trueba  
mit Penélope Cruz, Chino Darin,  
Mandy Patinkin, Cary Elwes  
128', Spanisch/Englisch 
**CINEMAXX 7**
**14:00 190081**
**BERLINALE SPECIAL**
**MASARYK**
**A Prominent Patient**

 Julius Sevcik  
mit Karel Roden,  
Hanns Zischler, Oldřich  
Kaiser, Arly Jover  
114', Tschechisch/Engl. 
**21:30 140304**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**THE LOST CITY OF Z**


 James Gray  
mit Charlie Hunnam,  
Robert Pattinson, Sienna  
Miller, Tom Holland  
140', Englisch 
 HdBf: 15.02./21:30 Uhr  
Friedrichstadt-Palast: 17.02./15:00 Uhr  
HdBf: 18.02./09:30 Uhr

**21:30 160304**
**BERLINALE SPECIAL GALA**
**IN ZEITEN DES**
**ABNEHMENDEN LICHTS**
**In Times of Fading Light**

 Matti Geschonck  
mit Bruno Ganz, Sylvester Groth,  
Hildegard Schmahl, Evgenia Dodina  
100', Deutsch/Russisch  
 HdBf: 18.02./21:30 Uhr

**18:00 140883**
**BERLINALE SPECIAL**
**NEMA-YE NAZDIK**
**Close Up**


 Abbas Kiarostami  
99', Farsi 
**18:00 150883**
**BERLINALE SPECIAL**
**ÚLTIMOS DÍAS EN LA HABANA**
**Last Days in Havana**

 Fernando Pérez  
mit Jorge Martínez, Patricio Wood,  
Gabriela Ramos, Cristian Jesús Pérez  
93', Spanisch 
**18:00 160883**
**BERLINALE SPECIAL**
**THE TRIAL: THE STATE OF**
**RUSSIA VS OF OLEG SENTSOV**

 Askold Kurov  
Dokumentarfilm  
75', Ukrainisch/Russisch/  
Englisch 
**18:00 170883**
**BERLINALE SPECIAL**
**LA LIBERTAD DEL DIABLO**
**Devil's Freedom**

 Everardo González  
Dokumentarfilm  
74', Spanisch 
**18:00 180883**
**BERLINALE SPECIAL**
**MASARYK**
**A Prominent Patient**

 Julius Sevcik  
mit Karel Roden, Hanns Zischler,  
Oldřich Kaiser, Arly Jover  
114', Tschechisch/Englisch 
**18:00 190883**
**BERLINALE SPECIAL**
**ÚLTIMOS DÍAS EN LA**
**HABANA**
**Last Days in Havana**

 Fernando Pérez  
mit Jorge Martínez, Patricio  
Wood, Gabriela Ramos,  
Cristian Jesús Pérez  
93', Spanisch 
 WIEDERHOLUNG  
REPETITION

 ZAHLNCODE DER FILMVORFÜHRUNG  
FILMSCREENING CODE

 ENGLISCHE UNTERTITEL  
ENGLISH SUBTITLES

 DEUTSCHE UNTERTITEL  
GERMAN SUBTITLES



# PANORAMA OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## ZOO PALAST 1

## PANORAMA SPECIAL

**19:00 100301**  
**TIGER GIRL**  
Jakob Lass  
mit Ella Rumpf, Maria Dragus  
90', Deutsch/Englisch (E)

**W** CinemaxX7: 11.02./9:30 Uhr  
Colosseum 1: 12.02./22:30 Uhr  
w o f: 14.02./18:30 Uhr  
Cubix 9: 19.02./17:00 Uhr

**19:00 110304**  
**ONE THOUSAND ROPES**  
Tusi Tamasese  
mit Frankie Adams, Uelese Petaia,  
Sima Urale, Beulah Koale  
97', Samoanisch (E)

**W** CinemaxX7: 12.02./10:00 Uhr  
Cubix 9: 13.02./14:30 Uhr  
CinemaxX7: 17.02./22:30 Uhr  
Colosseum 1: 18.02./22:30 Uhr

**19:00 120304**  
**KAYGI**  
*Inflame*  
Ceylan Özgün Özçelik  
mit Algi Eke, Özgür Çevik  
94', Türkisch (E)

**W** CinemaxX7: 13.02./09:30 Uhr  
Cubix 9: 14.02./14:30 Uhr  
Colosseum 1: 16.02./22:30 Uhr  
CinemaxX8: 18.02./12:00 Uhr

**19:00 130304**  
**REKVIJEM ZA GOSPODJU J.**  
*Requiem for Mrs. J*  
Bojan Vuletić  
mit Mirjana Karanović,  
Jovana Gavrilović, Danica  
Nedeljković, Vučić Perović  
94', Serbisch (E)

**W** Cubix 9: 11.02./17:00 Uhr  
CinemaxX7: 14.02./09:30 Uhr  
Cubix 9: 15.02./14:30 Uhr

**21:30 100302**  
**VAZANTE**  
Daniela Thomas  
mit Adriano Carvalho, Luana  
Nastas, Sandra Corveloni,  
Juliana Carneiro de Cunha  
116', Portugiesisch (E)

**W** CinemaxX7: 11.02./12:00 Uhr  
Cubix 9: 12.02./14:00 Uhr  
Zoo Palast 2: 17.02./22:00 Uhr

**21:30 110305**  
**PIELES**  
*Skins*  
Eduardo Casanova  
mit Ana Polvorosa, Candela Peña,  
Carmen Machi, Macarena Gómez  
77', Spanisch (E)

**W** CinemaxX7: 12.02./12:45 Uhr  
Cubix 9: 13.02./17:00 Uhr  
Cubix 7 + 8: 18.02./22:45 Uhr  
Colosseum 1: 19.02./22:30 Uhr

**21:30 120305**  
**HEADBANG LULLABY**  
Hicham Lasri  
mit Aziz Hattab, Latefa Ahrrare,  
Zoubir Abou el Fadl, El Jirari Benaissa  
111', Arabisch (E)

**W** CinemaxX7: 13.02./12:00 Uhr  
Cubix 9: 14.02./17:00 Uhr  
International: 16.02./20:00 Uhr

**21:30 130305**  
**CALL ME BY YOUR NAME**  
Luca Guadagnino  
mit Armie Hammer,  
Timothée Chalamet, Michael  
Stuhlbarg, Amir Casar  
131', Engl./Franz./Italienisch (E)

**W** CinemaxX7: 14.02./12:00 Uhr  
Cubix 9: 15.02./17:00 Uhr  
Cubix 9: 17.02./17:00 Uhr  
Zoo Palast 1: 19.02./21:30 Uhr

## INTERNATIONAL

**19:30 110334**  
**COMO NOSSOS PAIS**  
*Just Like Our Parents*  
Lais Bodanzky  
mit Maria Ribeiro, Clarisse  
Abujamra, Paulo Vilhena,  
Felipe Rocha, Jorge Mautner  
102', Portugiesisch (E)

**W** CinemaxX7: 10.02./10:00 Uhr  
Cubix 9: 12.02./17:00 Uhr  
Colosseum 1: 13.02./22:30 Uhr  
Cubix 9: 19.02./14:30 Uhr

**20:00 120334**  
**CASTING JONBENET**  
Kitty Green  
81', Englisch

**W** CinemaxX8: 14.02./12:00 Uhr  
Colosseum 1: 15.02./22:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 18.02./19:00 Uhr  
Cubix 7: 19.02./17:30 Uhr

**19:30 130334**  
**UNTITLED**  
Michael Glawogger, Monika Willi  
mit Fiona Shaw  
107', Englisch/Deutsch (D) (E)

**W** CineStar 7: 14.02./22:30 Uhr  
International: 15.02./14:00 Uhr  
International: 18.02./17:00 Uhr  
CineStar 7: 19.02./17:00 Uhr

## CINEMAXX 7

## PANORAMA

**CINEMAXX 8**  
**Dienstag, 14.2., 12:00 140095**  
**CASTING JONBENET**  
Kitty Green  
81', Englisch

**Samstag, 18.2., 12:00 180095**  
**KAYGI**  
*Inflame*  
Ceylan Özgün Özçelik  
mit Algi Eke, Özgür Çevik  
94', Türkisch (E)

**10:00 100081**  
**COMO NOSSOS PAIS**  
*Just Like Our Parents*  
Lais Bodanzky  
102', Portugiesisch (E)

**09:30 110081**  
**TIGER GIRL**  
Jakob Lass  
mit Ella Rumpf, Maria Dragus  
90', Deutsch/Englisch (E) (E)

**10:00 120081**  
**ONE THOUSAND ROPES**  
Tusi Tamasese  
97', Samoanisch (E)

**09:30 130081**  
**KAYGI**  
*Inflame*  
Ceylan Özgün Özçelik  
94', Türkisch (E)

**12:30 100082**  
**KARERA GA HONKI DE AMU**  
**TOKI WA**  
*Close-Knit*  
Naoko Oigigami  
127', Japanisch (E)

**12:00 110082**  
**VAZANTE**  
Daniela Thomas  
116', Portugiesisch (E)

**12:45 120082**  
**PIELES**  
*Skins*  
Eduardo Casanova  
77', Spanisch (E)

**12:00 130082**  
**HEADBANG LULLABY**  
Hicham Lasri  
111', Arabisch (E)

**21:00 090081**  
**THE WOUND**  
John Trengove  
mit Nakhane Touré, Bongile  
Mantsai, Niza Jay Ncoyini  
88', Xhosa (E)

**W** CineStar 3: 10.02./22:45 Uhr  
HAU1: 11.02./20:00 Uhr  
Cubix 7 + 8: 19.02./20:15 Uhr

**20:00 100083**  
**CENTAUR**  
Aktan Arym Kubat  
mit Aktan Arym Kubat,  
Nuraly Tursunkojev, Zarema  
Asanalieva, Taalaikan Abazova  
89', Kirgisch (E)

**W** CineStar 3: 11.02./22:45 Uhr  
Cubix 7 + 8: 12.02./20:15 Uhr  
Zoo Palast 1: 17.02./19:00 Uhr  
International: 19.02./20:00 Uhr

**20:00 110083**  
**INSYRIATED**  
Philippe Van Leeuw  
mit Hiam Abbass, Diamand  
Abou Abboud, Juliette  
Navis, Mohsen Abbas  
85', Arabisch (E)

**W** CineStar 3: 12.02./22:45 Uhr  
International: 13.02./14:00 Uhr  
CinemaxX7: 17.02./20:00 Uhr  
Cubix 7 + 8: 19.02./22:30 Uhr

**20:00 120083**  
**FRA BALKONGEN**  
*From the Balcony*  
Ole Giæver  
mit Ole Giæver  
85', Norwegisch (E)

**W** CineStar 3: 13.02./22:45 Uhr  
Cubix 7 + 8: 14.02./20:15 Uhr  
CineStar 3: 15.02./17:45 Uhr  
CinemaxX7: 18.02./20:00 Uhr

**20:00 130083**  
**BING LANG XUE**  
*The Taste of Betel Nut*  
Hu Jia  
mit Zhao Bing Rui, Yue  
Ye, Shen Shi Yu  
85', Mandarin (E)

**W** CineStar 3: 14.02./22:45 Uhr  
Cubix 8: 15.02./20:15 Uhr  
CinemaxX7: 18.02./22:30 Uhr

**22:30 100084**  
**CIAO CIAO**  
Song Chuan  
mit Liang Xueqin, Zhang Yu,  
Hong Chang, Zhou Lin  
90', Mandarin (E)

**W** CineStar 3: 11.02./17:30 Uhr  
Cubix 7 + 8: 12.02./22:30 Uhr  
Cubix 9: 18.02./14:30 Uhr  
CineStar 3: 19.02./20:30 Uhr

**22:30 110084**  
**DISCREET**  
Travis Mathews  
mit Jonny Mars, Joy Cunningham,  
Bob Swaffar, Atsuko Okatsuka  
80', Englisch

**W** CineStar 3: 12.02./17:45 Uhr  
Cubix 7 + 8: 13.02./20:15 Uhr  
Colosseum 1: 14.02./22:30 Uhr  
International: 15.02./20:00 Uhr

**22:30 120084**  
**GHOST IN THE MOUNTAINS**  
Yang Heng  
mit Tang Shenggang, Liang Yu,  
Shang Yutong, Zhang Shujun  
136', Mandarin (E)

**W** Cubix 7 + 8: 13.02./22:30 Uhr  
CineStar 3: 14.02./17:15 Uhr  
CineStar 3: 19.02./17:45 Uhr

**22:30 130084**  
**THE MISANDRISTS**  
Bruce LaBruce  
mit Susanne Sachsse, Viva Ruiz,  
Kembra Pfahler, Caprice Crawford  
91', Englisch

**W** CineStar 3: 14.02./20:15 Uhr  
Cubix 7 + 8: 15.02./22:30 Uhr  
Zoo Palast 2: 18.02./22:00 Uhr

## ZOO PALAST 2

**22:00 111552**  
**VAYA**  
Akin Omotoso  
mit Mncedisi Shabangu,  
Zimehitha Nyoka, Nomonde  
Mbusi, Sihle Xaba, Sibusiso  
Msimang, Warren Masemola  
110', Zulu (E)

**W** CineStar 3: 13.02./20:15 Uhr  
Cubix 7 + 8: 14.02./22:30 Uhr  
Zoo Palast 2: 18.02./17:00 Uhr

**19:15 121552**  
**HOSTAGES**  
Rezo Gigineishvili  
mit Merab Ninidze, Darejan  
Kharshiladze, Tina Dalakishvili,  
Irakli Kvirikadze  
103', Georgisch/Russisch (E)

**22:00 131552**  
**PANORAMA DOKUMENTE**  
**ERASE AND FORGET**  
Andrea Luka Zimmerman  
90', Englisch

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>19:00 140305</b> <b>WHEN THE DAY HAD NO NAME</b> Teona Strugar Mitevska mit Leon Ristov, Hanis Bagashov, Stefan Kitanovic, Dragan Mishevski, Igorco Postolov, Ivan Vrtev Soptrajanov 82', Mazedonisch (E)	<b>18:30 150304</b> <b>KARERA GA HONKI DE AMU</b> <b>TOKI WA</b> <i>Close-Knit</i> Naoko Ogigami mit Toma Ikuta, Rinka Kakihara, Kenta Kiritani 127', Japanisch (E)	<b>18:00 160305</b> <b>KONGENS NEI</b> <i>The King's Choice</i> Erik Poppe mit Jesper Christensen, Anders Baasmo Christiansen, Karl Markovics, Tuva Novotny 130', Norweg./Dänisch/Deutsch (E)	<b>19:00 170305</b> <b>CENTAUR</b> Aktan Arym Kubat mit Aktan Arym Kubat, Nuraly Tursunokjoev, Zarema Asanalieva, Taalaikan Abazova 89', Kirgisisch (E)	<b>19:00 180304</b> <b>CASTING JONBENET</b> Kitty Green 81', Englisch	<b>18:30 190304</b> <b>KONGENS NEI</b> <i>The King's Choice</i> Erik Poppe mit Jesper Christensen, Anders Baasmo Christiansen, Karl Markovics, Tuva Novotny 130', Norweg./Dänisch/ Deutsch (E)
<b>W</b> Colosseum 1: 11.02./22:30 Uhr Cinemax 7: 15.02./10:00 Uhr Cubix 9: 16.02./14:30 Uhr International: 18.02./20:00 Uhr	<b>W</b> Cinemax 7: 10.02./12:30 Uhr Cinemax 7: 16.02./10:00 Uhr Cubix 9: 17.02./14:00 Uhr Zoo Palast 1: 19.02./15:30 Uhr	<b>W</b> CineStar 3: 10.02./20:00 Uhr Cinemax 7: 17.02./09:00 Uhr Cubix 9: 18.02./17:00 Uhr Zoo Palast 1: 19.02./18:30 Uhr	<b>W</b> CineStar 3: 10.02./20:00 Uhr Cinemax 7: 17.02./09:00 Uhr Cubix 9: 18.02./17:00 Uhr Zoo Palast 1: 19.02./18:30 Uhr	<b>W</b> CineStar 3: 10.02./17:30 Uhr Zoo Palast 2: 12.02./19:15 Uhr Cinemax 7: 16.02./13:00 Uhr Zoo Palast 1: 18.02./21:30 Uhr	
<b>19:00 140334</b> <b>BERLIN SYNDROME</b> Cate Shortland mit Teresa Palmer, Max Riemelt, Matthias Habich, Emma Bading 116', Englisch/Deutsch (E)	<b>20:00 150334</b> <b>DISCREET</b> Travis Mathews mit Jonny Mars, Joy Cunningham, Bob Swaffar, Atsuko Okatsuka 80', Englisch	<b>20:00 160334</b> <b>HEADBANG LULLABY</b> Hicham Lasri mit Aziz Hattab, Latefa Ahrrare, Zoubir Abou el Fadl, El Jirari Benaissa 111', Arabisch (E)	<b>20:00 180335</b> <b>WHEN THE DAY HAD NO NAME</b> Teona Strugar Mitevska mit Leon Ristov, Hanis Bagashov, Stefan Kitanovic, Dragan Mishevski, Igorco Postolov, Ivan Vrtev Soptrajanov 82', Mazedonisch (E)	<b>20:00 190334</b> <b>CENTAUR</b> Aktan Arym Kubat mit Aktan Arym Kubat, Nuraly Tursunokjoev, Zarema Asanalieva, Taalaikan Abazova 89', Kirgisisch (E)	
<b>W</b> Cinemax 7: 15.02./12:30 Uhr Cubix 9: 16.02./17:00 Uhr Colosseum 1: 17.02./22:30 Uhr					
<b>09:30 140081</b> <b>REKVIJEM ZA GOSPODJU J.</b> <i>Requiem for Mrs. J</i> Bojan Vuletić 94', Serbisch (E)	<b>10:00 150081</b> <b>WHEN THE DAY HAD NO NAME</b> Teona Strugar Mitevska 82', Mazedonisch (E)	<b>10:00 160081</b> <b>KARERA GA HONKI DE AMU</b> <b>TOKI WA</b> <i>Close-Knit</i> Naoko Ogigami 127', Japanisch (E)	<b>09:00 170081</b> <b>KONGENS NEI</b> <i>The King's Choice</i> Erik Poppe 130', Norweg./Dänisch/Deutsch (E)	<b>12:30 180081</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>BONES OF CONTENTION</b> Andrea Weiss 75', Englisch/Spanisch (E)	<b>17:00 190082</b> <b>PANORAMA</b> <b>PUBLIKUMS-PREIS</b> Spielfilm und Dokumentarfilm <b>Audience Award</b> <i>Ceremony</i> <i>Fiction Feature and</i> <i>Documentary</i> Preisverleihung durch radioeins und rbb Fernsehen Vorführung des Spielfilms <i>Presentation Winner Fiction</i>
<b>12:00 140082</b> <b>CALL ME BY YOUR NAME</b> Luca Guadagnino 131', Engl./Franz./Italienisch (E)	<b>12:30 150082</b> <b>BERLIN SYNDROME</b> Cate Shortland 116', Englisch/Deutsch (E)	<b>13:00 160082</b> <b>HOSTAGES</b> Rezo Gigineishvili 103', Georgisch/Russisch (E)	<b>12:30 170082</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>DREAM BOAT</b> Tristan Ferland Milewski 90', Deutsch/Englisch/ Französisch (E)	<b>12:00 180082</b> <b>FRA BALKONGEN</b> <i>From the Balcony</i> Ole Gæver mit Ole Gæver 85', Norwegisch (E)	<b>20:00 190083</b> <b>PANORAMA</b> <b>PUBLIKUMS-PREIS</b> <b>Audience Award</b> Vorführung des Dokumentarfilms <i>Presentation Winner</i> <i>Documentary</i>
<b>20:00 140083</b> <b>GOD'S OWN COUNTRY</b> Francis Lee mit Josh O'Connor, Alec Secareanu, Ian Hart, Gemma Jones 104', Englisch (E)	<b>20:00 150083</b> <b>1945</b> Ferenc Török mit Péter Rudolf, Eszter Nagy-Kálózy, Bence Tasnádi, Tamás Szabó Kimmel 93', Ungarisch (E)	<b>19:30 160083</b> <b>HONEYGIVER AMONG</b> <b>THE DOGS</b> Dechen Roder mit Jamyang Jamtsho Wangchuk, Sonam Tashi Choden 132', Tibetisch (E)	<b>20:00 170083</b> <b>INSYRIATED</b> Philippe Van Leeuw mit Hiam Abbass, Diamand Abou Abboud, Juliette Navis, Mohsen Abbas 85', Arabisch (E)	<b>22:30 180083</b> <b>BING LANG XUE</b> <i>The Taste of Betel Nut</i> Hu Jia mit Zhao Bing Rui, Yue Ye, Shen Shi Yu 85', Mandarin (E)	
<b>W</b> Cubix 9: 11.02./14:30 Uhr CineStar 3: 15.02./22:45 Uhr Cubix 7 + 8: 16.02./20:15 Uhr Zoo Palast 2: 18.02./12:00 Uhr	<b>W</b> CineStar 3: 12.02./20:15 Uhr Zoo Palast 2: 14.02./19:30 Uhr CineStar 3: 16.02./22:45 Uhr Cubix 7 + 8: 17.02./20:15 Uhr	<b>W</b> CineStar 3: 17.02./19:45 Uhr CineStar 3: 17.02./22:45 Uhr Cubix 7 + 8: 18.02./20:00 Uhr			
<b>22:45 140084</b> <b>VÉNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA</b> Sávio Leite, 6' (E) <b>FLUIDØ</b> Shu Lea Cheang mit Candy Flip, Bishop Black, Kristina Marlen, William E. Morris 80', Englisch	<b>22:30 150084</b> <b>PENDULAR</b> Julia Murat mit Raquel Karro, Rodrigo Bolzan 105', Portugiesisch (E)	<b>22:30 160084</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>CHAVELA</b> Catherine Gund, Daresha Kyi 90', Spanisch/Englisch (E)	<b>22:30 170084</b> <b>ONE THOUSAND ROPES</b> Tusi Tamasese mit Frankie Adams, Uelese Petaia, Sima Urale, Beulah Koale 97', Samoanisch (E)	<b>22:00 180083</b> <b>BING LANG XUE</b> <i>The Taste of Betel Nut</i> Hu Jia mit Zhao Bing Rui, Yue Ye, Shen Shi Yu 85', Mandarin (E)	
<b>W</b> CineStar 3: 15.02./20:15 Uhr Cubix 7 + 8: 16.02./22:45 Uhr					
<b>19:30 141552</b> <b>1945</b> Ferenc Török mit Péter Rudolf, Eszter Nagy-Kálózy, Bence Tasnádi, Tamás Szabó Kimmel 91', Ungarisch (E)	<b>22:00 151552</b> <b>SPECIAL TEDDY 2017</b> <b>MONIKA TREUT</b> <i>Die Jungfrauenmaschine</i> <i>Virgin Machine</i> Monika Treut, BRD 1988 mit Ina Blum, Marcelo Bor Uriona, Gad Klein, Mona Mur 85', Deutsch (E)	<b>19:30 161552</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>TANIA LIBRE</b> Lynn Hershman Leeson mit Tania Bruguera, Frank Ochberg, Tilda Swinton 74', Englisch/Spanisch (E)	<b>22:00 171552</b> <b>VAZANTE</b> Daniela Thomas mit Adriano Carvalho, Luana Nastas, Sandra Corveloni, Juliana Carneiro de Cunha 116', Portugiesisch (E)	<b>ZOO PALAST 2</b> <b>12:00 181553</b> <b>GOD'S OWN COUNTRY</b> Francis Lee 104', Englisch (E) <b>17:00 181554</b> <b>VAYA</b> Akin Omotoso 110', Zulu (E) <b>22:00 181555</b> <b>THE MISANDRISTS</b> Bruce LaBruce 91', Englisch	<b>14:30 191555</b> <b>I AM NOT YOUR NEGRO</b> Raoul Peck mit Samuel L. Jackson 93', Englisch

# PANORAMA OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## INTERNATIONAL

## PANORAMA DOKUMENTE

**17:00 110333**  
**MEIN WUNDERBARES WEST-BERLIN**  
*My Wonderful West Berlin*  
Jochen Hick  
mit Romy Haag, Maximilian Lenz, Ades Zabel  
97', Deutsch

CineStar 7: 12.02./12:00 Uhr  
Colosseum 1: 13.02./14:30 Uhr  
CineStar 7: 18.02./22:30 Uhr

**17:00 120333**  
**DENK ICH AN DEUTSCHLAND IN DER NACHT**  
*If I Think of Germany at Night*  
Romuald Karmakar  
mit Ricardo Villalobos, Sonja Moonear, Ata, Roman Flügel, David Moufang/Move D  
105', Deutsch

CineStar 7: 14.02./10:00 Uhr  
CineStar 7: 17.02./22:30 Uhr  
CineStar 7: 18.02./14:30 Uhr

**17:00 130333**  
**FÜNF STERNE**  
*Five Stars*  
Annekatrin Hendel  
79', Deutsch

CineStar 7: 14.02./14:30 Uhr  
Colosseum 1: 15.02./14:30 Uhr  
CineStar 7: 17.02./17:00 Uhr

## CINESTAR 7

## PANORAMA DOKUMENTE

**12:00 110271**  
**POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
*Politics, instructions manual*  
Fernando León de Aranoa  
120', Spanisch/Englisch

**12:00 120271**  
**MEIN WUNDERBARES WEST-BERLIN**  
*My Wonderful West Berlin*  
Jochen Hick  
97', Deutsch

**12:00 130271**  
**ISTIYAD ASHBAH**  
*Ghost Hunting*  
Raed Andoni  
94', Arabisch

**14:15 100271**  
**TAHQIQ FEL DJENNA**  
*Investigating Paradise*  
Merzak Allouache  
135', Arabisch/Französisch

**14:30 110272**  
**CHAVELA**  
Catherine Gund, Daresha Kyi  
90', Spanisch/Englisch

**14:30 120272**  
**ERASE AND FORGET**  
Andrea Luka Zimmerman  
90', Englisch

**15:00 130272**  
**COMBAT AU BOUT DE LA NUIT**  
*Fighting Through the Night*  
Sylvain L'Espérance  
285', Griechisch/Arabisch/  
Farsi/Französisch

Cubix 7: 15.02./16:00 Uhr  
CineStar 3: 18.02./17:00 Uhr

**17:00 100272**  
**BELINDA**  
Marie Dumora  
107', Französisch

CineStar 7: 11.02./22:30 Uhr  
Cubix 7: 12.02./17:00 Uhr  
Colosseum 1: 14.02./14:30 Uhr  
International: 18.02./14:30 Uhr

**16:45 110273**  
**NO INTENSO AGORA**  
*In the Intense Now*  
João Moreira Salles  
127', Portugiesisch

CineStar 7: 12.02./22:30 Uhr  
Cubix 7: 13.02./16:45 Uhr  
International: 16.02./14:00 Uhr

**17:00 120273**  
**STRONG ISLAND**  
Yance Ford  
107', Englisch

CineStar 7: 13.02./22:00 Uhr  
International: 14.02./13:30 Uhr  
CineStar 3: 16.02./17:15 Uhr  
Cubix 7: 18.02./17:30 Uhr

**20:00 100273**  
**CHAVELA**  
Catherine Gund, Daresha Kyi  
mit Chavela Vargas,  
Pedro Almodóvar  
90', Spanisch/Englisch

CineStar 7: 11.02./14:30 Uhr  
Colosseum 1: 12.02./14:30 Uhr  
CinemaxX 7: 16.02./22:30 Uhr  
CineStar 7: 18.02./17:00 Uhr  
CineStar 7: 19.02./20:00 Uhr

**20:00 110274**  
**ERASE AND FORGET**  
Andrea Luka Zimmerman  
90', Englisch

CineStar 7: 12.02./14:30 Uhr  
Zoo Palast 2: 13.02./22:00 Uhr  
International: 17.02./17:00 Uhr

**20:00 120274**  
**ISTIYAD ASHBAH**  
*Ghost Hunting*  
Raed Andoni  
94', Arabisch

CineStar 7: 13.02./12:00 Uhr  
Cubix 7: 14.02./17:30 Uhr  
CineStar 3: 17.02./20:15 Uhr

**22:30 100274**  
**RI CHANG DUI HUA**  
*Small Talk*  
Hui-chen Huang  
88', Taiwanesisch

**22:30 110275**  
**BELINDA**  
Marie Dumora  
107', Französisch

**22:30 120275**  
**NO INTENSO AGORA**  
*In the Intense Now*  
João Moreira Salles  
127', Portugiesisch

**22:00 130273**  
**STRONG ISLAND**  
Yance Ford  
107', Englisch

## CINESTAR 3

## PANORAMA

**17:30 100231**  
**HOSTAGES**  
Rezo Gigineishvili  
mit Merab Ninidze, Darejan Kharshiladze, Tina Dalakishvili,  
Irakli Kvirikadze  
103', Georgisch/Russisch

**17:30 110231**  
**CIAO CIAO**  
Song Chuan  
mit Liang Xueqin, Zhang Yu,  
Hong Chang, Zhou Lin  
90', Mandarin

**17:45 120231**  
**DISCREET**  
Travis Mathews  
mit Jonny Mars, Joy Cunningham,  
Bob Swaffar, Atsuko Okatsuka  
80', Englisch

**17:45 130231**  
**PENDULAR**  
Julia Murat  
mit Raquel Karro, Rodrigo Bolzan  
105', Portugiesisch

International: 11.02./14:00 Uhr  
CinemaxX 7: 15.02./22:30 Uhr  
CineStar 3: 16.02./20:15 Uhr  
Cubix 7 + 8: 17.02./22:30 Uhr

**20:00 100232**  
**KONGENS NEI**  
*The King's Choice*  
Erik Poppe  
mit Jesper Christensen, Anders Baasmo Christiansen, Karl Markovics, Tuva Novotny  
130', Norweg./Dänisch/Deutsch

**19:45 110232**  
**HONEYGIVER AMONG THE DOGS**  
Dechen Roder  
mit Jamiyang Jamtsho Wangchuk,  
Sonam Tashi Choden, Kunga T. Dorji, Cencho Dorji  
132', Tibetisch

**20:15 120232**  
**1945**  
Ferenc Török  
mit Péter Rudolf, Eszter Nagy-Kálózy, Bence Tasnádi,  
Tamás Szabó Kimmel  
91', Ungarisch

**20:15 130232**  
**VAYA**  
Akin Omotoso  
mit Mncedisi Shabangu,  
Zimetha Nyoka, Nomonde Mbusi, Sihle Xaba, Sibusiso Msimang, Warren Masemola  
110', Zulu























































**22:45 100233**  
**THE WOUND**  
John Trengove  
mit Nakhane Touré, Bongile Mantsai, Niza Jay Ncoyini  
88', Xhosa

**22:45 110233**  
**CENTAUR**  
Aktan Aryn Kubat  
mit Aktan Aryn Kubat,  
Nuraly Tursunkojoev, Zarema Asanalieva, Taalaikan Abazova  
89', Kirgisisch

**22:45 120233**  
**INSYRIATED**  
Philippe Van Leeuw  
mit Hiam Abbas, Diamand Abou Abboud, Juliette Navis, Mohsen Abbas  
85', Arabisch

**22:45 130233**  
**FRA BALKONGEN**  
*From the Balcony*  
Ole Giæver  
mit Ole Giæver  
85', Norwegisch



Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>16:30 140333</b> <b>REVOLUTION OF SOUND. TANGERINE DREAM</b> Margarete Kreuzer mit Edgar Froese, Peter Baumann, Christoph Franke, Johannes Schmoelling 90', Deutsch/Englisch    CineStar 7: 15.02./12:00 Uhr Colosseum 1: 16.02./14:30 Uhr	<b>17:00 150333</b> <b>I AM NOT YOUR NEGRO</b> Raoul Peck mit James Baldwin, Samuel L. Jackson 93', Englisch   CineStar 7: 16.02./11:00 Uhr Colosseum 1: 17.02./14:30 Uhr Zoo Palast 2: 19.02./14:30 Uhr	<b>17:00 160333</b> <b>Verleihung des Heiner-Carow-Preises Heiner Carow Prize</b> im Anschluss/followed by <b>BIS DASS DER TOD EUCH SCHEIDET</b> <i>Until Death Do Us Part</i> Heiner Carow, DDR 1979 mit Katrin Sass, Martin Seifert, Angelica Domröse, Irmgard Kuhlmei 96', Deutsch   	<b>17:00 170333</b> <b>ERASE AND FORGET</b> Andrea Luka Zimmerman 90', Englisch	<b>17:00 180334</b> <b>UNTITLED</b> Michael Glawogger, Monika Willi mit Fiona Shaw 107', Englisch/Deutsch  	<b>16:00 190331</b> <b>TEDDYROLLE</b> <b>VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA</b> Sávio Leite, 6'  <b>LA PRIMA SUECA</b> Inés María Barrionuevo, Agustina San Martín, 20'  <b>MIN HOMOSYSTER</b> Lia Hietala, 15'  <b>FINAL STAGE</b> Nicolaas Schmidt, 27' <b>KOMETEN</b> Victor Lindgren, 11'  Gesamtlänge ca. 72'
<b>10:00 140272</b> <b>DENK ICH AN DEUTSCHLAND IN DER NACHT</b> <i>If I Think of Germany at Night</i> Romuald Karmakar 105', Deutsch	<b>12:00 150271</b> <b>REVOLUTION OF SOUND. TANGERINE DREAM</b> Margarete Kreuzer 90', Deutsch/Englisch 	<b>11:00 160271</b> <b>I AM NOT YOUR NEGRO</b> Raoul Peck 93', Englisch	<b>12:00 170271</b> <b>TANIA LIBRE</b> Lynn Hershman Leeson 74', Englisch/Spanisch 		
<b>14:30 140273</b> <b>FÜNF STERNE</b> <i>Five Stars</i> Annetkatrin Hendel 79', Deutsch 	<b>14:30 150272</b> <b>EL PACTO DE ADRIANA</b> <i>Adriana's Pact</i> Lissette Orozco 96', Spanisch/Englisch 	<b>13:30 160272</b> <b>TAHQIQ FEL DJENNA</b> <i>Investigating Paradise</i> Merzak Allouache 135', Arabisch/Französisch 	<b>14:30 170272</b> <b>RI CHANG DUI HUA</b> <i>Small Talk</i> Hui-chen Huang 88', Taiwanesisch 	<b>14:30 180272</b> <b>DENK ICH AN DEUTSCHLAND IN DER NACHT</b> <i>If I Think of Germany at Night</i> Romuald Karmakar Ricardo Villalobos, Sonja Moonear, Ata, Roman Flügel 105', Deutsch	
<b>17:00 140274</b> <b>TANIA LIBRE</b> Lynn Hershman Leeson mit Tania Bruguera, Frank Ochberg, Tilda Swinton 74', Englisch/Spanisch   CineStar 7: 15.02./23:00 Uhr Zoo Palast 2: 16.02./19:30 Uhr CineStar 7: 17.02./12:00 Uhr	<b>17:00 150273</b> <b>BONES OF CONTENTION</b> Andrea Weiss 75', Englisch/Spanisch   CineStar 7: 16.02./22:30 Uhr Cubix 7 + 8: 17.02./17:30 Uhr Cinemax 7: 18.02./12:30 Uhr	<b>17:00 160273</b> <b>POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> <i>Politics, instructions manual</i> Fernando León de Aranoa 120', Spanisch/Englisch   CineStar 7: 11.02./12:00 Uhr CineStar 7: 17.02./19:30 Uhr Colosseum 1: 18.02./14:30 Uhr	<b>17:00 170273</b> <b>FÜNF STERNE</b> <i>Five Stars</i> Annetkatrin Hendel 79', Deutsch 	<b>17:00 180273</b> <b>CHAVELA</b> Catherine Gund, Daresha Kyi 90', Spanisch/Englisch 	<b>17:00 190271</b> <b>UNTITLED</b> Michael Glawogger, Monika Willi mit Fiona Shaw 107', Englisch/Deutsch 
<b>20:00 140275</b> <b>EL PACTO DE ADRIANA</b> <i>Adriana's Pact</i> Lissette Orozco 96', Spanisch/Englisch   CineStar 7: 15.02./14:30 Uhr Cubix 7: 16.02./17:30 Uhr CineStar 3: 17.02./17:45 Uhr	<b>19:30 150274</b> <b>TAHQIQ FEL DJENNA</b> <i>Investigating Paradise</i> Merzak Allouache 135', Arabisch/Französisch   CineStar 7: 10.02./14:15 Uhr CineStar 7: 16.02./13:30 Uhr International: 17.02./14:00 Uhr Colosseum 1: 19.02./14:00 Uhr	<b>20:00 160274</b> <b>RI CHANG DUI HUA</b> <i>Small Talk</i> Hui-chen Huang 88', Taiwanesisch   CineStar 7: 10.02./22:30 Uhr Cubix 7: 11.02./17:30 Uhr CineStar 7: 17.02./14:30 Uhr	<b>19:30 170274</b> <b>POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> <i>Politics, instructions manual</i> Fernando León de Aranoa 120', Spanisch/Englisch 	<b>20:00 180274</b> <b>DREAM BOAT</b> Tristan Ferland Milewski 90', Deutsch/Englisch/ Französisch 	<b>20:00 190272</b> <b>CHAVELA</b> Catherine Gund, Daresha Kyi 90', Spanisch/Englisch 
<b>22:30 140276</b> <b>UNTITLED</b> Michael Glawogger, Monika Willi 107', Englisch/Deutsch  	<b>23:00 150275</b> <b>TANIA LIBRE</b> Lynn Hershman Leeson 74', Englisch/Spanisch 	<b>22:30 160275</b> <b>BONES OF CONTENTION</b> Andrea Weiss 75', Englisch/Spanisch 	<b>22:30 170275</b> <b>DENK ICH AN DEUTSCHLAND IN DER NACHT</b> <i>If I Think of Germany at Night</i> Romuald Karmakar 105', Deutsch	<b>22:30 180275</b> <b>MEIN WUNDERBARES WEST-BERLIN</b> <i>My Wonderful West Berlin</i> Jochen Hick 97', Deutsch 	
<b>17:15 140231</b> <b>GHOST IN THE MOUNTAINS</b> Yang Heng mit Tang Shenggang, Liang Yu, Shang Yutong, Zhang Shujun 136', Mandarin 	<b>17:45 150231</b> <b>FRA BALKONGEN</b> <i>From the Balcony</i> Ole Gæzver mit Ole Gæzver 85', Norwegisch 	<b>17:15 160231</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>STRONG ISLAND</b> Yance Ford 107', Englisch	<b>17:45 170231</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>EL PACTO DE ADRIANA</b> <i>Adriana's Pact</i> Lissette Orozco 96', Spanisch/Englisch 	<b>17:00 180231</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>COMBAT AU BOUT DE LA NUIT</b> <i>Fighting Through the Night</i> Sylvain L'Espérance 285', Griechisch/Arabisch/ Farsi/Französisch  mit 15' Pause	<b>17:45 190231</b> <b>GHOST IN THE MOUNTAINS</b> Yang Heng mit Tang Shenggang, Liang Yu, Shang Yutong, Zhang Shujun 136', Mandarin 
<b>20:15 140232</b> <b>THE MISANDRISTS</b> Bruce LaBruce mit Susanne Sachsse, Viva Ruiz, Kembra Pfahler, Caprice Crawford 91', Englisch	<b>20:15 150232</b> <b>VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA</b> Sávio Leite, 6'  <b>FLUIDØ</b> Shu Lea Cheang mit Candy Flip, Bishop Black, Kristina Marlen, William E. Morris 80', Englisch	<b>20:15 160232</b> <b>PENDULAR</b> Julia Murat mit Raquel Karro, Rodrigo Bolzan 105', Portugiesisch 	<b>20:15 170232</b> <b>PANORAMA DOKUMENTE</b> <b>ISTYIAD ASHBAH</b> <i>Ghost Hunting</i> Raed Andoni 94', Arabisch 		<b>20:30 190232</b> <b>CIAO CIAO</b> Song Chuan mit Liang Xueqin, Zhang Yu, Hong Chang, Zhou Lin 90', Mandarin 
<b>22:45 140233</b> <b>BING LANG XUE</b> <i>The Taste of Betel Nut</i> Hu Jia mit Zhao Bing Rui, Yue Ye, Shen Shi Yu 85', Mandarin 	<b>22:45 150233</b> <b>GOD'S OWN COUNTRY</b> Francis Lee mit Josh O'Connor, Alec Secareanu, Ian Hart, Gemma Jones 104', Englisch 	<b>22:45 160233</b> <b>1945</b> Ferenc Török mit Péter Rudolf, Eszter Nagy-Kálózy, Bence Tasnádi, Tamás Szabó Kimmel 91', Ungarisch 	<b>22:45 170233</b> <b>HONEYGIVER AMONG THE DOGS</b> Dechen Roder mit Jamyang Jamtsho Wangchuk, Sonam Tashi Choden, Kunga T. Dorji, Cencho Dorji 132', Tibetisch 		

# PANORAMA OFFIZIELLES PROGRAMM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## INTERNATIONAL

### PANORAMA

**14:00 110332**  
**PENDULAR**  
Julia Murat  
mit Raquel Karro, Rodrigo Bolzan  
105', Portugiesisch 

**14:00 120332**  
**DREAM BOAT**  
Tristan Ferland Milewski  
91', Deutsch/Englisch/  
Französisch 

**14:00 130332**  
**INSYRIATED**  
Philippe Van Leeuw  
mit Hiam Abbass, Diamand  
Abou Abboud, Juliette  
Navis, Mohsen Abbas  
85', Arabisch 

## CUBIX 7

### PANORAMA DOKUMENTE

**17:30 110871**  
**RI CHANG DUI HUA**  
*Small Talk*  
Hui-chen Huang  
88', Taiwanesisch 

**17:00 120871**  
**BELINDA**  
Marie Dumora  
107', Französisch 

**16:45 130871**  
**NO INTENSO AGORA**  
*In the Intense Now*  
João Moreira Salles  
127', Portugiesisch 

## CUBIX 7 + 8

### PANORAMA

**20:15 120872**  
**CENTAUR**  
Aktan Arym Kubat  
mit Aktan Arym Kubat,  
Nuraly Tursunkojoev, Zarema  
Asanalieva, Taalaikan Abazova  
89', Kirgisisch 

**20:15 130872**  
**DISCREET**  
Travis Mathews  
mit Jonny Mars, Joy Cunningham,  
Bob Swaffar, Atsuko Okatsuka  
80', Englisch 

**22:30 120873**  
**CIAO CIAO**  
Song Chuan  
mit Liang Xueqin, Zhang Yu,  
Hong Chang, Zhou Lin  
90', Mandarin 

**22:30 130873**  
**GHOST IN THE MOUNTAINS**  
Yang Heng  
mit Tang Shenggang, Liang Yu,  
Shang Yutong, Zhang Shujun  
136', Mandarin 

## CUBIX 9

### PANORAMA SPECIAL

**14:30 110893**  
**GOD'S OWN COUNTRY**  
Francis Lee  
mit Josh O'Connor, Alec Secareanu,  
Ian Hart, Gemma Jones  
104', Englisch 

**14:00 120893**  
**VAZANTE**  
Daniela Thomas  
mit Adriano Carvalho, Luana  
Nastas, Sandra Corveloni,  
Juliana Carneiro de Cunha  
116', Portugiesisch 

**14:30 130893**  
**ONE THOUSAND ROPES**  
Tusi Tamasese  
mit Frankie Adams, Uelese  
Petaia, Sima Urale, Beulah Koale  
97', Samoanisch 

**17:00 110894**  
**REKVIJEM ZA GOSPODJU J.**  
*Requiem for Mrs. J*  
Bojan Vuletić  
mit Mirjana Karanović,  
Jovana Gavrilović, Danica  
Nedeljković, Vučić Perović  
94', Serbisch 

**17:00 120894**  
**COMO NOSSOS PAIS**  
*Just Like Our Parents*  
Lais Bodanzky  
mit Maria Ribeiro, Clarisse  
Abujamra, Paulo Vilhena,  
Felipe Rocha, Jorge Mautner  
102', Portugiesisch 

**17:00 130894**  
**PIELES**  
*Skins*  
Eduardo Casanova  
mit Ana Polvorosa, Candela Peña,  
Carmen Machi, Macarena Gómez  
77', Spanisch 

## COLOSSEUM 1

### PANORAMA DOKUMENTE


**14:45 110373**  
**DREAM BOAT**  
Tristan Ferland Milewski  
91', Deutsch/Englisch/  
Französisch 

 International: 12.02./14:00 Uhr  
CinemaxX 7: 17.02./12:30 Uhr  
CineStar 7: 18.02./20:00 Uhr

**14:30 120373**  
**CHAVELA**  
Catherine Gund, Daresha Kyi  
90', Spanisch/Englisch 











































**14:30 130373**  
**MEIN WUNDERBARES  
WEST-BERLIN**  
*My Wonderful West Berlin*  
Jochen Hick  
mit Romy Haag, Maximilian  
Lenz, Ades Zabel  
97', Deutsch 

### PANORAMA

**22:30 110374**  
**WHEN THE DAY HAD NO NAME**  
Teona Strugar Mitevska  
mit Leon Ristov, Hanis Bagashov,  
Stefan Kitanovic, Dragan  
Mishevski, Igorco Postolov,  
Ivan Vrtev Soptrajanov  
82', Mazedonisch 

**22:30 120374**  
**TIGER GIRL**  
Jakob Lass  
mit Ella Rumpf, Maria Dragus  
90', Deutsch/Englisch 

**22:30 130374**  
**COMO NOSSOS PAIS**  
*Just Like Our Parents*  
Lais Bodanzky  
mit Maria Ribeiro, Clarisse  
Abujamra, Paulo Vilhena,  
Felipe Rocha, Jorge Mautner  
102', Portugiesisch 

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>13:30 140332</b> <b>STRONG ISLAND</b> Yance Ford 107', Englisch	<b>14:00 150332</b> <b>UNTITLED</b> Michael Glawogger, Monika Willi mit Fiona Shaw 107', Englisch/ Deutsch   	<b>14:00 160332</b> <b>NO INTENSO AGORA</b> <i>In the Intense Now</i> João Moreira Salles 127', Portugiesisch 	<b>14:00 170332</b> <b>TAHQIQ FEL DJENNA</b> <i>Investigating Paradise</i> Merzak Allouache 135', Arabisch/Französisch 	<b>14:30 180333</b> <b>BELINDA</b> Marie Dumora 107', Französisch 	
<b>17:30 140871</b> <b>ISTIYAD ASHBAH</b> <i>Ghost Hunting</i> Raed Andoni 94', Arabisch 	<b>16:00 150871</b> <b>COMBAT AU BOUT DE LA NUIT</b> <i>Fighting Through the Night</i> Sylvain L'Espérance 285', Griechisch/Arabisch/ Farsi/Französisch  mit 15' Pause	<b>17:30 160871</b> <b>EL PACTO DE ADRIANA</b> <i>Adriana's Pact</i> Lisette Orozco 96', Spanisch/Englisch 	<b>17:30 170871</b> <b>BONES OF CONTENTION</b> Andrea Weiss 75', Englisch/Spanisch 	<b>17:30 180872</b> <b>STRONG ISLAND</b> Yance Ford 107', Englisch	<b>17:30 190871</b> <b>CASTING JONBENET</b> Kitty Green 81', Englisch
<b>20:15 140872</b> <b>FRA BALKONGEN</b> <i>From the Balcony</i> Ole Giæver mit Ole Giæver 85', Norwegisch 	<b>CUBIX 8</b> <b>20:15 150884</b> <b>BING LANG XUE</b> <i>The Taste of Betel Nut</i> Hu Jia mit Zhao Bing Rui, Yue Ye, Shen Shi Yu 85', Mandarin 	<b>20:15 160872</b> <b>GOD'S OWN COUNTRY</b> Francis Lee mit Josh O'Connor, Alec Secareanu, Ian Hart, Gemma Jones 104', Englisch 	<b>20:15 170872</b> <b>1945</b> Ferenc Török mit Péter Rudolf, Eszter Nagy-Kálózy, Bence Tasnádi, Tamás Szabó Kimmel 91', Ungarisch 	<b>20:00 180873</b> <b>HONEYGIVER AMONG THE DOGS</b> Dechen Roder mit Jamyang Jamtsho Wangchuk, Sonam Tashi Choden, Kunga T. Dorji, Cenko Dorji 132', Tibetisch 	<b>20:15 190872</b> <b>THE WOUND</b> John Trengove mit Nakhane Touré, Bongile Mantsai, Niza Jay Ncoyini 88', Xhosa 
<b>22:30 140873</b> <b>VAYA</b> Akin Omotso mit Mncedisi Shabangu, Zimehitha Nyoka, Nomonde Mbusi, Sihle Xaba, Sibusiso Msimang, Warren Masemola 110', Zulu 	<b>22:30 150872</b> <b>THE MISANDRISTS</b> Bruce LaBruce mit Susanne Sachsse, Viva Ruiz, Kembra Pfahler, Caprice Crawford 91', Englisch	<b>22:45 160873</b> <b>VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA</b> Sávio Leite, 6'  <b>FLUIDO</b> Shu Lea Cheang mit Candy Flip, Bishop Black, Kristina Marlen, William E. Morris 80', Englisch	<b>22:30 170873</b> <b>PENDULAR</b> Julia Murat mit Raquel Karro, Rodrigo Bolzan 105', Portugiesisch 	<b>22:45 180874</b> <b>PIELES</b> <i>Skins</i> Eduardo Casanova mit Ana Polvorosa, Candela Peña, Carmen Machi, Macarena Gómez 77', Spanisch 	<b>22:30 190873</b> <b>INSYRIATED</b> Philippe Van Leeuw mit Hiam Abbass, Diamand Abou Abboud, Juliette Navis, Mohsen Abbas 85', Arabisch 
<b>14:30 140893</b> <b>KAYGI</b> <i>Inflame</i> Ceylan Özgün Özçelik mit Algi Eke, Özgür Çevik 94', Türkisch 	<b>14:30 150893</b> <b>REKVIJEM ZA GOSPODJU J.</b> <i>Requiem for Mrs. J</i> Bojan Vuletić mit Mirjana Karanović, Jovana Gavrilović, Danica Nedeljković, Vučić Perović 94', Serbisch 	<b>14:30 160893</b> <b>WHEN THE DAY HAD NO NAME</b> Teona Strugar Mitevska mit Leon Ristov, Hanis Bagashov, Stefan Kitanovic, Dragan Mishevski, Igorco Postolov, Ivan Vrtec Soptrajanov 82', Mazedonisch 	<b>14:00 170893</b> <b>KARERA GA HONKI DE AMU TOKI WA</b> <i>Close-Knit</i> Naoko Ogigami mit Toma Ikuta, Rinka Kakihara, Kenta Kiritani 127', Japanisch 	<b>14:30 180893</b> <b>CIAO CIAO</b> Song Chuan mit Liang Xueqin, Zhang Yu, Hong Chang, Zhou Lin 90', Mandarin 	<b>14:30 190893</b> <b>COMO NOSSOS PAIS</b> <i>Just Like Our Parents</i> Lais Bodanzky mit Maria Ribeiro, Clarisse Abujamra, Paulo Vilhena, Felipe Rocha, Jorge Mautner 102', Portugiesisch 
<b>17:00 140894</b> <b>HEADBANG LULLABY</b> Hicham Lasri mit Aziz Hattab, Latefa Ahrrare, Zoubir Abou el Fadl, El Jirari Benaissa 111', Arabisch 	<b>17:00 150894</b> <b>CALL ME BY YOUR NAME</b> Luca Guadagnino mit Armie Hammer, Timothée Chalamet, Michael Stuhlbarg, Amira Casar 131', Engl./Franz./Italienisch 	<b>17:00 160894</b> <b>BERLIN SYNDROME</b> Cate Shortland mit Teresa Palmer, Max Riemelt, Matthias Habich, Emma Bading 116', Englisch/Deutsch 	<b>17:00 170894</b> <b>CALL ME BY YOUR NAME</b> Luca Guadagnino mit Armie Hammer, Timothée Chalamet, Michael Stuhlbarg, Amira Casar 131', Engl./Franz./Italienisch 	<b>17:00 180894</b> <b>KONGENS NEI</b> <i>The King's Choice</i> Erik Poppe mit Jesper Christensen, Anders Baasmo Christiansen, Karl Markovics, Tuva Novotny 130', Norweg./Dänisch/Deutsch 	<b>17:00 190894</b> <b>TIGER GIRL</b> Jakob Lass mit Ella Rumpf, Maria Dragus 90', Deutsch/Englisch 
<b>14:30 140374</b> <b>BELINDA</b> Marie Dumora 107', Französisch 	<b>14:30 150374</b> <b>FÜNF STERNE</b> <i>Five Stars</i> Annekatriin Hendel 79', Deutsch 	<b>14:30 160374</b> <b>REVOLUTION OF SOUND.</b> <i>TANGERINE DREAM</i> Margarete Kreuzer mit Edgar Froese, Peter Baumann, Christoph Franke, Johannes Schmoelling 90', Deutsch/Englisch 	<b>14:30 170374</b> <b>I AM NOT YOUR NEGRO</b> Raoul Peck mit Samuel L. Jackson 93', Englisch	<b>14:30 180374</b> <b>POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> <i>Politics, instructions manual</i> Fernando León de Aranoa 120', Spanisch/Englisch 	<b>14:00 190373</b> <b>TAHQIQ FEL DJENNA</b> <i>Investigating Paradise</i> Merzak Allouache 135', Arabisch/Französisch 
<b>22:30 140375</b> <b>DISCREET</b> Travis Mathews mit Jonny Mars, Joy Cunningham, Bob Swaffar, Atsuko Okatsuka 80', Englisch	<b>22:30 150375</b> <b>CASTING JONBENET</b> Kitty Green 81', Englisch	<b>22:30 160375</b> <b>KAYGI</b> <i>Inflame</i> Ceylan Özgün Özçelik mit Algi Eke, Özgür Çevik 94', Türkisch 	<b>22:30 170375</b> <b>BERLIN SYNDROME</b> Cate Shortland mit Teresa Palmer, Max Riemelt, Matthias Habich, Emma Bading 116', Englisch/Deutsch 	<b>22:30 180375</b> <b>ONE THOUSAND ROPES</b> Tusi Tamasese mit Frankie Adams, Ueesele Petaia, Sima Urale, Beulah Koale 97', Samoanisch 	<b>22:30 190374</b> <b>PIELES</b> <i>Skins</i> Eduardo Casanova mit Ana Polvorosa, Candela Peña, Carmen Machi, Macarena Gómez 77', Spanisch 



Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## DELPHI FILMPALAST

		<p><b>14:00 110321</b> <b>DAYVEON</b> Amman Abbasi mit Devin Blackmon, Kordell „KD“ Johnson, Dontrell Bright, Chasity Moore 75', Englisch </p>	<p><b>14:00 120321</b> <b>WEREWOLF</b> Ashley McKenzie mit Bhreagh MacNeil, Andrew Gillis, Mark Woodland, Donald Campbell 78', Englisch </p>	<p><b>14:00 130322</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>OBOUR AL BAB ASSABEA</b> <i>Crossing the Seventh Gate</i> Ali Essafi 80', Französisch/Arabisch </p>
		<p><b>16:30 110322</b> <b>2+2=22 [THE ALPHABET]</b> Heinz Emigholz 88', Deutsch </p> <p> CineStar 8: 18.02./11:00 Uhr</p>	<p><b>16:30 120322</b> <b>NEWTON</b> Amit V Masurkar mit Rajkummar Rao, Anjali Patil, Pankaj Tripathi, Raghbir Yadav 102', Hindi/Gondi </p>	<p><b>16:30 130321</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 8</b> <b>OFF FRAME AKA REVOLUTION UNTIL VICTORY</b> Mohanad Yaqubi 63', Arabisch/Englisch </p> <p> Kino Arsenal 1: 17.02./17:30 Uhr</p>
	<p><b>18:30 100321</b> <b>AT ELSKE PIA</b> <i>Loving Pia</i> Daniel Borgman mit Pia Skovgaard, Céline Skovgaard, Jens Jensen, Putte Jensen 100', Dänisch </p> <p> Kino Arsenal 1: 11.02./12:30 Uhr  CineStar 8: 12.02./13:45 Uhr  CinemaxX 4: 18.02./19:30 Uhr</p>	<p><b>19:00 110323</b> <b>CASTING</b> Nicolas Wackerbarth mit Andreas Lust, Judith Engel, Ursina Ladi, Corinna Kirchhoff, Andrea Sawatzki 91', Deutsch </p> <p> CineStar 8: 13.02./11:00 Uhr  Colosseum 1: 16.02./20:00 Uhr  Cubix 9: 19.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>19:15 120323</b> <b>MENASHE</b> Joshua Weinstein mit Menashe Lustig, Ruben Niborski 81', Jiddisch/Englisch </p> <p> CineStar 8: 14.02./16:30 Uhr  Colosseum 1: 15.02./20:00 Uhr  CinemaxX 4: 19.02./19:30 Uhr</p>	<p><b>18:45 130323</b> <b>STREETSCAPES [DIALOGUE]</b> Heinz Emigholz mit John Erdman, Jonathan Perel, Natja Brunckhorst 132', Englisch</p> <p> CineStar 8: 19.02./11:00 Uhr</p>
	<p><b>21:30 100322</b> <b>ADIÓS ENTUSIASMO</b> <i>So Long Enthusiasm</i> Vladimir Durán mit Camilio Castiglione, Laila Maltz, Mariel Fernandez 79', Spanisch </p> <p> CineStar 8: 11.02./14:00 Uhr  Colosseum 1: 13.02./20:00 Uhr  Cubix 9: 17.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>21:30 110324</b> <b>LOKTAK LAIREMBEE</b> <i>Lady of the Lake</i> Haobam Paban Kumar mit Ningthoujam Sanatomba, Sagolsam Thambalsang 71', Meitei </p> <p> Colosseum 1: 12.02./20:00 Uhr  CineStar 8: 14.02./11:00 Uhr  Cubix 9: 15.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>21:30 120324</b> <b>FOR AHKEEM</b> Jeremy S. Levine, Landon Van Soest 89', Englisch </p> <p> CinemaxX 4: 14.02./19:30 Uhr  Kino Arsenal 1: 15.02./12:30 Uhr  Cubix 9: 17.02./22:15 Uhr</p>	<p><b>22:00 130324</b> <b>CASA ROSHELL</b> Camila José Donoso 71', Spanisch </p>
		<p><b>11:00 110281</b> <b>NEWTON</b> Amit V Masurkar mit Rajkummar Rao, Anjali Patil, Pankaj Tripathi, Raghbir Yadav 102', Hindi/Gondi </p>	<p><b>11:00 120282</b> <b>EL TEATRO DE LA DESAPARICIÓN</b> <i>The Theatre of Disappearance</i> Adrián Villar Rojas 120', Spanisch/Koreanisch </p>	<p><b>11:00 130281</b> <b>CASTING</b> Nicolas Wackerbarth mit Andreas Lust, Judith Engel, Ursina Ladi, Corinna Kirchhoff, Andrea Sawatzki 91', Deutsch </p>
		<p><b>14:00 110282</b> <b>ADIÓS ENTUSIASMO</b> <i>So Long Enthusiasm</i> Vladimir Durán mit Camilio Castiglione, Laila Maltz, Mariel Fernandez 79', Spanisch </p>	<p><b>13:45 120283</b> <b>AT ELSKE PIA</b> <i>Loving Pia</i> Daniel Borgman mit Pia Skovgaard, Céline Skovgaard, Jens Jensen, Putte Jensen 100', Dänisch </p>	<p><b>14:00 130282</b> <b>MZIS QALAQI</b> <i>City of the Sun</i> Rati Oneli 100', Georgisch </p>
	<p><b>16:00 100281</b> <b>WEREWOLF</b> Ashley McKenzie mit Bhreagh MacNeil, Andrew Gillis, Mark Woodland, Donald Campbell 78', Englisch </p> <p> Colosseum 1: 11.02./20:00 Uhr  Delphi Filmpalast: 12.02./14:00 Uhr  CinemaxX 4: 19.02./22:00 Uhr</p>	<p><b>16:30 110283</b> <b>OBALTAN</b> <i>Aimless Bullet</i> Yu Hyun-mok mit Kim Jin-kyu, Choi Moo-ryung, Seo Ae-ja, Kim Hye-jeong 108', Koreanisch </p> <p> Kino Arsenal 1: 18.02./12:30 Uhr</p>	<p><b>16:30 120284</b> <b>MOTHERLAND (BAYANG INA MO)</b> Ramona S. Diaz 94', Filipino </p> <p> Cubix 9: 14.02./22:15 Uhr  CinemaxX 4: 15.02./22:00 Uhr  Akademie der Künste: 19.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>17:00 130283</b> <b>YOZORA HA ITSU DEMO SAIKOU MITSUDO NO AOIRO DA</b> <i>The Tokyo Night Sky Is Always the Densest Shade of Blue</i> Yuya Ishii 108', Japanisch </p> <p> Cubix 9: 15.02./22:00 Uhr  Kino Arsenal 1: 16.02./12:30 Uhr  Akademie der Künste: 19.02./16:30 Uhr</p>
	<p><b>18:30 100282</b> <b>BARRAGE</b> Laura Schroeder mit Lolita Chammah, Thémis Pauwels, Isabelle Huppert 112', Französisch </p> <p> Cubix 9: 11.02./22:15 Uhr  Kino Arsenal 1: 13.02./12:15 Uhr  CineStar 8: 17.02./11:00 Uhr</p>	<p><b>19:15 110284</b> <b>RIFLE</b> Davi Pretto mit Dione Avila de Oliveira 88', Portugiesisch </p> <p> Cubix 9: 12.02./22:30 Uhr  HAU1: 13.02./14:00 Uhr  Kino Arsenal 1: 14.02./15:00 Uhr  Colosseum 1: 19.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>19:15 120285</b> <b>GOLDEN EXITS</b> Alex Ross Perry mit Emily Browning, Adam Horovitz, Jason Schwartzman, Chloë Sevigny 94', Englisch</p> <p> Cubix 9: 13.02./20:00 Uhr  CineStar 8: 16.02./11:00 Uhr  Delphi Filmpalast: 18.02./19:00 Uhr</p>	<p><b>20:15 130284</b> <b>CHEMI BEDNIERI OJAKHI</b> <i>My Happy Family</i> Nana &amp; Simon mit Ia Shugliashvili 120', Georgisch </p> <p> w o l f: 14.02./21:30 Uhr  Delphi Filmpalast: 16.02./16:30 Uhr  Colosseum 1: 17.02./19:45 Uhr  CineStar 8: 19.02./19:15 Uhr</p>
	<p><b>21:30 100283</b> <b>DAYVEON</b> Amman Abbasi mit Devin Blackmon, Kordell „KD“ Johnson 75', Englisch </p> <p> Delphi Filmpalast: 11.02./14:00 Uhr  Cubix 9: 13.02./22:30 Uhr  HKW: 19.02./17:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 110285</b> <b>EL MAR LA MAR</b> Joshua Bonnetta, J.P. Sniadecki 94', Englisch/Spanisch </p> <p> Cubix 9: 12.02./20:00 Uhr  Delphi Filmpalast: 14.02./16:30 Uhr  Akademie der Künste: 18.02./19:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 120281</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 7</b> <b>ULYSSES IN THE SUBWAY</b> Marc Downie, Paul Kaiser, Ken Jacobs, Flo Jacobs 59', 3D, Englisch</p> <p> Zoo Palast 2: 18.02./14:30 Uhr</p>	

## CINESTAR 8

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>14:00 140321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>WECHMA</b> <i>Traces</i> Hamid Benani mit Mohamed Kadan, Kadidja Moujabid 35mm, 105', Arabisch (E)	<b>14:00 150321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>ALYAM, ALYAM</b> <i>Oh the Days!</i> Ahmed El Maanouni 87', Arabisch (E)	<b>14:00 160321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>AL-SARAB</b> <i>The Mirage</i> Ahmed Bouanani mit Mohamed Habachi, Mohamed Said Afifi, Fatima Regragul 35mm, 100', Arabisch (E)	<b>14:00 170321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>HALLAQ DARB AL-FUQARA'</b> <i>The Barber of the Poor District</i> Mohamed Reggab mit Mohamed Habachi, Khadija Khammouli 35mm, 110', Arabisch (E)	<b>14:00 180321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>KURZFILME</b> von Mohamed Afifi, Ahmed Bouanani, Abdelmajid R'chich, Mohamed Abderrahman Tazi 35mm, 65', Arabisch/ ohne Dialog (E)	<b>14:00 190321</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>KURZFILME</b> von Ahmed Bouanani, Abdelmajid R'chich 35mm, 86', Arabisch/ ohne Dialog (F)
<b>16:30 140322</b> <b>EL MAR LA MAR</b> Joshua Bonnetta, J.P. Sniadecki 94', Englisch/Spanisch (E)	<b>16:30 150322</b> <b>SOMNILOQUIES</b> Verena Paravel, Lucien Castaing-Taylor 73', Englisch	<b>16:30 160322</b> <b>CHEMI BEDNIERI OJAKHI</b> <i>My Happy Family</i> Nana & Simon mit Ia Shugliashvili, Merab Ninidze, Berta Khapava, Tsisia Qumsishvili 120', Georgisch (E)	<b>16:30 170322</b> <b>TINSELWOOD</b> Marie Voignier 82', Bekwil/Bangandu/ Baka/Französisch (E)	<b>16:30 180322</b> <b>AUS EINEM JAHR DER</b> <b>NICHTEREIGNISSE</b> <i>From a Year of Non-Events</i> Ann Carolin Renninger, René Fröлке 83', Deutsch (E)	<b>16:30 190322</b> <b>QIU</b> <i>Inmates</i> Ma Li 280', Mandarin (E)
<b>19:00 140323</b> <b>TAMARoz</b> <i>Simulation</i> Abed Abest mit Abed Abest, Vahid Rad, Majid Yousefi, Danial Khojasteh 84', Farsi (E)	<b>19:00 150323</b> <b>SPELL REEL</b> Filipa César 96', Portugiesisch/Fulfulde/ Guineabissaisches Kreol/ Englisch/Französisch (E)	<b>19:30 160323</b> <b>ORG</b> Fernando Birri mit Terence Hill, Lidija Juračik, Isaak Twen Obu, Nolika Pereda 177', Italienisch (E) (F)	<b>19:00 170323</b> <b>OFFENE WUNDE</b> <b>DEUTSCHER FILM</b> <i>Open Wounds – A Journey</i> <i>through German Genre Films</i> Dominik Graf, Johannes F. Sievert 116', Deutsch (E)	<b>19:00 180323</b> <b>GOLDEN EXITS</b> Alex Ross Perry mit Emily Browning, Adam Horovitz, Jason Schwartzman, Chloë Sevigny 94', Englisch	
<b>21:30 140324</b> <b>RÍO VERDE. EL TIEMPO</b> <b>DE LOS YAKURUNAS</b> <i>Green River. The Time</i> <i>of the Yakurunas</i> Alvaro Sarmiento, Diego Sarmiento 70', Spanisch/Quechua (E)	<b>21:30 150324</b> <b>JASSAD GHARIB</b> <i>Foreign Body</i> Raja Amari mit Sarra Hannachi, Hiam Abbass, Salim Kechiouche 92', Französisch/Arabisch (E)	<b>21:30 170324</b> <b>MITTSU NO HIKARI</b> <i>Three Lights</i> Kohki Yoshida mit Ryo Ikeda, Hiroshi Suzuki, Kazuha Komiya, Emi Maki 100', Japanisch (E)	<b>21:30 180324</b> <b>MZIS QALAQI</b> <i>City of the Sun</i> Rati Onelli 100', Georgisch (E)		
<b>11:00 140281</b> <b>LOKTAK LAIREMBEE</b> <i>Lady of the Lake</i> Haobam Paban Kumar mit Ningthoujam Sanatomba, Sagolsam Thambalsang 71', Meitei (E)	<b>11:00 150281</b> <b>AUTUMN, AUTUMN</b> Jang Woo-jin mit Yang Heung-ju, Lee Se-rang, Woo Ji-hyeon 77', Koreanisch (E)	<b>11:00 160281</b> <b>GOLDEN EXITS</b> Alex Ross Perry mit Emily Browning, Adam Horovitz, Jason Schwartzman, Chloë Sevigny 94', Englisch	<b>11:00 170281</b> <b>BARRAGE</b> Laura Schroeder mit Lolita Chammah, Thémis Pauwels, Isabelle Huppert 112', Französisch (E)	<b>11:00 180281</b> <b>2+2=22 [THE ALPHABET]</b> Heinz Emigholz 88', Deutsch (E)	<b>11:00 190281</b> <b>STREETSCAPES</b> <b>[DIALOGUE]</b> Heinz Emigholz mit John Erdman, Jonathan Perel, Natja Brunckhorst 132', Englisch
<b>14:00 140282</b> <b>OCCIDENTAL</b> Neil Beloufa mit Idir Chender, Anna Ivacheff, Paul Hamy, Louise Orry-Diquero 73', Französisch (E)	<b>13:45 150282</b> <b>TIERE</b> <i>Animals</i> Greg Zgliniski mit Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair 95', Deutsch/Französisch (E)	<b>13:45 160282</b> <b>TIGMI N IGREN</b> <i>House in the Fields</i> Tala Hadid 86', Tamazight (E)	<b>13:45 170282</b> <b>EL MAR NOS MIRA DE LEJOS</b> <i>The Sea Stares at Us from Afar</i> Manuel Muñoz Rivas 93', Spanisch (E)	<b>13:45 180282</b> <b>BICKELS [SOCIALISM]</b> Heinz Emigholz 92', Englisch (D)	<b>14:15 190282</b> <b>DIESTE [URUGUAY]</b> Heinz Emigholz 95', ohne Dialog
<b>16:30 140283</b> <b>MENASHE</b> Joshua Z Weinstein mit Menashe Lustig, Ruben Niborski 81', Jiddisch/Englisch (E)	<b>16:30 150283</b> <b>QIU</b> <i>Inmates</i> Ma Li 280', Mandarin (E)	<b>16:30 160283</b> <b>TAMARoz</b> <i>Simulation</i> Abed Abest mit Abed Abest, Vahid Rad, Majid Yousefi, Danial Khojasteh 84', Farsi (E)	<b>16:30 170283</b> <b>MON ROT FAI</b> <i>Railway Sleepers</i> Sompot Chidgasornpongse 102', Thai (E)	<b>16:30 180283</b> <b>TIERE</b> <i>Animals</i> Greg Zgliniski mit Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair, Mona Petri, Mehdi Nebbou 95', Deutsch/Französisch (E)	<b>17:00 190283</b> <b>JASSAD GHARIB</b> <i>Foreign Body</i> Raja Amari mit Sarra Hannachi, Hiam Abbass, Salim Kechiouche 92', Französisch/Arabisch (E)
<b>19:15 140284</b> <b>TINSELWOOD</b> Marie Voignier 82', Bekwil/Bangandu/ Baka/Französisch (E)	<b>19:15 150284</b> <b>CHOEHUUI JEUNG-IN</b> <i>The Last Witness</i> Lee Doo-yong mit Hah Myung-joong, Jeong Yun-hui, Choi Boon-am, Hyun Kil-soo 155', Koreanisch (E)	<b>19:15 170284</b> <b>DRÔLES D'OISEAUX</b> <i>Strange Birds</i> Elise Girard mit Lolita Chammah, Jean Sorel, Virginie Ledoyen 70', Französisch (E)	<b>19:15 180284</b> <b>SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB</b> <i>A Feeling Greater Than Love</i> Mary Jirmanus Saba 99', Arabisch (E)	<b>19:15 190284</b> <b>CHEMI BEDNIERI OJAKHI</b> <i>My Happy Family</i> Nana & Simon mit Ia Shugliashvili, Merab Ninidze, Berta Khapava 120', Georgisch (D)	
<b>22:00 140285</b> <b>MITTSU NO HIKARI</b> <i>Three Lights</i> Kohki Yoshida mit Ryo Ikeda, Hiroshi Suzuki 100', Japanisch (E)	<b>22:00 170285</b> <b>MOTZA EL HAYAM</b> <i>Low Tide</i> Daniel Mann mit Gal Hoyberger, Susanne Gschwendtner 74', Hebräisch/Englisch (E)	<b>22:00 180285</b> <b>AUTUMN, AUTUMN</b> Jang Woo-jin mit Yang Heung-ju, Lee Se-rang, Woo Ji-hyeon 77', Koreanisch (E)	<b>22:00 190285</b> <b>OCCIDENTAL</b> Neil Beloufa mit Idir Chender, Anna Ivacheff, Paul Hamy, Louise Orry-Diquero 73', Französisch (E)		

# FORUM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## ARSENAL 1

		<p><b>12:30 110352</b> <b>AT ELSKE PIA</b> <i>Loving Pia</i> Daniel Borgman mit Pia Skovgaard, Céline Skovgaard, Jens Jensen, Putte Jensen 100', Dänisch (E)</p>	<p><b>12:30 120351</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 2</b> <b>A TALL TALE</b> Maya Schweizer, 16' (E) <b>THE BRICK HOUSE</b> Eliane Esther Bots, 16' (E) <b>TEN MORNINGS TEN EVENINGS AND ONE HORIZON</b> Tomonari Nishikawa, 16 mm, 10' <b>RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER</b> Fern Silva, 16 mm, 9'</p>	<p><b>12:15 130354</b> <b>BARRAGE</b> Laura Schroeder mit Lolita Chammah, Thémis Pauwels, Isabelle Huppert 112', Französisch (E)</p>
	<p><b>16:00 100351</b> <b>CHOEHUUI JEUNG-IN</b> <i>The Last Witness</i> Lee Doo-yong mit Hah Myung-joong, Jeong Yun-hui, Choi Bool-am, Hyun Kil-soo 155', Koreanisch (E) W CineStar 8: 16.02./19:15 Uhr</p>	<p><b>15:00 110351</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 1</b> <b>AAPOTHKALIN TRIKALIKA</b> <i>The Kali of Emergency</i> Ashish Avikunthak mit Ruma Poddar, Saswati Biswas 79', Bengali (E)</p>	<p><b>15:00 120353</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>OBOUR AL BAB ASSABEA</b> <i>Crossing the Seventh Gate</i> Ali Essafi 80', Französisch/Arabisch (E) W Delphi Filmpalast: 13.02./14:00 Uhr CinemaxX 4: 16.02./22:00 Uhr</p>	<p><b>15:00 130351</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 6</b> <b>SEIF TAGREEBY</b> <i>Experimental Summer</i> Mahmoud Lotfy mit Zainab Magdy, Essam Esmail 69', Arabisch (E)</p>
		<p><b>17:30 110353</b> <b>AUS EINEM JAHR DER NICHTEREIGNISSE</b> <i>From a Year of Non-Events</i> Ann Carolin Renninger, René Frölkke 83', Deutsch (E) W Akademie der Künste: 14.02./14:00 Uhr CinemaxX 4: 16.02./19:30 Uhr Delphi Filmpalast: 18.02./16:30 Uhr</p>	<p><b>17:30 120354</b> <b>DRÔLES D'OISEAUX</b> <i>Strange Birds</i> Elise Girard mit Lolita Chammah, Jean Sorel, Virginie Ledoyen, Pascal Cervo 70', Französisch (E)</p>	<p><b>17:00 130352</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 5</b> <b>JOKINEN</b> Laura Horelli, 45' (E) <b>THE WELFARE OF TOMÁS Ó HALLISSY</b> Duncan Campbell, 30'</p>
	<p><b>20:00 100352</b> <b>CASA ROSHELL</b> Camila José Donoso 71', Spanisch (E) W CinemaxX 4: 11.02./22:00 Uhr Delphi Filmpalast: 13.02./22:00 Uhr Akademie der Künste: 17.02./16:30 Uhr</p>	<p><b>20:00 110354</b> <b>EL MAR NOS MIRA DE LEJOS</b> <i>The Sea Stares at Us from Afar</i> Manuel Muñoz Rivas 93', Spanisch (E) W Zoo Palast 2: 12.02./22:00 Uhr CinemaxX 4: 14.02./22:00 Uhr CineStar 8: 17.02./13:45 Uhr</p>	<p><b>20:00 120352</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 3</b> <b>SERCE MIŁOŚCI – DIRECTOR'S CUT</b> <i>A Heart of Love – Director's Cut</i> Łukasz Ronduda 88', Polnisch (E)</p>	<p><b>19:30 130353</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 9</b> <b>TASHLIKH</b> Yael Bartana, 12' <b>SPIN</b> Ginan Seidl 80', Türkisch/Deutsch/Englisch (E) W Akademie der Künste: 18.02./14:00 Uhr</p>
	<p><b>22:30 100353</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>WECHMA</b> <i>Traces</i> Hamid Benani mit Mohamed Kadan, Kadidja Moujabid 35 mm, 105', Arabisch (E) W Delphi Filmpalast: 14.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>22:30 110355</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>ALYAM, ALYAM</b> <i>Oh the Days!</i> Ahmed El Maanouni 87', Arabisch (E) W Delphi Filmpalast: 15.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>22:30 120355</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>AL-SARAB</b> <i>The Mirage</i> Ahmed Bouanani mit Mohamed Habachi, Mohamed Said Affi, Fatima Regragul 35 mm, 100', Arabisch (E) W Delphi Filmpalast: 16.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>22:30 130355</b> AUTOUR DE BOUANANI <b>HALLAQ DARB AL-FUQARA'</b> <i>The Barber of the Poor District</i> Mohamed Reggab mit Mohamed Habachi 35 mm, 110', Arabisch (E) W Delphi Filmpalast: 17.02./14:00 Uhr</p>

## CINEMAXX 4

	<p><b>19:30 100051</b> <b>MZIS QALAQI</b> <i>City of the Sun</i> Rati Oneli 100', Georgisch (E) W Akademie der Künste: 11.02./14:00 Uhr CineStar 8: 13.02./14:00 Uhr HAU1: 14.02./14:00 Uhr Delphi Filmpalast: 18.02./21:30 Uhr</p>	<p><b>19:30 110051</b> <b>MOTZA EL HAYAM</b> <i>Low Tide</i> Daniel Mann mit Gal Hoyberger 74', Hebräisch/Englisch (E) W Akademie der Künste: 13.02./16:30 Uhr Colosseum 1: 14.02./20:00 Uhr CineStar 8: 17.02./22:00 Uhr</p>	<p><b>19:30 120051</b> <b>CUATREROS</b> <i>Rustlers</i> Albertina Carri 85', Spanisch (E) W Zoo Palast 2: 14.02./22:00 Uhr Akademie der Künste: 15.02./14:00 Uhr Kino Arsenal 1: 18.02./15:00 Uhr</p>	<p><b>19:30 130051</b> <b>MAMAN COLONELLE</b> <i>Mama Colonel</i> Dieudo Hamadi 72', Lingala/Swahili/ Französisch (E) W Zoo Palast 2: 15.02./19:30 Uhr Akademie der Künste: 16.02./14:00 Uhr Kino Arsenal 1: 18.02./17:30 Uhr</p>
	<p><b>22:15 100052</b> <b>DRÔLES D'OISEAUX</b> <i>Strange Birds</i> Elise Girard mit Lolita Chammah, Jean Sorel 70', Französisch (E) W Cubix 9: 11.02./20:00 Uhr Kino Arsenal 1: 12.02./17:30 Uhr CineStar 8: 17.02./19:15 Uhr</p>	<p><b>22:00 110052</b> <b>CASA ROSHELL</b> Camila José Donoso 71', Spanisch (E)</p>	<p><b>22:00 120052</b> <b>AUTUMN, AUTUMN</b> Jang Woo-jin mit Yang Heung-ju, Lee Se-rang, Woo Ji-hyeon 77', Koreanisch (E) W Cubix 9: 14.02./20:00 Uhr CineStar 8: 15.02./11:00 Uhr CineStar 8: 18.02./22:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 130052</b> <b>EL TEATRO DE LA DESAPARICIÓN</b> <i>The Theatre of Disappearance</i> Adrián Villar Rojas 120', Spanisch/Koreanisch (E)</p>

## COLOSSEUM 1

	<p><b>20:00 110372</b> <b>WEREWOLF</b> Ashley McKenzie mit Bhreagh MacNeil, Andrew Gillis, Mark Woodland, Donald Campbell 78', Englisch (E)</p>	<p><b>20:00 120372</b> <b>LOKTAK LAIREMBEE</b> <i>Lady of the Lake</i> Haobam Paban Kumar mit Ningthoujam Sanatomba, Sagolsam Thambalsang 71', Meitei (E)</p>	<p><b>20:00 130372</b> <b>ADIÓS ENTUSIASMO</b> <i>So Long Enthusiasm</i> Vladimir Durán mit Camillo Castiglione, Laila Maltz, Mariel Fernandez 79', Spanisch (E)</p>
--	---	---	--

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>12:30 140353</b> <b>SOMNILOQUIES</b> Verena Paravel, Lucien Castaing-Taylor 73', Englisch	<b>12:30 150354</b> <b>FOR AHKEEM</b> Jeremy S. Levine, Landon Van Soest 89', Englisch (D)	<b>12:30 160351</b> <b>YOZORA HA ITSU DEMO</b> <b>SAIKOU MITSUDO NO</b> <b>AOIRO DA</b> <i>The Tokyo Night Sky Is Always the Densest Shade of Blue</i> Yuya Ishii mit Shizuka Ishibashi 108', Japanisch (E)	<b>12:30 170353</b> <b>SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB</b> <i>A Feeling Greater Than Love</i> Mary Jirmanus Saba 99', Arabisch (E)	<b>12:30 180352</b> <b>OBALTAN</b> <i>Aimless Bullet</i> Yu Hyun-mok mit Kim Jin-kyu, Choi Moo-ryung, Seo Ae-ja, Kim Hye-jeong 108', Koreanisch (E)	
<b>15:00 140354</b> <b>RIFLE</b> Davi Pretto mit Dione Avila de Oliveira, Evaristo Goularte, Andressa Goularte, Elizabete Nogueira 88', Portugiesisch (E)	<b>15:00 150351</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 14</b> <b>RUDZIENKO</b> Sharon Lockhart 53', Polnisch (E) W Akademie der Künste: 17.02./19:00 Uhr	<b>15:00 160352</b> <b>MITTSU NO HIKARI</b> <i>Three Lights</i> Kohki Yoshida mit Ryo Ikeda, Hiroshi Suzuki, Kazuha Komiyu, Emi Maki 100', Japanisch (E)	<b>15:00 170354</b> <b>SPELL REEL</b> Filipa César 96', Portugiesisch/Fulfulde/ Guineabissauisches Kreol/ Englisch/Französisch (E)	<b>15:00 180353</b> <b>CUATREEROS</b> <i>Rustlers</i> Albertina Carri 85', Spanisch (E)	<b>14:00 190351</b> <b>ORG</b> Fernando Birri mit Terence Hill, Lidija Jurajik, Isaak Twen Obu, Nolika Pereda 177', Italienisch (E) (F)
<b>17:30 140351</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 11</b> <b>STUDIES ON THE ECOLOGY OF DRAMA</b> Eija-Liisa Ahtila, 26' (E) <b>SET</b> Peter Miller, 16 mm, 10' <b>CAMERA THREAT</b> Bernd Lützeler, 35 mm/DCP, 30' (E) W Akademie der Künste: 17.02./21:30 Uhr	<b>17:30 150352</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 12</b> <b>NOT EVERY DAY IS SPRING</b> Haig Aivazian 46', Türkisch/Arabisch/ Armenisch (E)	<b>17:45 160353</b> <b>RÍO VERDE. EL TIEMPO DE LOS</b> <b>YAKURUNAS</b> <i>Green River. The Time of the Yakurunas</i> Alvaro Sarmiento, Diego Sarmiento 70', Spanisch/Quechua (E)	<b>17:30 170351</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 8</b> <b>OFF FRAME AKA REVOLUTION</b> <b>UNTIL VICTORY</b> Mohanad Yaqubi 63', Arabisch/Englisch (E)	<b>17:30 180354</b> <b>MAMAN COLONELLE</b> <i>Mama Colonel</i> Dieudo Hamadi 72', Lingala/Swahili/ Französisch (E)	<b>18:00 190352</b> <b>EL TEATRO DE LA</b> <b>DESAPARICIÓN</b> <i>The Theatre of Disappearance</i> Adrián Villar Rojas 120', Spanisch/Koreanisch (E)
<b>20:00 140352</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 10</b> <b>ONE PLUS ONE MAKES A PHARAOH'S</b> <b>CHOCOLATE CAKE</b> Marouan Oumara, Islam Kamal, 37' <b>THE SHORTEST DAY</b> Karo Goldt, 3' <b>HELIOPOLIS HELIOPOLIS</b> Anja Dornieden, Juan David González Monroy, 16 mm, 26'	<b>19:30 150353</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 13</b> <b>ASBESTOS</b> Sasha Litvinseva, Graeme Arnfield, 20' <b>DARK ADAPTATION</b> Chris Gehman, 14' <b>POPEYE SEES 3D</b> Ken Jacobs, 21' <b>IM GEHÄUS</b> Eva C. Heldmann, 27'	<b>20:00 160354</b> <b>MON ROT FAI</b> <i>Railway Sleepers</i> Sompot Chidgasornpongse 102', Thai (E)	<b>20:00 170352</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 15</b> <b>SOKUN AL SULHUFAT</b> Rawane Nassif, 12' (E) <b>HASHTI TEHRAN</b> Daniel Kötter 59', Farsi (E)	<b>20:00 180351</b> <b>FORUM EXPANDED</b> <b>PROGRAMM 4</b> <b>CONFESSIONS OF AN ACTRESS</b> Susanne Sachsse, 15' <b>ULRIKE'S BRAIN</b> Bruce LaBruce mit Gertrude Stammheim, Susanne Sachsse 55', Deutsch/Englisch (E)	<b>20:30 190353</b> <b>OFFENE WUNDE</b> <b>DEUTSCHER FILM</b> <i>Open Wounds – A Journey through German Genre Films</i> Dominik Graf, Johannes F. Sievert 116', Deutsch (E)
<b>22:30 140355</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>KURZFILME</b> von Mohamed Afifi, Ahmed Bouanani, Abdelmajid R'chich, Mohamed Abderrahman Tazi 35 mm, 65', Arabisch/ ohne Dialog (E) W Delphi Filmpalast: 18.02./14:00 Uhr	<b>22:30 150355</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>KURZFILME</b> von Ahmed Bouanani, Abdelmajid R'chich 35 mm, 86', Arabisch/ ohne Dialog (E) W Delphi Filmpalast: 19.02./14:00 Uhr		<b>22:30 170355</b> <b>CALIGARI-FILMPREIS:</b> <b>VORFÜHRUNG DES</b> <b>PRÄMIERTEN FILMS</b>	<b>22:30 180355</b> <b>TIGMI N IGREN</b> <i>House in the Fields</i> Tala Hadid 86', Tamazight (E)	
<b>19:30 140051</b> <b>FOR AHKEEM</b> Jeremy S. Levine, Landon Van Soest 89', Englisch (D)	<b>19:30 150051</b> <b>TIGMI N IGREN</b> <i>House in the Fields</i> Tala Hadid 86', Tamazight (E)	<b>19:30 160051</b> <b>AUS EINEM JAHR DER</b> <b>NICHTEREIGNISSE</b> <i>From a Year of Non-Events</i> Ann Carolin Renninger, René Frölke 83', Deutsch (E)	<b>19:30 170051</b> <b>QIU</b> <i>Inmates</i> Ma Li 280', Mandarin (E)	<b>19:30 180051</b> <b>AT ELSKE PIA</b> <i>Loving Pia</i> Daniel Borgman mit Pia Skovgaard, Céline Skovgaard, Jens Jensen, Putte Jensen 100', Dänisch (D)	<b>19:30 190051</b> <b>MENASHE</b> Joshua Z Weinstein mit Menashe Lustig, Ruben Niborski 81', Jiddisch/Englisch (E)
<b>22:00 140052</b> <b>EL MAR NOS MIRA DE LEJOS</b> <i>The Sea Stares at Us from Afar</i> Manuel Muñoz Rivas 93', Spanisch (E)	<b>22:00 150052</b> <b>MOTHERLAND</b> <b>(BAYANG INA MO)</b> Ramona S. Diaz 94', Filipino (E)	<b>22:00 160052</b> <b>AUTOUR DE BOUANANI</b> <b>OBOUR AL BAB ASSABEA</b> <i>Crossing the Seventh Gate</i> Ali Essafi 80', Französisch/Arabisch (E)		<b>22:00 180052</b> <b>MON ROT FAI</b> <i>Railway Sleepers</i> Sompot Chidgasornpongse 102', Thai (E)	<b>22:00 190052</b> <b>WEREWOLF</b> Ashley McKenzie mit Bhreagh MacNeil, Andrew Gillis, Mark Woodland, Donald Campbell 78', Englisch (D)
<b>20:00 140373</b> <b>MOTZA EL HAYAM</b> <i>Low Tide</i> Daniel Mann mit Gal Hoyberger, Susanne Gschwendtner 74', Hebräisch/Englisch (E)	<b>20:00 150373</b> <b>MENASHE</b> Joshua Z Weinstein mit Menashe Lustig, Ruben Niborski 81', Jiddisch/Englisch (E)	<b>20:00 160373</b> <b>CASTING</b> Nicolas Wackerbarth mit Andreas Lust, Judith Engel, Ursina Ladi, Corinna Kirchhoff, Andrea Sawatzki 91', Deutsch (E)	<b>19:45 170373</b> <b>CHEMI BEDNIERI OJAKHI</b> <i>My Happy Family</i> Nana & Simon mit la Shugliashvili, Merab Ninidze, Berta Khapava, Tsisia Qumsishvili 120', Georgisch (E)	<b>20:00 180373</b> <b>TAMARAZ</b> <i>Simulation</i> Abed Abest mit Abed Abest, Wahid Rad, Majid Yousefi, Danial Khojasteh 84', Farsi (E)	<b>20:00 190372</b> <b>RIFLE</b> Davi Pretto mit Dione Avila de Oliveira, Evaristo Goularte, Andressa Goularte, Elizabete Nogueira 88', Portugiesisch (E)



# FORUM

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## AKADEMIE DER KÜNSTE HANSEATENWEG













































<p>FORUM EXPANDED EXHIBITIONS <b>AKADEMIE DER KÜNSTE, HANSEATENWEG</b></p> <p><b>THE STARS DOWN TO EARTH</b> Gruppenausstellung Ausstellungseröffnung: <b>Mittwoch, 8.2., 19:00</b></p> <p>Öffnungszeiten: <b>Donnerstag, 9.2. – Montag, 20.2., 11:00 – 21:00</b></p> <p><b>SAVVY CONTEMPORARY</b></p> <p><b>THE LAW OF THE PURSUER</b> Amos Gitai Ausstellungseröffnung: <b>Dienstag, 7.2., 19:00</b></p> <p>Öffnungszeiten: <b>Freitag, 8.2. – Sonntag, 19.2., 14:00 – 19:00</b></p> <p><b>MARSHALL McLUHAN SALON – BOTSCHAFT VON KANADA</b></p>	<p><b>14:00 101303</b> <b>ORG</b> Fernando Birri mit Terence Hill, Lidija Juracik, Isaak Twen Obu, Nollika Pereda 177', Italienisch (E) (F)</p> <p><b>W</b> Delphi Filmplast: 16.02./19:30 Uhr Kino Arsenal 1: 19.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>14:00 111303</b> <b>MZIS QALAQI</b> <i>City of the Sun</i> Rati Oneli 100', Georgisch (E)</p>	<p><b>14:00 121303</b> <b>BICKELS [SOCIALISM]</b> Heinz Emigholz 92', Englisch (D)</p> <p><b>W</b> CineStar 8: 18.02./13:45 Uhr</p>	<p><b>14:00 131302</b> <b>OCCIDENTAL</b> Neil Beloufa mit Idir Chender, Anna Ivacheff, Paul Hamy, Louise Orry-Diquero 73', Französisch (E)</p>
<p><b>LAGO</b> Joshua Bonnetta Ausstellungseröffnung: <b>Donnerstag, 9.2., 17:30</b></p> <p>Öffnungszeiten: <b>Freitag, 10.2. – Sonntag, 19.2., Mo. – Fr. 12:00 – 18:00, Sa. + So. 14:00 – 18:00</b></p>	<p><b>16:30 111301</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 3</b> <b>SERCE MIŁOŚCI – DIRECTOR'S CUT</b> <i>A Heart of Love – Director's Cut</i> Łukasz Ronduda 88', Polnisch (E)</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 12.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>16:30 121301</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 5</b> <b>JOKINEN</b> Laura Horelli, 45' (E) <b>THE WELFARE OF TOMÁS Ó HALLISSY</b> Duncan Campbell, 30'</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 13.02./17:00 Uhr</p>	<p><b>16:30 131303</b> <b>MOTZA EL HAYAM</b> <i>Low Tide</i> Daniel Mann mit Gal Hoyberger, Susanne Gschwendtner, Amnon Wolf, Eran Ivanir 74', Hebräisch/Englisch (E)</p>	<p><b>19:00 101301</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 1</b> <b>AAPOTHKALIN TRIKALIKA</b> <i>The Kali of Emergency</i> Ashish Avikunthak mit Ruma Poddar, Saswati Biswas, Shamistha Nag 79', Bengali (E)</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 11.02./15:00 Uhr</p>
<p>FORUM EXPANDED THINK FILM NO. 5 <b>SILENT GREEN KULTURQUARTIER</b></p> <p><b>ARCHIVAL CONSTELLATIONS</b> <b>Donnerstag, 16.2., 10:00 – 22:00</b> Genauer Zeitplan und weitere Informationen auf Seite 39.</p>	<p><b>19:00 111302</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 4</b> <b>CONFESSIONS OF AN ACTRESS</b> Susanne Sachsse, 15' <b>ULRIKE'S BRAIN</b> Bruce LaBruce mit Gertrude Stammheim, Susanne Sachsse 55', Deutsch/Englisch (E)</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 18.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>19:00 121304</b> <b>SOMNILOQUIES</b> Verena Paravel, Lucien Castaing-Taylor 73', Englisch</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 14.02./12:30 Uhr Delphi Filmplast: 15.02./16:30 Uhr Zoo Palast 2: 19.02./12:00 Uhr</p>	<p><b>19:00 131304</b> <b>TIGMI N IGREN</b> <i>House in the Fields</i> Tala Hadid 86', Tamazight (E)</p> <p><b>W</b> Cinemax 4: 15.02./19:30 Uhr CineStar 8: 16.02./13:45 Uhr Kino Arsenal 1: 18.02./22:30 Uhr</p>	<p><b>21:30 101302</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 2</b> <b>A TALL TALE</b> Maya Schweizer, 16' (E) <b>THE BRICK HOUSE</b> Eliane Esther Bots, 16' (E) <b>TEN MORNINGS TEN EVENINGS AND ONE HORIZON</b> Tomonari Nishikawa, 16 mm, 10' <b>RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER</b> Fern Silva, 16 mm, 9'</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 12.02./12:30 Uhr</p>
	<p><b>21:30 111304</b> <b>EL TEATRO DE LA DESAPARICIÓN</b> <i>The Theatre of Disappearance</i> Adrián Villar Rojas 120', Spanisch/Koreanisch (E)</p> <p><b>W</b> CineStar 8: 12.02./11:00 Uhr Cinemax 4: 13.02./22:00 Uhr Kino Arsenal 1: 19.02./18:00 Uhr</p>	<p><b>21:30 121302</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 6</b> <b>SEIF TAGREEBY</b> <i>Experimental Summer</i> Mahmoud Lotfy mit Zainab Magdy, Essam Esmail, Ahmed Magdy, Mahmoud Eissa 69', Arabisch (E)</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 13.02./15:00 Uhr</p>	<p><b>21:30 131301</b> FORUM EXPANDED <b>PROGRAMM 10</b> <b>ONE PLUS ONE MAKES A PHARAOH'S CHOCOLATE CAKE</b> Marouan Omara, Islam Kamal, 37' <b>THE SHORTEST DAY</b> Karo Goldt, 3' <b>HELIOPOLIS HELIOPOLIS</b> Anja Dornieden, Juan David González Monroy, 16 mm, 26'</p> <p><b>W</b> Kino Arsenal 1: 14.02./20:00 Uhr</p>	

## CUBIX 9

	<p><b>20:00 110891</b> <b>DRÔLES D'OISEAUX</b> <i>Strange Birds</i> Elise Girard mit Lolita Chammah, Jean Sorel 70', Französisch (E)</p>	<p><b>20:00 120891</b> <b>EL MAR LA MAR</b> Joshua Bonnetta, J.P. Sniadecki 94', Englisch/Spanisch (E)</p>	<p><b>20:00 130891</b> <b>GOLDEN EXITS</b> Alex Ross Perry mit Emily Browning, Adam Horovitz, Jason Schwartzman, Chloë Sevigny 94', Englisch</p>
	<p><b>22:15 110892</b> <b>BARRAGE</b> Laura Schroeder mit Lolita Chammah, Thémis Pauwels, Isabelle Huppert 112', Französisch (E)</p>	<p><b>22:30 120892</b> <b>RIFLE</b> Davi Pretto mit Dione Avila de Oliveira, Evaristo Goularte, Andressa Goularte, Elizabete Nogueira 88', Portugiesisch (E)</p>	<p><b>22:30 130892</b> <b>DAYVEON</b> Amman Abbasi mit Devin Blackmon, Kordell „KD“ Johnson, Dontrell Bright, Chasity Moore 75', Englisch (E)</p>

## ZOO PALAST 2

	<p><b>20:00 101551</b> <b>NEWTON</b> Amit V Masurkar mit Rajkumar Rao, Anjali Patil, Pankaj Tripathi, Raghubir Yadav 102', Hindi/Gondi (E)</p> <p><b>W</b> CineStar 8: 11.02./11:00 Uhr Delphi Filmplast: 12.02./16:30 Uhr Cubix 9: 19.02./22:15 Uhr</p>	<p><b>19:30 111551</b> <b>OCCIDENTAL</b> Neil Beloufa mit Idir Chender, Anna Ivacheff, Paul Hamy, Louise Orry-Diquero 73', Französisch (E)</p> <p><b>W</b> Akademie der Künste: 13.02./14:00 Uhr CineStar 8: 14.02./14:00 Uhr CineStar 8: 19.02./20:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 121551</b> <b>EL MAR NOS MIRA DE LEJOS</b> <i>The Sea Stares at Us from Afar</i> Manuel Muñoz Rivas 93', Spanisch (E)</p>	<p><b>19:30 131551</b> <b>TIERE</b> <i>Animals</i> Greg Zglinski mit Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair 95', Deutsch/Französisch (E)</p> <p><b>W</b> CineStar 8: 15.02./13:45 Uhr City Kino Wedding: 16.02./18:30 Uhr Cubix 9: 16.02./20:00 Uhr CineStar 8: 18.02./16:30 Uhr</p>
--	--	--	---	---

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>14:00 141303</b> <b>AUS EINEM JAHR DER NICHTEREIGNISSE</b> <i>From a Year of Non-Events</i> Ann Carolin Renninger, René Frölke 83', Deutsch 	<b>14:00 151302</b> <b>CUATRE ROS</b> <i>Rustlers</i> Albertina Carri 85', Spanisch 	<b>14:00 161301</b> <b>MAMAN COLONELLE</b> <i>Mama Colonel</i> Dieudo Hamadi 72', Lingala/Swahili/ Französisch 	<b>14:00 171303</b> <b>TAMARÖZ</b> <i>Simulation</i> Abed Abest mit Abed Abest, Vahid Rad, Majid Yousefi, Dania Khojasteh 84', Farsi 	<b>14:00 181301</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 9</b> <b>TASHLIKH</b> Yael Bartana, 12' <b>SPIN</b> Ginan Seidl 80', Türkisch/Deutsch/Englisch 	<b>14:00 191301</b> <b>MOTHERLAND (BAYANG INA MO)</b> Ramona S. Diaz 94', Filipino 
<b>16:30 141304</b> <b>SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB</b> <i>A Feeling Greater Than Love</i> Mary Jirmanus Saba 99', Arabisch 	<b>16:30 151301</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 15</b> <b>SOKUN AL SULHUFAT</b> Rawane Nassif, 12'  <b>HASHTI TEHRAN</b> Daniel Kötter 59', Farsi 	<b>16:30 161302</b> <b>TINSELWOOD</b> Marie Voignier 82', Bekwil/Bangandu/ Baka/Französisch 	<b>16:30 171304</b> <b>CASA ROSHELL</b> Camila José Donoso 71', Spanisch 	<b>16:30 181302</b> <b>SPELL REEL</b> Filipa César 96', Portugiesisch/Fulfulde/ Guineabissaisches Kreol/ Englisch/Französisch 	<b>16:30 191302</b> <b>YOZORA HA ITSU DEMO SAIKOU MITSUDO NO AOIRO DA</b> <i>The Tokyo Night Sky Is Always the Densest Shade of Blue</i> Yuya Ishii mit Shizuka Ishibashi 108', Japanisch 
 Zoo Palast 2: 16.02./22:00 Uhr Kino Arsenal 1: 17.02./12:30 Uhr CineStar 8: 18.02./19:15 Uhr	 Kino Arsenal 1: 17.02./20:00 Uhr				
<b>19:30 141301</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 12</b> <b>NOT EVERY DAY IS SPRING</b> Haig Avazian 46', Türkisch/Arabisch/ Armenisch 	<b>19:00 151303</b> <b>DIESTE [URUGUAY]</b> Heinz Emigholz 95', ohne Dialog		<b>19:00 171301</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 14</b> <b>RUDZIENKO</b> Sharon Lockhart 53', Polnisch 	<b>19:00 181303</b> <b>EL MAR LA MAR</b> Joshua Bonnetta, J.P. Sniadecki 94', Englisch/Spanisch 	<b>19:30 191303</b> <b>LESERPREIS DES TAGESSPIEGEL: VORFÜHRUNG DES PRÄMIERTEN FILMS</b>
 Kino Arsenal 1: 15.02./17:30 Uhr	 CineStar 8: 19.02./14:15 Uhr				
<b>21:30 141302</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 13</b> <b>ASBESTOS</b> Sasha Litvintseva, Graeme Arnfield, 20' <b>DARK ADAPTATION</b> Chris Gehman, 14' <b>POPEYE SEES 3D</b> Ken Jacobs, 21' <b>IM GEHÄUS</b> Eva C. Heldmann, 27'	<b>21:30 151304</b> <b>MON ROT FAI</b> <i>Railway Sleepers</i> Sompot Chidgasornpongse 102', Thai 		<b>21:30 171302</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 11</b> <b>STUDIES ON THE ECOLOGY OF DRAMA</b> Eija-Liisa Ahtila, 26'  <b>SET</b> Peter Miller, 16 mm, 10' <b>CAMERA THREAT</b> Bernd Lützel, 35 mm/DCP, 30' 	<b>21:30 181304</b> <b>RÍO VERDE. EL TIEMPO DE LOS YAKURUNAS</b> <i>Green River. The Time of the Yakurunas</i> Alvaro Sarmiento, Diego Sarmiento 70', Spanisch/Quechua 	
 Kino Arsenal 1: 15.02./19:30 Uhr	 Kino Arsenal 1: 16.02./20:00 Uhr CineStar 8: 17.02./16:30 Uhr Cinemax 4: 18.02./22:00 Uhr				
<b>20:00 140891</b> <b>AUTUMN, AUTUMN</b> Jang Woo-jin mit Yang Heung-ju, Lee Se-rang, Woo Ji-hyeon 77', Koreanisch 	<b>20:00 150891</b> <b>LOKTAK LAIREMBEE</b> <i>Lady of the Lake</i> Haobam Paban Kumar mit Ningthoujam Sanatomba, Sagolsam Thambalsang 71', Meitei 	<b>20:00 160891</b> <b>TIERE</b> <i>Animals</i> Greg Zgliński mit Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair, Mona Petri 95', Deutsch/Französisch 	<b>20:00 170891</b> <b>ADIÓS ENTUSIASMO</b> <i>So Long Enthusiasm</i> Vladimir Durán mit Camillo Castiglione, Laila Maltz, Mariel Fernandez 79', Spanisch 	<b>20:00 180891</b> <b>TINSELWOOD</b> Marie Voignier 82', Bekwil/Bangandu/ Baka/Französisch 	<b>20:00 190891</b> <b>CASTING</b> Nicolas Wackerbarth mit Andreas Lust, Judith Engel, Ursina Ladi 91', Deutsch 
<b>22:15 140892</b> <b>MOTHERLAND (BAYANG INA MO)</b> Ramona S. Diaz 94', Filipino 	<b>22:00 150892</b> <b>YOZORA HA ITSU DEMO SAIKOU MITSUDO NO AOIRO DA</b> <i>The Tokyo Night Sky Is Always the Densest Shade of Blue</i> Yuya Ishii mit Shizuka Ishibashi 108', Japanisch 	<b>22:30 160892</b> <b>JASSAD GHARIB</b> <i>Foreign Body</i> Raja Amari mit Sarra Hannachi, Hiam Abbass, Salim Kechiouche 92', Französisch/Arabisch 	<b>22:15 170892</b> <b>FOR AHKEEM</b> Jeremy S. Levine, Landon Van Soest 89', Englisch 	<b>22:15 180892</b> <b>MITTSU NO HIKARI</b> <i>Three Lights</i> Kohki Yoshida mit Ryo Ikeda, Hiroshi Suzuki, Kazuha Komiya, Emi Maki 100', Japanisch 	<b>22:15 190892</b> <b>NEWTON</b> Amit V Masurkar mit Rajkumar Rao, Anjali Patil, Pankaj Tripathi, Raghubir Yadav 102', Hindi/Gondi 
				<b>14:30 181551</b> <b>FORUM EXPANDED PROGRAMM 7</b> <b>ULYSSES IN THE SUBWAY</b> Marc Downie, Paul Kaiser, Ken Jacobs, Flo Jacobs 59', 3D, Englisch	<b>12:00 191553</b> <b>SOMNILOQUIES</b> Verena Paravel, Lucien Castaing-Taylor 73', Englisch
<b>22:00 141551</b> <b>CUATRE ROS</b> <i>Rustlers</i> Albertina Carri 85', Spanisch 	<b>19:30 151551</b> <b>MAMAN COLONELLE</b> <i>Mama Colonel</i> Dieudo Hamadi 72', Lingala/Swahili/ Französisch 	<b>22:00 161551</b> <b>SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB</b> <i>A Feeling Greater Than Love</i> Mary Jirmanus Saba 99', Arabisch 	<b>19:30 171551</b> <b>RÍO VERDE. EL TIEMPO DE LOS YAKURUNAS</b> <i>Green River. The Time of the Yakurunas</i> Alvaro Sarmiento, Diego Sarmiento 70', Spanisch/Quechua 	<b>19:30 181552</b> <b>JASSAD GHARIB</b> <i>Foreign Body</i> Raja Amari mit Sarra Hannachi, Hiam Abbass, Salim Kechiouche 92', Französisch/Arabisch 	<b>17:00 191554</b> <b>SPELL REEL</b> Filipa César 96', Portugiesisch/Fulfulde/ Guineabissaisches Kreol/ Englisch/Französisch 

# PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## CINEMAXX 5

### AUDI BERLINALE LOUNGE

#### MADE IN GERMANY – REDEN ÜBER FILM

Eintritt frei – Einlass nur mit Akkreditierungsausweis oder nach Anmeldung unter [perspektive@berlinale.de](mailto:perspektive@berlinale.de)

**Mittwoch, 15.2., 12:00**

#### FILMKOLLEKTIVE – UTOPIE EINES

##### GEMEINSCHAFTLICHEN FILMEMACHENS

mit Felicitas Sonvilla (Regie „Tara“), Jonas Heldt (Produktion „Tara“), Lion Bischof (Produktion „Tara“), Sebastian Lang (Regie „Kontener“), Hanna Rode (Drehbuch, Kostüm und Maske „Kontener“), Roderick Warich (Dramaturgische Beratung „Kontener“)

Moderation: Linda Söffker

**Freitag, 17.2., 12:00**

#### FLUCH ODER SEGEN – FÖRDERUNG VON ABSCHLUSSFILMEN

mit Julian Radlmaier (Regie „Selbstkritik eines bürgerlichen Hundes“), Kirill Krasovskiy (Produktion „Selbstkritik eines bürgerlichen Hundes“), Martin Hagemann (Geschäftsführung zero fiction film)

Moderation: Linda Söffker

13:45 **P A**

#### GABI

Michael Fetter Nathansky mit Gisa Flake, Florian Kroop, Britta Steffenhagen, Martin Neuhaus 30', Deutsch **E**

#### BACK FOR GOOD

Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch **E**

14:00 **P A**

#### DIE BESTE ALLER WELTEN

##### *The Best Of All Worlds*

Adrian Goiginger mit Verena Altenberger, Jeremy Miliker, Lukas Miko, Michael Pink 103', Österreichisches Deutsch **E**

#### CINEMAXX 2

23:00 **P**

#### KÖNIGE DER WELT

*We were kings*  
Christian von Brockhausen, Timo Großpietsch  
Dokumentarfilm  
94', Deutsch **E**

14:00 **P A**

#### DIE TOCHTER

##### *Dark Blue Girl*

Mascha Schilinski mit Helena Zengel, Karsten Antonio Mielke, Artemis Chalkidou 103', Deutsch **E**

14:00 **P A**

#### EIN WEG

##### *Paths*

Chris Miera mit Mike Hoffmann, Mathis Reinhardt, Tom Böttcher, Cai Cohrs 107', Deutsch **E**

## COLOSSEUM 1

12:00 **110371**

#### GABI

Michael Fetter Nathansky mit Gisa Flake, Florian Kroop, Britta Steffenhagen, Martin Neuhaus 30', Deutsch **E**

#### BACK FOR GOOD

Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch **E**

12:00 **120371**

#### DIE BESTE ALLER WELTEN

##### *The Best Of All Worlds*

Adrian Goiginger mit Verena Altenberger, Jeremy Miliker, Lukas Miko, Michael Pink 103', Österreichisches Deutsch **E**

12:00 **130371**

#### DIE TOCHTER

##### *Dark Blue Girl*

Mascha Schilinski mit Helena Zengel, Karsten Antonio Mielke, Artemis Chalkidou 103', Deutsch **E**

## CINEMAXX 3

19:30 **100041**

#### ERÖFFNUNG

##### GABI

Michael Fetter Nathansky mit Gisa Flake, Florian Kroop, Britta Steffenhagen, Martin Neuhaus 30', Deutsch **E**

#### BACK FOR GOOD

Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch **E**

**W** CinemaxX 1: 10.02./20:30 Uhr  
Colosseum 1: 11.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 11.02./20:00 Uhr

19:30 **110041**

#### DIE BESTE ALLER WELTEN

##### *The Best Of All Worlds*

Adrian Goiginger mit Verena Altenberger, Jeremy Miliker, Lukas Miko, Michael Pink 103', Österreichisches Deutsch **E**

**W** Colosseum 1: 12.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 12.02./20:30 Uhr

19:30 **120041**

#### DIE TOCHTER

##### *Dark Blue Girl*

Mascha Schilinski mit Helena Zengel, Karsten Antonio Mielke, Artemis Chalkidou 103', Deutsch **E**

**W** Colosseum 1: 13.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 13.02./20:30 Uhr

19:30 **130041**

#### EIN WEG

##### *Paths*

Chris Miera mit Mike Hoffmann, Mathis Reinhardt, Tom Böttcher, Cai Cohrs 107', Deutsch **E**

**W** Colosseum 1: 14.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 14.02./21:00 Uhr

## CINEMAXX 1

20:30 **100021**

#### BACK FOR GOOD

Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch **E**

20:30 **110021**

#### GABI

Michael Fetter Nathansky mit Gisa Flake, Florian Kroop, Britta Steffenhagen, Martin Neuhaus 30', Deutsch **E**

#### BACK FOR GOOD

Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch **E**

20:30 **120021**

#### DIE BESTE ALLER WELTEN

##### *The Best Of All Worlds*

Adrian Goiginger mit Verena Altenberger, Jeremy Miliker, Lukas Miko, Michael Pink 103', Österreichisches Deutsch **E**

20:30 **130021**

#### DIE TOCHTER

##### *Dark Blue Girl*

Mascha Schilinski mit Helena Zengel, Karsten Antonio Mielke, Artemis Chalkidou 103', Deutsch **E**

23:00 **110022**

#### KÖNIGE DER WELT

*We were kings*  
Christian von Brockhausen, Timo Großpietsch  
Dokumentarfilm  
94', Deutsch **E**

**W** CinemaxX 1: 17.02./23:00 Uhr

**P** PRESSEVORFÜHRUNG  
PRESS ONLY

**A** NUR FÜR AKKREDITIERTE/Kein Kartenverkauf  
WITH ACCREDITATION ONLY/No Tickets available

**Dienstag, 14.2.**
**Mittwoch, 15.2.**
**Donnerstag, 16.2.**
**Freitag, 17.2.**
**Samstag, 18.2.**
**Sonntag, 19.2.**
**Berlinale Publikumstag**

**14:00** **P A**  
**ZWISCHEN DEN JAHREN**  
*End of the Season*  
Lars Henning  
mit Peter Kurth, Karl Markovics,  
Catrin Striebeck, Leonardo Nigro  
97', Deutsch **E**

**14:00** **P A**  
**EISENKOPF**  
*Ironhead*  
Tian Dong  
Dokumentarfilm  
92', Mandarin **E D**

**14:00** **P A**  
**TARA**  
Felicitas Sonvilla  
mit Sasha Davydova, Leo van Kann,  
Lena Lauzemis  
30', Englisch/Deutsch/Russisch **E D**  
**KONTENER**  
Sebastian Lang  
mit Joanna Drozda, Anka Graczyk  
30', Polnisch **E D**  
**MIKEL**  
Cavo Kernich  
mit Jonathan Aikins, Para Kiala, Frank  
Schröder, Antonia Cojaniz  
31', Deutsch/Englisch **E D**

**CINEMAXX 4**  
**12:00** **P A**  
**FINAL STAGE**  
Nicolaas Schmidt  
mit Aaron Hilmer, Fynn Grossmann  
27', Ohne Dialog  
**MILLENNIALS**  
Jana Bürgelin  
mit Anne Zohra Berrached,  
Leonel Dietsche, Jan  
Koslowski, Anna Herrmann  
70', Deutsch/Englisch **E D**

**14:00** **P A**  
**SELBSTKRITIK EINES  
BÜRGERLICHEN HUNDES**  
*Self-criticism of a  
Bourgeois Dog*  
Julian Radlmaier  
mit Julian Radlmaier, Deragh  
Campbell, Kyung-Taek  
Lie, Benjamin Forti  
99', Deutsch/Englisch **E D**

**12:00** **140371**  
**EIN WEG**  
*Paths*  
Chris Miera  
mit Mike Hoffmann, Mathis  
Reinhardt, Tom Böttcher, Cai Cohrs  
107', Deutsch **E**

**12:00** **150371**  
**ZWISCHEN DEN JAHREN**  
*End of the Season*  
Lars Henning  
mit Peter Kurth, Karl Markovics,  
Catrin Striebeck, Leonardo Nigro  
97', Deutsch **E**

**12:00** **160371**  
**EISENKOPF**  
*Ironhead*  
Tian Dong  
Dokumentarfilm  
92', Mandarin **E D**

**12:00** **170371**  
**TARA**  
Felicitas Sonvilla  
mit Sasha Davydova, Leo van Kann,  
Lena Lauzemis  
30', Englisch/Deutsch/Russisch **E D**  
**KONTENER**  
Sebastian Lang  
mit Joanna Drozda, Anka Graczyk  
30', Polnisch **E D**  
**MIKEL**  
Cavo Kernich  
mit Jonathan Aikins, Para Kiala, Frank  
Schröder, Antonia Cojaniz  
31', Deutsch/Englisch **E D**

**12:00** **180371**  
**FINAL STAGE**  
Nicolaas Schmidt  
mit Aaron Hilmer, Fynn Grossmann  
27', Ohne Dialog  
**MILLENNIALS**  
Jana Bürgelin  
mit Anne Zohra Berrached,  
Leonel Dietsche, Jan  
Koslowski, Anna Herrmann  
70', Deutsch/Englisch **E D**

**19:30** **140041**  
**ZWISCHEN DEN JAHREN**  
*End of the Season*  
Lars Henning  
mit Peter Kurth, Karl Markovics,  
Catrin Striebeck, Leonardo Nigro  
97', Deutsch **E**

**19:30** **150041**  
**EISENKOPF**  
*Ironhead*  
Tian Dong  
Dokumentarfilm  
92', Mandarin **E D**

**19:30** **160041**  
**TARA**  
Felicitas Sonvilla  
mit Sasha Davydova, Leo van Kann,  
Lena Lauzemis  
30', Englisch/Deutsch/Russisch **E D**  
**KONTENER**  
Sebastian Lang  
mit Joanna Drozda, Anka Graczyk  
30', Polnisch **E D**  
**MIKEL**  
Cavo Kernich  
mit Jonathan Aikins, Para Kiala, Frank  
Schröder, Antonia Cojaniz  
31', Deutsch/Englisch **E D**

**16:30** **170041**  
**FINAL STAGE**  
Nicolaas Schmidt  
mit Aaron Hilmer, Fynn Grossmann  
27', Ohne Dialog  
**MILLENNIALS**  
Jana Bürgelin  
mit Anne Zohra Berrached,  
Leonel Dietsche, Jan  
Koslowski, Anna Herrmann  
70', Deutsch/Englisch **E D**

**19:30** **190041**  
**GAST DER PERSPEKTIVE  
DEUTSCHES KINO  
GEWINNER  
MAX-OPHÜLS-PREIS 2017**

**W** Colosseum 1: 15.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 15.02./20:30 Uhr

**W** Colosseum 1: 16.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 16.02./20:30 Uhr

**W** Colosseum 1: 17.02./12:00 Uhr  
CinemaxX 1: 17.02./20:30 Uhr

**W** Colosseum 1: 18.02./12:00 Uhr

**19:30** **170042**  
**PREISVERLEIHUNG**  
„KOMPAGNON-FÖRDERPREIS“  
und „PERSPEKTIVE-Preis 2017“  
**SELBSTKRITIK EINES  
BÜRGERLICHEN HUNDES**  
*Self-criticism of a  
Bourgeois Dog*  
Julian Radlmaier  
mit Julian Radlmaier, Deragh  
Campbell, Kyung-Taek  
Lie, Benjamin Forti  
99', Deutsch/Englisch **E D**

**W** CinemaxX 1: 18.02./20:30 Uhr

**21:00** **140021**  
**EIN WEG**  
*Paths*  
Chris Miera  
mit Mike Hoffmann, Mathis  
Reinhardt, Tom Böttcher, Cai Cohrs  
107', Deutsch **E**

**20:30** **150021**  
**ZWISCHEN DEN JAHREN**  
*End of the Season*  
Lars Henning  
mit Peter Kurth, Karl Markovics,  
Catrin Striebeck, Leonardo Nigro  
97', Deutsch **E**

**20:30** **160021**  
**EISENKOPF**  
*Ironhead*  
Tian Dong  
Dokumentarfilm  
92', Mandarin **E D**

**20:30** **170021**  
**TARA**  
Felicitas Sonvilla  
mit Sasha Davydova, Leo van Kann,  
Lena Lauzemis  
30', Englisch/Deutsch/Russisch **E D**  
**KONTENER**  
Sebastian Lang  
mit Joanna Drozda, Anka Graczyk  
30', Polnisch **E D**  
**MIKEL**  
Cavo Kernich  
mit Jonathan Aikins, Para Kiala, Frank  
Schröder, Antonia Cojaniz  
31', Deutsch/Englisch **E D**

**20:30** **180021**  
**SELBSTKRITIK EINES  
BÜRGERLICHEN HUNDES**  
*Self-criticism of a  
Bourgeois Dog*  
Julian Radlmaier  
mit Julian Radlmaier, Deragh  
Campbell, Kyung-Taek  
Lie, Benjamin Forti  
99', Deutsch/Englisch **E D**

**20:30** **190021**  
**GAST DER PERSPEKTIVE  
DEUTSCHES KINO  
GEWINNER  
FIRST STEPS AWARD 2016  
DOKUMENTARFILM  
RAVING IRAN**  
Susanne Regina Meures  
Dokumentarfilm  
84', Farsi/Deutsch/Englisch **D**

**23:00** **170022**  
**KÖNIGE DER WELT**  
*We were kings*  
Christian von Brockhausen,  
Timo Großpietsch  
Dokumentarfilm  
94', Deutsch **E**



# BERLINALE SHORTS

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## CINEMAXX 5

16:00 100061

### BERLINALE SHORTS IV: UTOPIA UNPLUGGED

**CENTAURO** Nicolás Suárez, 14'

**CALL OF CUTENESS** Brenda Lien, 4'

**THE BOY FROM HZ** Helen Yanovsky, 21'

**ALTAS CIDADES DE OSSADAS** João Salaviza, 19'

**ESTÁS VENDO COISAS** Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18'

**EVERYTHING** David O'Reilly, 11'

Gesamtlänge ca. 87'

16:00 110061

### BERLINALE SHORTS II: THE SHINING STARS

**KOMETEN** Victor Lindgren, 11'

**MISS HOLOCAUST** Michalina Musielak, 22'

**CIDADE PEQUENA** Diogo Costa Amarante, 19'

**LE FILM DE L'ÉTÉ** Emmanuel Marre, 30'

Gesamtlänge ca. 82'

16:00 120061

### BERLINALE SHORTS III: THE END IS THE BEGINNING

**THE RABBIT HUNT** Patrick Bresnan, 12'

**FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS** Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15'

**MONANGAMBEE\*** Sarah Maldoror, 18'

**OH BROTHER OCTOPUS** Florian Kunert, 27'

**ENSUEÑO EN LA PRADERA** Esteban Arrangoiz Julien, 17'

Gesamtlänge ca. 89'

16:00 130061

### BERLINALE SHORTS I: FROM THE RISING OF THE SUN

**FUERA DE TEMPORADA** Sabrina Campos, 23'

**KEEP THAT DREAM BURNING** Rainer Kohlberger, 8'

**MARTIN PLEURE** Jonathan Vinel, 16'

**AVANT L'ENVOI** Laurence Bonvin, 20'

**COUP DE GRÂCE** Salomé Lamas, 26'

Veranstaltungsdauer ca. 120'

im Anschluss  
Filmgespräche / Artist Talks

## COLOSSEUM 1

**HAU HEBBEL AM UFER (HAU1)**  
Donnerstag, 16.2., 14:00 160931

**SCREENING SHORTS:  
IT'S ALL ABOUT TRANSFORMATION**

**HIWA** Jacqueline Lentzou, 11'

**LA PRIMA SUECA** Inés María Barriónuevo, Agustina San Martín, 20'

**ENSUEÑO EN LA PRADERA** Esteban Arrangoiz Julien, 17'

**MILK** Daria Vlasova, 16'

**SIRENS** Emmanuel Trousse, 11'

Veranstaltungsdauer ca. 100'

**CITY KINO WEDDING**  
Donnerstag, 16.2., 21:30 162111

**BERLINALE SHORTS GO KIEZ**

**FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS** Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15'

**KOMETEN** Victor Lindgren, 11'

**EVERYTHING** David O'Reilly, 11'

**ESTÁS VENDO COISAS** Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18'

**OS HUMORES ARTIFICIAIS** Gabriel Abrantes, 30'

Veranstaltungsdauer ca. 110'

**CUBIX 7**  
Samstag, 18.2., 14:00 180871

**POWER TO THE PEOPLE**

**THE CRYING CONCH** Vincent Toi, 20'

**ALTAS CIDADES DE OSSADAS** João Salaviza, 19'

**MONANGAMBEE\*** Sarah Maldoror, 18'

**OH BROTHER OCTOPUS** Florian Kunert, 27'

Veranstaltungsdauer ca. 105'

**KINO INTERNATIONAL**  
Sonntag, 19.2., 16:00 190331

**TEDDYROLLE**

**VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA** Sávio Leite, 6'

**LA PRIMA SUECA** Inés María Barriónuevo, Agustina San Martín, 20'

**MIN HOMOSYSTER** Lia Hietala, 15'

**FINAL STAGE** Nicolaas Schmidt, 27'

**KOMETEN** Victor Lindgren, 11'

Gesamtlänge ca. 79'

**ZOO PALAST 2**  
Sonntag, 19.2., 19:30 191551

**POWER TO THE PEOPLE**

**THE CRYING CONCH** Vincent Toi, 20'

**ALTAS CIDADES DE OSSADAS** João Salaviza, 19'

**MONANGAMBEE\*** Sarah Maldoror, 18'

**OH BROTHER OCTOPUS** Florian Kunert, 27'

Veranstaltungsdauer ca. 105'

## CINEMAXX 3

22:30 100042

### BERLINALE SHORTS I: FROM THE RISING OF THE SUN

**FUERA DE TEMPORADA** Sabrina Campos, 23'

**KEEP THAT DREAM BURNING** Rainer Kohlberger, 8'

**MARTIN PLEURE** Jonathan Vinel, 16'

**AVANT L'ENVOI** Laurence Bonvin, 20'

**COUP DE GRÂCE** Salomé Lamas, 26'

Gesamtlänge ca. 93'

22:00 110042

### BERLINALE SHORTS V: BACK TO THE FUTURE

**THE CRYING CONCH** Vincent Toi, 20'

**STREET OF DEATH** Karam Goussein, 23'

**HIWA** Jacqueline Lentzou, 11'

**OS HUMORES ARTIFICIAIS** Gabriel Abrantes, 30'

Gesamtlänge ca. 84'

22:00 120042

### QUEER SHORTS

**VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA** Sávio Leite, 6'

**LA PRIMA SUECA** Inés María Barriónuevo, Agustina San Martín, 20'

**MIN HOMOSYSTER** Lia Hietala, 15'

**FINAL STAGE** Nicolaas Schmidt, 27'

**KOMETEN** Victor Lindgren, 11'

Gesamtlänge ca. 79'

22:00 130042

### BERLINALE SHORTS II: THE SHINING STARS

**KOMETEN** Victor Lindgren, 11'

**MISS HOLOCAUST** Michalina Musielak, 22'

**CIDADE PEQUENA** Diogo Costa Amarante, 19'

**LE FILM DE L'ÉTÉ** Emmanuel Marre, 30'

Veranstaltungsdauer ca. 105'

# BERLINALE GOES KIEZ

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

### BERLINALE GOES KIEZ – KIEZKINOS 2017

Vom 11. bis 17. Februar 2017 wird an jeweils einem Abend ein Programm kino zusätzliche Spielstätte des Festivals.  
Die Filmteams stellen ihre Werke im Kiez persönlich vor und sprechen im Anschluss an die Vorführung im Publikumsgespräch darüber.  
Die Kiezkinos werden von prominenten Filmschaffenden als Kinopatinnen und Kinopaten vorgestellt.

**BUNDESPLATZ-KINO**, Bundesplatz 14, 10715 Berlin

**CITY KINO WEDDING** im Centre Français de Berlin, Müllerstraße 74, 13349 Berlin

**EISZEIT KINO**, Zeughofstraße 20, 10997 Berlin

**ODEON**, Hauptstraße 116, 10827 Berlin

**THALIA PROGRAMMKINO POTSDAM**, Rudolf-Breitscheid-Str. 50, 14482 Potsdam

**TONI & TONINO**, Antonplatz 1, 13086 Berlin

**W O L F**, Weserstraße 59, 12045 Berlin

**Ticketvorverkauf ab dem 6. Februar 2017 um 10:00 Uhr** beim Zentralen Ticketvorverkauf der Berlinale, online unter [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de), angeschlossenen Theaterkassen und direkt über das jeweilige Kiez kino.

### BUNDESPLATZ-KINO WILMERSDORF

**18:00 111221**  
WETTBEWERB  
**DJANGO**  
Etienne Comar mit Reda Kateb, Cécile de France, Beata Palya, Bim Bam Merstein 117', Französisch

**21:00 111222**  
WETTBEWERB  
**TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL**  
*On Body and Soul*  
Ildikó Enyedi mit Alexandra Borbély, Géza Morcsányi, Réka Tenki, Zoltán Schneider 116', Ungarisch

**23:45 111223**  
BERLINALE CLASSICS  
**NIGHT OF THE LIVING DEAD**  
George A. Romero mit Duane Jones, Judith O'Dea, Karl Hardman, Marilyn Eastman 96', Englisch

### TONI & TONINO WEISSENSEE

**15:30 121141**  
GENERATION KPLUS  
**DIE HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH DEM GOLDENEN EI**  
*Rabbit School – Guardians of the Golden Egg*  
Ute von Münchow-Pohl 76', Deutsch

**18:30 121142**  
WETTBEWERB  
**WILDE MAUS**  
*Wild Mouse*  
Josef Hader mit Josef Hader, Pia Hierzegger, Georg Friedrich, Jörg Hartmann 103', Deutsch

**21:30 121143**  
PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO  
**BACK FOR GOOD**  
Mia Spengler mit Kim Riedle, Juliane Köhler, Leonie Wesselow, Nicki von Tempelhoff 91', Deutsch

### ODEON SCHÖNEBERG

**18:30 131131**  
BERLINALE SPECIAL GALA  
**LE JEUNE KARL MARX**  
*The Young Karl Marx*  
Raoul Peck mit August Diehl, Stefan Konarske, Vicky Krieps, Olivier Gourmet 112', Franz./Engl./Deutsch

**21:30 131132**  
WETTBEWERB  
**UNA MUJER FANTÁSTICA**  
*A Fantastic Woman*  
Sebastián Lelio mit Daniela Vega, Francisco Reyes, Luis Gnecco, Aline Kuppenheim 104', Spanisch

PRESSEVORFÜHRUNG  
PRESS ONLY

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>16:00 140061</b> <b>BERLINALE SHORTS III: THE END IS THE BEGINNING THE RABBIT HUNT</b> Patrick Bresnan, 12' <sup>E</sup> <b>FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS</b> Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15' <b>MONANGAMBEE*</b> Sarah Maldoror, 18' <sup>E</sup> <b>OH BROTHER OCTOPUS</b> Florian Kunert, 27' <sup>E</sup> <b>ENSUEÑO EN LA PRADERA</b> Esteban Arrangoiz Julien, 17' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 115' im Anschluss Filmgespräche / Artist Talks	<b>16:00 150061</b> <b>BERLINALE SHORTS V: BACK TO THE FUTURE THE CRYING CONCH</b> Vincent Toi, 20' <sup>E</sup> <b>STREET OF DEATH</b> Karam Ghossein, 23' <sup>E</sup> <b>HIWA</b> Jacqueline Lentzou, 11' <sup>E</sup> <b>OS HUMORES ARTIFICIAIS</b> Gabriel Abrantes, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 105' im Anschluss Filmgespräche / Artist Talks	<b>16:00 160061</b> <b>BERLINALE SHORTS II: THE SHINING STARS KOMETEN</b> Victor Lindgren, 11' <sup>E</sup> <b>MISS HOLOCAUST</b> Michalina Musielak, 22' <sup>E</sup> <b>CIDADE PEQUENA</b> Diogo Costa Amarante, 19' <sup>E</sup> <b>LE FILM DE L'ÉTÉ</b> Emmanuel Marre, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 105' im Anschluss Filmgespräche / Artist Talks	<b>16:00 170061</b> <b>BERLINALE SHORTS IV: UTOPIA UNPLUGGED CENTAURO</b> Nicolás Suárez, 14' <sup>E</sup> <b>CALL OF CUTENESS</b> Brenda Lien, 4' <b>THE BOY FROM H2</b> Helen Yanovsky, 21' <sup>E</sup> <b>ALTAS CIDADES DE OSSADAS</b> João Salaviza, 19' <sup>E</sup> <b>ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>EVERYTHING</b> David O'Reilly, 11' Veranstaltungsdauer ca. 120' im Anschluss Filmgespräche / Artist Talks	<b>16:00 180061</b> <b>FORUM EXPANDED BERLINALE SHORTS MIX ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER</b> Fern Silva, 9' <b>CAMERA THREAT</b> Bernd Lützel, 30' <sup>E</sup> <b>SOKUN AL SULHUFAT</b> Rawane Nassif, 12' <sup>E</sup> <b>THE CRYING CONCH</b> Vincent Toi, 20' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 115'	<b>16:00 190061</b> <b>GENERATION MIX AABA</b> Amar Kaushik, 22' <sup>E</sup> <b>SHEVA DAKOT</b> Assaf Machnes, 14' <sup>E</sup> <b>WOLFE</b> Claire Randall, 16' <b>VULKÄNSZIGET</b> Anna Katalin Lovrity, 9' <b>EM BUSCA DA TERRA SEM MALES</b> Anna Azevedo, 15' <sup>E</sup> <b>SMASHED</b> Sean Lahiff, 13' <b>WHITE RIOT: LONDON</b> Rubika Shah, 9' <b>IN A NUTSHELL</b> Fabio Friedli, 6' Gesamtlänge ca. 104'
<b>17:00 140372</b> <b>BERLINALE SHORTS II: THE SHINING STARS KOMETEN</b> Victor Lindgren, 11' <sup>E</sup> <b>MISS HOLOCAUST</b> Michalina Musielak, 22' <sup>E</sup> <b>CIDADE PEQUENA</b> Diogo Costa Amarante, 19' <sup>E</sup> <b>LE FILM DE L'ÉTÉ</b> Emmanuel Marre, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 105'	<b>17:00 150372</b> <b>BERLINALE SHORTS III: THE END IS THE BEGINNING THE RABBIT HUNT</b> Patrick Bresnan, 12' <sup>E</sup> <b>FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS</b> Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15' <b>MONANGAMBEE*</b> Sarah Maldoror, 18' <sup>E</sup> <b>OH BROTHER OCTOPUS</b> Florian Kunert, 27' <sup>E</sup> <b>ENSUEÑO EN LA PRADERA</b> Esteban Arrangoiz Julien, 17' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 115'	<b>17:00 160372</b> <b>BERLINALE SHORTS IV: UTOPIA UNPLUGGED CENTAURO</b> Nicolás Suárez, 14' <sup>E</sup> <b>CALL OF CUTENESS</b> Brenda Lien, 4' <b>THE BOY FROM H2</b> Helen Yanovsky, 21' <sup>E</sup> <b>ALTAS CIDADES DE OSSADAS</b> João Salaviza, 19' <sup>E</sup> <b>ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>EVERYTHING</b> David O'Reilly, 11' Veranstaltungsdauer ca. 120'	<b>17:00 170372</b> <b>BERLINALE SHORTS I: FROM THE RISING OF THE SUN FUERA DE TEMPORADA</b> Sabrina Campos, 23' <sup>E</sup> <b>KEEP THAT DREAM BURNING</b> Rainer Kohlberger, 8' <b>MARTIN PLEURE</b> Jonathan Vinel, 16' <sup>E</sup> <b>AVANT L'ENVOL</b> Laurence Bonvin, 20' <b>COUP DE GRÂCE</b> Salomé Lamas, 26' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 120'	<b>17:00 180372</b> <b>BERLINALE SHORTS V: BACK TO THE FUTURE THE CRYING CONCH</b> Vincent Toi, 20' <sup>E</sup> <b>STREET OF DEATH</b> Karam Ghossein, 23' <sup>E</sup> <b>HIWA</b> Jacqueline Lentzou, 11' <sup>E</sup> <b>OS HUMORES ARTIFICIAIS</b> Gabriel Abrantes, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 105'	<b>17:00 190371</b> <b>KEEP THAT DREAM BURNING</b> Rainer Kohlberger, 8' <b>MARTIN PLEURE</b> Jonathan Vinel, 16' <sup>E</sup> <b>STREET OF DEATH</b> Karam Ghossein, 23' <sup>E</sup> <b>ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>OS HUMORES ARTIFICIAIS</b> Gabriel Abrantes, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 120'
<b>22:00 140042</b> <b>BERLINALE SHORTS IV: UTOPIA UNPLUGGED CENTAURO</b> Nicolás Suárez, 14' <sup>E</sup> <b>CALL OF CUTENESS</b> Brenda Lien, 4' <b>THE BOY FROM H2</b> Helen Yanovsky, 21' <sup>E</sup> <b>ALTAS CIDADES DE OSSADAS</b> João Salaviza, 19' <sup>E</sup> <b>ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>EVERYTHING</b> David O'Reilly, 11' Veranstaltungsdauer ca. 120'	<b>22:00 150042</b> <b>BERLINALE SHORTS I: FROM THE RISING OF THE SUN FUERA DE TEMPORADA</b> Sabrina Campos, 23' <sup>E</sup> <b>KEEP THAT DREAM BURNING</b> Rainer Kohlberger, 8' <b>MARTIN PLEURE</b> Jonathan Vinel, 16' <sup>E</sup> <b>AVANT L'ENVOL</b> Laurence Bonvin, 20' <b>COUP DE GRÂCE</b> Salomé Lamas, 26' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 120'	<b>22:00 160042</b> <b>BERLINALE SHORTS V: BACK TO THE FUTURE THE CRYING CONCH</b> Vincent Toi, 20' <sup>E</sup> <b>STREET OF DEATH</b> Karam Ghossein, 23' <sup>E</sup> <b>HIWA</b> Jacqueline Lentzou, 11' <sup>E</sup> <b>OS HUMORES ARTIFICIAIS</b> Gabriel Abrantes, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 105'	<b>22:00 170043</b> <b>BERLINALE SHORTS III: THE END IS THE BEGINNING THE RABBIT HUNT</b> Patrick Bresnan, 12' <sup>E</sup> <b>FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS</b> Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15' <b>MONANGAMBEE*</b> Sarah Maldoror, 18' <sup>E</sup> <b>OH BROTHER OCTOPUS</b> Florian Kunert, 27' <sup>E</sup> <b>ENSUEÑO EN LA PRADERA</b> Esteban Arrangoiz Julien, 17' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 115'	<b>22:00 190042</b> <b>VORFÜHRUNG DER PREISTRÄGERFILME DER BERLINALE SHORTS</b>	

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>W O L F NEUKÖLLN</b> <b>16:30 142221</b> <b>TALENTS GOES KIEZ LOCAL HEROES: COMMUNITY CINEMA RELOADED</b> Public Talk 90', Englisch <b>18:30 142191</b> <b>PANORAMA SPECIAL TIGER GIRL</b> Jakob Lass mit Ella Rumpf, Maria Dragus 90', Deutsch/Englisch <sup>E</sup> <b>21:30 142192</b> <b>FORUM CHEMI BEDNIERI OJAKHI My Happy Family</b> Nana & Simon mit la Shugliashvili, Merab Ninidze, Berta Khapava 120', Georgisch <sup>D</sup>	<b>THALIA PROGRAMMKINO POTSDAM</b> <b>18:30 151241</b> <b>WETTBEWERB TOIVON TUOLLA PUOLEN Die Andere Seite der Hoffnung</b> Aki Kaurismäki mit Sherwan Haji, Sakari Kuosmanen, Janne Hyytiäinen, Ilkka Koivula 98', Finnisch/Engl./Arab. <sup>E</sup> <sup>D</sup> <b>21:30 151242</b> <b>WETTBEWERB BEUYS</b> Andres Veiel Dokumentarfilm 107', Deutsch/Englisch <sup>E</sup> <sup>D</sup>	<b>CITY KINO WEDDING WEDDING</b> <b>18:30 162112</b> <b>FORUM TIERE Animals</b> Greg Zglinski mit Birgit Minichmayr, Philipp Hochmair, Mona Petri, Mehdi Nebbou 95', Deutsch/Französisch <sup>E</sup> <b>21:30 162111</b> <b>BERLINALE SHORTS GO KIEZ FISHING IS NOT DONE ON TUESDAYS</b> Lukas Marxt, Marcel Odenbach, 15' <b>KOMETEN</b> Victor Lindgren, 11' <sup>E</sup> <b>EVERYTHING</b> David O'Reilly, 11' <b>ESTÁS VENDO COISAS</b> Bárbara Wagner, Benjamin de Burca, 18' <sup>E</sup> <b>OS HUMORES ARTIFICIAIS</b> Gabriel Abrantes, 30' <sup>E</sup> Veranstaltungsdauer ca. 110'	<b>EISZEIT KINO KREUZBERG</b> <b>18:30 171291</b> <b>KULINARISCHES KINO GOES KIEZ THEATER OF LIFE</b> Peter Svatek Dokumentarfilm mit Massimo Bottura 93', Italienisch/Englisch <sup>E</sup> <b>Anschließend Menü in der Markthalle Neun</b> <b>21:00 171292</b> <b>NATIVE GOES KIEZ TUNGJUQ</b> Félix Lajeunesse, Paul Raphaël, 8' <b>ANGRY INUK</b> Alethea Arnaquq-Baril Dokumentarfilm 85', Englisch/Inuktitut <sup>E</sup>	<b>LOCAL HEROES: COMMUNITY CINEMA RELOADED</b> In Kooperation mit Berlinale Talents findet am 14. Februar 2017 im Kino w o l f ein öffentlicher Talk zum Thema „Community Cinema“ statt. Kinomacher*innen stellen ihre Projekte vor und diskutieren gemeinsam mit dem Publikum Möglichkeiten des Kuratierens, der Finanzierung und nachbarschaftlicher Teilhabe am Kinobetrieb. <i>In englischer Sprache.</i> Anmeldung unter <a href="mailto:talents-tickets@berlinale.de">talents-tickets@berlinale.de</a> Der Eintritt ist frei.	

# GENERATION KPLUS / 14PLUS

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## HAUS DER KULTUREN DER WELT

**Generation Kplus:** Originalversionen mit englischen Untertiteln und deutscher Einsprache. Kopfhörer für Originalfassung stehen zur Verfügung.

**Generation Kplus:** Original versions with English subtitles and German voice-over. Headphones available for original language version.

### KURZFILME 1 Kplus

**SABAKU** Marlies van der Wel, 3'

**DZIEDOŚAIS HUGO UN VIŃA**

**NETICAMIE PIEDZIVOJUMI**

Reinis Kalnaelis, 9'

**ODD ER ET EGG** Kristin Ulseth, 12'

**1MINUUTJE NATUUR**

Stefanie Visjager, Katinka Baehr, 7'

**DER KLEINE VOGEL UND DIE RAUPE**

Lena von Döhren, 4'

**HEDGEHOG'S HOME** Eva Cvijanovic, 10'

**JAZZOO** Adam Marko-Nord, 9'

Gesamtlänge ca. 54'

empfohlen ab 4 Jahren

**10:00 111331 Kplus**  
**DIE HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH DEM GOLDENEN EI**  
**Rabbit School – Guardians of the Golden Egg**  
Ute von Münchow-Pohl  
Animation  
76', Deutsch

empfohlen ab 5 Jahren  
 FaF: 13.02./09:30 Uhr  
HKW: 17.02./10:00 Uhr

**10:00 121331 Kplus**  
**PIATA LÓD**  
**Little Harbour**  
Iveta Grófová  
mit Vanessa Szamuelová,  
Matuš Bačišin  
85', Slowakisch

empfohlen ab 12 Jahren  
 FaF: 13.02./15:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 17.02./15:30 Uhr

**10:00 131331 Kplus**  
**UPP I DET BLÅ**  
**Up in the Sky**  
Petter Lennstrand  
mit Mira Forsell, Adam Lundgren  
82', Schwedisch

empfohlen ab 8 Jahren  
 FaF: 14.02./09:30 Uhr  
CinemaxX 3: 17.02./14:00 Uhr

**13:00 111332 Kplus**  
**ESTIU 1993**  
**Summer 1993**  
Carla Simón  
mit Laia Artigas, Paula Robles,  
Bruna Cusi, Davi Verdaguer  
96', Katalanisch

empfohlen ab 11 Jahren  
 CinemaxX 3: 12.02./16:30 Uhr  
CinemaxX 1: 17.02./17:30 Uhr  
FaF: 19.02./12:30 Uhr

**13:00 121332 Kplus**  
**AS DUAS IRENES**  
**Two Irenes**  
Fabio Meira  
mit Priscila Bittencourt,  
Isabela Torres  
89', Portugiesisch

empfohlen ab 12 Jahren  
 CinemaxX 3: 14.02./14:15 Uhr  
Zoo Palast 1: 16.02./09:30 Uhr  
FaF: 17.02./12:30 Uhr

**13:00 131332 Kplus**  
**WALLAY**  
Berni Goldblat  
mit Makan Nathan Diarra  
84', Französisch/Dioula

empfohlen ab 12 Jahren  
 CinemaxX 1: 14.02./15:00 Uhr  
FaF: 17.02./15:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 19.02./12:30 Uhr

**15:30 101331 Kplus**  
**ERÖFFNUNG KPLUS**  
**RED DOG: TRUE BLUE**  
Kriv Stenders  
mit Phoenix, Levi Miller  
89', Englisch

empfohlen ab 8 Jahren  
 CinemaxX 3: 11.02./14:00 Uhr  
FaF: 12.02./12:30 Uhr  
HKW: 16.02./10:00 Uhr

**17:00 111333 14plus**  
**EMO THE MUSICAL**  
Neil Triffett  
mit Benson Jack Anthony, Jordan  
Hare, Rahart Adams, Jon Prasida  
94', Englisch

FaF: 12.02./15:30 Uhr  
CinemaxX 3: 15.02./14:00 Uhr

**17:00 121333 14plus**  
**NÃO DEVORE MEU CORAÇÃO!**  
**Don't Swallow My Heart, Alligator Girl!**  
Felipe Bragança  
mit Eduardo Macedo, Adeli Gonzales  
108', Portug./Spanisch/Guarani

CinemaxX 3: 15.02./16:30 Uhr  
Cubix 8: 18.02./15:30 Uhr

**17:00 131333 14plus**  
**FREAK SHOW**  
Trudie Styler  
mit Alex Lawther, Abigail  
Breslin, Bette Midler  
95', Englisch

CinemaxX 3: 14.02./16:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 18.02./15:30 Uhr  
Cubix 8: 19.02./15:30 Uhr

**19:30 101332 14plus**  
**ERÖFFNUNG 14PLUS**  
**ON THE ROAD**  
Michael Winterbottom  
Dokumentarfilm  
mit Wolf Alice, Leah Harvey,  
James McArdle  
121', Englisch

HKW: 19.02./20:00 Uhr

**20:00 111334 14plus**  
**BUTTERFLY KISSES**  
Rafael Kapelinski  
mit Theo Stevenson, Liam  
Whiting, Byron Lyons, Rosie Day  
89', Englisch

empfohlen ab 16 Jahren  
 Cubix 8: 13.02./15:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 16.02./15:30 Uhr

**20:00 121334 14plus**  
**CEUX QUI FONT LES RÉVOLUTIONS À MOITIÉ N'ONT FAIT QUE SE CREUSER UN TOMBEAU**  
**Those Who Make Revolution Halfway Only Dig Their Own Graves**  
Mathieu Denis, Simon Lavoie  
mit Charlotte Aubin, Laurent  
Bélanger, Emmanuelle Lussier  
Martinez, Gabrielle Tremblay  
183', Französisch/Englisch

empfohlen ab 16 Jahren  
 CinemaxX 3: 13.02./14:30 Uhr  
HKW: 18.02./20:00 Uhr

## ZOO PALAST 1

**Generation Kplus:** Originalversionen mit englischen Untertiteln und deutscher Einsprache. Kopfhörer für Originalfassung stehen zur Verfügung.

**Generation Kplus:** Original versions with English subtitles and German voice-over. Headphones available for original language version.

**12:30 110301 Kplus**  
**SHI TOU**  
**Stonehead**  
Zhao Xiang  
mit Zhu Hongbo, Cai Jiakun  
90', Mandarin

empfohlen ab 8 Jahren  
 FaF: 12.02./09:30 Uhr  
Zoo Palast 1: 17.02./09:30 Uhr

**12:30 120301 Kplus**  
**RICHARD THE STORK**  
Toby Genkel  
Animation  
84', Deutsch

empfohlen ab 7 Jahren  
 FaF: 13.02./12:30 Uhr  
HKW: 19.02./13:00 Uhr

**09:30 130301 Kplus**  
**TESOROS**  
Maria Novaro  
mit Jacinta Chávez,  
Dylan Sutton Chávez  
95', Spanisch

empfohlen ab 7 Jahren  
 FaF: 14.02./12:30 Uhr  
HKW: 19.02./10:00 Uhr

**15:30 110302 14plus**  
**MULHER DO PAI**  
**Nalu on the Border**  
Cristiane Oliveira  
mit Maria Galant, Marat Descartes  
94', Portugiesisch/Spanisch

Cubix 8: 12.02./15:30 Uhr  
CinemaxX 1: 14.02./17:30 Uhr

**15:00 120302 14plus**  
**BEN NIAO**  
**The Foolish Bird**  
Huang Ji, Ryuji Otsuka  
mit Yao Honggui, Xiao Liqiao,  
Yao Fang, Huang Zifan  
118', Mandarin

CinemaxX 1: 13.02./17:00 Uhr  
Cubix 8: 15.02./15:30 Uhr

**15:30 130302 14plus**  
**SOLDADO**  
**Soldier**  
Manuel Abramovich  
Dokumentarfilm  
72', Spanisch

Cubix 8: 14.02./15:30 Uhr  
CinemaxX 3: 19.02./11:30 Uhr

## CUBIX 8

**15:30 120882 14plus**  
**MULHER DO PAI**  
**Nalu on the Border**  
Cristiane Oliveira  
mit Maria Galant, Marat Descartes  
94', Portugiesisch/Spanisch

FaF: 13.02./17:00 Uhr  
Cubix 8: 15.02./15:30 Uhr

**15:30 130882 14plus**  
**BUTTERFLY KISSES**  
Rafael Kapelinski  
mit Theo Stevenson, Liam  
Whiting, Byron Lyons, Rosie Day  
89', Englisch

empfohlen ab 16 Jahren

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>10:00 141331 Kplus</b> <b>KURZFILME 1</b> Gesamtlänge ca. 54' <i>empfohlen ab 4 Jahren</i>  <b>W</b> CinemaxX 1: 15.02./15:00 Uhr FaF: 17.02./09:30 Uhr	<b>10:00 151331 Kplus</b> <b>UILENBAL</b> <i>Owls &amp; Mice</i> Simone van Dusseldorp mit Hiba Ghafry 80', Niederländisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 6 Jahren</i>  <b>W</b> FaF: 16.02./09:30 Uhr CinemaxX 1: 19.02./11:00 Uhr	<b>10:00 161331 Kplus</b> <b>RED DOG: TRUE BLUE</b> <i>Kriv Stenders</i> mit Phoenix, Levi Miller 89', Englisch <i>empfohlen ab 8 Jahren</i>  <b>W</b> CinemaxX 1: 17.02./10:30 Uhr CinemaxX 3: 18.02./14:00 Uhr	<b>10:00 171331 Kplus</b> <b>DIE HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH DEM GOLDENEN EI</b> <i>Rabbit School – Guardians of the Golden Egg</i> Ute von Münchow-Pohl Animation 76', Deutsch <b>E</b> <i>empfohlen ab 5 Jahren</i>	<b>10:00 181331 Kplus</b> <b>PRIMERO ENERO</b> <i>January</i> Dario Mascambroni mit Valentino Rossi, Jorge Rossi 65', Spanisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>	<b>10:00 191331 Kplus</b> <b>TESOROS</b> María Novaro mit Jacinta Chávez, Dylan Sutton Chávez 95', Spanisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 7 Jahren</i>
<b>13:00 141332 Kplus</b> <b>AMELIE RENNT</b> <i>Mountain Miracle - An Unexpected Friendship</i> Tobias Wiemann mit Mia Kasalo, Samuel Girardi 97', Deutsch <b>E</b> <i>empfohlen ab 11 Jahren</i>  <b>W</b> CinemaxX 3: 15.02./11:30 Uhr FaF: 16.02./15:30 Uhr CinemaxX 1: 19.02./14:30 Uhr	<b>13:00 151332 Kplus</b> <b>BECOMING WHO I WAS</b> Chang-Yong Moon, Jin Jeon Dokumentarfilm 96', Ladakhisch/Tibetisch/Hindi <b>E</b> <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>  <b>W</b> CinemaxX 3: 16.02./11:30 Uhr CinemaxX 1: 17.02./14:30 Uhr FaF: 19.02./09:30 Uhr	<b>13:00 161332 14plus</b> <b>LOVING LORNA</b> Annika Karlsson, Jessica Karlsson Dokumentarfilm 61', Englisch <b>E</b>  <b>W</b> CinemaxX 1: 16.02./10:30 Uhr Zoo Palast 1: 18.02./12:30 Uhr	<b>13:00 171332 Kplus</b> <b>OSKARS AMERIKA</b> <i>Oskar's America</i> Torfinn Iversen mit Odin Eikre, Jørgen Sandvik Langhelle 79', Norwegisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>	<b>13:00 191332 Kplus</b> <b>RICHARD THE STORK</b> Toby Genkel Animation 84', Deutsch <b>E</b> <i>empfohlen ab 7 Jahren</i>	
<b>17:30 141333 14plus</b> <b>POI E: THE STORY OF OUR SONG</b> Tearepa Kahi Dokumentarfilm mit Dalvanius Prime 94', Englisch/Maori <b>E</b>  <b>W</b> CinemaxX 1: 15.02./17:30 Uhr CinemaxX 3: 18.02./11:30 Uhr FaF: 19.02./15:30 Uhr	<b>17:00 151333 14plus</b> <b>ALMOST HEAVEN</b> Carol Salter Dokumentarfilm 75', Mandarin <b>E</b>  <b>W</b> CinemaxX 1: 16.02./10:30 Uhr Zoo Palast 1: 18.02./12:30 Uhr	<b>17:00 161333 14plus</b> <b>KROLEWICZ OLCH</b> <i>The Erlprince</i> Kuba Czekaj mit Stanislaw Cywka, Agnieszka Podsiadlik, Sebastian Łach 101', Polnisch/Englisch/Deutsch <b>E</b>  <b>W</b> CinemaxX 1: 17.02./10:30 Uhr CinemaxX 3: 18.02./14:00 Uhr	<b>15:30 181332 Kplus</b> <b>PREISVERLEIHUNG VORFÜHRUNG DER PREISTRÄGERFILME</b>	<b>17:00 191333 14plus</b> <b>CROSS-SECTION FORUM DAYVEON</b> Amman Abbasi mit Devin Blackmon, Kordell „KD“ Johnson, Dontrell Bright, Chasity Moore 75', Englisch <b>D</b>	
<b>20:30 141334 14plus</b> <b>MY ENTIRE HIGH SCHOOL SINKING INTO THE SEA</b> Dash Shaw Animation 77', Englisch  <b>W</b> CinemaxX 3: 16.02./16:30 Uhr CinemaxX 3: 19.02./14:00 Uhr	<b>20:00 151334 14plus</b> <b>SHKOLA NOMER 3</b> <i>School Number 3</i> Yelizaveta Smith, Georg Genoux Dokumentarfilm 116', Russisch/Ukrainisch <b>E</b>  <b>W</b> Cubix 8: 16.02./15:30 Uhr CinemaxX 1: 18.02./17:30 Uhr	<b>20:00 161334 14plus</b> <b>THE INLAND ROAD</b> Jackie van Beek mit Gloria Popata, Chelsie Preston-Crayford, David Elliot, Georgina Spillane 82', Englisch  <b>W</b> CinemaxX 3: 17.02./11:30 Uhr CinemaxX 3: 19.02./16:30 Uhr	<b>19:30 171333 14plus</b> <b>PREISVERLEIHUNG VORFÜHRUNG DER PREISTRÄGERFILME</b>	<b>20:00 181333 14plus</b> <b>CEUX QUI FONT LES RÉVOLUTIONS À MOITIÉ N'ONT FAIT QUE SE CREUSER UN TOMBEAU</b> <i>Those Who Make Revolution Halfway Only Dig Their Own Graves</i> Mathieu Denis, Simon Lavoie mit Charlotte Aubin, Laurent Bélanger, Emmanuelle Lussier Martinez, Gabrielle Tremblay 183', Französisch/Englisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 16 Jahren</i>	<b>20:00 191334 14plus</b> <b>ON THE ROAD</b> Michael Winterbottom Dokumentarfilm mit Wolf Alice, Leah Harvey, James McArdle 121', Englisch
<b>09:30 140301 Kplus</b> <b>PRIMERO ENERO</b> <i>January</i> Dario Mascambroni mit Valentino Rossi, Jorge Rossi 65', Spanisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>  <b>W</b> FaF: 15.02./09:30 Uhr HKW: 18.02./10:00 Uhr	<b>09:30 150301 Kplus</b> <b>OSKARS AMERIKA</b> <i>Oskar's America</i> Torfinn Iversen mit Odin Eikre, Jørgen Sandvik Langhelle 79', Norwegisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>  <b>W</b> FaF: 16.02./12:30 Uhr HKW: 17.02./13:00 Uhr	<b>09:30 160301 Kplus</b> <b>AS DUAS IRENES</b> <i>Two Irenes</i> Fabio Meira mit Priscila Bittencourt, Isabela Torres 89', Portugiesisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 12 Jahren</i>	<b>09:30 170301 Kplus</b> <b>SHI TOU</b> <i>Stonehead</i> Zhao Xiang mit Zhu Hongbo, Cai Jiakun 90', Mandarin <b>E</b> <i>empfohlen ab 8 Jahren</i>	<b>12:30 180301 14plus</b> <b>ALMOST HEAVEN</b> Carol Salter Dokumentarfilm 75', Mandarin <b>E</b>	<b>12:30 190301 Kplus</b> <b>WALLAY</b> Berni Goldblatt mit Makan Nathan Diarra 84', Französisch/Dioula <b>E</b> <b>D</b> <i>empfohlen ab 12 Jahren</i>
<b>15:30 140302 14plus</b> <b>WEIRDOS</b> Bruce McDonald mit Dylan Authors, Julia Sarah Stone, Molly Parker, Allan Hawco 84', Englisch  <b>W</b> FaF: 15.02./15:30 Uhr CinemaxX 3: 16.02./14:00 Uhr	<b>15:30 150302 14plus</b> <b>LOVING LORNA</b> Annika Karlsson, Jessica Karlsson Dokumentarfilm 61', Englisch <b>E</b>  <b>W</b> HKW: 16.02./13:00 Uhr CinemaxX 3: 18.02./16:30 Uhr CinemaxX 1: 19.02./17:30 Uhr	<b>15:30 160302 14plus</b> <b>BUTTERFLY KISSES</b> Rafael Kapelinski mit Theo Stevenson, Liam Whiting, Byron Lyons, Rosie Day 89', Englisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 16 Jahren</i>	<b>15:30 170302 Kplus</b> <b>PIATA ŁÓD</b> <i>Little Harbour</i> Iweta Grófová mit Vanessa Szamuhelová, Matúš Bačičin 85', Slowakisch <b>E</b> <i>empfohlen ab 12 Jahren</i>	<b>15:30 180302 14plus</b> <b>FREAK SHOW</b> Trudie Styler mit Alex Lawther, Abigail Breslin, Bette Midler 95', Englisch	<b>15:30 190302 14plus</b> <b>CROSS-SECTION PANORAMA KARERA GA HONKI DE AMU TOKI WA</b> <i>Close-Knit</i> Naoko Oigigami mit Toma Ikuta, Rinka Kakiyama, Kenta Kiritani 127', Japanisch <b>E</b>
<b>15:30 140882 14plus</b> <b>SOLDADO</b> <i>Soldier</i> Manuel Abramovich Dokumentarfilm 72', Spanisch <b>E</b>	<b>15:30 150882 14plus</b> <b>BEN NIAO</b> <i>The Foolish Bird</i> Huang Ji, Ryuji Otsuka mit Yao Honggui, Xiao Liqiao, Yao Fang, Huang Zifan 118', Mandarin <b>E</b>	<b>15:30 160882 14plus</b> <b>SHKOLA NOMER 3</b> <i>School Number 3</i> Yelizaveta Smith, Georg Genoux Dokumentarfilm 116', Russisch/Ukrainisch <b>E</b>	<b>15:30 170882 14plus</b> <b>NÃO DEVORE MEU CORAÇÃO! Don't Swallow My Heart, Alligator Girl!</b> Felipe Bragança mit Eduardo Macedo, Adeli Gonzales 108', Portug./Spanisch/Guarani <b>E</b>	<b>15:30 190882 14plus</b> <b>FREAK SHOW</b> Trudie Styler mit Alex Lawther, Abigail Breslin, Bette Midler 95', Englisch	



# GENERATION KPLUS / 14PLUS

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.


















Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.







## CINEMAXX 1

**Generation Kplus:** Originalversionen mit engl. Untertiteln und dt. Einsprache. Kopfhörer für Originalfassung stehen zur Verfügung.  
**Generation Kplus:** Original versions with English subtitles and German voice-over. Headphones available for original language version.

<p><b>KURZFILME 1 Kplus</b>  <b>SABAKU</b> Marlies van der Wel, 3'  <b>DZIEDOŚAIS HUGO UN VINA NETICAMIE PIEDŽIVOJUMI</b> Reinis Kalnaellis, 9'  <b>ODD ER ET EGG</b> Kristin Ulseth, 12'   <b>1MINUTJE NATUUR</b> Stefanie Visjager, Katinka Baehr, 7'   <b>DER KLEINE VOGEL UND DIE RAUPE</b> Lena von Döhren, 4'  <b>HEDGEHOG'S HOME</b> Eva Cvijanovic, 10'  <b>JAZZOO</b> Adam Marko-Nord, 9'                  Gesamtlänge ca. 54'  <i>empfohlen ab 4 Jahren</i></p>	<p><b>KURZFILME 2 Kplus</b>  <b>XALE BU RÉR</b> Abdou Khadir Ndiaye, 18'   <b>THE DRESS ON HER</b> Wen Chih Yi, 20'   <b>VULKÁNSZIGET</b> Anna Katalin Lovrity, 9'  <b>PROMISE</b> Xie Tian, 17'   <b>EM BUSCA DA TERRA SEM MALES</b> Anna Azevedo, 15'                   Gesamtlänge ca. 79'  <i>empfohlen ab 9 Jahren</i></p>	<p><b>KURZFILME 3 Kplus</b>  <b>AABA</b> Amar Kaushik, 22'   <b>TERRAIN DE JEUX</b> Maxence Lemonnier, 18'   <b>ENGITENG' NAROK LUKUNYA</b> Elizabeth Nichols, 12'   <b>LI.LE</b> Natia Nikolashvili, 10'  <b>MIN HOMOSYSTER</b> Lia Hietala, 15'   <b>THE CATCH</b> Holly Brace-Lavoie, 15'                  Gesamtlänge ca. 92'  <i>empfohlen ab 11 Jahren</i></p>	<p><b>KURZFILME 1 14plus</b>  <b>SHEVA DAKOT</b> Assaf Machnes, 12'   <b>SNIP</b> Terri Calder, 15'  <b>LIBÉLULA</b> José Pablo Escamilla González Aragón, 17'   <b>MILK</b> Daria Vlasova, 16'   <b>WOLFE</b> Claire Randall, 16'  <b>AFTER THE SMOKE</b> Nick Waterman, 9'  <b>MORNING COWBOY</b> Fernando Pomares, 15'                  Gesamtlänge ca. 102'</p>	<p><b>KURZFILME 2 14plus</b>  <b>SMASHED</b> Sean Lahiff, 13'  <b>U PLAVETNILO</b> Antoneta Alamat Kusijanovic, 22'   <b>IN A NUTSHELL</b> Fabio Friedli, 6'  <b>THE JUNGLE KNOWS YOU BETTER THAN YOU DO</b> Juanita Onzaga, 20'   <b>WHITE RIOT: LONDON</b> Rubika Shah, 9'  <b>LA PRIMA SUECA</b> Inés María Barriouevo, Agustina San Martín, 20'   <b>SIRENS</b> Emmanuel Trousse, 11'                  Gesamtlänge ca. 101'</p>	<p><b>17:00 130022 14plus</b>  <b>BEN NIAO</b>  <i>The Foolish Bird</i>                  Huang Ji, Ryuji Otsuka mit Yao Honggui, Xiao Liqiao, Yao Fang, Huang Zifan 118', Mandarin </p>
---	---	--	--	--	--






## CINEMAXX 3

**Generation Kplus:** Originalversionen mit englischen Untertiteln und deutscher Einsprache. Kopfhörer für Originalfassung stehen zur Verfügung.  
**Generation Kplus:** Original versions with English subtitles and German voice-over. Headphones available for original language version.

	<p><b>14:00 110043 Kplus</b>  <b>RED DOG: TRUE BLUE</b>                  Kriv Stenders mit Phoenix, Levi Miller 89', Englisch   <i>empfohlen ab 10 Jahren</i></p>	<p><b>14:00 120043 Kplus</b>  <b>KURZFILME 2</b>                  Gesamtlänge ca. 79'  <i>empfohlen ab 9 Jahren</i>   FaF: 14.02./15:30 Uhr                  FaF: 18.02./09:30 Uhr</p>	<p><b>11:30 130043 14plus</b>  <b>KURZFILME 1</b>                  Gesamtlänge ca. 102'   CinemaxX 1: 15.02./10:30 Uhr                  CinemaxX 1: 18.02./14:30 Uhr</p>
<p><b>16:30 110044 Kplus</b>  <b>KURZFILME 3</b>                  Gesamtlänge ca. 92'  <i>empfohlen ab 11 Jahren</i>   FaF: 15.02./12:30 Uhr                  CinemaxX 1: 16.02./14:00 Uhr</p>	<p><b>16:30 120044 Kplus</b>  <b>ESTIU 1993</b>  <i>Summer 1993</i>                  Carla Simón mit Laia Artigas, Paula Robles, Bruna Cusi, Davi Verdaguer 96', Katalanisch   <i>empfohlen ab 11 Jahren</i></p>	<p><b>14:30 130044 14plus</b>  <b>CEUX QUI FONT LES RÉVOLUTIONS À MOITIÉ N'ONT FAIT QUE SE CREUSER UN TOMBEAU</b>  <i>Those Who Make Revolution Halfway Only Dig Their Own Graves</i>                  Mathieu Denis, Simon Lavoie mit Charlotte Aubin, Laurent Bélanger, Emmanuelle Lussier Martinez, Gabrielle Tremblay 183', Französisch/Englisch   <i>empfohlen ab 16 Jahren</i></p>	

## FILMTHEATER AM FRIEDRICHSHAIN

**Generation Kplus:** Originalversionen mit englischen Untertiteln und deutscher Einsprache.  
**Generation Kplus:** Original versions with English subtitles and German voice-over.

	<p><b>09:30 120341 Kplus</b>  <b>SHI TOU</b>  <i>Stonehead</i>                  Zhao Xiang mit Zhu Hongbo, Cai Jiakun 90', Mandarin   <i>empfohlen ab 8 Jahren</i></p>	<p><b>09:30 130341 Kplus</b>  <b>DIE HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH DEM GOLDENEN EI</b>  <i>Rabbit School - Guardians of the Golden Egg</i>                  Ute von Münchow-Pohl Animation 76', Deutsch   <i>empfohlen ab 5 Jahren</i></p>
	<p><b>12:30 120342 Kplus</b>  <b>RED DOG: TRUE BLUE</b>                  Kriv Stenders mit Phoenix, Levi Miller 89', Englisch   <i>empfohlen ab 10 Jahren</i></p>	<p><b>12:30 130342 Kplus</b>  <b>RICHARD THE STORK</b>                  Toby Genkel Animation 84', Deutsch   <i>empfohlen ab 7 Jahren</i></p>
	<p><b>15:30 120343 14plus</b>  <b>EMO THE MUSICAL</b>                  Neil Triffett mit Benson Jack Anthony, Jordan Hare, Rahart Adams, Jon Prasadia 94', Englisch</p>	<p><b>15:30 130343 Kplus</b>  <b>PIATA LOĎ</b>  <i>Little Harbour</i>                  Iveta Grófová mit Vanessa Szamuhelová, Matúš Bačičin 85', Slowakisch   <i>empfohlen ab 12 Jahren</i></p>

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
	<b>10:30 150022 14plus</b> <b>KURZFILME 1</b> Gesamtlänge ca. 102'	<b>10:30 160022 14plus</b> <b>ALMOST HEAVEN</b> Carol Salter Dokumentarfilm 75', Mandarin (E)	<b>10:30 170023 14plus</b> <b>KROLEWICZ OLCZ</b> <b>The Erlprince</b> Kuba Czekaj mit Stanislaw Cywka, Agnieszka Podsiadlik, Sebastian Lach 101', Polnisch/Englisch/Deutsch (E)	<b>11:00 180022 14plus</b> <b>KURZFILME 2</b> Gesamtlänge ca. 101'	<b>11:00 190022 Kplus</b> <b>UILENBAL</b> <b>Owls &amp; Mice</b> Simone van Dusseldorp mit Hiba Ghafry 80', Niederländisch (E) empfohlen ab 6 Jahren
<b>15:00 140022 Kplus</b> <b>WALLAY</b> Berni Goldblat mit Makan Nathan Diarra 84', Französisch/Dioula (E, D, G) empfohlen ab 12 Jahren	<b>15:00 150023 Kplus</b> <b>KURZFILME 1</b> Gesamtlänge ca. 54' empfohlen ab 4 Jahren	<b>14:00 160023 Kplus</b> <b>KURZFILME 3</b> Gesamtlänge ca. 92' empfohlen ab 11 Jahren	<b>14:30 170024 Kplus</b> <b>BECOMING WHO I WAS</b> Chang-Yong Moon, Jin Jeon Dokumentarfilm 96', Ladakhisch/Tibetisch/Hindi (E) empfohlen ab 9 Jahren	<b>14:30 180023 14plus</b> <b>KURZFILME 1</b> Gesamtlänge ca. 102'	<b>14:30 190023 Kplus</b> <b>AMELIE RENNT</b> <b>Mountain Miracle - An Unexpected Friendship</b> Tobias Wiemann mit Mia Kasalo, Samuel Girardi 97', Deutsch (E) empfohlen ab 11 Jahren
<b>17:30 140023 14plus</b> <b>MULHER DO PAI</b> <b>Nalu on the Border</b> Cristiane Oliveira mit Maria Galant, Marat Descartes 94', Portugiesisch/Spanisch (E)	<b>17:30 150024 14plus</b> <b>POI E: THE STORY OF OUR SONG</b> Tearepa Kahi Dokumentarfilm mit Dalvanus Prime 94', Englisch/Maori (E)	<b>17:00 160024 14plus</b> <b>KURZFILME 2</b> Gesamtlänge ca. 101	<b>17:30 170025 Kplus</b> <b>ESTIU 1993</b> <b>Summer 1993</b> Carla Simón mit Laia Artigas, Paula Robles, Bruna Cusi, Davi Verdaguer 96', Katalanisch (E, D) empfohlen ab 11 Jahren	<b>17:30 180024 14plus</b> <b>SHKOLA NOMER 3</b> <b>School Number 3</b> Yelizaveta Smith, Georg Genoux Dokumentarfilm 116', Russisch/Ukrainisch (E)	<b>17:30 190024 14plus</b> <b>LOVING LORNA</b> Annika Karlsson, Jessica Karlsson Dokumentarfilm 61', Englisch (E)
<b>11:30 140043 14plus</b> <b>KURZFILME 2</b> Gesamtlänge ca. 101' Wiederholung: CinemaxX 1: 16.02./17:00 Uhr CinemaxX 1: 18.02./11:00 Uhr	<b>11:30 150043 Kplus</b> <b>AMELIE RENNT</b> <b>Mountain Miracle - An Unexpected Friendship</b> Tobias Wiemann mit Mia Kasalo, Samuel Girardi 97', Deutsch (E) empfohlen ab 11 Jahren	<b>11:30 160043 Kplus</b> <b>BECOMING WHO I WAS</b> Chang-Yong Moon, Jin Jeon Dokumentarfilm 96', Ladakhisch/Tibetisch/Hindi (E) empfohlen ab 9 Jahren	<b>11:30 170044 14plus</b> <b>THE INLAND ROAD</b> Jackie van Beek mit Gloria Popata, Chelsie Preston-Crayford, David Elliot, Georgia Spillane 82', Englisch	<b>11:30 180041 14plus</b> <b>POI E: THE STORY OF OUR SONG</b> Tearepa Kahi Dokumentarfilm mit Dalvanus Prime 94', Englisch/Maori (E)	<b>11:30 190043 14plus</b> <b>SOLDADO</b> <b>Soldier</b> Manuel Abramovich Dokumentarfilm 72', Spanisch (E)
<b>14:15 140044 Kplus</b> <b>AS DUAS IRENES</b> <b>Two Irenes</b> Fabio Meira mit Priscila Bittencourt, Isabela Torres 89', Portugiesisch (E) empfohlen ab 12 Jahren	<b>14:00 150044 14plus</b> <b>EMO THE MUSICAL</b> Neil Triffett mit Benson Jack Anthony, Jordan Hare, Rahart Adams, Jon Prasida 94', Englisch	<b>14:00 160044 14plus</b> <b>WEIRDOS</b> Bruce McDonald mit Dylan Authors, Julia Sarah Stone, Molly Parker, Allan Hawco 84', Englisch	<b>14:00 170045 Kplus</b> <b>UPP I DET BLÅ</b> <b>Up in the Sky</b> Petter Lennstrand mit Mira Forsell, Adam Lundgren 82', Schwedisch (E) empfohlen ab 8 Jahren	<b>14:00 180042 14plus</b> <b>KROLEWICZ OLCZ</b> <b>The Erlprince</b> Kuba Czekaj mit Stanislaw Cywka, Agnieszka Podsiadlik, Sebastian Lach 101', Polnisch/Englisch/Deutsch (E)	<b>14:00 190044 14plus</b> <b>MY ENTIRE HIGH SCHOOL SINKING INTO THE SEA</b> Dash Shaw Animation 77', Englisch
<b>16:30 140045 14plus</b> <b>FREAK SHOW</b> Trudie Styler mit Alex Lawther, Abigail Breslin, Bette Midler 95', Englisch	<b>16:30 150045 14plus</b> <b>NÃO DEVORE MEU CORAÇÃO!</b> <b>Don't Swallow My Heart, Alligator Girl!</b> Felipe Bragança mit Eduardo Macedo, Adeli Gonzales, Zahy Guajajara 108', Portug./Spanisch/Guarani (E)	<b>16:30 160045 14plus</b> <b>MY ENTIRE HIGH SCHOOL SINKING INTO THE SEA</b> Dash Shaw Animation 77', Englisch		<b>16:30 180043 14plus</b> <b>LOVING LORNA</b> Annika Karlsson, Jessica Karlsson Dokumentarfilm 61', Englisch (E)	<b>16:30 190045 14plus</b> <b>THE INLAND ROAD</b> Jackie van Beek mit Gloria Popata, Chelsie Preston-Crayford, David Elliot, Georgia Spillane 82', Englisch
<b>09:30 140341 Kplus</b> <b>UPP I DET BLÅ</b> <b>Up in the Sky</b> Petter Lennstrand mit Mira Forsell, Adam Lundgren, 82', Schwedisch (E) empfohlen ab 8 Jahren	<b>09:30 150341 Kplus</b> <b>PRIMERO ENERO</b> <b>January</b> Dario Mascambroni mit Valentino Rossi, Jorge Rossi 65', Spanisch (E) empfohlen ab 9 Jahren	<b>09:30 160341 Kplus</b> <b>UILENBAL</b> <b>Owls &amp; Mice</b> Simone van Dusseldorp mit Hiba Ghafry 80', Niederländisch (E) empfohlen ab 6 Jahren	<b>09:30 170341 Kplus</b> <b>KURZFILME 1</b> Gesamtlänge ca. 54' empfohlen ab 4 Jahren	<b>09:30 180341 Kplus</b> <b>KURZFILME 2</b> Gesamtlänge ca. 79' empfohlen ab 9 Jahren	<b>09:30 190341 Kplus</b> <b>BECOMING WHO I WAS</b> Chang-Yong Moon, Jin Jeon Dokumentarfilm 96', Ladakhisch/Tibetisch/Hindi (E) empfohlen ab 9 Jahren
<b>12:30 140342 Kplus</b> <b>TESOROS</b> María Novaro mit Jacinta Chávez, Dylan Suttton Chávez 95', Spanisch (E) empfohlen ab 7 Jahren	<b>12:30 150342 Kplus</b> <b>KURZFILME 3</b> Gesamtlänge ca. 92' empfohlen ab 11 Jahren	<b>12:30 160342 Kplus</b> <b>OSKARS AMERIKA</b> <b>Oskar's America</b> Torfinn Iversen mit Odin Eikre, Jørgen Sandvik Langhelle 79', Norwegisch (E) empfohlen ab 9 Jahren	<b>12:30 170342 Kplus</b> <b>AS DUAS IRENES</b> <b>Two Irenes</b> Fabio Meira mit Priscila Bittencourt, Isabela Torres 89', Portugiesisch (E) empfohlen ab 12 Jahren		<b>12:30 190342 Kplus</b> <b>ESTIU 1993</b> <b>Summer 1993</b> Carla Simón mit Laia Artigas, Paula Robles, Bruna Cusi, Davi Verdaguer 96', Katalanisch (E, D) empfohlen ab 11 Jahren
<b>15:30 140343 Kplus</b> <b>KURZFILME 2</b> Gesamtlänge ca. 79' empfohlen ab 9 Jahren	<b>15:30 150343 14plus</b> <b>WEIRDOS</b> Bruce McDonald mit Dylan Authors, Julia Sarah Stone, Molly Parker, Allan Hawco 84', Englisch	<b>15:30 160343 Kplus</b> <b>AMELIE RENNT</b> <b>Mountain Miracle - An Unexpected Friendship</b> Tobias Wiemann mit Mia Kasalo, Samuel Girardi 97', Deutsch (E) empfohlen ab 11 Jahren	<b>15:30 170343 Kplus</b> <b>WALLAY</b> Berni Goldblat mit Makan Nathan Diarra 84', Französisch/Dioula (E, D) empfohlen ab 12 Jahren		<b>15:30 190343 14plus</b> <b>POI E: THE STORY OF OUR SONG</b> Tearepa Kahi Dokumentarfilm mit Dalvanus Prime 94', Englisch/Maori (E)

# RETROSPEKTIVE | HOMMAGE

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## CINEMAXX 8

## RETROSPEKTIVE | FUTURE IMPERFECT

### INTERNATIONAL

Samstag, 11.2., 11:30 190332

#### ELOMEA

Deutsche Demokratische Republik 1972  
Herrmann Zschoche  
mit Cox Habbema, Iwan Andonow, Rolf Hoppe, Wsewolod Sanajew  
70mm, 82', Deutsch (E)

12:00 110092

#### SECONDS

USA 1966  
John Frankenheimer  
mit Rock Hudson, Salome Jens, John Randolph, Will Geer  
35mm, 107', Englisch  
Einführung: Sherryll Vint

Zeughauskino: 14.02./17:00 Uhr

12:00 120092

#### HIMMELSKIBET

*A Trip to Mars*  
Dänemark 1918  
Holger-Madsen  
mit Nicolai Neiiendam, Gunnar Tolnæs, Zanny Petersen, Alf Blütecher  
35mm, 81', dänische Zwischentitel/  
englische Zwischentitel  
Einführung: Thomas Christensen  
Piano: Stephen Horne

11:15 130092

#### NA SREBRNYM GLOBIE

*On the Silver Globe*  
Volksrepublik Polen 1978/1989  
Andrzej Żuławski  
mit Andrzej Seweryn, Jerzy Trela, Grażyna Dyląg  
DCP 2K, 166', Polnisch (E)  
Gast: Andrzej Jaroszewicz

Zeughauskino: 17.02./15:45 Uhr

14:30 110093

#### THX 1138

USA 1971  
George Lucas  
mit Robert Duvall, Donald Pleasence, Don Pedro Colley, Maggie McOmie  
35mm, 88', Englisch  
Einführung: Josh Siegel

Zeughauskino: 19.02./12:30 Uhr

14:00 120093

#### PISMA MJORTWOWO

*TSCHELOWEKA*  
*Letters from a Dead Man*  
UdSSR 1986  
Konstantin Lopuschanski  
mit Rolan Bykow, Jossif Ryklin, Viktor Michailow, Alexander Sabinin  
35mm, 87', Russisch (E)

Zeughauskino: 18.02./16:30 Uhr

14:30 130093

#### DARK CITY

USA, Australien 1998  
Alex Proyas  
mit Rufus Sewell, William Hurt, Kiefer Sutherland, Jennifer Connolly  
35mm, 100', Englisch  
Einführung: Sherryll Vint

Zeughauskino: 14.02./21:30 Uhr

16:30 100092

#### WELT AM DRAHT

*World on a Wire*  
Bundesrepublik Deutschland 1973  
Rainer Werner Fassbinder  
mit Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Mascha Rabben, Karl-Heinz Vosgerau  
DCP 2K, 214', Deutsch (E)  
Teil I und Teil II mit Pause

CinemaxX 8: 17.02./14:30 Uhr

16:30 110094

#### ALGOL. TRAGÖDIE DER MACHT

*Algol. Tragedy of Power*  
Deutschland 1920  
Hans Werckmeister  
mit Emil Jannings, Hanna Ralph, Gertrud Welcker  
DCP, 104', viragiert, deutsche  
Zwischentitel (E)  
Einführung: Stefan Dröbler  
Piano: Stephen Horne

Zeughauskino: 12.02./16:30 Uhr

16:00 120094

#### STRANGE DAYS

USA 1995  
Kathryn Bigelow  
mit Ralph Fiennes, Angela Bassett, Juliette Lewis, Tom Sizemore  
35mm, 145', Englisch  
Einführung: Sherryll Vint

Zeughauskino: 17.02./21:30 Uhr

16:45 130094

#### TEST PILOTA PIRXA

*Pilot Pirx's Inquest*  
Volksrepublik Polen, UdSSR 1979  
Marek Piestrak  
mit Sergiej Desnitski, Bolesław Abart, Władimir Iwaszow, Aleksandr Kajdanowski  
35mm, 99', Polnisch (E)  
Einführung: Eva Närepea

### INTERNATIONAL

19:00 100332

#### ERÖFFNUNG RETROSPEKTIVE

#### ELOMEA

Deutsche Demokratische Republik 1972  
Herrmann Zschoche  
mit Cox Habbema, Iwan Andonow, Rolf Hoppe, Wsewolod Sanajew  
70mm, 82', Deutsch (E)  
Gast: Herrmann Zschoche

International: 11.02./11:30 Uhr

19:00 110095

#### 1984

Großbritannien, USA 1966  
Michael Anderson  
mit Edmond O'Brien, Michael Redgrave, Jan Sterling, David Kossoff  
35mm, 90', Englisch  
Einführung: Grover Crisp

Zeughauskino: 12.02./11:30 Uhr

19:00 120095

#### ROPÁCI

ČSSR 1988, Jan Svěrák, 22', Tschechisch (E)  
**IKARIE XB 1**  
ČSSR 1963  
Jindřich Polák  
mit Zdeněk Štěpánek, František Smolík, Dana Medřická, Irena Kačírkov  
DCP 4K, 88', Tschechisch (E)  
Einführung: Michal Bregant

Zeughauskino: 19.02./14:30 Uhr

19:00 161071

#### BERLINALE CLASSICS

#### MAURICE

Großbritannien 1987  
James Ivory  
mit James Wilby, Hugh Grant, Rupert Graves, Denholm Elliott  
DCP 4K, 140', Englisch  
Einführung: John Kochman

CinemaxX 8: 17.02./11:30 Uhr

## HOMMAGE | MILENA CANONERO

### BERLINALE PALAST

Donnerstag, 16.2., 22:00 160011

#### HOMMAGE MILENA CANONERO

Hommage und Goldener Ehrenbär für die Kostümdesignerin Milena Canonero / *An Honorary Golden Bear for Costume Designer Milena Canonero*

#### THE SHINING

European Version, Großbritannien, USA 1980  
Stanley Kubrick  
mit Jack Nicholson, Shelley Duvall, Danny Lloyd, Scatman Crothers  
119', Englisch (E)

Zeughauskino: 19.02./19:00 Uhr

21:00 100091

#### BARRY LYNDON

Großbritannien, USA 1975  
Stanley Kubrick  
mit Ryan O'Neal, Marisa Berenson, Patrick Magee, Hardy Krüger  
DCP 2K, 185', Englisch (E)

Zeughauskino: 13.02./20:00 Uhr

21:00 110091

#### BERLINALE CLASSICS

#### CANOA

Mexiko 1976  
Felipe Cazals  
mit Enrique Lucero, Salvador Sánchez, Ernesto Gómez Cruz  
DCP 2K, 115', Spanisch (E)  
Gast: Felipe Cazals

Zeughauskino: 18.02./21:30 Uhr

21:30 120091

#### THE GRAND BUDAPEST HOTEL

USA, Deutschland 2014  
Wes Anderson  
mit Ralph Fiennes, F. Murray Abraham, Mathieu Amalric, Adrien Brody  
DCP 2K, 100', Englisch (E)

Zeughauskino: 17.02./19:00 Uhr

21:45 130091

#### MARIE ANTOINETTE

Frankreich, Japan, USA 2006  
Sofia Coppola  
mit Kirsten Dunst, Jason Schwartzman, Judy Davis, Rip Torn  
35mm, 123', Englisch

Zeughauskino: 15.02./19:00 Uhr

## DEUTSCHE KINEMATHEK

## FILMHAUS AM POTSDAMER PLATZ

### MEDIATHEK FERNSEHEN

Montag, 13.2. – Sonntag, 19.2. 10:00 – 18:00 Uhr, Donnerstag, 16.2. 10:00 – 20:00 Uhr

#### ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG

#### *Eight Hours Don't Make A Day*

Deutschland 1972/2017  
Rainer Werner Fassbinder  
Zusätzlich zu den Vorführungen in der Volksbühne am 11./12.2. ist die restaurierte Fassung der fünfteiligen Fernsehserie ab Montag, den 13.2., auch in der **Mediathek Fernsehen** in der Deutschen Kinemathek – Museum für Film und Fernsehen zu sehen.  
Eintritt 2 €, freier Eintritt für Akkreditierte

18:00

#### RETROSPEKTIVE

**Future Imperfect. Science - Fiction - Film**  
Authors and curators introduce the topic and key aspects of the Retrospective – with Connie Betz, Aidan Power, Matthias Schwartz, Sherryll Vint and Nils Warnecke.  
In English  
No admission fee

18:00
























#### RETROSPEKTIVE

**Alex McDowell – Building the World of MINORITY REPORT**  
Production designer Alex McDowell uses MINORITY REPORT to talk about the concept of 'World Building'.  
In English  
No admission fee

18:00

#### MEDIATHEK FERNSEHEN

**Deutschland in Serie – 45 Jahre nach ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG**  
Veranstaltung mit P. Leinemann, J. Lorenz, H.-C. Schmid, S. Walker, M. Wiebel und J. Winger über die Entwicklungen der Fernsehserie in Deutschland.  
In deutscher Sprache  
Eintritt frei

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
<b>CINESTAR 7</b> <b>12:30 140271</b> <b>GOG (3D)</b> USA 1954 Herbert L. Strock mit Richard Egan, Constance Dowling, Herbert Marshall DCP 2K, 85', Englisch  CineStar 7: 18.02./12:00 Uhr	<b>12:30 150093</b> <b>INVASION OF THE BODY SNATCHERS</b> USA 1956 Don Siegel mit Kevin McCarthy, Dana Wynter, Larry Gates, King Donovan 35mm, 80', Englisch   Zeughauskino: 16.02./17:00 Uhr	<b>11:30 170091</b> BERLINALE CLASSICS <b>MAURICE</b> Großbritannien 1987 James Ivory mit James Wilby, Hugh Grant, Rupert Graves, Denholm Elliott DCP 4K, 140', Englisch	<b>CINESTAR 7</b> <b>12:00 180271</b> <b>GOG (3D)</b> USA 1954 Herbert L. Strock mit Richard Egan, Constance Dowling, Herbert Marshall DCP 2K, 85', Englisch	<b>12:00 190093</b> <b>CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND</b> USA 1977 Steven Spielberg mit Richard Dreyfuss, François Truffaut, Teri Garr, Melinda Dillon 35mm, 135', Englisch	
<b>14:30 140093</b> <b>LE TUNNEL</b> Frankreich, Deutschland 1933 Kurt Bernhardt mit Jean Gabin, Madeleine Renaud, Edmund van Daële, Gustaf Gründgens 35mm, 76', Französisch   Zeughauskino: 15.02./17:00 Uhr	<b>14:30 150094</b> <b>SOYLENT GREEN</b> USA 1973 Richard Fleischer mit Charlton Heston, Leigh Taylor-Young, Chuck Connors, Joseph Cotten 35mm, 97', Englisch  Zeughauskino: 18.02./14:00 Uhr	<b>14:00 160091</b> BERLINALE CLASSICS <b>SCHWARZER KIES</b> <b>Black Gravel</b> Bundesrepublik Deutschland 1961 Helmut Käutner mit Helmut Wildt, Ingmar Zeisberg, Hans Cossy, Wolfgang Büttner DCP 2K, 117', Deutsch 	<b>14:30 170093</b> <b>WELT AM DRAHT</b> <i>World on a Wire</i> Bundesrepublik Deutschland 1973 Rainer Werner Fassbinder mit Klaus Löwitsch, Barbara Valentin, Mascha Rabben, Karl-Heinz Vosgerau DCP 2K, 214', Deutsch  Teil I und Teil II mit Pause	<b>14:30 180092</b> <b>ALIEN</b> Großbritannien, USA 1979 Ridley Scott mit Tom Skerritt, Sigourney Weaver, Veronica Cartwright, Harry Dean Stanton DCP 2K, 117', Englisch	<b>14:45 190094</b> <b>LE CINQUIÈME ÉLÉMENT</b> <i>The Fifth Element</i> Frankreich 1997 Luc Besson mit Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm, Milla Jovovich DCP 4K, 126', Englisch
<b>16:30 140094</b> <b>HYAKUNEN-GO NO ARUHI</b> Japan 1933, Shigeji Ogino, 11', jap. ZT  <b>UCHÛJIN TÔKYÔ NI ARAWARU</b> <i>Die Außerirdischen erscheinen in Tokio</i> Japan 1956 Kôji Shima mit Keizô Kawasaki, Toyomi Karita, Bin Yagisawa 35mm, 87', Japanisch  Einführung: Akira Tochigi  Zeughauskino: 15.02./21:30 Uhr	<b>17:00 150095</b> <b>O-BI, O-BA: KONIEC CYWILIZACJI</b> <i>O-Bi, O-Ba: The End of Civilization</i> Volksrepublik Polen 1985 Piotr Szulkin mit Jerzy Stuhr, Krystyna Janda, Mariusz Dmochowski 35mm, 89', Polnisch   Zeughauskino: 16.02./21:30 Uhr	<b>16:30 160093</b> <b>KÔKAKU KIDÔTAI</b> <i>Ghost in the Shell</i> Japan 1995 Mamoru Oshii Animationsfilm DCP, 83', Japanisch 	<b>17:00 180093</b> <b>BLADE RUNNER</b> Final Cut USA 1982/2007 Ridley Scott mit Harrison Ford, Rutger Hauer, Sean Young, Edward James Olmos DCP, 117', Englisch	<b>17:30 190092</b> <b>HOMMAGE</b> <b>OUT OF AFRICA</b> Großbritannien, USA 1985 Sidney Pollack mit Meryl Streep, Robert Redford, Klaus Maria Brandauer, Michael Kitchen DCP, 161', Englisch	
<b>19:00 140091</b> BERLINALE CLASSICS <b>AVANTI POPOLO</b> <i>Feinde unter sich</i> Israel 1986 Rafi Bukacze mit Salim Dau, Suhel Haddad, Tuvia Gelber, Danny Segev DCP 2K, 83', Arabisch/Hebräisch/Englisch  Gast: Salim Dau  Zeughauskino: 18.02./12:30 Uhr	<b>19:00 150091</b> BERLINALE CLASSICS <b>SCHWARZER KIES</b> <b>Black Gravel</b> Bundesrepublik Deutschland 1961 Helmut Käutner mit Helmut Wildt, Ingmar Zeisberg, Hans Cossy, Wolfgang Büttner DCP 4K, 117', Deutsch   Einführung: Anke Wilkening  Cinemax 8: 16.02./14:00 Uhr	<b>18:30 160094</b> <b>KAMIKAZE 1989</b> Bundesrepublik Deutschland 1982 Wolf Gremm mit Rainer Werner Fassbinder, Günther Kaufmann, Nicole Heesters, Brigitte Mira DCP 4K, 106', Deutsch   Gast: Regina Ziegler  Zeughauskino: 19.02./16:45 Uhr	<b>19:00 170094</b> <b>ON THE BEACH</b> USA 1959 Stanley Kramer mit Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire, Anthony Perkins 35mm, 134', Englisch	<b>19:30 180094</b> <b>THE WAR OF THE WORLDS</b> USA 1953 Byron Haskin mit Gene Barry, Ann Robinson, Les Tremayne, Bob Cornthwaite DCP 2K, 85', Englisch  Zeughauskino: 19.02./21:45 Uhr	
<b>21:30 140092</b> <b>CHARIOTS OF FIRE</b> Großbritannien 1981 Hugh Hudson mit Nicholas Farrell, Nigel Havers, Ian Charleson, Ben Cross DCP, 124', Englisch	<b>21:45 150092</b> <b>THE COTTON CLUB</b> USA 1984 Francis Ford Coppola mit Richard Gere, Gregory Hines, Diane Lane, Lonette McKee 35mm, 125', Englisch  Zeughauskino: 16.02./19:00 Uhr	<b>21:00 160092</b> <b>THE GODFATHER. PART III</b> USA 1990 Francis Ford Coppola mit Al Pacino, Diane Keaton, Talia Shire, Andy Garcia 35mm, 165', Englisch	<b>21:45 170092</b> <b>A CLOCKWORK ORANGE</b> Großbritannien, USA 1971 Stanley Kubrick mit Malcolm McDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri, Michael Bates 35mm, 136', Englisch	<b>21:30 180091</b> <b>DICK TRACY</b> USA 1990 Warren Beatty mit Warren Beatty, Al Pacino, Charlie Korsmo, Madonna DCP 2K, 105', Englisch	<b>21:00 190091</b> BERLINALE CLASSICS <b>NIGHT OF THE LIVING DEAD</b> USA 1968 George A. Romero mit Judith O'Dea, Russell Streiner, Duane Jones, Karl Hardman DCP 4K, 96', Englisch
	<b>18:00</b> <b>RETROSPEKTIVE</b> <b>Weltall – Erde – Mensch.</b> <b>Die DEFA und ihre Science-Fiction-Filme</b> Peter Badel, Stefan Kolditz und Herrmann Zschoche sprechen mit Ralf Schenk über den Science-Fiction-Film der DEFA. In deutscher Sprache Eintritt frei				<b>AUSSTELLUNG</b> <b>Sonderausstellungen bis 23. April 2017</b> <b>Montag – Sonntag 10:00 – 18:00 Uhr, Donnerstag 10:00 – 20:00 Uhr</b> DEUTSCHE KINEMATHEK – MUSEUM FÜR FILM UND FERNSEHEN <b>Things to Come. Science · Fiction · Film</b> Spektakuläre Sets, beeindruckende Sounddesigns und aufwendige Special Effects gehören zu den Gründen für die Faszination, die das Science-Fiction-Genre bis heute auf das Publikum ausübt. In Spielfilmen und in Fernsehserien wird die nähere oder fernere Zukunft visualisiert und in Geschichten übersetzt. Die Ausstellung zeigt auf drei Etagen drei zentrale Szenarien von Science-Fiction-Filmen: Der „Weltraum“, „die Gesellschaft der Zukunft“ und „das Fremde“. Im Rahmen der Ausstellung zeigt die Mediathek Fernsehen, wie sich das deutsche Fernsehen mit dem Thema Science-Fiction auseinandersetzt.



# RETROSPEKTIVE | HOMMAGE | BERLINALE CLASSICS

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## ZEUGHAUSKINO

### RETROSPEKTIVE | FUTURE IMPERFECT

**12:00 110382**  
**TEST PILOTA PIRXA**  
*Pilot Pirx's Inquest*  
Volksrepublik Polen, UdSSR 1979  
Marek Piestrak  
mit Sergiej Desnitski, Boleslaw Abart, Wladimir Iwaszow, Aleksandr Kajdanowski  
35mm, 99', Polnisch (E)

**W** CinemaxX 8: 13.02./16:45 Uhr

**11:30 120382**  
**1984**  
Großbritannien, USA 1956  
Michael Anderson  
mit Edmond O'Brien, Michael Redgrave, Jan Sterling, David Kossoff  
35mm, 90', Englisch

**14:30 110383**  
**BLADE RUNNER**  
Final Cut  
USA 1982/2007  
Ridley Scott  
mit Harrison Ford, Rutger Hauer, Sean Young, Edward James Olmos  
DCP, 117', Englisch (D)

**W** CinemaxX 8: 18.02./17:00 Uhr

**13:30 120383**  
**CLOSE ENCOUNTERS OF THE THIRD KIND**  
USA 1977  
Steven Spielberg  
mit Richard Dreyfuss, François Truffaut, Teri Garr, Melinda Dillon  
35mm, 135', Englisch

**W** CinemaxX 8: 19.02./12:00 Uhr

**17:00 110384**  
**KŌKAKU KIDŌTAI**  
*Ghost in the Shell*  
Japan 1995  
Mamoru Oshii  
Animationsfilm  
DCP, 83', Japanisch (E)

**W** CinemaxX 8: 16.02./16:30 Uhr

**16:15 120384**  
**ALGOL. TRAGÖDIE DER MACHT**  
*Algol. Tragedy of Power*  
Deutschland 1920  
Hans Werckmeister  
mit Emil Jannings, Hanna Ralph, Gertrud Welcker  
DCP, 104', viragiert, deutsche Zwischentitel (E)  
Piano: Stephen Horne

**17:00 130382**  
**ON THE BEACH**  
USA 1959  
Stanley Kramer  
mit Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire, Anthony Perkins  
35mm, 134', Englisch

**W** CinemaxX 8: 17.02./19:00 Uhr

### HOMMAGE | MILENA CANONERO

**19:00 100382**  
RETROSPEKTIVE  
**HIMMELSKIBET**  
*A Trip to Mars*  
Dänemark 1918  
Holger-Madsen  
mit Nicolai Neiiendam, Gunnar Tolnæs  
35mm, 81', dänische Zwischentitel/englische Zwischentitel  
Piano: Stephen Horne

**W** CinemaxX 8: 12.02./12:00 Uhr

**19:00 110381**  
**A CLOCKWORK ORANGE**  
Großbritannien, USA 1971  
Stanley Kubrick  
mit Malcolm McDowell, Patrick Magee, Adrienne Corri, Michael Bates  
35mm, 136', Englisch

**W** CinemaxX 8: 17.02./21:45 Uhr

**19:00 120381**  
**THE GODFATHER. PART III**  
USA 1990  
Francis Ford Coppola  
mit Al Pacino, Diane Keaton, Talia Shire, Andy Garcia  
35mm, 165', Englisch

**W** CinemaxX 8: 16.02./21:00 Uhr

**20:00 130381**  
**BARRY LYNDON**  
Großbritannien, USA 1975  
Stanley Kubrick  
mit Ryan O'Neal, Marisa Berenson, Patrick Magee, Hardy Krüger  
DCP 2K, 185', Englisch (D)

### RETROSPEKTIVE | FUTURE IMPERFECT

**21:00 100381**  
HOMMAGE  
**CHARIOTS OF FIRE**  
Großbritannien 1981  
Hugh Hudson  
mit Nicholas Farrell, Nigel Havers, Ian Charleson, Ben Cross  
DCP, 124', Englisch

**W** CinemaxX 8: 14.02./21:30 Uhr

**22:00 110385**  
**LE CINQUIÈME ÉLÉMENT**  
*The Fifth Element*  
Frankreich 1997  
Luc Besson  
mit Bruce Willis, Gary Oldman, Ian Holm, Milla Jovovich  
DCP 4K, 126', Englisch

**W** CinemaxX 8: 19.02./14:45 Uhr

**22:00 120385**  
**ALIEN**  
Großbritannien, USA 1979  
Ridley Scott  
mit Tom Skerritt, Sigourney Weaver, Veronica Cartwright, Harry Dean Stanton  
DCP 2K, 117', Englisch

**W** CinemaxX 8: 18.02./14:30 Uhr

## BERLINALE CLASSICS

**INTERNATIONAL**  
**21:30 100331**  
**NIGHT OF THE LIVING DEAD**  
USA 1968  
George A. Romero  
mit Judith O'Dea, Russell Streiner, Duane Jones, Karl Hardman  
DCP 4K, 96', Englisch  
Einführung: Rajendra Roy, Katie Trainor

**W** Bundesplatz: Kino: 11.02./23:45 Uhr  
CinemaxX 8: 19.02./21:00 Uhr

**CINEMAXX 8**  
**21:00 110091**  
**CANOA**  
Mexiko 1976  
Felipe Cazals  
mit Enrique Lucero, Salvador Sánchez, Ernesto Gómez Cruz, Roberto Sosa  
DCP 2K, 115', Spanisch (E)  
Gast: Felipe Cazals

**W** Zeughauskino: 18.02./21:30 Uhr

**HAUS DER BERLINER FESTSPIELE**  
**11:00 121071**  
**ANNIE HALL**  
*Der Stadtneurotiker*  
USA 1977  
Woody Allen  
mit Woody Allen, Diane Keaton, Tony Roberts, Carol Kane  
DCP 4K, 93', Englisch  
Einführung: Grover Crisp

**W** International: 18.02./12:00 Uhr

**CINEMAXX 8**  
**19:00 161071**  
**MAURICE**  
Großbritannien 1987  
James Ivory  
mit James Wilby, Hugh Grant, Rupert Graves, Denholm Elliott  
DCP 4K, 140', Englisch  
Einführung: John Kochman

**W** CinemaxX 8: 17.02./11:30 Uhr

**Dienstag, 14.2.**
**Mittwoch, 15.2.**
**Donnerstag, 16.2.**
**Freitag, 17.2.**
**Samstag, 18.2.**
**Sonntag, 19.2.**
**Berlinale Publikumstag**
**12:00 180381**  
BERLINALE CLASSICS  
**AVANTI POPOLO**  
Israel 1986  
Rafi Bukae  
mit Salim Dau, Suhel Haddad,  
Tuvia Gelber, Danny Segev  
DCP 2K, 83', Arabisch/  
Hebräisch/Englisch **E**
**12:30 190382**  
**THX 1138**  
USA 1971  
George Lucas  
mit Robert Duvall, Donald  
Pleasence, Don Pedro  
Colley, Maggie McOmie  
35mm, 88', Englisch

**14:30 180384**  
**SOYLENT GREEN**  
USA 1973  
Richard Fleischer  
mit Charlton Heston,  
Leigh Taylor-Young, Chuck  
Connors, Joseph Cotten  
35mm, 97', Englisch

**14:30 190383**  
**ROPÁCI**  
ČSSR 1988, Jan Svěrák, 22',  
Tschechisch **E**  
**IKARIE XB 1**  
ČSSR 1963  
Jindřich Polák  
mit Zdeněk Štěpánek,  
František Smolík, Dana  
Medřická, Irena Kačírková  
DCP 4K, 88', Tschechisch **E**
**17:00 140382**  
**SECONDS**  
USA 1966  
John Frankenheimer  
mit Rock Hudson, Salome Jens,  
John Randolph, Will Geer  
35mm, 107', Englisch

**17:00 150382**  
**LE TUNNEL**  
Frankreich, Deutschland 1933  
Kurt Bernhardt  
mit Jean Gabin, Madeleine  
Renaud, Gustaf Gründgens  
35mm, 76', Französisch **E**
**17:00 160382**  
**INVASION OF THE BODY  
SNATCHERS**  
USA 1956  
Don Siegel  
mit Kevin McCarthy, Dana Wynter,  
Larry Gates, King Donovan  
35mm, 80', Englisch **F**
**15:45 170382**  
**NA SREBRNYM GLOBIE**  
*On the Silver Globe*  
Volksrepublik Polen 1978/1989  
Andrzej Żuławski  
mit Andrzej Seweryn, Jerzy Trela,  
Grażyna Dyląg, Waldemar Kowmacki  
DCP 2K, 166', Polnisch **E**
**16:30 180385**  
**PISMA MJORTWOWO**  
**TSCHELOWEKA**  
*Letters from a Dead Man*  
UdSSR 1986  
Konstantin Lopuschanski  
mit Rolan Bykow, Jossif Ryklin,  
Wiktor Michailow, Alexander Sabinin  
35mm, 87', Russisch **E**
**16:45 190384**  
**KAMIKAZE 1989**  
Bundesrepublik  
Deutschland 1982  
Wolf Gremm  
mit Rainer Werner Fassbinder,  
Günther Kaufmann, Nicole  
Heesters, Brigitte Mira  
DCP 4K, 106', Deutsch **E**
**19:00 140381**  
**DICK TRACY**  
USA 1990  
Warren Beatty  
mit Warren Beatty, Al Pacino,  
Charlie Korsmo, Madonna  
DCP 2K, 105', Englisch

**19:00 150381**  
**MARIE ANTOINETTE**  
Frankreich, Japan, USA 2006  
Sofia Coppola  
mit Kirsten Dunst, Jason  
Schwartzman, Judy Davis, Rip Torn  
35mm, 123', Englisch

**19:00 160381**  
**THE COTTON CLUB**  
USA 1984  
Francis Ford Coppola  
mit Richard Gere, Gregory Hines,  
Diane Lane, Lonette McKee  
35mm, 125', Englisch

**19:00 170381**  
**THE GRAND BUDAPEST HOTEL**  
USA, Deutschland 2014  
Wes Anderson  
mit Ralph Fiennes, F. Murray  
Abraham, Mathieu  
Amalric, Adrien Brody  
DCP 2K, 100', Englisch **D**
**18:30 180383**  
**HOMMAGE**  
**OUT OF AFRICA**  
Großbritannien, USA 1985  
Sidney Pollack  
mit Meryl Streep, Robert  
Redford, Klaus Maria  
Brandauer, Michael Kitchen  
DCP, 161', Englisch

**19:00 190381**  
**THE SHINING**  
US Theatrical Version  
Großbritannien, USA 1980  
Stanley Kubrick  
mit Jack Nicholson, Shelley  
Duvall, Danny Lloyd,  
Scatman Crothers  
DCP, 143', Englisch **D**

CinemaxX 8: 18.02./21:30 Uhr

CinemaxX 8: 19.02./17:30 Uhr

**21:30 140383**  
**DARK CITY**  
USA, Australien 1998  
Alex Proyas  
mit Rufus Sewell, William Hurt,  
Kiefer Sutherland, Jennifer Connelly  
35mm, 100', Englisch

**21:30 150383**  
**HYAKUNEN-GO NO ARUHI**  
Japan 1933, Shigeji Ogino, 11', jap. ZT **E**  
**UCHŪJIN TŌKYŌ NI ARAWARU**  
*Die Außerirdischen*  
*erscheinen in Tokio*  
Japan 1956  
Kōji Shima  
mit Keizō Kawasaki, Toyomi  
Karita, Bin Yagisawa  
35mm, 87', Japanisch **E**
**21:30 160383**  
**O-BI, O-BA: KONIEC  
CYWILIZACJI**  
*O-Bi, O-Ba: The End  
of Civilization*  
Volksrepublik Polen 1985  
Piotr Szulkin  
mit Jerzy Stuhr, Krystyna  
Janda, Mariusz Dmochowski  
35mm, 89', Polnisch **E**
**21:30 170383**  
**STRANGE DAYS**  
USA 1995  
Kathryn Bigelow  
mit Ralph Fiennes, Angela Bassett,  
Juliette Lewis, Tom Sizemore  
35mm, 145', Englisch

**21:30 180382**  
BERLINALE CLASSICS  
**CANOA**  
Mexiko 1976  
Felipe Cazals  
mit Enrique Lucero, Salvador  
Sánchez, Ernesto Gómez  
Cruz, Roberto Sosa  
DCP 2K, 115', Spanisch **E**
**21:45 190385**  
**THE WAR OF THE WORLDS**  
USA 1953  
Byron Haskin  
mit Gene Barry, Ann Robinson,  
Les Tremayne, Bob Corntwaite  
DCP 2K, 85', Englisch

**CINEMAXX 8**  
**19:00 140091**  
**AVANTI POPOLO**  
Israel 1986  
Rafi Bukae  
mit Salim Dau, Suhel Haddad,  
Tuvia Gelber, Danny Segev  
DCP 2K, 83', Arabisch/  
Hebräisch/Englisch **E**  
Gast: Salim Dau

**CINEMAXX 8**  
**19:00 150091**  
**SCHWARZER KIES**  
*Black Gravel*  
Bundesrepublik Deutschland 1961  
Helmut Käutner  
mit Helmut Wildt, Ingmar Zoisberg,  
Hans Cossy, Wolfgang Büttner  
DCP 2K, 117', Deutsch **E**  
Einführung: Anke Wilkening

**ZOO PALAST 1**  
**21:30 170303**  
**TERMINATOR 2:  
JUDGMENT DAY 3D**  
USA 1991/2017  
James Cameron  
mit Arnold Schwarzenegger,  
Linda Hamilton, Robert  
Patrick, Edward Furlong  
3D DCP 2K, 138', Englisch

**INTERNATIONAL**  
**12:00 180331**  
**ANNIE HALL**  
*Der Stadtneurotiker*  
USA 1977  
Woody Allen  
mit Woody Allen, Diane Keaton,  
Tony Roberts, Carol Kane  
DCP 4K, 93', Englisch

**ZOO PALAST 2**  
**21:30 191552**  
**TERMINATOR 2:  
JUDGMENT DAY 3D**  
USA 1991/2017  
James Cameron  
mit Arnold Schwarzenegger,  
Linda Hamilton, Robert  
Patrick, Edward Furlong  
3D DCP 2K, 138', Englisch

Zeughauskino: 18.02./12:30 Uhr

CinemaxX 8: 16.02./14:00 Uhr

Zoo Palast 2: 19.02./21:30 Uhr

# BERLINALE TALENTS – PUBLIC TALKS AND SCREENINGS

## HAU HEBBEL AM UFER

# THERE IS NO AUDIENCE FOR THIS.

### COURAGE | AGAINST ALL ODDS

Berlinale Talents 2017 takes on the significance of everyday bravery and fearlessness in film and other worlds. The cinema-loving public can join the 250 Talents from 71 countries to explore with famous festival guests, artists and experts what it means to be daring today for tomorrow.

### Saturday, 11.2.

**HAU1, 20:00 – 22:00 110931**

#### ALUMNI FILM SCREENING: THE WOUND

**John Trengove**, South Africa/Germany/The Netherlands/France, 2016, 88 min + Q&A.

In a remote mountainous region of South Africa, a group of young men undergo a circumcision ritual of initiation. Their guardian Xolani, a lonely factory worker from Johannesburg, struggles with the contradiction between his people's tradition and his own sexuality. Having first explored male circumcision in their short film IBHOKHWE, South African director John Trengove (Script Station 2014) and producer Elias Ribeiro (BT 2015) revisit this topic and other rituals of masculinity.

### Sunday, 12.2.

**HAU1, 11:30 – 13:00 120931**

#### COURAGE: AGAINST ALL ODDS

**Maggie Gyllenhaal, Paul Verhoeven.**

Tackling Berlinale Talents' main theme of this year, jury president Verhoeven and jury member Gyllenhaal kick off this edition. Working since the 1970s between Europe and Hollywood, between art house and blockbuster, Verhoeven has redefined the conventions of genre filmmaking, in particular science fiction (TOTAL RECALL) and the erotic thriller (BASIC INSTINCT). Playing the masochistic lead of the 2002 black comedy SECRETARY launched the career of American actress Gyllenhaal, who over the next decade would rise from indie queen to Hollywood A-list, lauded with a Golden Globe and a nomination for the Academy Award. From depictions of onscreen intimacy to the pitfalls of navigating an unforgiving industry, the two reflect on their most courageous moments.

**HAU1, 14:00 – 15:30 120932**

#### NO LONGER THERE: THE ART OF DISAPPEARANCE

**Christo.**

In July 1995, no less than 23 years after the project's inception, artist Christo and his partner Jeanne-Claude completed WRAPPED REICHSTAG, BERLIN 1971–95. For two weeks only, Berliners were wowed by the transformation of the old parliament building, covered with 100,000 square meters of billowing fabric. Despite pleas to extend the project, Christo and Jeanne-Claude insisted on the timely deinstallation. "It takes much greater courage to create things to be gone than to create things that will remain," exclaim the artists. Christo presents images of Jeanne-Claude's and his works. Interested in more than simply giving a talk, Christo wishes that audience participation drives the second half of the session.



© W. Volz

**HAU2, 14:00 – 16:00 120941**

#### KILL YOUR DARLINGS

**Susan Korda.**

"Good editing is like good sex," exclaims editor and director Susan Korda (ONE OF US). "You create an expectation in your audience – and then you fulfil it." Tracing finished film scenes from BONNIE & CLYDE and JAWS back to the initial "Oh, shit!" experience in the editing room, Korda reveals how the magic of courageous editing can create a gratifying cinematic experience from what initially appears to be a failure. Sharing tools learnt from Walter Murch and Michael Rabiger, she lays bare secrets of the editing room and shows how to "kill your darlings," the critical ability to surrender preconceived preferences, allowing your film to discover you.



**HAU1, 17:00 – 18:15 120933**

#### FILM PRIZE OF THE ROBERT BOSCH STIFTUNG: AWARD CEREMONY

Getting films made and seen in the Arab world takes guts, and this past decade has seen a boom in the efforts of a new generation of Arab filmmakers bravely documenting these times of social and political upheaval. The Film Prize of the Robert Bosch Stiftung supports German-Arab film cooperations between filmmakers and producers working jointly on a project. The 11 nominated projects from various Arab countries are introduced and excerpts from the projects screened, followed by the announcement of the winners of the 2017 Film Prize of the Robert Bosch Stiftung.

**HAU2, 17:00 – 18:30 120942**

#### WALKING HOME IDEAS: INSPIRATIONAL FLOWS

**Ana Lily Amirpour.**

Ana Lily Amirpour's unforgettably atmospheric feature debut, A GIRL WALKS HOME ALONE AT NIGHT, tagged "the first Iranian vampire western," wows genre-lovers with its cool pastiche of pop-culture references and deliciously romantic mood swings. Although wary of categorizations, Amirpour sees herself as an inventor – not motivated by money but rather by passion – perhaps a bit mad and sometimes also a loner. Taking Bruce Lee's life philosophies as a launch pad, the Berlinale Talents alumna describes how her ideas flow from a dynamic process of being inspired. Showing clips from her own films and projects and creating references to other pop-culture inspirations, Amirpour invites the audience to witness her fluid approach to cradling ideas.



"It takes much greater courage to create things to be gone than to create things that will remain."

Christo

### Monday, 13.2.

**HAU3, 11:30 – 13:00 130801**

#### DOC DIFFERENT: CO-PRODUCING CULTURE

**Kimberly Drew, Nanna Heidenreich, Elise McCave, Dorothee Wenner.**

Making a documentary easily spans years, and during this development and production process often more cultural exchange and impact is created than during the so-called "theatrical release." Bringing together the knowledge of filmmakers, curators, writers, bloggers and specialists for audience engagement, we explore how the web can enable us to rethink documentary production as an ongoing, holistic and culturally more diverse and democratic process. Topics to consider include cutting-edge interactive and cross-cultural work models, research and the creation of a public archive and how audience engagement helps grow a project's effect at all stages.

**HAU1, 14:00 – 16:00 130931**

#### ALUMNI FILM SCREENING: RIFLE

**Davi Pretto**, Brazil/Germany, 2016, 88 min. + Q&A.

A taciturn former soldier is employed to guard a small landholder's estate. When an agricultural company seeks to buy up the land, he reacts in drastic fashion. Developed in the Talent Project Market in 2015, this modern western was realized by Talents alumni contributing as director, editor, writer, composer and sound designer.

**HAU2, 14:00 – 16:00 130941**

#### BODY EXPERIENCE: SOUNDS FROM INSIDE

**Nicolas Becker, Robert Aiki Aubrey Lowe.**

Often these days the canned scores of blockbusters seem almost indistinguishable. But why leave your audience tone-deaf when half the impact of a good story emanates from an original soundtrack? Through a range of collaborations (A SPELL TO WARD OFF THE DARKNESS, ARRIVAL), artist and multi-instrumentalist Robert Aiki Aubrey Lowe and sound designer and Foley artist Nicolas Becker have developed a unique working relationship. Rather than "composing," they improvise, let go, jam. They prefer field recordings to library sounds and use their voices and bodies as instruments. Through a mix of talk and performance, the two make tangible how creating scores can be a collective discovery trip that demands complete physical play.

**HAU3, 14:30 – 17:00 130802**

#### ON LOCATION: BERLIN STATION

**Marco Bittner Rosser, Hagen Bogdanski, Jocelyn Diaz, Richard Gold, Angela Mages, Jan R. Martin, Michael Scheel, Clemens Schmid, Charlie Woebcken.**

This case study provides in-depth insights into the on-set processes of production of BERLIN STATION, Epix's new hit espionage series shot entirely in Berlin. Team members tackle moments from preproduction and challenges faced while shooting, including organizing the team, equipment, locations, scenery and time schedules. Experts of key departments discuss crafting a visual approach, lighting and set design, as well as the logistics and creative considerations of using Berlin as location. Get also a glimpse into the underlying infrastructure of the series' digital workflows.

**HAU1, 17:00 – 18:30 090931**

#### I'M BRITISH BUT ... THE MANY STATES OF FILM

**Gurinder Chadha.**

Gurinder Chadha became a household name in the UK with the runaway success of BEND IT LIKE BECKHAM, in 2002 the highest-grossing British film to date at the national box office. Born in Nairobi of Punjabi Sikh Kenyan Asian origin, Chadha grew up in England, and her experiences coming-of-age as a British woman in the Indian diaspora figure prominently in the stories and characters of her films. A queen of comedy amongst other genres, Chadha's works progressively address the social and emotional issues faced by immigrants. Chadha takes time away from the premiere of her newest film (VICEROY'S HOUSE) to tell the story of how the outspoken girl, who refused to cook Indian food, ended up bravely taking the film world by storm.

**HAU2, 17:00 – 18:30 130942**

#### WORLD BUILDING LIVE: FUTURE CITIES, SURVEILLANCE AND SPECTACLE

**Alex McDowell, Itamar Kubovy, Kamal Sinclair, Trisha Williams.**

World building designates a collaborative narrative practice in which the deep understanding of a world precedes the telling of a story. Interdisciplinary experts engage the audience in a session to holistically visualize the future reality of cities and the cinematic stories that will emerge within them. The ubiquitous presence of screens, cameras, wearables, tracking and personalized media constantly blur the boundaries between surveillance and spectacle. Culture, politics, architecture, fashion and social interaction are reshaped – and so is film. Through narratives presented by the Talents, we redefine the capability of storytelling to construct our world.

### Tuesday, 14.2.

**HAU3, 11:30 – 13:00 140801**

#### FIFTY-FIFTY: PRODUCING GENDER EQUALITY

**Joslyn Barnes, Anna Serner, Isabell Šuba, Vinca Wiedemann.**

While great strides have been made recently by women, there is no denying the fact: filmmaking mirrors many other professions in that it is still a little boys' club. Prominent advocates for the cause examine the current state of affairs and show how initiatives, film schools, mentoring programmes and especially everyone involved in production can actively foster equal opportunity on grassroots levels. Questions include how to infiltrate dude-dominated technical fields as well as how to address the dichotomy of traditional male/female gender constructions and account for the multiplicities of identity in-between.

**HAU1, 14:00 – 16:00 140931**

#### ALUMNI FILM SCREENING: MZIS QALAQI (CITY OF SUN)

**Rati Oneli**, Georgia | USA | Qatar | The Netherlands, 2017, 100 min + Q&A.

Chiatura was once a proud ore-mining centre but today its remaining inhabitants eke out their livelihoods among the ruins of Soviet ambition. Work in the mines, darkness, music and theatre: the post-utopian portrait of life in the city of the sun. The film, co-written and produced by Talents alumna Dea Kulumbegashvili, brings home the ephemeral nature of utopias, documenting a living environment whose bleak industrial ruins appear colossal and not unlike a film set.



**HAU2, 14:00 – 16:00 140941**

**REAL VIRTUALITIES: GOB SQUAD GOES VR**  
**Sean Patten, Sarah Thom, Bastian Trost.**

As a new technology hyped to go mainstream in the near future, Virtual Reality is all the buzz. But the practice of ascribing the spectator an active role is long familiar from the worlds of performance art. Since 1994, much beloved British-German collective Gob Squad has probed the intersections of these fields. Through their simulations of social situations, as well as their non-linear narrations with multiple outcomes, Gob Squad comments also on potentials for role-reversal and agency in VR. In this interactive session, members of the collective share their creative processes and express solidarity with those who also ask themselves what the heck is going on behind these goggles.

**HAU3, 14:30 – 16:00 140802**

**HAPPILY EVER AFTER: HOW TO SURVIVE A CO-PRODUCTION**  
**Sophie Erbs, Maximilian Leo, Raymond Phathanavirangoon.**

Almost everybody wants their next feature to be co-produced, but many don't understand the complexities of such a part-time marriage before having experienced it at least once. The producer and co-producers of the highly successful Singapore-Germany-France-Hong Kong-Qatar thriller APPRENTICE weigh the benefits and consequences of their joint-venture between multiple companies, countries, markets and cultures. The three pinpoint crucial moments demonstrating the necessity of strong skills in communication, cultural understanding, empathy and entrepreneurship.

**w o l f Kino, 16:30 – 18:00**

**LOCAL HEROES: COMMUNITY CINEMA RELOADED**

**Anthony Killick, Youssef Shazli, Verena von Stackelberg.**

Since the digital revolution, the doomsday prophecies of the death of the local cinema have proven largely unfounded. On the contrary, many innovative screening spaces are cropping up across regions worldwide. This trend is evidence that going to cinema is about more than watching films. As part of the highly popular "Berlinale Goes Kiez" initiative, this session takes place in the brand new w o l f cinema in Berlin Neukölln. The "wolf-gang" and other creators of exciting community cinemas present their projects and address practical concerns such as financing, curatorship, social engagement and architecture. (Ticket free of charge, see page 27)

**HAU1, 17:00 – 18:30 140932**

**THE FREEDOM GENE: HOW TO REMAIN AN OPTIMIST**  
**Agnieszka Holland.**

In "post-truth" times, storytellers in cinema are faced with the challenge to redefine their roles as purveyors of truths – critical and activist voices – while keeping a positive attitude and good humour. Polish director Agnieszka Holland, one of Europe's most prolific advocates for free-spirited cinema and also a regular director of TV-series (HOUSE OF CARDS), joins the Berlinale with her bloody smart thriller SPOOR in Competition.



© J. Porembab

Holland can compare filmmaking in communist Poland of the 1970s versus today, optimistically remarking on the creative potentials and contradictory freedoms she experienced working both under censorship then, and internationally in a likewise complicated industry now.

**HAU2, 17:00 – 18:30 140942**

**PLEASANT SURPRISES: STORIES LEFT TO BE FOUND**  
**Isabel Coixet.**

"It's on sharing stories, my father, the cold and Kim Kardashianian," says Spanish filmmaker Isabel Coixet about her latest short film IT'S NOT THAT COLD SIBERIA. In a session that combines the first screening with an extensive conversation, the director (MY LIFE WITHOUT ME, NOBODY WANTS THE NIGHT) invites us to embark with her on a winding trip to Siberia and back. The film is an ode to recently deceased artist John Berger, who considered himself more a carrier of stories than their teller. Coixet confronts the questions of where ideas are hatched, how they grow and what coincidences can happen to a filmmaker on the roads of life.

**HAU3, 17:00 – 18:30 140803**

**THE ROAD NOT TAKEN: FUNDING COURAGE**

**Claas Danielsen, Lizzie Francke, Roberto Olla, Katriel Schory.** Imagine the following: Four inspiring heads of film funds join forces to invent never-before-seen funding schemes that seek to support filmmakers who dare to take risks. In order to reach that ambitious goal, they ask their target beneficiaries: courageous filmmakers, radical screenwriters and fearless producers who – more than merely on the lookout for money – develop creative, intimate and interdisciplinary working methods with their crews and audiences. But how do we measure "good courage" if, by definition, one of its qualities is a certain unpredictability? In an open, interactive brainstorm, prominent film funders invite you to think outside of the box.

**Wednesday, 15.2.**

**CINESTAR 7, 10:00 – 11:15 090271**

**THE DOLBY ATMOS® MASTER CLASS**

**Christian Conrad, Lars Ginzel, Martin Steyer.**

Experts for sound and post-production host this master class to offer theoretical and technical insights into the practical applications of the technology Dolby Atmos®. A composer, sound designers and a re-recording mixer present excerpts from their recent projects in Dolby Atmos®, the sound system that transports you into the story with breathtaking, moving audio that fills the cinema and flows all around you.

**HAU3, 11:30 – 13:00 150801**

**BETWEEN THE LINES: FILM, CRITIQUE**

**Senem Aytaç, Ceylan Özgün Özçelik.**

*Altyazi* is a popular online portal noted for its promotion of Turkish and international independent and auteur cinema. *Altyazi* editor Senem Aytaç details how the story of the publication proves that the role of criticism in generating discourse and film culture is more important today than ever. Joining her is director and critic Ceylan Özgün Özçelik, who celebrates the world premiere of her film INFLAME (Panorama), a psychological thriller that portrays how the slippery grasp on truth and what is real unravels for a journalist. Set against the backdrop of deteriorating media freedoms in present-day Turkey, Aytaç and Özçelik explain how their works shape spaces for critique and open the doors for free expression to emerge.

**HAU1, 14:00 – 16:00 150931**

**ALUMNI FILM SCREENING: ESTIU 1993 (SUMMER 1993)**

**Carla Simón, Spain, 2017, 96 min + Q&A.**

After her mother succumbs to the AIDS virus, six-year-old Frida is forced to start an entirely new life under the guardianship of her uncle. An impressive portrait of a strong little personality plays out against the backdrop of a family tragedy. SUMMER 1993 was developed in the Script Station 2015 and Talent Project Market in 2016 and combines the efforts of alumni working as director, writer, producer and co-producer.



**HAU2, 14:00 – 15:00 150941**

**IN ANOTHER WORLD: YOU CAN BE EVERYTHING**

**David O'Reilly.**

Famous for stripping down 3D graphics to the point of absurdity, the animated films of young Irish-born filmmaker and artist David O'Reilly have garnered over 80 awards, including the Golden Bear. Having recently stormed the world of video game and app development, O'Reilly's oeuvre awes in its defiance of traditional aesthetics and formats. Taking time away from the premiere of his newest "game-that-is-also-a-film" (EVERYTHING) in competition at Berlinale Shorts, O'Reilly recounts his meteoric career trajectory and the choices and chances that landed him in the world of games.

**HAU1, 17:00 – 18:30 150932**

**NAKED CINEMA: A SET IS A SAFE HAVEN**

**Sally Potter.**

As viewers of films we experience along with our protagonists, sharing with them their birth, their first love, fighting and death. In these profound moments, the filmic world transports the viewer to a sometimes beautiful, sometimes shocking place of intimacy. In particular screenwriters, directors and actors must exercise great courage and self-reflection to convey this sensitivity. Director Sally Potter (THE PARTY, Competition) is a master of translating the most inner self of a character into her stories and onto the screen through the close, yet never exploitative relationship she establishes with her performers. In this talk, Sally Potter reveals how to make the film set a sheltered space.

**HAU2, 17:00 – 18:30 150942**

**PAST PROGRESSIVE: LIVING ARCHIVES OF REVOLUTION**

**João Moreira Salles, Andres Veiel.**

Reviewing material from the archives is telling not only about the moment of its production. Presenting films in the festival that revisit revolutionary artist Joseph Beuys and the Paris revolts of May 1968, Andres Veiel (BEUYS, Competition) and João Moreira Salles (IN THE INTENSE NOW, Panorama) confront the changing natures of historical images. Who filmed this material, why and how? What sorts of images were born of fear, of rapture, of urgency, of joy? Salles and Veiel discuss what the archive can reveal of itself, even if the viewer does not consult its historical context.

**Thursday, 16.2.**

**HAU3, 11:30 – 13:00 160801**

**MORE THAN WORDS: SUBTITLING AND LIVE VOICE-OVER**

**Ian Burley, Marie Dumora, Andrea Kirchhartz, Beatrice von Moreau, Rebekah Smith.**

When film dialogue is professionally translated through subtitling, the viewer forgets the process of reading. As a form of literary translation, subtitling is both a highly skilled technical craft and at the same time an art form. How is cultural specificity and semantic nuance transported through subtitles, and what are the limitations therein? What alternatives to classic subtitles exist? Does live voice-over present other possibilities, as it is practiced e.g. in the Berlinale's Generation section? These and further questions are raised by experts taking Marie Dumora's BELINDA (Panorama) as a practical case study.

**HAU1, 14:00 – 16:00 160931**

**SCREENING SHORTS: IT'S ALL ABOUT TRANSFORMATION**

HIWA, 11', **Jacqueline Lentzou** / LA PRIMA SUECA (Swedish Cousin), 20', **Inés María Barrionuevo & Agustina San Martín** / ENSUENO EN LA PRADERA (Reverie in the Meadow), 17', **Esteban Arrangoiz Julien** / MILK, 16', **Daria Vlasova** / SIRENS, 11', **Emmanuel Trousse** / total 75 min + Q&A.

Big things come in small packages! This programme features a selection of short films directed by Talents alumni and screening in the Berlinale Shorts and Generation sections.

**HAU1, 17:00 – 18:30 160932**

**YOUR ENGAGEMENT HAS CONSEQUENCES**

**Olafur Eliasson.**

The experiential works of Icelandic visual artist and International Jury member Olafur Eliasson play with light, scale, space, architecture and the mechanics of perception. By making space tangible, and configuring the viewer's body within it, Eliasson's installations and interventions confuse the traditional roles of author and receiver. Embracing a creative process not unlike the invention of film worlds, the artist collectively works with over 90 collaborators in his Berlin studio, which he refers to as a laboratory. Eliasson lays bare his approach to birthing and testing his projects, as well as how he challenges himself and his audience to take personal responsibility for the consequences of art.

**HAU2, 17:00 – 18:30 160941**

**SHOCK OF THE REAL: HISTORY AS PROVOCATION**

**Raoul Peck.**

Acclaimed Haitian filmmaker Raoul Peck has created a body of work in documentary and fiction distinguished by its critical engagement and intellectual courage. Taking on such specters of postcolonial injustice as underdevelopment, racism and communal violence, Peck's films illuminate the personal stories and contradictory experiences of those individuals often treated by history and cinema as faceless, invisible, silent. This year's Berlinale features two new Peck films: the fictional THE YOUNG KARL MARX in Berlinale Special and I AM NOT YOUR NEGRO, a documentary based on an unfinished manuscript by James Baldwin in Berlinale Panorama. In the 50th year of the dffb, Peck, a graduate of the Berlin film school, reflects on his cinematic journey.

**Ticket sales for all mentioned events and screenings:**

- At the Berlinale box offices:  
from February 6, daily from 10 am – 8 pm,  
and online at [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de)
- Same-Day Tickets at HAU Hebbel am Ufer:  
on February 11 from 7 pm – 8 pm (HAU1),  
February 12–16 from 10.30 am until the beginning  
of the last event (HAU1, HAU2)

More information on ticket sales, online tickets, ticket prices, discounts and venues is available at [www.berlinale-talents.de](http://www.berlinale-talents.de)

Berlinale Talents is an initiative of the Berlin International Film Festival, with the support of the Federal Government Commissioner for Culture and the Media, Creative Europe - MEDIA Programme of the European Union, Robert Bosch Stiftung, Medienboard Berlin-Brandenburg, the Federal Foreign Office, the German Federal Film Board, ARII, and Nespresso.

The sessions were organized in kind cooperation with the Berlinale programme sections, as well as dffb, Dolby® Laboratories, European Film Academy, HAU Hebbel am Ufer, USC/ World Building Institute Los Angeles, and The Post Republic.



Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## CINESTAR IMAX®

Berlinale-Filme werden nicht im IMAX®-Format präsentiert / *Berlinale screenings are not an IMAX®-Experience*

<p><b>Sa., 11.2., 19:30 111091</b>  <b>KNIGA TUNDRA. POVEST' O VUKVUKAYE – MALEN'KOM KAMNE.</b>  <i>The Tundra Book. A Tale of Vukvukai – the Little Rock.</i>                  Aleksei Vakhrushev                  Dokumentarfilm                  105', Tschuktschisch/Russ. </p> <p> Cubix 8: 19.02./13:00 Uhr</p>	<p><b>So., 12.2., 19:30 121091</b>  <b>OGO KUYUURDUU TURARA</b>                  Prokopyi Nogovitsyn, 25'  <b>JOHOGOI AIYY</b>  <i>God Johogoi</i>                  Sergei Potapov                  Dokumentarfilm                  60', Sacha </p> <p> Cubix 8: 13.02./13:00 Uhr</p>	<p><b>21:00 101091</b>  <b>ERÖFFNUNG</b>  <b>BIHTTOS</b>                  Elle-Mäijä Taïlfeathers, 14'   <b>KUUN METSÄN KAISA</b>  <i>Kaisa's Enchanted Forest</i>                  Katja Gauriloff                  Dokumentarfilm                  82', Franz./Skoltsamisch/Engl./Deutsch/Finnisch </p> <p> Cubix 8: 11.02./13:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 111092</b>  <b>SIKUMI</b>                  Andrew Okpeaha MacLean, 15'   <b>MALIGLUTIT (SEARCHERS)</b>                  Zacharias Kunuk                  mit Benjamin Kunuk,                  Jocelyne Immaroitok, Karen                  Ivalu, Joseph Uttak                  94', Inuktitut </p> <p> Cubix 8: 12.02./13:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 121092</b>  <b>TUNGJUQ</b>                  Félix Lajeunesse, Paul Raphaël, 8'  <b>ANGRY INUK</b>                  Alethea Arnaquq-Baril                  Dokumentarfilm                  85', Englisch/Inuktitut </p> <p> Cubix 8: 14.02./13:00 Uhr</p>	<p><b>21:30 131091</b>  <b>SÄMI BODDU</b>                  Ken Are Bongo, 6'   <b>24 SNEGA</b>  <b>24 Snow</b>                  Mikhail Barynin                  Dokumentarfilm                  90', Sacha </p> <p> Cubix 8: 15.02./13:00 Uhr</p>
---	---	---	--	--	--

## CUBIX 8

<p><b>13:00 110881</b>  <b>BIHTTOS</b>                  Elle-Mäijä Taïlfeathers, 14'   <b>KUUN METSÄN KAISA</b>  <i>Kaisa's Enchanted Forest</i>                  Katja Gauriloff                  Dokumentarfilm                  82', Franz./Skoltsamisch/Engl./Deutsch/Finnisch </p>	<p><b>13:00 120881</b>  <b>SIKUMI</b>                  Andrew Okpeaha MacLean, 15'   <b>MALIGLUTIT (SEARCHERS)</b>                  Zacharias Kunuk                  94', Inuktitut </p>	<p><b>13:00 130881</b>  <b>OGO KUYUURDUU TURARA</b>                  Prokopyi Nogovitsyn, 25'  <b>JOHOGOI AIYY</b>  <i>God Johogoi</i>                  Sergei Potapov                  Dokumentarfilm                  60', Sacha </p>
---	--	---

# Kulinarisches Kino

Donnerstag, 9.2.

Freitag, 10.2.

Samstag, 11.2.

Sonntag, 12.2.

Montag, 13.2.

## MARTIN-GROPIUS-BAU

**Die 67. Internationalen Filmfestspiele Berlin präsentieren im Kulinarischen Kino ein Programm, das sich den Themen Essen, Genuss und Umwelt widmet.**

Auf dem Programm stehen Dokumentar- und Kurzfilme. Im Hauptprogramm servieren die Spitzenköche Eneko Atxa, Alexander Koppe, Tim Raue, Sebastian Frank und Christian Lohse nach dem Kino Menü, die von den jeweiligen Filmen inspiriert sind. Im Spätprogramm werden Filme zu kulinarischen, sozialen und ökologischen Themen ohne anschließendes Menü gezeigt.

In Talk-Runden diskutieren Madeleine Jakits, Tina Mendelsohn, Bernd Matthias und Katie Gallus mit Filmemachern, Protagonisten, Produzenten und Köchen über die Filme.

Am 14.2. und 15.2. findet jeweils um 17:00 Uhr im Gropius Mirror Restaurant eine „TeaTime“ statt.

Am 14.2. wird das Kochbuch „Studio Olafur Eliasson: The Kitchen“ präsentiert, welches die Kantine in den Mittelpunkt seiner kreativ arbeitenden Firma stellt.

Am 15.2. wird der libanesische Slow-Food-Aktivist Kamal Mouzawak mit Elisabetta Gaddoni die Probleme der Migration und den Zusammenhang von Heimat und Essen reflektieren.

Teilnahme nur mit Anmeldung unter [kulinarisches.kino@berlinale.de](mailto:kulinarisches.kino@berlinale.de)  
 Die Veranstaltungen finden auf Englisch statt.

<p><b>19:30 120571</b>  <b>ERÖFFNUNG</b>  <b>SOUL</b>                  Ángel Parra, José Antonio Blanco                  Dokumentarfilm                  mit Eneko Atxa, Jiro Ono                  79', Spanisch/Japanisch/                  Englisch/Französisch </p> <p> CineStar IMAX: 13.02./19:30 Uhr</p> <p><b>Anschließend Menü</b>                  von Eneko Atxa</p>	<p><b>19:30 130571</b>  <b>SCHUMANN'S BARGESPRÄCHE</b>  <i>Schumann's Bar Talks</i>                  Marieke Schroeder                  Dokumentarfilm                  98', Englisch/Französisch/                  Deutsch/Spanisch </p> <p> CineStar IMAX: 14.02./19:00 Uhr</p> <p><b>Anschließend Menü</b>                  von Alexander Koppe</p>
<p><b>22:00 120572</b>  <b>AT THE FORK</b>                  John Papola                  Dokumentarfilm                  94', Englisch</p> <p> MGB Cinema: 16.02./16:00 Uhr</p>	<p><b>22:00 130572</b>  <b>BOONE</b>                  Christopher LaMarca                  Dokumentarfilm                  75', Englisch</p> <p> MGB Cinema: 17.02./14:00 Uhr</p>


## CINESTAR IMAX®

Berlinale-Filme werden nicht im IMAX®-Format präsentiert / *Berlinale screenings are not an IMAX®-Experience*












<p><b>19:30 131092</b>  <b>SOUL</b>                  Ángel Parra, José Antonio Blanco                  Dokumentarfilm                  79', Spanisch/Japanisch/                  Englisch/Französisch </p>
--

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
-----------------	-----------------	-------------------	----------------	----------------	--

<b>21:30 141091</b> <b>HALF&amp;HALF</b> Aka Hansen, 3'  <b>SAMEBLOD</b> <i>Sami Blood</i> Amanda Kernell mit Lene Cecilia Sparrok, Mia Erika Sparrok, Maj Doris Rimpi, Julius Fleischanderl 110', Schwedisch/Südsamisch   Cubix 8: 16.02./13:00 Uhr	<b>21:30 151091</b> <b>NOWHERE LAND</b> Rosie Bonnie Ammaaq, 15'  <b>SEITSEMÁN LAULUA</b> <b>TUNDRALTA</b> <i>Seven Songs from the Tundra</i> Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio mit Vitalina Hudi, Hatjako Yzangi, Gregory Anaguritsi 90', Nenzisch/Russisch   Cubix 8: 17.02./13:00 Uhr	<b>21:30 161091</b> <b>VOR DEM SCHNEE</b> Christian Vagt, 27'  <b>JUMALAN MORSIAN</b> <i>A Bride of the Seventh Heaven</i> Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio mit Angelina Saraleta, Viktoria Hudi, Ljuba Filipova, Jevgeni Hudi 85', Nenzisch   Cubix 8: 17.02./15:30 Uhr	<b>21:30 171091</b> <b>SLOTH</b> Alethea Arnaq-Baril, 2' <b>SUME – MUMISITSINERUP</b> <b>NIPAA</b> <i>SUMÉ – The Sound of a Revolution</i> Inuk Silis Høegh Dokumentarfilm 73', Grönländisch/Dänisch   Cubix 8: 18.02./13:00 Uhr
--	--	--	---

<b>13:00 140881</b> <b>TUNGIJUQ</b> Félix Lajeunesse, Paul Raphaël, 8' <b>ANGRY INUK</b> Alethea Arnaq-Baril Dokumentarfilm 85', Englisch/Inuktitut 	<b>13:00 150881</b> <b>SÁMI BODDU</b> Ken Are Bongo, 6'  <b>24 SNEGA</b> <b>24 Snow</b> Mikhail Barynin Dokumentarfilm 90', Sacha 	<b>13:00 160881</b> <b>HALF&amp;HALF</b> Aka Hansen, 3'  <b>SAMEBLOD</b> <i>Sami Blood</i> Amanda Kernell 110', Schwedisch/Südsamisch 	<b>13:00 170881</b> <b>NOWHERE LAND</b> Rosie Bonnie Ammaaq, 15'  <b>SEITSEMÁN LAULUA</b> <b>TUNDRALTA</b> <i>Seven Songs from the Tundra</i> A. Lapsui, M. Lehmuskallio 90', Nenzisch/Russisch  <b>15:30 170882</b> <b>VOR DEM SCHNEE</b> Christian Vagt, 27'  <b>JUMALAN MORSIAN</b> <i>A Bride of the Seventh Heaven</i> Anastasia Lapsui, Markku Lehmuskallio 85', Nenzisch 	<b>13:00 180881</b> <b>SLOTH</b> Alethea Arnaq-Baril, 2' <b>SUME – MUMISITSINERUP</b> <b>NIPAA</b> <i>SUMÉ – The Sound of a Revolution</i> Inuk Silis Høegh Dokumentarfilm 73', Grönländisch/Dänisch 	<b>13:00 190881</b> <b>KNIGA TUNDRY. POVEST' O</b> <b>VUKVUKAYE – MALEN'KOM</b> <b>KAMNE.</b> <i>The Tundra Book. A Tale of Vukvukai – the Little Rock.</i> Aleksei Vakhrushev Dokumentarfilm 105', Tschuktschisch/Russ. 
---	---	--	---	--	---

Dienstag, 14.2.	Mittwoch, 15.2.	Donnerstag, 16.2.	Freitag, 17.2.	Samstag, 18.2.	Sonntag, 19.2. Berlinale Publikumstag
-----------------	-----------------	-------------------	----------------	----------------	--

<b>19:30 140571</b> <b>CHEF'S TABLE – TIM RAUE</b> Abigail Fuller 48', Deutsch/Englisch  <b>CHEF'S TABLE – JEONG KWAN</b> David Gelb 58', Koreanisch/Englisch   CineStar IMAX: 15.02./19:00 Uhr Anschließend Menü von Tim Raue	<b>19:30 150571</b> <b>ANDRÉ - THE VOICE OF WINE</b> Mark Tchelistcheff Dokumentarfilm 98', Engl./Russ./Franz./Ital.   CineStar IMAX: 16.02./19:00 Uhr Anschließend Menü von Sebastian Frank	<b>14:00 160571</b> <b>HAND. LINE. COD.</b> Justin Simms, 13' <b>ATLANTIC</b> Risteard Ó Domhnaill Dokumentarfilm 80', Engl./Deutsch/Norweg.  <b>16:00 160572</b> <b>AT THE FORK</b> John Papola Dokumentarfilm 94', Englisch <b>19:30 160573</b> <b>MONSIEUR MAYONNAISE</b> Trevor Graham Dokumentarfilm 95', Englisch/Französisch   CineStar IMAX: 17.02./19:00 Uhr Anschließend Menü von Christian Lohse <b>22:00 160574</b> <b>THEATER OF LIFE</b> Peter Svatek Dokumentarfilm 93', Italienisch/Englisch   Eiszeit Kino: 17.02./18:30 Uhr	<b>14:00 170571</b> <b>BOONE</b> Christopher LaMarga Dokumentarfilm 75', Englisch <b>16:00 170572</b> <b>LOOK &amp; SEE: A PORTRAIT OF WENDELL BERRY</b> Laura Dunn Dokumentarfilm 80', Englisch <b>EISZEIT KINO</b> <b>18:30 171291</b> <b>KULINARISCHES KINO</b> <b>GOES KIEZ</b> <b>THEATER OF LIFE</b> Peter Svatek Dokumentarfilm mit Massimo Bottura 93', Italienisch/Englisch  Anschließend Menü in der Markthalle Neun	<b>Veranstaltungsorte Kulinarisches Kino:</b> Kino im Martin-Gropius-Bau und Gropius Mirror Restaurant <b>Vom 12. – 17. Februar, 19:30 Uhr</b> Film (mit Menü, inkl. Wasser, Saft, Wein und Talk) € 95,00 <b>Vom 12. – 17. Februar, 14:00, 16:00 und 22:00 Uhr</b> Film (ohne Menü) € 11,00 CineStar IMAX <b>Vom 12. – 17. Februar, 19:00 und 19:30 Uhr</b> Film (ohne Menü) € 11,00 <b>Veranstaltungsort Kulinarisches Kino Goes Kiez:</b> EISZEIT Kino & Markthalle Neun <b>Am 17. Februar, 18:30 Uhr</b> Film (mit Menü, inkl. Wasser, Saft, Wein und Talk) € 40,00 <b>Ticketvorverkauf</b> Der Vorverkauf für das Kulinarische Kino beginnt am 6. Februar 2017 um 10:00 Uhr in den Arkaden am Potsdamer Platz, im Kino International, im Haus der Berliner Festspiele, in der Audi City Berlin sowie online unter <a href="http://www.berlinale.de">www.berlinale.de</a> .
---	---	---	---	---

<b>19:00 141092</b> <b>SCHUMANN'S BARGESPRÄCHE</b> <i>Schumann's Bar Talks</i> Marieke Schroeder Dokumentarfilm 98', Englisch/Französisch/ Deutsch/Spanisch 	<b>19:00 151092</b> <b>CHEF'S TABLE – TIM RAUE</b> Abigail Fuller 48', Deutsch/Englisch  <b>CHEF'S TABLE – JEONG KWAN</b> David Gelb 58', Koreanisch/Englisch 	<b>19:00 161092</b> <b>ANDRÉ – THE VOICE OF WINE</b> Mark Tchelistcheff Dokumentarfilm 98', Engl./Russ./Franz./Ital. 	<b>19:00 171092</b> <b>MONSIEUR MAYONNAISE</b> Trevor Graham Dokumentarfilm 95', Englisch/Französisch 
---	--	--	---

 WIEDERHOLUNG  
REPETITION

 ZAHLENCODE DER FILMVORFÜHRUNG  
FILMSCREENING CODE

 ENGLISCHE UNTERTITEL  
ENGLISH SUBTITLES

 DEUTSCHE UNTERTITEL  
GERMAN SUBTITLES

# FORUM EXPANDED

## FORUM EXPANDED SCREENINGS

Alle Programme in Kombination mit anschließenden Künstlergesprächen/*all programmes followed by artist talks*

### PROGRAMM 1

**AAPOTHKALIN TRIKALIKA** (The Kali of Emergency)

Ashish Avikunthak (Indien, Deutschland 2016, 79')

**Freitag/Friday, 10.2., 19:00** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Samstag/Saturday, 11.2., 15:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 2

**A TALL TALE** Maya Schweizer (Deutschland 2017, 16')

**THE BRICK HOUSE** Eliane Esther Bots (Niederlande 2016, 16')

**TEN MORNINGS TEN EVENINGS AND ONE HORIZON**

Tomonari Nishikawa (16-mm, Japan 2016, 10')

**RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER** Fern Silva (16-mm, USA 2016, 9')

**Freitag/Friday, 10.2., 21:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Sonntag/Sunday, 12.2., 12:30** Arsenal 1

### PROGRAMM 3

**SERCE MIŁOŚCI – DIRECTOR'S CUT** (A Heart of Love – Director's Cut)

Łukasz Ronduda (Polen 2017, 88')

**Samstag/Saturday, 11.2., 16:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Sonntag/Sunday, 12.2., 20:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 4

**CONFESSIONS OF AN ACTRESS** Susanne Sachsse (Performance, Deutschland 2017, 15')

**ULRIKE'S BRAIN** Bruce LaBruce (Deutschland/Kanada 2017, 55')

**Samstag/Saturday, 11.2., 19:00** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Samstag/Saturday, 18.2., 20:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 5

**JOKINEN** Laura Horelli (Finnland 2016, 45')

**THE WELFARE OF TOMÁS Ó HALLISSY** Duncan Campbell (Irland/Großbritannien 2016, 31')

**Sonntag/Sunday, 12.2., 16:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Montag/Monday, 13.2., 17:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 6

**SEIF TAGREEBY** (Experimental Summer) Mahmoud Lotfy (Ägypten 2016, 69')

**Sonntag/Sunday, 12.2., 21:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Montag/Monday, 13.2., 15:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 7

**ULYSSES IN THE SUBWAY**

Paul Kaiser, Marc Downie, Flo & Ken Jacobs (3D, USA 2016, 59')

**Sonntag/Sunday, 12.2., 22:00** Cinestar 8

**Samstag/Saturday, 18.2., 14:30** Zoo Palast 2

### PROGRAMM 8

**OFF FRAME AKA REVOLUTION UNTIL VICTORY**

Mohanad Yaqubi (Palästina, Frankreich, Katar 2017, 63')

**Montag/Monday, 13.2., 16:30** Delphi

**Freitag/Friday, 17.2., 17:30** Arsenal 1

### PROGRAMM 9

**TASHLIKH** Yael Bartana (Israel, Niederlande 2017, 12')

**SPIN** Ginan Seidl (Deutschland 2017, 80')

**Montag/Monday, 13.2., 19:30** Arsenal 1

**Samstag/Saturday, 18.2., 14:00** Akademie der Künste, Hanseatenweg

### PROGRAMM 10

**ONE PLUS ONE MAKES A PHARAO'S CHOCOLATE CAKE**

Marouan Omara, Islam Kamal (Ägypten/Schweiz 2016, 37')

**THE SHORTEST DAY** Karo Goldt (Österreich 2016, 3')

**HELIOPOLIS HELIOPOLIS**

Anja Dornieden, Juan David González Monroy (16-mm, Deutschland 2016, 26')

**Montag/Monday, 13.2., 21:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Dienstag/Tuesday, 14.2., 20:00** Arsenal 1

### PROGRAMM 11

**STUDIES ON THE ECOLOGY OF DRAMA** Eija-Liisa Ahtila (Finnland 2017, 26')

**SET** Peter Miller (16-mm, Deutschland 2016, 10')

**CAMERA THREAT** Bernd Lützelner (35-mm/DCP, Deutschland 2017, 30')

**Dienstag/Tuesday, 14.2., 17:30** Arsenal 1

**Freitag/Friday, 17.2., 21:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

### PROGRAMM 12

**NOT EVERY DAY IS SPRING** Haig Aivazian (Libanon 2016, 46')

**Dienstag/Tuesday, 14.2., 19:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Mittwoch/Wednesday, 15.2., 17:30** Arsenal 1

### PROGRAMM 13

**ASBESTOS** Sasha Litvintseva, Graeme Arnfield (Großbritannien 2016, 20')

**DARK ADAPTATION** Chris Gehman (Kanada 2016, 14')

**POPEYE SEES 3D** Ken Jacobs (USA 2016, 21')

**IM GEHÄUS** (In His Room) Eva C. Heldmann (Deutschland 2017, 27')

**Dienstag/Tuesday, 14.2., 21:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Mittwoch/Wednesday, 15.2., 19:30** Arsenal 1

### PROGRAMM 14

**RUDZIENKO** Sharon Lockhart (Polen, USA 2016, 53')

**Mittwoch/Wednesday, 15.2., 15:00** Arsenal 1

**Freitag/Friday, 17.2., 19:00** Akademie der Künste, Hanseatenweg

### PROGRAMM 15

**SOKUN AL SULHUFAT** (Turtles Are Always Home)

Rawane Nassif (Katar, Libanon 2016, 12')

**HASHTI TEHRAN** Daniel Kötter (Iran 2016, 59')

**Mittwoch/Wednesday, 15.2., 16:30** Akademie der Künste, Hanseatenweg

**Freitag/Friday, 17.2., 20:00** Arsenal 1

Detailliertes Programm unter/ for detailed schedule see [www.arsenal-berlin.de/forum](http://www.arsenal-berlin.de/forum)

## FORUM EXPANDED EXHIBITIONS

**AKADEMIE DER KÜNSTE** Hansseatenweg 10, 10557 Berlin

**ERÖFFNUNG/OPENING**

Mittwoch/Wednesday, 8.2., 19:00

**THE STARS DOWN TO EARTH**

**BAWABET Yafa** Khalidun Bshara, Mohanad Yaqubi (Palästina)

**CONSTRUCTED FUTURES: HARET HREIK** Sandra Schäfer (Deutschland)

**HAWAMESH AAN AL-HEGRA** (Footnotes on Migration) Take to the Sea (Ägypten)

**ISLA SANTA MARIA 3D** Oliver Husain (Kanada)

**IZADORA (LISTENING TO VERSIONS OF HERSELF)**

Merle Kröger, Izadora Nistor, Philip Scheffner (Deutschland)

**PANA HA'GESHEM** (The Rain is Gone) Noam Enbar (Israel/Frankreich)

**PURPLE, BODIES IN TRANSLATION – PART II OF A YELLOW MEMORY FROM THE YELLOW AGE** Joe Namy (Libanon)

**TWELVE** Jeamin Cha (Korea)

**UHF42 E01+E02** Mike Crane (USA/Palästina)

**UNTITLED FRAGMENTS** James Benning (USA)

**WHEN THINGS OCCUR** Oraib Toukan (Palästina/Großbritannien)

**WUTHARR, SALTWATER DREAMS** Karrabing Film Collective (Australien)

*Sowie/as well as:*

**TOWARDS MEMORY** Katrin Winkler (Deutschland)

9.2. – 20.2. täglich/daily 11:00 – 21:00

**Artist Talks in der Ausstellung / in the exhibition:**

9.2. 14:00

18.2. 14:00

**Öffentliche Ausstellungsführungen/guided tours through the exhibition**

11.2. 14:30

12.2. 14:30

19.2. 14:30

Anmeldung erforderlich, begrenzte Plätze/Registration required, limited access:  
tours@arsenal-berlin.de

**FINISSAGE**

Montag/Monday, 20.2., 19:00 – 21:00

**SAVVY CONTEMPORARY** Plantagenstraße 31, 13347 Berlin

**ERÖFFNUNG/OPENING**

Dienstag/Tuesday, 7.2., 19:00

**THE LAW OF THE PURSUER**

Amos Gitai (Israel)

Mittwoch/Wednesday, 8.2. – Sonntag/Sunday, 19.2.

täglich/daily 14:00 – 19:00

Nach der Berlinale/after the Berlinale:

23.2.–12.3., Donnerstag–Sonntag/Thursday–Sunday, 14:00 – 19:00

und nach Terminabsprache/and by appointment

**BOTSCHAFT VON KANADA – Marshall McLuhan Salon**

Leipziger Platz 17, 10117 Berlin

**ERÖFFNUNG/OPENING**

Donnerstag/Thursday, 9.2., 17:30 – 20:00

**LAGO**

Joshua Bonnetta (Kanada)

10.2. – 19.2., Montag – Freitag/Monday – Friday 12:00 – 18:00,

Samstag und Sonntag/Saturday and Sunday 14:00 – 18:00

## THINK FILM NO. 5

**SILENT GREEN KULTURQUARTIER** Gerichtstraße 35, 13347 Berlin

**ARCHIVAL CONSTELLATIONS**

Donnerstag/Thursday, 16.2., 10:00 – 22:00

10:00 – 10:30 Introduction by Stefanie Schulte Strathaus

10:30 – 11:15

**Material to Investigate the Present, the Future Past – An Encounter with the Archive**

Harun Farocki Institut (Germany)

11:15 – 12:00

**Lab Space – Film Lab as Physical Space and Its Influence on Creative Process**

Lisabona Rahman (Indonesia)

12:15 – 13:15

**Reclaiming History, Unveiling Memory Part II**

Didi Cheeka (Nigeria)

13:15 – 14:30

**Lunchbreak & Archive visits**

SAVVY Contemporary: „The Law of the Pursuer“ by Amos Gitai

Arsenal – Institute for Film and Video Art:

„Living Archive – 10.000 Films“ & „Subkultur Berlin 80“, a video archive by !K7

14:30 – 15:30

**The Solid Image**

Filipa César (Germany/Portugal) and Sana Na N'Hada (Guinea-Bissau)

15:45 – 16:45

**For an Imperfect Archive**

Subversive Film (Reem Shilleh and Mohanad Yaqubi) (Palestine)

17:00 – 18:00

**Performing Moments of an Archive**

Jasmina Metwaly and Philip Rizk (Egypt/Germany)

18:15 – 19:15

**Kinotron: The Kyiv School of Scientific Film**

Oleksiy Radynski (Ukraine)

19:30 – 21:00

**Saltwater Dreams: Archives of the Present**

Karrabing Film Collective (Australia)

21:00 – 22:00

**Rising Stars, Falling Stars**

with Vaginal Davis & Drinks

Alle Vorträge, Diskussionen und Präsentationen auf Englisch /  
all panels, talks and presentations in English language

## FORUM EXPANDED BERLINALE SHORTS MIX

**CINEMAXX** Potsdamer Straße 5, 10785 Berlin

**ESTÁS VENDO COISAS** (You Are Seeing Things)  
Bárbara Wagner, Benjamin de Burca (Brasilien 2017, 18')

**SOKUN AL SULHUFAT** (Turtles Are Always Home)  
Rawane Nassif (Katar, Libanon 2016, 12')

**CAMERA THREAT**  
Bernd Lützel (Deutschland 2017, 30')

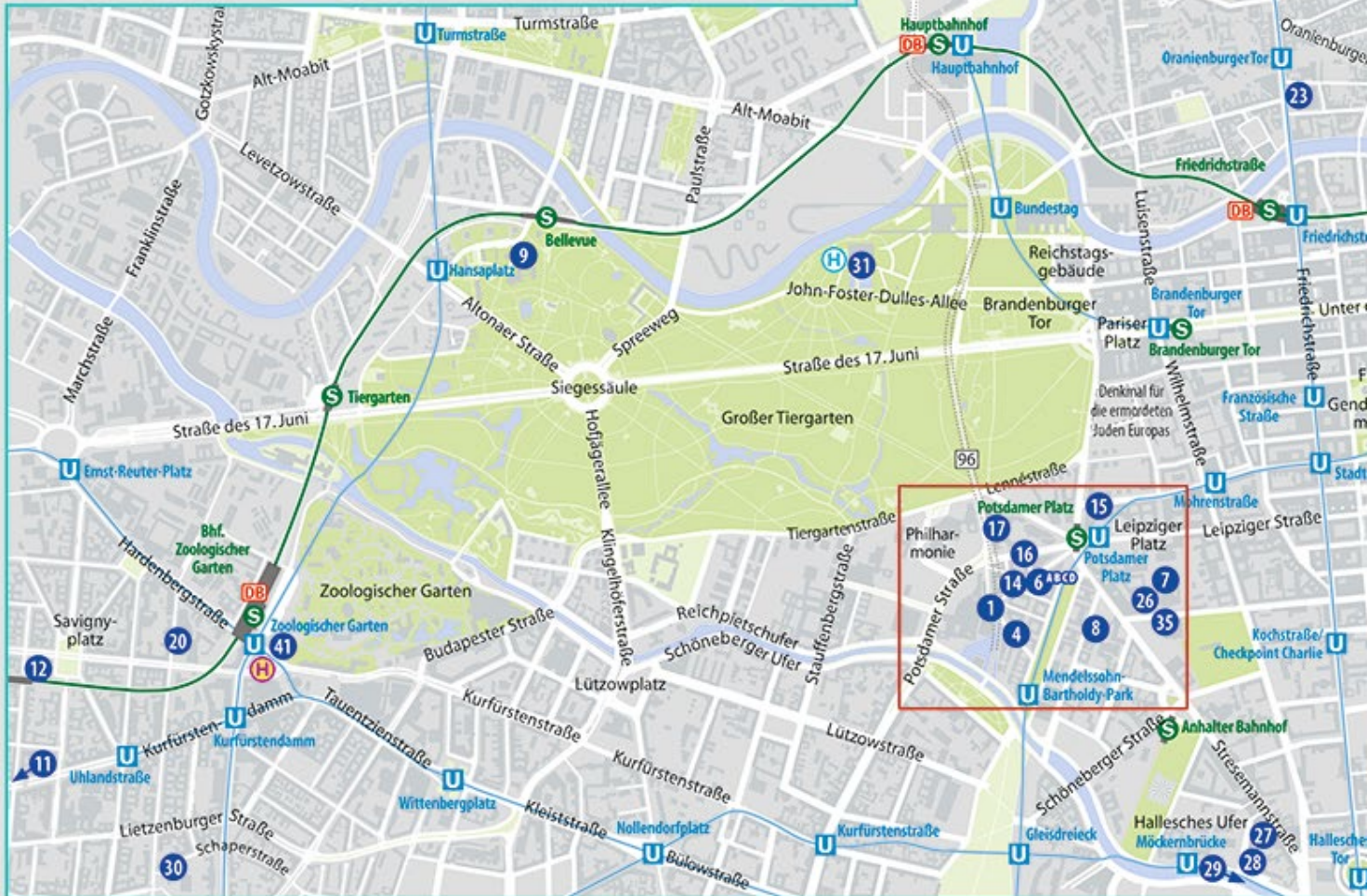
**RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER**  
Fern Silva (USA 2016, 9')

**THE CRYING CONCH**  
The Crying Conch Vincent Toi (Kanada 2017, 20')

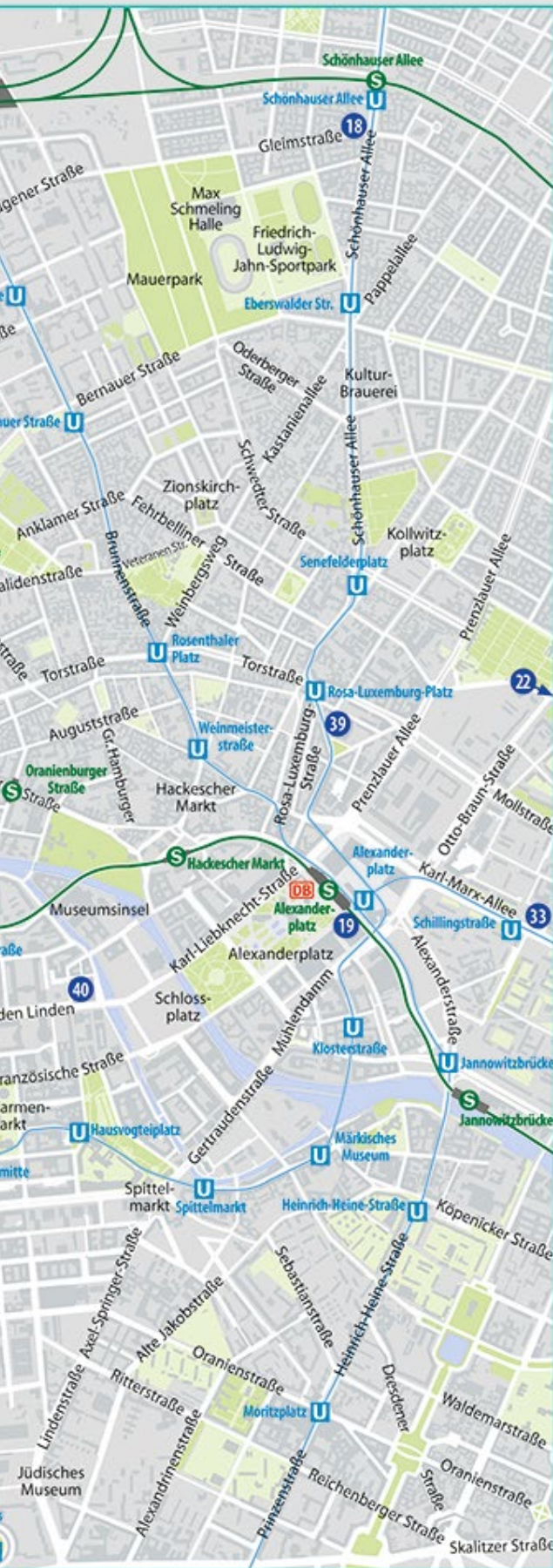
Samstag/Saturday, 18.2., 16:00 **CinemaxX 5**



# BERLINALE FESTIVALPLAN | FESTIVAL MAP







© Runze & Casper

- 1 Berlinale Palast**  
Marlene-Dietrich-Platz 1  
• Bärenclub \*  
• Pressematerial/Press kits  
• Wi-Fi Presse/Press
  - 2 Berlinale Palast Tageskasse/Daily Box Office**  
Marlene-Dietrich-Platz 4  
im/in the Bluemax Theater
  - 3 Berlinale Guest Reception**  
Potsdamer Platz 11  
• Protokollarische Gäste/  
Guest Relations  
• Gäste aller Programmsektionen/  
Guests of all programme sections  
• Gäste von Berlinale Talents/  
Guests Berlinale Talents  
• Ticket Counter (Festival Badges only)  
• Hotelbüro/Hotel Reservation  
Department
  - 4 Berlinale Service Center debis Atrium**  
• Akkreditierten Counter  
(Deutsche Filmindustrie, SPIÖ,  
Filmschaffende, Hochschulen)/  
Accreditation Counter (German  
Film Industry, SPIÖ, Filmmakers,  
Universities)  
• Ticket Counter (Festival Badges only)  
• Berlinale Talents Info  
• Generation (Gruppentickets/  
Group tickets)  
• Cafeteria (Festival Badges only)  
• Wi-Fi Presse/Press
  - 5 Headquarters Internationale Filmfestspiele Berlin**  
Potsdamer Straße 5  
• Fundbüro/Lost & Found
  - 6<sup>A</sup> Potsdamer Platz Arkaden**  
• Zentraler Ticketvorverkauf/  
Public Box Office
  - 6<sup>B</sup>** • Berlinale Shop
  - 6<sup>C</sup>** • Mastercard® Ticket Counter  
exklusiv für Mastercard®  
Kartennahbesitzer/exclusive for  
Mastercard® cardholders
  - 6<sup>D</sup>** • Ticket Counter für barrierefreien  
Zugang zur Berlinale/Wheelchair  
Accessible Ticket Pick-up Point  
• Akkreditierten Ticket Counter  
(nur Studierende)/Accreditation  
Ticket Counter (students only)  
• Online-Ticket Abholcounter/  
Online Ticket Pick-up Point
  - 7 Abgeordnetenhaus von Berlin/  
Berlin House of Representatives**  
Niederkirchnerstraße 5  
• Berlinale Co-Production Market
  - 8 Academie Lounge**  
Köthener Straße 44  
• Berlinale Talents  
• Short Film Station Presentation
  - 9 Akademie der Künste**  
Hanseatenweg 10  
• Forum  
• Forum Expanded
  - 10 Audi Berlinale Lounge**  
Marlene-Dietrich-Platz  
geöffnet/open 9.-18. Feb 2017  
14-24 Uhr/2 pm-midnight  
• Berlinale Open House
  - 11 Audi City Berlin**  
Kurfürstendamm 195  
• Zentraler Ticketvorverkauf/  
Public Box Office
  - 12 autorenbuchhandlung berlin**  
Else-Ury-Bogen 599-600  
• Berlinale Shop
  - 13 Berlin Marriott Hotel**  
• EFM Marriott Offices and Stands  
• EFM Ticket Counter
  - 14 Berlinale Street Food**  
Joseph-von-Eichendorff-Gasse  
geöffnet/open 8.-19. Feb 2017,  
8-22 Uhr/8 am-10 pm
  - 15 Botschaft von Kanada/  
Embassy of Canada –  
Marshall McLuhan Salon**  
Leipziger Platz 17  
• Forum Expanded  
• NATiVe
  - 16 CinemaxX, Voxstraße 2**  
• radioeins Lounge  
• Berlinale Buchladen/Bookshop
  - 17 CineStar/CineStar IMAX®**  
Potsdamer Straße 4
  - 18 Colosseum, Schönhauser Allee 123**
  - 19 Cubix, Rathausstraße 1**
  - 20 Delphi Filmpalast, Kantstraße 12a**
  - 21 Filmhaus**  
Potsdamer Straße 2  
• Deutsche Kinemathek –  
Museum für Film und Fernsehen  
• Arsenal – Institut für Film und  
Videokunst e. V.  
• dtfb (Deutsche Film- und  
Fernsehakademie)  
• Bar Prinzessinnengarten  
+ b\_books (UG/Basement)  
• World Cinema Fund Day
  - 22 Filmtheater am Friedrichshain**  
Bötzowstraße 1-5
  - 23 Friedrichstadt-Palast**  
Friedrichstraße 107
  - 24 Berlinale Rooftop Café by Nespresso®**  
Potsdamer Platz 1 (24. OG/24th floor)
  - 25 Grand Hyatt Berlin**  
• Pressezentrum/Press Center  
• Pressekonferenzen/  
Press Conferences, Photo Call  
• Presse-Akkreditierungen/  
Press Accreditation  
• Ticket Counter (Press Badges only)  
• Pressebüros/Press Offices  
• Journalistenschreibzimmer/  
Writing Room  
• Wi-Fi Presse/Press  
• Golden Bear Lounge  
by Glashütte Original \*  
• ZDF Lounge \*  
• Canon Clean & Check Service  
• Nikon Clean & Check Service
  - 26 Gropius Mirror Restaurant**  
Niederkirchnerstraße (gegenüber/  
opposite Martin-Gropius-Bau)  
• EFM Industry Events  
• EFM Restaurant  
• Kulinarisches Kino/Culinary Cinema
  - 27 HAU Hebbel am Ufer (HAU1)**  
Stresemannstraße 29  
• Berlinale Talents  
• Tageskasse/Daily Box Office  
(HAU public events)  
• Ticket Counter (Festival Badges only)
  - 28 HAU Hebbel am Ufer (HAU2)**  
Hallesches Ufer 32  
• Berlinale Talents  
• Tageskasse/Daily Box Office  
(HAU public events)  
• Ticket Counter (Festival Badges only)
  - 29 HAU Hebbel am Ufer (HAU3)**  
Tempelhofer Ufer 10  
• Berlinale Talents
  - 30 Haus der Berliner Festspiele**  
Schaperstraße 24  
• Zentraler Ticketvorverkauf/  
Public Box Office
  - 31 Haus der Kulturen der Welt (HKW)**  
John-Foster-Dulles-Allee 10  
• Generation
  - 32 Kaisersaal – Silbersaal**
  - 33 Kino International, Karl-Marx-Allee 33**  
• Zentraler Ticketvorverkauf/  
Public Box Office
  - 34 L'Oréal Paris Make-up Studio \*\***  
Potsdamer Platz  
geöffnet/open 9.-19. Feb 2017,  
10-19 Uhr/10 am-7 pm
  - 35 Martin-Gropius-Bau  
European Film Market**  
Niederkirchnerstraße 7  
• EFM Ticket Counter  
• EFM Akkreditierten Counter/  
Accreditation Counter  
+ EFM Registration  
• Fundbüro/Lost & Found  
• EFM Vorführungen/EFM screenings  
• Kulinarisches Kino Vorführungen/  
Culinary Cinema screenings  
• EFM Buyers Lounge  
• EFM White Room  
• Gropius Park  
• Meet the Docs  
• Berlinale Talents Doc & Script  
Station Presentations
  - 36 SAVVY Contemporary**  
Plantagenstraße 31  
• Forum Expanded
  - 37 silent green Kulturquartier**  
Gerichtstraße 35  
• Forum Expanded
  - 38 Social Bus von/by Viva con Agua,  
CharlTea, Amnesty International  
geöffnet/open  
10.-16. Feb 2017, 14-19 Uhr/2-7 pm**
  - 39 Volksbühne Berlin**  
Rosa-Luxemburg-Platz
  - 40 Zeughauskino, Unter den Linden 2**
  - 41 Zoo Palast**  
Hardenbergstraße 29a  
• CoPro Series  
• Drama Series Days
  - H EFM Shuttle Stop**
  - H EFM Zoo Palast Shuttle Stop**
  - H Generation HKW Shuttle Stop**
  - 👜 Gepäckaufbewahrung/  
Baggage Storage**
- (\*) by invitation only  
(\*\*) by appointment
- Eine Liste aller Kinos von Berlinale Goes Kiez finden Sie auf/for a list of all Berlinale Goes Kiez cinemas, see: [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de)
- Go Green!  
Entdecken Sie die Berlinale zu Fuß, mit dem Rad oder mit den öffentlichen Verkehrsmitteln./Explore the Berlinale by foot, bike or public transport.



## PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

Audi Berlinale Lounge, Marlene-Dietrich-Platz

### MADE IN GERMANY – REDEN ÜBER FILM

Deutschsprachige Veranstaltungen  
Moderation: Linda Söffker

Eintritt frei – Einlass nur mit Akkreditierungsausweis oder nach Anmeldung unter [perspektive@berlinale.de](mailto:perspektive@berlinale.de)

Mittwoch, 15. Februar, 12:00 – 13:00 Uhr

**FILMKOLLEKTIVE – UTOPIE DES GEMEINSCHAFTLICHEN FILMEMACHENS**  
mit Felicitas Sonvilla (Regie TARA), Jonas Heldt (Produktion TARA), Lion Bischof (Produktion TARA), Sebastian Lang (Regie KONTENER), Hanna Rode (Drehbuch, Kostüm und Maske KONTENER), Roderick Warich (Dramaturgische Beratung KONTENER)

Freitag, 17. Februar, 12:00 – 13:00 Uhr

### FLUCH ODER SEGEN – FÖRDERUNG VON ABSCHLUSSFILMEN

mit Julian Radlmaier (Regie SELBSTKRITIK EINES BÜRGERLICHEN HUNDES), Kirill Krasovskiy (Produktion SELBSTKRITIK EINES BÜRGERLICHEN HUNDES), Martin Hagemann (Geschäftsführung zero fiction film)

## MORE DISCUSSIONS

<i>Berlinale Special</i>	See page 10
<i>Forum Expanded</i>	See page 38
<i>Berlinale Talents</i>	See page 40
<i>Retrospektive</i>	See page 32

## BERLINALE SHORTS

Audi Berlinale Lounge, Marlene-Dietrich-Platz

Saturday, 11<sup>th</sup> February, 2.00 – 3.00 pm  
**AUDI SHORT FILM AWARD: MAIKE MIA HÖHNE IN CONVERSATION WITH CHIANG WEI LIANG**

Director Chiang Wei Liang received the Audi Short Film Award for JIN ZHI XIA MAO in 2016. Maike Mia Höhne, curator of *Berlinale Shorts*, meets Chiang at Berlinale Open House for a talk about his work.  
Open to the public, no pre-registration required.

**Embassy of Canada,**  
Leipziger Platz 17, 10117 Berlin

Thursday, 16<sup>th</sup> February, 4.00 – 6.00 pm  
**NOTES ON CINEMA #47**

A talk with international film critics about the beauty of films beyond the red carpet, the necessity to write about (short) films, and the challenges we face when thinking beyond traditional lines. In co-operation with ZEIT ONLINE and the Embassy of Canada. With Wenke Husmann (ZEIT ONLINE) and Andréa Picard (Cinema Scope). The Canadian short film THE CRYING CONCH (*Berlinale Shorts 2017*) will be screened.

Free admission. Registration required: [brlinpa@international.gc.ca](mailto:brlinpa@international.gc.ca)  
Please present a valid photo-ID at the door and allow sufficient time for Embassy security.

## WORLD CINEMA FUND DOC DAY

Filmhaus, Potsdamer Straße 2, 4. OG

Wednesday, 15<sup>th</sup> February, 11.00 am – 2.00 pm

**THE CHALLENGE OF THE REAL**  
What is documentary? Questioning the meaning and the interpretation of reality

**WCF DOCUMENTARY FUNDING OPPORTUNITIES**

including **The documentary gesture and the sense of beauty** (Marta Andreu, Director/Producer, Barcelona), **Dissecting the Arab documentary** (Viola Shafik, Filmmaker/Lecturer/Curator, Berlin), **Conversation with Dieudo Hamadi** (Director, Kinshasa), **Conversation with Raed Andoni** (Director, Ramallah)

Moderation: Vincenzo Bugno (WCF)  
Free admission/Priority to accredited guests.  
[worldcinemafund@berlinale.de](mailto:worldcinemafund@berlinale.de)

## BERLINALE NATIVE

In co-operation with the **Embassy of Canada,**  
Leipziger Platz 17, 10117 Berlin

Monday, 13<sup>th</sup> February, 2.00 – 4.30 pm  
**INDIGENOUS CINEMA AND THE MAINSTREAM**

followed by the screening of REEL KANATA V – CANADIAN INDIGENOUS SHORTS (Start: 3.30 pm).  
Moderation: Jason Ryle (Artistic Director, imagineNATIVE Film + Media Arts Festival, Toronto)

Wednesday, 15<sup>th</sup> February, 2.00 – 4.30 pm  
**CIRCUMPOLAR INDIGENOUS STORYTELLING: CO-PRODUCTION IN THE FAR NORTH**

followed by a work-in-progress-screening: THE ARCTIC FILM CIRCLE (Start: 3.30 pm),  
Moderation: Jason Ryle (Artistic Director, imagineNATIVE Film + Media Arts Festival, Toronto)

Please present a valid photo-ID at the door and allow sufficient time for Embassy security.  
Free admission.

## ONLINE & MOBIL

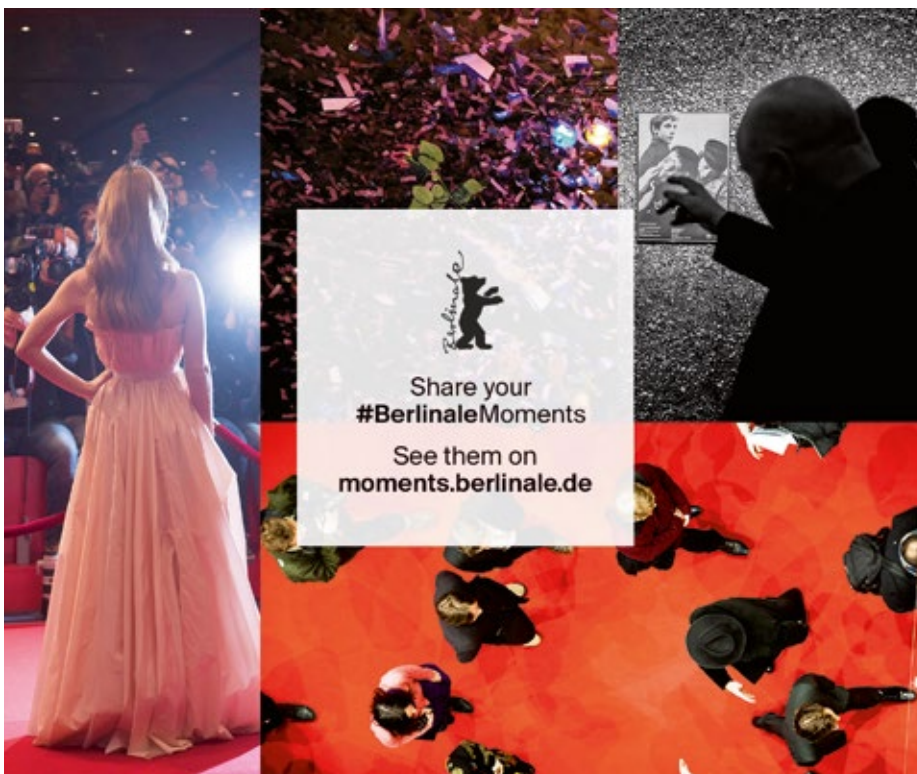
Das komplette Festivalprogramm gibt es auf [berlinale.de](http://berlinale.de) und in den **Berlinale-Apps**.

Find the entire festival programme at [berlinale.de](http://berlinale.de) and in the **Berlinale apps**.



Öffentliches WLAN im Bereich der Potsdamer Platz Arkaden (2h/Tag p.P.). Weitere Orte mit kostenfreiem WLAN finden Sie im Berlinale Festivalplan.

Public Wi-Fi in the Potsdamer Platz Arkaden area (2h/day pp). For further free Wi-Fi zones please see the Berlinale Festival Map.



## BERLINALE OPEN HOUSE IN DER AUDI BERLINALE LOUNGE

**Wir heißen Sie am Puls der 67. Berlinale in der Audi Berlinale Lounge willkommen.**

Mittendrin statt nur dabei – das ist das Motto des Berlinale Open House Programms in der Audi Berlinale Lounge. Hier, direkt am Marlene-Dietrich-Platz und vis-à-vis des Roten Teppichs, haben Film-Begeisterte, Fachbesucher und Journalisten die Möglichkeit, das Treiben am Berlinale Palast live mitzuerleben.

### Glamour und glänzende Bären

Sowohl die Eröffnung der 67. Internationalen Filmfestspiele Berlin am 9. Februar als auch die Preisverleihung am 18. Februar können in der Audi Berlinale Lounge per Live-Übertragung mitverfolgt werden.

### Die Filmbranche im Gespräch

Was macht der Gewinner des Audi Short Film Award 2016? Wie arbeiten die einzelnen

Sektionen der 67. Internationalen Filmfestspiele Berlin? Welche Erfolgsgeschichten hat die Berlinale zu erzählen? Antworten auf diese und viele weitere Fragen geben die Talkrunden am Nachmittag.

### Digitale Transformation im Fokus

In Zusammenarbeit mit Audi erforscht Berlinale Open House die Zukunft und fragt nach den Folgen der digitalen Transformation in der Film- und Autoindustrie. Experten werden über Themen wie Virtual Reality, Künstliche Intelligenz und Science Fiction sprechen.

### Talks mit Kinogrößen live erleben

Erleben Sie prominente Filmschaffende hautnah bei der Sendereihe „Im Gespräch“ mit Deutschlandradio Kultur und gewinnen Sie spannende und besonders persönliche Einblicke in die Welt des Films.

### Von Konzert bis Film-Quiz

Sie wollen nach einem langen Festivaltag den Abend bei Musik ausklingen lassen oder bei einem Film-Quiz Ihr Wissen über die Branche testen? Dann sind Sie bei den Abendveranstaltungen des Berlinale Open House genau richtig.

Die Audi Berlinale Lounge ist vom **9. bis zum 18. Februar täglich geöffnet und für jeden frei zugänglich.**

Am 9. Februar von 19:00 – 24:00 Uhr / 10. – 17. Februar von 14:00 – 24:00 Uhr, wobei der Zutritt zur Lounge am 14. Februar von 16:00 – 20:30 Uhr nur auf Einladung möglich ist / 18. Februar von 14:00 – 20:00 Uhr. Die Veranstaltungen sind auf 150 Personen begrenzt. Weitere Informationen zum Programm finden Sie unter [www.berlinale.de/berlinaleopenhouse](http://www.berlinale.de/berlinaleopenhouse)

## BERLINALE INKLUSION

### Barrierefreiheit

In fast allen Berlinale-Spielstätten gibt es eine begrenzte Anzahl von **Rollstuhlplätzen**. **Tickets** sind bei vorheriger telefonischer Bestellung ab dem 6. Februar unter der Telefonnummer 030 259 20 259 (täglich 9:00 – 19:00 Uhr), per Fax unter 030 259 20 230 und [inklusion@berlinale.de](mailto:inklusion@berlinale.de) buchbar.

Die Eintrittspreise richten sich nach der jeweiligen Vorstellung. Im Rahmen der Verfügbarkeit ist das Ticket für die Begleitperson kostenfrei. Die Tickets sind ab zwei Tage nach Bestellung am Ticketcounter für barrierefreien Zugang zur Berlinale (♿) in den Potsdamer Platz Arkaden abholbar (täglich 10:00 – 20:00 Uhr).

Nähere Informationen zu Barrierefreiheit der einzelnen Spielstätten erhalten Sie unter 030 259 20 259 (täglich 9:00 – 19:00 Uhr) und unter [www.berlinale.de/inklusion](http://www.berlinale.de/inklusion)

**Live-Audiodeskription für Blinde und Sehbehinderte produziert von der Deutschen Hörfilm gGmbH mit freundlicher Unterstützung von Ziegler Film und der Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung**

### SCHWARZER KIES (Berlinale Classics)

**Mittwoch, 15.2.2017, 19:00 Uhr**  
im CinemaxX 8

### KAMIKAZE 1989 (Retrospektive)

**Donnerstag, 16.2.2017, 18:30 Uhr**  
im CinemaxX 8

Weitere Infos unter [www.hoerfilm.de](http://www.hoerfilm.de)

**Ticketbestellung und Kopfhörerreservierung** unter Angabe des Filmtitels ab dem 6. Februar unter 030 259 20 259. (Weitere Details siehe oben.) Die Kopfhörer werden vor den betreffenden Aufführungen im Kino ausgegeben.

**Audiodeskription für Blinde und Sehbehinderte präsentiert von Hörfilm e.V. und audioskript in Kooperation mit der Beauftragten der Bundesregierung für die Belange von Menschen mit Behinderungen**

### TIGER GIRL (Panorama)

**Samstag, 11.2.2017, 9:30 Uhr**  
im CinemaxX 7

### HELLE NÄCHTE (Wettbewerb)

**Montag, 13.2.2017, 16:00 Uhr**  
im Berlinale Palast

**Dienstag, 14.2.2017, 17:30 Uhr**  
im Friedrichstadtpalast

### WILDE MAUS (Wettbewerb)

**Samstag, 11.2.2017, 22:00 Uhr**  
im Berlinale Palast

**Sonntag, 12.2.2017, 15:00 Uhr**  
im Friedrichstadtpalast

### BEUYS (Wettbewerb)

**Dienstag, 14.2.2017, 19:00 Uhr**  
im Berlinale Palast

**Mittwoch, 15.2.2017, 18:00 Uhr**  
im Friedrichstadtpalast

### Verleihung des Heiner-Carow-Preises

Im Anschluss:

### BIS DASS DER TOD EUCH SCHEIDET (Panorama)

**Donnerstag, 16.2.2017, 17:00 Uhr**  
im Kino International

(Zusätzlich Untertitel für Gehörlose)

Die Audiodeskription wird über die App GRETA angeboten, dafür sind ein eigenes Smartphone und Kopfhörer notwendig.

Weitere Informationen unter 030 27 57 17 93, [info@hoerfilmev.de](mailto:info@hoerfilmev.de)

Ticketbestellung siehe linke Spalte.

**Vorführung mit deutschen Untertiteln und anschließendem Filmgespräch mit Gebärdensprachdolmetscher**



### DAYVEON (Forum)

**Freitag, 10.2.2017, 21:30 Uhr**  
im Cinestar 8

### ESTIU 1993 (Generation)

**Samstag, 11.2.2017, 13:00 Uhr**  
im HKW

### RED DOG: TRUE BLUE (Generation)

**Sonntag, 12.2.2017, 12:30 Uhr**  
im Filmtheater am Friedrichshain

### WALLAY (Generation)

**Dienstag, 14.2.2017, 15:00 Uhr**  
im CinemaxX1

### UNTITLED (Panorama)

**Mittwoch, 15.2.2017, 14:00 Uhr**  
im International

### EISENKOPF (Perspektive Deutsches Kino)

**Donnerstag, 16.2.2017, 12:00 Uhr**  
im Colosseum

Die Tickets sind ab dem 6. Februar unter [inklusion@berlinale.de](mailto:inklusion@berlinale.de) bestellbar. Die Eintrittspreise richten sich nach der jeweiligen Vorstellung. Die Tickets sind ab zwei Tage nach Bestellung am Ticketcounter für barrierefreien Zugang zur Berlinale (♿) in den Potsdamer Platz Arkaden abholbar (täglich 10:00 – 20:00 Uhr).



## TICKETVORVERKAUF

### Zentraler Ticketvorverkauf

Ab Montag, den 6. Februar, täglich von 10:00 bis 20:00 Uhr

- in den Potsdamer Platz Arkaden
- im Kino International, Karl-Marx-Allee 33 / Ecke Schillingstraße
- im Haus der Berliner Festspiele, Schaperstraße 24
- in der Audi City Berlin, Kurfürstendamm 195

Der Ticketvorverkauf findet jeweils drei Tage im Voraus, für die Wettbewerbswiederholungen vier Tage im Voraus statt. Am Tage der Vorstellung sind Tickets nur an den Tageskassen der Kinos und unter [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de) erhältlich.

Für alle Vorführungen im Friedrichstadt-Palast, im HAU, in der Volksbühne sowie in den Spielstätten des *Kulinarischen Kinos* und der Reihe *Berlinale Goes Kiez* und für den Berlinale Publikumstag beginnt der Vorverkauf bereits am 6. Februar.

Tickets sind im zentralen Vorverkauf auch per Girocard- und Kreditkartenzahlung erhältlich. Zusätzlich wird für Zahlungen nur mit Mastercard® oder mit Mastercard® Kontaktlos in den Potsdamer Platz Arkaden ein exklusiver Ticketschalter angeboten.

### Online-Ticketvorverkauf

Ab Montag, den 6. Februar, ist ein begrenztes Kontingent an Tickets online buchbar unter [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de).

Die gebuchten Tickets können als **mobile-Ticket** zugestellt oder als **print@home-Ticket** ausgedruckt werden. Bitte beachten Sie, dass mobile-Tickets nicht für alle Veranstaltungen angeboten werden können. Die Tickets können auch persönlich am **Online-Ticket Abholcounter in den Potsdamer Platz Arkaden** von 10:00 bis 19:30 Uhr (am 19. Februar bis 15:00 Uhr) gegen Vorlage der ausgedruckten Bestellbestätigung und des Personalausweises abgeholt werden. Die Online-Bezahlung erfolgt über Kreditkarte (Mastercard® – Preferred Payment Partner, Visa, AmEx) oder Masterpass™. Nach Abschluss der Bestellung / Bezahlung ist keine Änderung oder Rücknahme möglich. Bearbeitungsgebühr € 1,50 pro Ticket.

### Vorverkauf an Theaterkassen

Ab Montag, den 6. Februar, sind Tickets auch bei allen an das Eventim-Netz angeschlossenen Theaterkassen gegen eine Vorverkaufsgebühr von € 2,00 pro Ticket erhältlich.

Um die Ticketbestellung beim Kauf zu vereinfachen, ist jede Vorführung mit einem

Zahlencode (z. B. **123456**) versehen. Bitte halten Sie den Zahlencode bereit.

### Tageskassen

- Kino Arsenal ab 10:00 Uhr
- Berlinale Palast (Ticketverkauf im Bluemax Theater) ab 14:30 Uhr
- CinemaxX ab 10:00 Uhr
- CineStar/CineStar IMAX® ab 10:00 Uhr
- Colosseum ab 12:00 Uhr
- Cubix ab 12:00 Uhr
- Delphi Filmpalast ab eine Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung
- HAU1 und HAU2 von 10:30 Uhr bis zum Beginn der letzten Veranstaltung
- Haus der Berliner Festspiele ab eine Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung
- Kino International ab 13:00 Uhr
- Kino im Martin-Gropius-Bau ab eine Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung
- Zeughauskino ab eine Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung
- Zoo Palast ab 10:30 Uhr

Bei früherem Vorstellungsbeginn sowie in allen weiteren Kinos sind Tickets an den Tageskassen ab ½ Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung erhältlich.

## TICKETPREISE

<b>Alle Vorstellungen</b> Soweit nicht anders angegeben	€ 11,00
<b>Wettbewerb im Berlinale Palast</b> Last-Minute-Tickets ab ½ Stunde vor Vorstellungsbeginn 50 % ermäßigt	€ 14,00
<b>Berlinale Special / Berlinale Special Gala</b>	€ 14,00
<b>Berlinale Special im CinemaxX 6</b> 16. Februar, 10:00 Uhr	€ 22,00
<b>Forum Expanded</b> Programme unter 50 Minuten Länge	€ 6,00
<b>Generation (alle Vorstellungen)</b> Auch am Berlinale Publikumstag	€ 4,00
<b>Kulinarisches Kino im Martin-Gropius-Bau</b> 19:30 Uhr (Film inkl. Menü und Talk)	€ 95,00
<b>Kulinarisches Kino Goes Kiez im EISZEIT Kino</b> 17. Februar, 18:30 Uhr (Film inkl. Menü)	€ 40,00
<b>Berlinale Talents Double Session im HAU3</b>	€ 15,00

### Ermäßigungen im Vorverkauf

#### Generation: Gruppenermäßigung

Gruppen ab 5 Personen bei vorheriger telefonischer Anmeldung. Ab 30. Januar täglich von 09:30 bis 17:00 Uhr unter **0800 724 03 22** (aus dem Ausland: **+49 30 259 22 85 73**): € 2,50 pro Ticket. Abholung der vorbestellten Tickets am *Generation-Schalter* im Berlinale Service Center (Eichhornstr. 3, Potsdamer Platz): 8. bis 17. Februar täglich 11:00 bis 18:00 Uhr und am 18. Februar 11:00 bis 14:00 Uhr.

#### Forum und Forum Expanded:

##### Arsenal-Mitgliederermäßigung

Mitglieder des Arsenal - Institut für Film und Videokunst e. V. erhalten gegen Vorlage ihres Ausweises ermäßigte Tickets (€ 6,00) und Sammelkarten für 6 Vorstellungen (€ 24,00).

#### Ermäßigung an den Tageskassen

50 % Ermäßigung an den Tageskassen der Kinos für Schüler\*innen, Studierende, Behinderte, Arbeitslose, Hartz-IV-Empfänger\*innen, Inhaber\*innen des Berlinpasses und Teilnehmer\*innen am Bundesfreiwilligendienst nach Verfügbarkeit.

### BERLINALE PUBLIKUMSTAG

Alle Vorstellungen am **19. Februar** € 8,00  
Vorverkauf ab 6. Februar an allen Vorverkaufsstellen und unter [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de)

### Ticket Office

Information zu Preisen, Programm und Spielstätten. Täglich ab 31. Januar von 9:00 bis 19:00 Uhr unter **+49 30 259 20 259**.

### Max. 2 Tickets pro Person/Vorstellung

(*Generation*: 4 Tickets, *Kulinarisches Kino* 19:30 Uhr: unbegrenzt)

**Einlass zu den Vorstellungen der Berlinale ab 18 Jahre (mit Ausnahme *Generation*). Bei vorliegender FSK-Freigabe kann ein altersabhängiger Zugang gewährt werden.**

Die Mitnahme von Reisekoffern sowie großen Taschen und Rucksäcken in die Berlinale-Spielstätten und in die Zuschauerbereiche ist nicht gestattet.

Es besteht keine Möglichkeit zur Abgabe an einer Garderobe.

Aus Sicherheitsgründen werden Kontrollen von Taschen, Rucksäcken und Personen auf mitgeführte gefährliche Gegenstände vorgenommen.

**Aufschlag für 3-D-Vorführungen € 2,00**

Änderungen vorbehalten

## TICKET SALES

### Advance Ticket Sales

From Monday, February 6, daily from 10.00 am to 8.00 pm

- Potsdamer Platz Arkaden
- Kino International, Karl-Marx-Allee 33 (corner of Schillingstraße)
- Haus der Berliner Festspiele, Schaperstraße 24
- Audi City Berlin, Kurfürstendamm 195

Tickets may be purchased 3 days in advance. Tickets for repeat screenings of Competition films may be purchased 4 days in advance. On the day of the screening, tickets are only available at the cinema box offices (see website for opening hours) and at [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de).

Advance ticket sales for all screenings in Friedrichstadt-Palast, in HAU, in the Volksbühne, in venues of Culinary Cinema and Berlinale Goes Kiez as well as for the Berlinale Publikumstag also start on February 6.

Ticket payment at advance ticket sales also by credit card. For payments with Mastercard® or Mastercard® PayPass™, an exclusive ticket counter will be provided in the Potsdamer Platz Arkaden.

### Ticket Sales at the Box Offices

From February 6, tickets will also be available at ticket offices connected to the Eventim network for a 2.00 € surcharge per ticket.

In order to simplify the ticket ordering process, each screening is provided with a ticket code. Please have the relevant code ready at the ticket counter (e.g. **123456**).

For discounts please see [www.berlinale.de/tickets](http://www.berlinale.de/tickets)

## BERLINALE STREET FOOD MARKET

Die Markthalle Neun serviert in Zusammenarbeit mit dem *Kulinarischen Kino* hungrigen Festivalbesuchern Street Food. In cooperation with Culinary Cinema, Markthalle Neun serves delicious Street Food to hungry festival guests.

Joseph-von-Eichendorff-Gasse  
8. – 19. Feb, 8 – 22 Uhr/8.00 am – 10.00 pm

## BERLINALE BOOKSHOP

Der Berlinale Bookshop im CinemaxX hält eine große Auswahl an Filmbüchern bereit. The Berlinale Bookshop at CinemaxX offers a wide range of film books.

Berlinale Bookshop im/at CinemaxX  
10. – 19. Feb, 10 – 23 Uhr/10.00 am – 11.00 pm

### Online Ticket Sales

From February 6, a limited allocation of tickets can be booked online at [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de).

The booked tickets can be delivered as **mobile tickets** (for most events), printed as **print@home tickets** or be picked up at the **Online Ticket Pick-up Counter in the Potsdamer Platz Arkaden** (10.00 am – 7.30 pm, on February 19 until 3.00 pm) by showing your printed confirmation and ID. Ticket payment by credit card (Mastercard® – Preferred Payment Partner, Visa, AmEx) or Masterpass™. Once the order / payment has been completed, changes or refunds are no longer possible. Additional processing fee of 1.50 € per ticket.

### Ticket Office

Information on prices, programme and venues. Daily from January 31 from 9.00 am to 7.00 pm: +49 30 259 20 259

**Max. 2 tickets per person/event** (Generation: 4 Tickets, Culinary Cinema 7.30 pm: unlimited)

**The minimum age for entrance to events at the Berlinale is 18 (with the exception of Generation). Admission is according to age specified by the FSK rating.**

It is forbidden to take large bags and backpacks into Berlinale venues or areas designated for the festival audience. Bags and backpacks cannot be left in the cloakrooms. For security purposes, the festival reserves the right to check all bags, backpacks and individuals for dangerous objects.

Additional fee for 3D screenings per ticket € 2.00

## FUNDBÜRO/ LOST & FOUND

Fundsachen können **bis zum 17. Februar an den jeweiligen Spielstätten** abgeholt werden. Das zentrale Fundbüro des Festivals an der Berlinale Rezeption in der Potsdamer Straße 5 ist ab 17. Februar geöffnet (wochentags sowie 18./19. Februar 9:00 bis 18:00 Uhr). Hier können Fundsachen bis zum 3. März abgegeben bzw. abgeholt werden.

Das Fundbüro ist telefonisch erreichbar unter: +49 30 259 200.

Lost and found items can be collected from the **respective venues up to February 17**. The Festival's central Lost & Found Office at the Berlinale Reception Desk in Potsdamer Straße 5 is open from February 17 (weekdays and on February 18/19 from 9.00 am to 6.00 pm). Items can be handed in or collected there up to March 3.

The Lost & Found Office can be contacted by phone on +49 30 259 200.

## TICKET PRICES

**All screenings**  
Except where otherwise specified € 11.00

**Competition at Berlinale Palast** € 14.00  
Last Minute Tickets ½ hour before showtime available at a 50% discount

**Berlinale Special / Berlinale Special Gala** € 14.00

**Berlinale Special at CinemaxX 6** € 22.00  
February 16, 10.00 am

**Forum Expanded** € 6.00  
Programmes with a length of less than 50 minutes

**Generation (all screenings)** € 4.00  
Even on Berlinale Publikumstag

**Culinary Cinema at Martin-Gropius-Bau** € 95.00  
7.30 pm screenings (film including menu and talk)

**Culinary Cinema Goes Kiez at EISZEIT Kino** € 40.00  
February 17, 6.30 pm (film including menu)

**Berlinale Talents Double Session at HAU3** € 15.00

### BERLINALE PUBLIKUMSTAG

All screenings on **February 19** € 8.00  
Advance ticket sales from February 6 at all ticket sales and at [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de)

Content is subject to change.

## HELFFEN SIE GEFLÜCHTETEN KINDERN UND JUGENDLICHEN!

28 Millionen Kinder sind weltweit auf der Flucht vor Krieg und Terror.

Im Zentrum ÜBERLEBEN finden die Jungen und Mädchen Sicherheit, Zuwendung und eine Perspektive. Hier können sie Verzweiflung, Angst und Trauer überwinden und den Blick in eine positive Zukunft richten.

Mehr dazu auf: [www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

Worldwide 28 million child refugees are displaced from their homes and have been forced to flee war and terror.

The Center UEBERLEBEN offers a place where young refugees can find safety, care and a hopeful outlook. Here they can conquer their desperation, fears and grief and learn how to focus on a positive future.

Further information: [www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

**CHILD AND TEENAGE REFUGEES NEED YOUR HELP!**



# BERLINALE SHOP 2017



**Kinder/Kids**  
 Babybody/Babygrow € 14,90  
 T-Shirt € 16,90  
 Teddy € 22,90

T-Shirt € 19,90  
 Cap € 19,90



**Festivaltasche/  
 Festival Bag € 22,90**



**Büro/Office**  
 Notizbuch/Notebook € 13,90  
 Notizbuch/Notebook Berlin Edition € 18,90  
 Tintenroller/Rollerball Pen € 14,90

**Taschen aus original  
 Berlinale-Planen/  
 Original Berlinale banner bags**  
 Unikate gefertigt von VIA Werkstatt  
 für Menschen mit Behinderung/  
*One of a kind bags made by VIA  
 which employs people with  
 disabilities*  
 XS € 14,90  
 S € 19,90  
 L € 29,90



**Küche/Kitchen & to go**  
 Coffee-to-go-Becher/Cup € 14,90  
 Wassergläser/Water Glasses € 9,90  
 Wasserflasche/Water Bottle  
 0,5l € 14,90  
 0,8l € 18,90

**Plakat/Poster**  
 DIN A1 € 8,00  
 DIN A0 € 12,00  
 CLP € 28,00



**Little Sun  
 Berlinale Edition**  
 € 22,00



**Schuhe/Shoes € 179,00**



**Sweatshirt € 39,90**

**T-Shirt € 19,90**



**Nagellack € 6,90  
 Lippenstift € 9,90  
 Lippen Palette € 14,90**



**L'Oréal Paris Berlinale Edition**

**Berlinale Shop**  
 Potsdamer Platz Arkaden  
 6.–19. Feb 2017, 9.30 Uhr–20.00 Uhr/9.30 am–8.00 pm

**Berlinale Online Shop**  
 Alle offiziellen Plakate und viele Produkte finden Sie auch unter/  
*Find all official posters and many items at:*  
[www.berlinale.de/shop](http://www.berlinale.de/shop)

**Ausgewählte Artikel sind auch hier erhältlich/  
 Selected items are available:**

**Ab/From 31. Jan 2017**  
 autorenbuchhandlung berlin, Else-Ury-Bogen 599/600  
 Dussmann das KulturKaufhaus, Friedrichstraße 90  
 Dussmann der MuseumsShop, Potsdamer Straße 2

... Baumwolltaschen, Bleistift, Button, Eiswürfelform, Feuerzeug, Kofferanhänger, Kugelschreiber, Lanyard, Magnet, Minzpastillen, Mützen, Schal, Schale, Schlüsselanhänger, Schnuller, Schokolade, Schulheft, Servietten, Smartphonehülle, Socken, Sonnenbrille, Tasse, USB-Stick, Wärmflasche, Zippo und vieles mehr!  
 ... Ball Pen, Bowl, Button, Chocolate, Comforter, Exercise Book, Hats, Hot Water Bottle, Ice Cube Tray, Key Fob, Lanyard, Lighter, Luggage Tag, Magnet, Mint Pastilles, Mug, Napkins, Pencil, Smartphone Sleeve, Socks, Sunglasses, Tote Bags, USB Drive, Zippo and much more!

## 1

**1945 PANORAMA**

CineStar 3	12.02./20:15
Zoo Palast 2	14.02./19:30
CinemaxX 7	15.02./20:00
CineStar 3	16.02./22:45
Cubix 7 + 8	17.02./20:15

**1984 RETROSPEKTIVE**

CinemaxX 8	11.02./19:00
Zeughauskino	12.02./11:30

**1MINUTE OF NATURE**  
→ 1MINUUTJE NATUUR

**1MINUUTJE NATUUR GENERATION KPLUS**

HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

## 2

**2+2=22 [THE ALPHABET] FORUM**

Delphi Filmpalast	11.02./16:30
CineStar 8	18.02./11:00

**24 SNEGA NATIVE – INDIGENOUS CINEMA**

CineStar IMAX	13.02./21:30
Cubix 8	15.02./13:00

**24 SNOW**  
→ 24 SNEGA

## 4

**4 BLOCKS BERLINALE SPECIAL SERIES**

Haus der Berliner Festspiele	15.02./18:00
------------------------------	--------------

## A

**A TALL TALE FORUM EXPANDED**

Akademie der Künste	10.02./21:30
Kino Arsenal 1	12.02./12:30

**AABA GENERATION KPLUS**

CinemaxX 3	11.02./16:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./12:30
CinemaxX 1	16.02./14:00
CinemaxX 5	19.02./16:00

**AAPOTHKALIN TRIKALIKA FORUM EXPANDED**

Akademie der Künste	10.02./19:00
Kino Arsenal 1	11.02./15:00

**ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG BERLINALE SPECIAL**

Volksbühne am R.-L.-Platz	11.02./21:00
Volksbühne am R.-L.-Platz	12.02./09:00
CinemaxX 6	16.02./10:00

**ADIÓS ENTUSIASMO FORUM**

Delphi Filmpalast	10.02./21:30
CineStar 8	11.02./14:00
Colosseum 1	13.02./20:00
Cubix 9	17.02./20:00

**ADRIANA'S PACT**  
→ PACTO DE ADRIANA, EL

**AFTER THE SMOKE GENERATION 14PLUS**

CinemaxX 3	13.02./11:30
CinemaxX 1	15.02./10:30
CinemaxX 1	18.02./14:30

**AIMLESS BULLET**  
→ OBALTAN

**AL-AWDAH LI AGADIR FORUM**

Kino Arsenal 1	14.02./22:30
Delphi Filmpalast	18.02./14:00

**AL-BORAQ FORUM**

Kino Arsenal 1	15.02./22:30
Delphi Filmpalast	19.02./14:00

**AL-MANABE' AL-ARBA'A FORUM**

Kino Arsenal 1	15.02./22:30
Delphi Filmpalast	19.02./14:00

**AL-SARAB FORUM**

Kino Arsenal 1	12.02./22:30
Delphi Filmpalast	16.02./14:00

**ALGOL. TRAGEDY OF POWER**  
→ ALGOL. TRAGÖDIE DER MACHT

**ALGOL. TRAGÖDIE DER MACHT RETROSPEKTIVE**

CinemaxX 8	11.02./16:30
Zeughauskino	12.02./16:15

**ALIEN RETROSPEKTIVE**

Zeughauskino	12.02./22:00
CinemaxX 8	18.02./14:30

**ALMOST HEAVEN GENERATION 14PLUS**

HKW	15.02./17:00
CinemaxX 1	16.02./10:30
Zoo Palast 1	18.02./12:30

**ALTAS CIDADES DE OSSADAS BERLINALE SHORTS**

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
CinemaxX 5	17.02./16:00
Cubix 7	18.02./14:00
Zoo Palast 2	19.02./19:30

**ALYAM, ALYAM FORUM**

Kino Arsenal 1	11.02./22:30
Delphi Filmpalast	15.02./14:00

**AMELIE RENNT GENERATION KPLUS**

HKW	14.02./13:00
CinemaxX 3	15.02./11:30
Filmtheater am Friedrichshain	16.02./15:30
CinemaxX 1	19.02./14:30

**ANA, MON AMOUR WETTBEWERB**

Berlinale Palast	17.02./11:45
Berlinale Palast	17.02./19:00
Friedrichstadt-Palast	18.02./12:00
Haus der Berliner Festspiele	18.02./15:00
Friedrichstadt-Palast	18.02./18:30
Haus der Berliner Festspiele	19.02./15:30

**ANDRÉ – THE VOICE OF WINE KULINARISCHES KINO**

MGB Cinema	15.02./19:30
CineStar IMAX	16.02./19:00

**ANDERE SEITE DER HOFFNUNG, DIE**  
→ TOIVON TUOLLA PUOLEN

**ANGRY INUK NATIVE – INDIGENOUS CINEMA**

CineStar IMAX	12.02./22:00
Cubix 8	14.02./13:00
EISZEIT Kino	17.02./21:00

**ANIMALS**  
→ TIERE

**ANNIE HALL BERLINALE CLASSICS**

Haus der Berliner Festspiele	12.02./11:00
International	18.02./12:00

**ARTIFICIAL HUMORS, THE**  
→ HUMORES ARTIFICIAIS, OS

**ASBESTOS FORUM EXPANDED**

Akademie der Künste	14.02./21:30
Kino Arsenal 1	15.02./19:30

**AT ELSKE PIA FORUM**

Delphi Filmpalast	10.02./18:30
Kino Arsenal 1	11.02./12:30
CineStar 8	12.02./13:45
CinemaxX 4	18.02./19:30

**AT THE FORK KULINARISCHES KINO**

MGB Cinema	12.02./22:00
MGB Cinema	16.02./16:00

**ATLANTIC KULINARISCHES KINO**

MGB Cinema	14.02./22:00
MGB Cinema	16.02./14:00

**AUS EINEM JAHR DER NICHTEREIGNISSE FORUM**

Kino Arsenal 1	11.02./17:30
Akademie der Künste	14.02./14:00
CinemaxX 4	16.02./19:30
Delphi Filmpalast	18.02./16:30

**AUTUMN, AUTUMN FORUM**

CinemaxX 4	12.02./22:00
Cubix 9	14.02./20:00
CineStar 8	15.02./11:00
CineStar 8	18.02./22:00

**AVANT L'ENVOI BERLINALE SHORTS**

CinemaxX 3	10.02./22:30
CinemaxX 5	13.02./16:00
CinemaxX 3	15.02./22:00
Colosseum 1	17.02./17:00

**AVANTI POPOLO BERLINALE CLASSICS**

CinemaxX 8	14.02./19:00
Zeughauskino	18.02./12:00

## B

**BACK FOR GOOD PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO**

CinemaxX 5	10.02./13:45
CinemaxX 3	10.02./19:30
CinemaxX 1	10.02./20:30
Colosseum 1	11.02./12:00
CinemaxX 1	11.02./20:00
Toni & Tonino	12.02./21:30

**BAMUI HAEBYUN-EOSEO HONJA WETTBEWERB**

Berlinale Palast	16.02./09:00
Berlinale Palast	16.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	17.02./09:30
Zoo Palast 1	17.02./12:30
Friedrichstadt-Palast	17.02./21:00
Haus der Berliner Festspiele	19.02./19:00

**BAR, THE**  
→ BAR, EL

**BAR, EL WETTBEWERB (AUSSER KONKURRENZ)**

CinemaxX 7	15.02./15:30
Berlinale Palast	15.02./22:00
Friedrichstadt-Palast	16.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	16.02./18:30
International	16.02./22:30

**BARBER OF THE POOR DISTRICT, THE**  
→ HALLAQ DARB AL-FUQARA'

**BARRAGE FORUM**

CineStar 8	10.02./18:30
Cubix 9	11.02./22:15
Kino Arsenal 1	13.02./12:15
CineStar 8	17.02./11:00

**BARRY LYNDON HOMMAGE**

CinemaxX 8	10.02./21:00
Zeughauskino	13.02./20:00

**BECOMING WHO I WAS GENERATION KPLUS**

HKW	15.02./13:00
CinemaxX 3	16.02./11:30
CinemaxX 1	17.02./14:30
Filmtheater am Friedrichshain	19.02./09:30

**BEFORE THE FLIGHT**  
→ AVANT L'ENVOI

**BEFORE THE SNOW**  
→ VOR DEM SCHNEE

**BELINDA PANORAMA DOKUMENTE**

CineStar 7	10.02./17:00
CineStar 7	11.02./22:30
Cubix 7	12.02./17:00
Colosseum 1	14.02./14:30
International	18.02./14:30

**BELOW THE SURFACE**  
→ GIDSELTAGNINGEN

**BEN NIAO GENERATION 14PLUS**

Zoo Palast 1	12.02./15:00
CinemaxX 1	13.02./17:00
Cubix 8	15.02./15:30

**BERLIN SYNDROME PANORAMA SPECIAL**

International	14.02./19:00
CinemaxX 7	15.02./12:30
Cubix 9	16.02./17:00
Colosseum 1	17.02./22:30

**BEST OF ALL WORLDS, THE**  
→ BESTE ALLER WELTEN, DIE

**BESTE ALLER WELTEN, DIE PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO**

CinemaxX 5	11.02./14:00
CinemaxX 3	11.02./19:30
Colosseum 1	12.02./12:00
CinemaxX 1	12.02./20:30

**BEUYS WETTBEWERB**

Berlinale Palast	14.02./12:45
Berlinale Palast	14.02./19:00
Haus der Berliner Festspiele	15.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	15.02./12:00
Friedrichstadt-Palast	15.02./18:00
Thalia Programmokino	15.02./21:30
Zoo Palast 1	19.02./09:30

**BICKELS [SOCIALISM] FORUM**

Akademie der Künste	12.02./14:00
CineStar 8	18.02./13:45

**BIHTTÖS NATIVE – INDIGENOUS CINEMA**

CineStar IMAX	10.02./21:00
Cubix 8	11.02./13:00

**BING LANG XUE PANORAMA**

CinemaxX 7	13.02./20:00
CineStar 3	14.02./22:45
Cubix 8	15.02./20:15
CinemaxX 7	18.02./22:30

**BIS DASS DER TOD EUCH SCHEIDET PANORAMA**

International	16.02./17:00
---------------	--------------

**BLACK GRAVEL**  
→ SCHWARZER KIES

**BLACK HEAD COW**  
→ ENG'FENG' NAROK LUKUNYA

**BLACK SPOT BERLINALE SPECIAL SERIES**

Haus der Berliner Festspiele	13.02./15:00
------------------------------	--------------

**BLADE RUNNER RETROSPEKTIVE**

Zeughauskino	11.02./14:30
CinemaxX 8	18.02./17:00

**BOMB, THE BERLINALE SPECIAL**

Haus der Berliner Festspiele	10.02./15:00
Haus der Berliner Festspiele	10.02./22:00
Cubix 8	11.02./18:00

**BONES OF CONTENTION PANORAMA DOKUMENTE**

CineStar 7	15.02./17:00
CineStar 7	16.02./22:30
Cubix 7	17.02./17:30
CinemaxX 7	18.02./12:30

**BOONE KULINARISCHES KINO**

MGB Cinema	13.02./22:00
MGB Cinema	17.02./14:00

**BOY AND LAKE**  
→ OGO KUYURDUU TURARA

**BOY FROM H2, THE BERLINALE SHORTS**

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
CinemaxX 5	17.02./16:00

**BRICK HOUSE, THE FORUM EXPANDED**

Akademie der Künste	10.02./21:30
Kino Arsenal 1	12.02./12:30

**BRIDE OF THE SEVENTH HEAVEN, A**  
→ JUMALAN MORSIAN

**BRIGHT NIGHTS**  
→ HELLE NÄCHTE

**BUTTERFLY KISSES GENERATION 14PLUS**

HKW	11.02./20:00
Cubix 8	13.02./15:30
Zoo Palast 1	16.02./15:30

**BYE BYE GERMANY**  
→ ES WAR EINMAL IN DEUTSCHLAND ...

## C

**CALL ME BY YOUR NAME PANORAMA SPECIAL**

Zoo Palast 1	13.02./21:30
CinemaxX 7	14.02./12:00
Cubix 9	15.02./17:00
Cubix 9	17.02./17:00
Zoo Palast 1	19.02./21:30

**CALL OF CUTENESS BERLINALE SHORTS**

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
CinemaxX 5	17.02./16:00

**CAMERA THREAT FORUM EXPANDED**

Kino Arsenal 1	14.02./17:30
Akademie der Künste	17.02./21:30
CinemaxX 5	18.02./16:00

**CANOA BERLINALE CLASSICS**

CinemaxX 8	11.02./21:00
Zeughauskino	18.02./21:30

**CASA ROSHELL FORUM**

Kino Arsenal 1	10.02./20:00
CinemaxX 4	11.02./22:00
Delphi Filmpalast	13.02./22:00
Akademie der Künste	17.02./16:30

**CASTING FORUM**

Delphi Filmpalast	11.02./19:00
CineStar 8	13.02./11:00
Colosseum 1	16.02./20:00
Cubix 9	19.02./20:00

**CASTING JONBENET PANORAMA DOKUMENTE**

International	12.02./20:00
CinemaxX 8	14.02./12:00
Colosseum 1	15.02./22:30
Zoo Palast 1	18.02./19:00
Cubix 7	19.02./17:30

**CATCH, THE GENERATION KPLUS**

CinemaxX 3	11.02./16:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./12:30
CinemaxX 1	16.02./14:00

**CENTAUR**  
→ CENTAURO

**CENTAUR PANORAMA**

CinemaxX 7	10.02./20:00
CineStar 3	11.02./22:45
Cubix 7	12.02./20:15
Zoo Palast 1	17.02./19:00
International	19.02./20:00



# INDEX

## CENTAURO

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
CinemaxX 5	17.02./16:00

## CEUX QUI FONT LES RÉVOLUTIONS

### À MOITIÉ N'ONT FAIT QUE SE

### CREUSER UN TOMBEAU

#### GENERATION 14PLUS

HKW	12.02./20:00
CinemaxX 3	13.02./14:30
HKW	18.02./20:00

## CHARIOTS OF FIRE

### HOMMAGE

Zeughauskino	10.02./21:00
CinemaxX 8	14.02./21:30

## CHAVELA

### PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	10.02./20:00
CineStar 7	11.02./14:30
Colosseum 1	12.02./14:30
CinemaxX 7	16.02./22:30
CineStar 7	18.02./17:00
CineStar 7	19.02./20:00

## CHEF'S TABLE – JEONG KWAN

### KULINARISCHES KINO

MGB Cinema	14.02./19:30
CineStar IMAX	15.02./19:00

## CHEF'S TABLE – TIM RAUE

### KULINARISCHES KINO

MGB Cinema	14.02./19:30
CineStar IMAX	15.02./19:00

## CHEMI BEDNIERI OJAKHI

### FORUM

CineStar 8	13.02./20:15
w o l f	14.02./21:30
Delphi Filmpalast	16.02./16:30
Colosseum 1	17.02./19:45
CineStar 8	19.02./19:15

## CHOEHUUI JEUNG-IN

### FORUM

Kino Arsenal 1	10.02./16:00
CineStar 8	16.02./19:15

## CIAO CIAO

### PANORAMA

CinemaxX 7	10.02./22:30
CineStar 3	11.02./17:30
Cubix 7 + 8	12.02./22:30
Cubix 9	18.02./14:30
CineStar 3	19.02./20:30

## CIDADE PEQUENA

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	11.02./16:00
CinemaxX 3	13.02./22:00
Colosseum 1	14.02./17:00
CinemaxX 5	16.02./16:00

## CINQUIÈME ÉLÉMENT, LE

### RETROSPEKTIVE

Zeughauskino	11.02./22:00
CinemaxX 8	19.02./14:45

## CITY OF THE SUN

### → MZIS QALAQI

## CLOCKWORK ORANGE, A

### HOMMAGE

Zeughauskino	11.02./19:00
CinemaxX 8	17.02./21:45

## CLOSE ENCOUNTERS OF

### THE THIRD KIND

#### RETROSPEKTIVE

Zeughauskino	12.02./13:30
CinemaxX 8	19.02./12:00

## CLOSE UP

### → NEMA-YE NAZDIK

## CLOSE-KNIT

### → KÄRERÄ GA HONKI DE AMU TOKI WA

## COLO

### WETTBEWERB

Berlinale Palast	15.02./09:00
Berlinale Palast	15.02./15:45
Friedrichstadt-Palast	16.02./12:00
Friedrichstadt-Palast	16.02./21:30
Haus der Berliner Festspiele	18.02./18:00
Friedrichstadt-Palast	19.02./15:30

## COMBAT AU BOUT DE LA NUIT

### PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	13.02./15:00
Cubix 7	15.02./16:00
CineStar 3	18.02./17:00

## COMET, THE

### → KOMETEN

## COMO NOSSOS PAIS

### PANORAMA SPECIAL

CinemaxX 7	10.02./10:00
International	11.02./19:30
Cubix 9	12.02./17:00
Colosseum 1	13.02./22:30
Cubix 9	19.02./14:30

## CONFESSIONS OF AN ACTRESS

### FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	11.02./19:00
Kino Arsenal 1	18.02./20:00

## COTTON CLUB, THE

### HOMMAGE

CinemaxX 8	15.02./21:45
Zeughauskino	16.02./19:00

## COUP DE GRÂCE

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 3	10.02./22:30
CinemaxX 5	13.02./16:00
CinemaxX 3	15.02./22:00
Colosseum 1	17.02./17:00

## CROSSING THE SEVENTH GATE

### → OBOUR AL BAB ASSABEA

## CRYING CONCH, THE

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 3	11.02./22:00
CinemaxX 5	15.02./16:00
Botschaft von Kanada	16.02./16:00
CinemaxX 3	16.02./22:00
Cubix 7	18.02./14:00
CinemaxX 5	18.02./16:00
Colosseum 1	18.02./17:00
Zoo Palast 2	19.02./19:30

## CUATREROS

### FORUM

CinemaxX 4	12.02./19:30
Zoo Palast 2	14.02./22:00
Akademie der Künste	15.02./14:00
Kino Arsenal 1	18.02./15:00

## D

## DARK ADAPTATION

### FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	14.02./21:30
Kino Arsenal 1	15.02./19:30

## DARK BLUE GIRL

### → TOCHTER, DIE

## DARK CITY

### RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	13.02./14:30
Zeughauskino	14.02./21:30

## DAY AFTER A HUNDRED YEARS, A

### → HYAKUNEN-GO NO ARUHI

## DAYVEON

### FORUM

CineStar 8	10.02./21:30
Delphi Filmpalast	11.02./14:00
Cubix 9	13.02./22:30
HKW	19.02./17:00

## DE CHAIR ET D'ACIER

### → MEN LAHM WA SALB

## DENK ICH AN DEUTSCHLAND

### IN DER NACHT

#### PANORAMA DOKUMENTE

International	12.02./17:00
CineStar 7	14.02./10:00
CineStar 7	17.02./22:30
CineStar 7	18.02./14:30

## DEVIL'S FREEDOM

### → LIBERTAD DEL DIABLO, LA

## DICK TRACY

### HOMMAGE

Zeughauskino	14.02./19:00
CinemaxX 8	18.02./21:30

## DIESTE (URUGUAY)

### FORUM

Akademie der Künste	15.02./19:00
CineStar 8	19.02./14:15

## DINNER, THE

### WETTBEWERB

Berlinale Palast	10.02./12:00
Berlinale Palast	10.02./19:00
Friedrichstadt-Palast	11.02./12:30
Haus der Berliner Festspiele	11.02./18:30
Friedrichstadt-Palast	11.02./18:30
Haus der Berliner Festspiele	15.02./12:00

## DISCREET

### PANORAMA

CinemaxX 7	11.02./22:30
CineStar 3	12.02./17:45
Cubix 7 + 8	13.02./20:15
Colosseum 1	14.02./22:30
International	15.02./20:00

## DJANGO

### WETTBEWERB

CinemaxX 7	09.02./12:00
Berlinale Palast	09.02./19:30
Friedrichstadt-Palast	09.02./20:30
Friedrichstadt-Palast	10.02./14:30
Friedrichstadt-Palast	10.02./17:30
Bundesplatz-Kino	11.02./18:00
Haus der Berliner Festspiele	16.02./18:30

## DON'T SWALLOW MY HEART,

### ALLIGATOR GIRL!

### → NÃO DEVORE MEU CORAÇÃO!

## DREAM BOAT

### PANORAMA DOKUMENTE

Colosseum 1	11.02./14:45
International	12.02./14:00
CinemaxX 7	17.02./12:30
CineStar 7	18.02./20:00

## DRESS ON HER, THE

### GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	12.02./14:00
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	18.02./09:30

## DRÔLES D'OISEAUX

### FORUM

CinemaxX 4	10.02./22:15
Cubix 9	11.02./20:00
Kino Arsenal 1	12.02./17:30
CineStar 8	17.02./19:15

## DUAS IRENS, AS

### GENERATION KPLUS

HKW	12.02./13:00
CinemaxX 3	14.02./14:15
Zoo Palast 1	16.02./09:30
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./12:30

## DZIEDOŚAHS HUGO UN VINA

### NETICAMIE PIEDZVOJUMI

#### GENERATION KPLUS

HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

## E

## EIGHT HOURS DON'T MAKE A DAY

### → ACHT STUNDEN SIND KEIN TAG

## EINEN SCHÖNEN TAG NOCH

### → HAO JI LE

## EISENKOPF

### PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 5	15.02./14:00
CinemaxX 3	15.02./19:30
Colosseum 1	16.02./12:00
CinemaxX 1	16.02./20:30

## EM BUSCA DA TERRA SEM MALES

### GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	12.02./14:00
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	18.02./09:30
CinemaxX 5	19.02./16:00

## EMO THE MUSICAL

### GENERATION 14PLUS

HKW	11.02./17:00
Filmtheater am Friedrichshain	12.02./15:30
CinemaxX 3	15.02./14:00

## END OF THE SEASON

### → ZWISCHEN DEN JAHREN

## ENGITENG' NAROK LUKUNYA

### GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	11.02./16:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./12:30
CinemaxX 1	16.02./14:00

## ENSUEÑO EN LA PRADERA

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	12.02./16:00
CinemaxX 5	14.02./16:00
Colosseum 1	15.02./17:00
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	16.02./14:00
CinemaxX 3	17.02./22:00

## EOLOMEA

### RETROSPEKTIVE

International	10.02./19:00
International	11.02./11:30

## ERASE AND FORGET

### PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	11.02./20:00
CineStar 7	12.02./14:30
Zoo Palast 2	13.02./22:00
International	17.02./17:00

## ERLPRINCE, THE

### → KRÓLEWICZ OLCH

## ES WAR EINMAL IN DEUTSCHLAND ...

### BERLINALE SPECIAL GALA

Friedrichstadt-Palast	10.02./21:00
Haus der Berliner Festspiele	11.02./21:30

## ESTÁS VENDO COISAS

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
City Kino Wedding	16.02./21:30
CinemaxX 5	17.02./16:00
CinemaxX 5	18.02./16:00
Colosseum 1	19.02./17:00

## ESTIU 1993

### GENERATION KPLUS

HKW	11.02./13:00
CinemaxX 3	12.02./16:30
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	15.02./14:00
CinemaxX 1	17.02./17:30
Filmtheater am Friedrichshain	19.02./12:30

## EVERYTHING

### BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	10.02./16:00
CinemaxX 3	14.02./22:00
Colosseum 1	16.02./17:00
City Kino Wedding	16.02./21:30
CinemaxX 5	17.02./16:00

## EXPERIMENTAL SUMMER

### → SEIF TAGREEBY

## F

## FANTASTIC WOMAN, A

### → MUJER FANTÁSTICA, UNA

## FEELING GREATER THAN LOVE, A

### → SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB

## FÉLICITÉ

### GHOST IN THE MOUNTAINS

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CinemaxX 7	12.02./22:30
Cubix 7 + 8	13.02./22:30
CineStar 3	14.02./17:15
CineStar 3	19.02./17:45

### GHOST IN THE SHELL

→ KOKAKU KIDOTAI

### GIDSSELTAGNINGEN

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Haus der Berliner Festspiele	15.02./15:00

### GLEICHE HIMMEL, DER

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Haus der Berliner Festspiele	16.02./15:00

### GOD JOHOGOI

→ JOHOGOI AIYY

### GODFATHER. PART III, THE

HOMMAGE	
Zeughauskino	12.02./19:00
CinemaxX 8	16.02./21:00

### GOD'S OWN COUNTRY

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Cubix 9	11.02./14:30
CinemaxX 7	14.02./20:00
CineStar 3	15.02./22:45
Cubix 7 + 8	16.02./20:15
Zoo Palast 2	18.02./12:00

### GOG

RETROSPEKTIVE	
CineStar 7	14.02./12:30
CineStar 7	18.02./12:00

### GOLDEN EXITS

FORUM	
CineStar 8	12.02./19:15
Cubix 9	13.02./20:00
CineStar 8	16.02./11:00
Delphi Filmpalast	18.02./19:00

### GRAND BUDAPEST HOTEL, THE

HOMMAGE	
CinemaxX 8	12.02./21:30
Zeughauskino	17.02./19:00

### GRANDFATHER

→ AABA

### GREEN RIVER. THE TIME

OF THE YAKURUNAS
→ RIO VERDE. EL TIEMPO DE LOS YAKURUNAS

## H

### HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH

DEM GOLDENEN EI, DIE GENERATION KPLUS	
HKW	11.02./10:00
Toni & Tonino	12.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	13.02./09:30
HKW	17.02./10:00

### HALF&HALF

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	14.02./21:30
Cubix 8	16.02./13:00

### HALLAQ DARB AL-FUQARA'

FORUM	
Kino Arsenal 1	13.02./22:30
Delphi Filmpalast	17.02./14:00

### HAND. LINE. COD.

KULINARISCHES KINO	
MGB Cinema	14.02./22:00
MGB Cinema	16.02./14:00

### HAO JI LE

WETTBEWERB	
Berlinale Palast	17.02./09:00
Berlinale Palast	17.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	18.02./09:30
Haus der Berliner Festspiele	18.02./12:45
International	18.02./22:30
Haus der Berliner Festspiele	19.02./10:00

### HASHTI TEHRAN

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	15.02./16:30
Kino Arsenal 1	17.02./20:00

### HEADBANG LULLABY

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Zoo Palast 1	12.02./21:30
CinemaxX 7	13.02./12:00
Cubix 9	14.02./17:00
International	16.02./20:00

### HEART OF LOVE – DIRECTOR'S CUT, A

→ SERCE MIŁOŚCI – DIRECTOR'S CUT

### HEDGEHOG'S HOME

GENERATION KPLUS	
HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

### HELIOPOLIS HELIOPOLIS

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	13.02./21:30
Kino Arsenal 1	14.02./20:00

### HELLE NÄCHTE

WETTBEWERB	
Berlinale Palast	13.02./09:00
Berlinale Palast	13.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	14.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	14.02./17:30
Friedrichstadt-Palast	19.02./21:45

### HETZJAGD IN CANOA

→ CANOA

### HIGH CITIES OF BONE

→ ALTAS CIDADES DE OSSADAS

### HIMMELSKIBET

RETROSPEKTIVE	
Zeughauskino	10.02./19:00
CinemaxX 8	12.02./12:00

### HIWA

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 3	11.02./22:00
CinemaxX 5	15.02./16:00
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	16.02./14:00
CinemaxX 3	16.02./22:00
Colosseum 1	18.02./17:00

### HONEYGIVER AMONG THE DOGS

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CineStar 3	11.02./19:45
CineStar 7	16.02./19:30
CineStar 3	17.02./22:45
Cubix 7 + 8	18.02./20:00

### HOSTAGES

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CineStar 3	10.02./17:30
Zoo Palast 2	12.02./19:15
Zoo Palast 1	15.02./21:30
CinemaxX 7	16.02./13:00
Zoo Palast 1	18.02./21:30

### HOUSE IN THE FIELDS

→ TIGMI N IĞREN

### HUMORES ARTIFICIAIS, OS

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 3	11.02./22:00
CinemaxX 5	15.02./16:00
City Kino Wedding	16.02./21:30
CinemaxX 3	16.02./22:00
Colosseum 1	18.02./17:00
Colosseum 1	19.02./17:00

### HYAKUNEN-GO NO ARUHI

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	14.02./16:30
Zeughauskino	15.02./21:30

### I AM NOT YOUR NEGRO

BERLINALE SPECIAL SERIES	
International	15.02./17:00
CineStar 7	16.02./11:00
Colosseum 1	17.02./14:30
Zoo Palast 2	19.02./14:30

### IF I THINK OF GERMANY AT NIGHT

→ DENK ICH AN DEUTSCHLAND IN DER NACHT

### IKARIE XB 1

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	12.02./19:00
Zeughauskino	19.02./14:30

### IM GEHÄUS

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	14.02./21:30
Kino Arsenal 1	15.02./19:30

### IN A NUTSHELL

GENERATION 14PLUS	
CinemaxX 3	14.02./11:30
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00
CinemaxX 5	19.02./16:00

### IN HIS ROOM

→ IM GEHÄUS

### IN SEARCH OF THE LAND

WITHOUT EVIL

→ EM BUSCA DA TERRA SEM MALES

### IN THE INTENSE NOW

→ NO INTENSO AGORA

### IN TIMES OF FADING LIGHT

→ IN ZEITEN DES ABNEHMENDEN LICHTS

### IN ZEITEN DES ABNEHMENDEN LICHTS

BERLINALE SPECIAL GALA	
Zoo Palast 1	16.02./21:30
Haus der Berliner Festspiele	18.02./21:30

### INFLAME

→ KAYGI

### INLAND ROAD, THE

GENERATION 14PLUS	
HKW	16.02./20:00
CinemaxX 3	17.02./11:30
CinemaxX 3	19.02./16:30

### INMATES

→ QIU

### INSYRIATED

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CinemaxX 7	11.02./20:00
CineStar 3	12.02./22:45
International	13.02./14:00
CinemaxX 7	17.02./20:00
Cubix 7 + 8	19.02./22:30

### INTO THE BLUE

→ U PLAVETNILO

### INVASION OF THE BODY SNATCHERS

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	15.02./12:30
Zeughauskino	16.02./17:00

### INVESTIGATING PARADISE

→ TAHQIQ FEL DJENNA

### IRONHEAD

→ EISENKOPF

### ISTIYAD ASHBAH

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CineStar 7	12.02./20:00
CineStar 7	13.02./12:00
Cubix 7	14.02./17:30
CineStar 3	17.02./20:15

## J

### JANUARY

→ PRIMERO ENERO

### JASSAD GHARIB

FORUM	
Delphi Filmpalast	15.02./21:30
Cubix 9	16.02./22:30
Zoo Palast 2	18.02./19:30
CineStar 8	19.02./17:00

### JAZZOO

GENERATION KPLUS	
HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

### JEUNE KARL MARX, LE

BERLINALE SPECIAL GALA	
Friedrichstadt-Palast	12.02./21:00
Odeon	13.02./18:30
Haus der Berliner Festspiele	13.02./21:30

### JOAQUIM

WETTBEWERB	
Berlinale Palast	16.02./12:00
Berlinale Palast	16.02./19:00
Friedrichstadt-Palast	17.02./12:00
Friedrichstadt-Palast	17.02./18:30
Zoo Palast 1	18.02./09:30
International	19.02./22:30

### JOHOGOI AIYY

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	12.02./19:30
Cubix 8	13.02./13:00

### JOKINEN

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	12.02./16:30
Kino Arsenal 1	13.02./17:00

### JUMALAN MORSIAN

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	16.02./21:30
Cubix 8	17.02./15:30

### JUNGE KARL MARX, DER

→ JEUNE KARL MARX, LE

### JUNGFRAUENMASCHINE, DIE

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Zoo Palast 2	15.02./22:00

### JUNGLE KNOWS YOU BETTER

THAN YOU DO, THE GENERATION 14PLUS	
CinemaxX 3	14.02./11:30
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00

### JUST LIKE OUR PARENTS

→ COMO NOSSOS PAIS

## K

### KAISA'S ENCHANTED FOREST

→ KUUN METSÄN KAISA

### KALI OF EMERGENCY, THE

→ AAPHOKALIN TRIKALIKA

### KAMIKAZE 1989

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	16.02./18:30
Zeughauskino	19.02./16:45

### KARERA GA HONKI DE AMU TOKI WA

BERLINALE SPECIAL SERIES	
CinemaxX 7	10.02./12:30
Zoo Palast 1	15.02./18:30
CinemaxX 7	16.02./10:00
Cubix 9	17.02./14:00
Zoo Palast 1	19.02./15:30

### KAYGI

BERLINALE SPECIAL SERIES	
Zoo Palast 1	12.02./19:00
CinemaxX 7	13.02./09:30
Cubix 9	14.02./14:30
Colosseum 1	16.02./22:30
CinemaxX 8	18.02./12:00

### KEEP THAT DREAM BURNING

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 3	10.02./22:30
CinemaxX 5	13.02./16:00
CinemaxX 3	15.02./22:00
Colosseum 1	17.02./17:00
Colosseum 1	19.02./17:00

### KING'S CHOICE, THE

→ KONGENS NEI

### KLEINE VOGEL UND DIE RAUPE, DER

GENERATION KPLUS	
HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

### KNIKA TUNDRY. POVEST' O

VUVUKAYE – MALEN'KOM KAMNE.

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	11.02./19:30
Cubix 8	19.02./13:00

### KÖNIGE DER WELT

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO	
CinemaxX 1	11.02./23:00
CinemaxX 2	11.02./23:00
CinemaxX 1	17.02./23:00

# INDEX

## LOOK & SEE: A PORTRAIT OF WENDELL BERRY

KULINARISCHES KINO	
MGB Cinema	15.02./22:00
MGB Cinema	17.02./16:00

## LOST CHILD

→ XALÉ BU RÉRR

## LOST CITY OF Z, THE

BERLINALE SPECIAL GALA	
Zoo Palast 1	14.02./21:30
Haus der Berliner Festspiele	15.02./21:30
Friedrichstadt-Palast	17.02./15:00
Haus der Berliner Festspiele	18.02./09:30

## LOVING PIA

→ AT ELSKE PIA

## LOW TIDE

→ MOTZA EL HAYAM

## LOVING LORNA

GENERATION 14PLUS	
Zoo Palast 1	15.02./15:30
HKW	16.02./13:00
CinemaxX 3	18.02./16:30
CinemaxX 1	19.02./17:30

## M

## MALIGLUTIT (SEARCHERS)

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	11.02./22:00
Cubix 8	12.02./13:00

## MAMA COLONEL

→ MAMAN COLONELLE

## MAMAN COLONELLE

FORUM	
CinemaxX 4	13.02./19:30
Zoo Palast 2	15.02./19:30
Akademie der Künste	16.02./14:00
Kino Arsenal 1	18.02./17:30

## MAR LA MAR, EL

FORUM	
CineStar 8	11.02./22:00
Cubix 9	12.02./20:00
Delphi Filmpalast	14.02./16:30
Akademie der Künste	18.02./19:00

## MAR NOS MIRA DE LEJOS, EL

FORUM	
Kino Arsenal 1	11.02./20:00
Zoo Palast 2	12.02./22:00
CinemaxX 4	14.02./22:00
CineStar 8	17.02./13:45

## MARIE ANTOINETTE

HOMMAGE	
CinemaxX 8	13.02./21:45
Zeughauskino	15.02./19:00

## MARTIN CRIES

→ MARTIN PLEURE

## MARTIN PLEURE

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 3	10.02./22:30
CinemaxX 5	13.02./16:00
CinemaxX 3	15.02./22:00
Colosseum 1	17.02./17:00
Colosseum 1	19.02./17:00

## MASARYK

BERLINALE SPECIAL	
International	17.02./20:00
Cubix 8	18.02./18:00
CinemaxX 7	19.02./14:00

## MAUDIE

BERLINALE SPECIAL GALA	
Friedrichstadt-Palast	15.02./21:00
Haus der Berliner Festspiele	16.02./21:30

## MAURICE

BERLINALE CLASSICS	
CinemaxX 8	13.02./19:00
CinemaxX 8	17.02./11:30

## MEIN WUNDERBARES WEST-BERLIN

PANORAMA DOKUMENTE	
International	11.02./17:00
CineStar 7	12.02./12:00
Colosseum 1	13.02./14:30
CineStar 7	18.02./22:30

## MÉMOIRE 14

→ THAKIRAH ARBAAT'ASHAR

## MEN LAHM WA SALB

FORUM	
Kino Arsenal 1	14.02./22:30
Delphi Filmpalast	18.02./14:00

## MENASHE

FORUM	
Delphi Filmpalast	12.02./19:15
CineStar 8	14.02./16:30
Colosseum 1	15.02./20:00
CinemaxX 4	19.02./19:30

## MIKEL

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO	
CinemaxX 5	16.02./14:00 <b>P</b>
CinemaxX 3	16.02./19:30
Colosseum 1	17.02./12:00
CinemaxX 1	17.02./20:30

## MILK

→ MOLOKO

## MILLENNIALS

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO	
CinemaxX 4	17.02./12:00 <b>P</b>
CinemaxX 3	17.02./16:30
Colosseum 1	18.02./12:00

## MIN HOMOSYSTER

GENERATION KPLUS	
CinemaxX 3	11.02./16:30
CinemaxX 3	12.02./22:00
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./12:30
CinemaxX 1	16.02./14:00
International	19.02./16:00

## MIRAGE, THE

→ AL-SARAB

## MISANDRISTS, THE

PANORAMA	
CinemaxX 7	13.02./22:30
CineStar 3	14.02./20:15
Cubix 7 + 8	15.02./22:30
Zoo Palast 2	18.02./22:00

## MISS HOLOCAUST

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 5	11.02./16:00
CinemaxX 3	13.02./22:00
Colosseum 1	14.02./17:00
CinemaxX 5	16.02./16:00

## MITTSU NO HIKARI

FORUM	
CineStar 8	14.02./22:00
Kino Arsenal 1	16.02./15:00
Delphi Filmpalast	17.02./21:30
Cubix 9	18.02./22:15

## MOLOKO

GENERATION 14PLUS	
CinemaxX 3	13.02./11:30
CinemaxX 1	15.02./10:30
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	16.02./14:00
CinemaxX 1	18.02./14:30

## MON ROT FAI

FORUM	
Akademie der Künste	15.02./21:30
Kino Arsenal 1	16.02./20:00
CineStar 8	17.02./16:30
CinemaxX 4	18.02./22:00

## MONANGAMBEE

BERLINALE SHORTS (AUSSER KONKURRENZ)	
CinemaxX 5	12.02./16:00
CinemaxX 5	14.02./16:00
Colosseum 1	15.02./17:00
CinemaxX 3	17.02./22:00
Cubix 7	18.02./14:00
Zoo Palast 2	19.02./19:30

## MONSIEUR MAYONNAISE

KULINARISCHES KINO	
MGB Cinema	16.02./19:30
CineStar IMAX	17.02./19:00

## MORNING COWBOY

GENERATION 14PLUS	
CinemaxX 3	13.02./11:30
CinemaxX 1	15.02./10:30
CinemaxX 1	18.02./14:30

## MOTHERLAND (BAYANG INA MO)

FORUM	
CineStar 8	12.02./16:30
Cubix 9	14.02./22:15
CinemaxX 4	15.02./22:00
Akademie der Künste	19.02./14:00

## MOTZA EL HAYAM

FORUM	
CinemaxX 4	11.02./19:30
Akademie der Künste	13.02./16:30
Colosseum 1	14.02./20:00
CineStar 8	17.02./22:00

## MOUNTAIN MIRACLE – AN UNEXPECTED FRIENDSHIP

→ AMELIE RENNT

## MR. LONG

WETTBEWERB	
CinemaxX 7	13.02./14:45 <b>P</b>
Berlinale Palast	13.02./12:30
Haus der Berliner Festspiele	14.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	14.02./14:15
Friedrichstadt-Palast	14.02./22:00
Haus der Berliner Festspiele	19.02./12:15

## MUJER FANTÁSTICA, UNA

WETTBEWERB	
CinemaxX 7	12.02./15:00 <b>P</b>
Berlinale Palast	12.02./22:00
Zoo Palast 1	13.02./12:30
Friedrichstadt-Palast	13.02./15:00
Odeon	13.02./21:30
International	13.02./22:30
Berlinale Palast	19.02./19:00

## MULHER DO PAI

GENERATION 14PLUS	
Zoo Palast 1	11.02./15:30
Cubix 8	12.02./15:30
CinemaxX 1	14.02./17:30

## MY ENTIRE HIGH SCHOOL

SINKING INTO THE SEA	
GENERATION 14PLUS	
HKW	14.02./20:30
CinemaxX 3	16.02./16:30
CinemaxX 3	19.02./14:00

## MY GAY SISTER

→ MIN HOMOSYSTER

## MY HAPPY FAMILY

→ CHEMI BEDNIERI OJAKHI

## MY WONDERFUL WEST BERLIN

→ MEIN WUNDERBARES WEST-BERLIN

## MZIS QALAQI

FORUM	
CinemaxX 4	10.02./19:30
Akademie der Künste	11.02./14:00
CineStar 8	13.02./14:00
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	14.02./14:00
Delphi Filmpalast	18.02./21:30

## N

## NA SREBRNYM GLOBIE

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	13.02./11:15
Zeughauskino	17.02./15:45

## NALU ON THE BORDER

→ MULHER DO PAI

## NÃO DEVORE MEU CORAÇÃO!

GENERATION 14PLUS	
HKW	12.02./17:00
CinemaxX 3	15.02./16:30
Cubix 8	18.02./15:30

## NEMA-YE NAZDIK

BERLINALE SPECIAL	
Haus der Berliner Festspiele	11.02./11:00
Cubix 8	14.02./18:00

## NEWTON

FORUM	
Zoo Palast 2	10.02./20:00
CineStar 8	11.02./11:00
Delphi Filmpalast	12.02./16:30
Cubix 9	19.02./22:15

## NIGHT OF THE LIVING DEAD

BERLINALE CLASSICS	
International	10.02./21:30
Bundesplatz-Kino	11.02./23:45
CinemaxX 8	19.02./21:00

## NO INTENSO AGORA

PANORAMA DOKUMENTE	
CineStar 7	11.02./16:45
CineStar 7	12.02./22:30
Cubix 7	13.02./16:45
International	16.02./14:00

## NOT EVERY DAY IS SPRING

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	14.02./19:30
Kino Arsenal 1	15.02./17:30

## NOWHERE LAND

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	15.02./21:30
Cubix 8	17.02./13:00

## O

## O-BI, O-BA: KONIEC CYWILIZACJI

RETROSPEKTIVE	
CinemaxX 8	15.02./17:00
Zeughauskino	16.02./21:30

## O-BI, O-BA: THE END OF CIVILIZATION

→ O-BI, O-BA: KONIEC CYWILIZACJI

## OBALTAN

FORUM	
CineStar 8	11.02./16:30
Kino Arsenal 1	18.02./12:30

## OBOUR AL BAB ASSABEA

FORUM	
Kino Arsenal 1	12.02./15:00
Delphi Filmpalast	13.02./14:00
CinemaxX 4	16.02./22:00

## OCCIDENTAL

FORUM	
Zoo Palast 2	11.02./19:30
Akademie der Künste	13.02./14:00
CineStar 8	14.02./14:00
CineStar 8	19.02./22:00

## ODD ER ET EGG

GENERATION KPLUS	
HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

## ODD IS AN EGG

→ ODD ER ET EGG

## OFF FRAME AKA REVOLUTION

UNTIL VICTORY	
FORUM EXPANDED	
Delphi Filmpalast	13.02./16:30
Kino Arsenal 1	17.02./17:30

## OFFENE WUNDE DEUTSCHER FILM

FORUM	
Delphi Filmpalast	17.02./19:00
Kino Arsenal 1	19.02./20:30

## OGO KUYURDUU TURARA

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA	
CineStar IMAX	12.02./19:30
Cubix 8	13.02./13:00

## OH BROTHER OCTOPUS

BERLINALE SHORTS	
CinemaxX 5	12.02./16:00
CinemaxX 5	14.02./16:00
Colosseum 1	15.02./17:00
CinemaxX 3	17.02./22:00
Cubix 7	18.02./14:00
Zoo Palast 2	19.02./19:30

## OH THE DAYS!

→ ALYAM, ALYAM

## OIL GOBBLERS

→ ROPÁCI

## ON BODY AND SOUL

→ TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL

## ON THE BEACH

RETROSPEKTIVE	
Zeughauskino	13.02./17:00
CinemaxX 8	17.02./19:00

## ON THE BEACH AT NIGHT ALONE

→ BAMUI HAEBYUN-EOSEO HONJA

## ON THE ICE

→ SIKUMI

## ON THE ROAD

GENERATION 14PLUS	
HKW	10.02./19:30
HKW	19.02./20:00

## ON THE SILVER GLOBE

→ NA SREBRNYM GLOBIE

## ONE PLUS ONE MAKES A PHARAOH'S CHOCOLATE CAKE

FORUM EXPANDED	
Akademie der Künste	13.02./21:30
Kino Arsenal 1	14.02./20:00

## ONE THOUSAND ROPES

PANORAMA SPECIAL	
Zoo Palast 1	11.02./19:00
CinemaxX 7	12.02./10:00
Cubix 9	13.02./14:30
CinemaxX 7	17.02./22:30
Colosseum 1	18.02./22:30

## OPEN WOUNDS



**PIELES**  
PANORAMA SPECIAL

Zoo Palast 1	11.02./21:30
CinemaxX 7	12.02./12:45
Cubix 9	13.02./17:00
Cubix 7 + 8	18.02./22:45
Colosseum 1	19.02./22:30

**PILOT PIRXS INQUEST**  
→ TEST PILOTA PIRXA

**PISMA NJORTWOWO TSCHLOWEKA**  
RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	12.02./14:00
Zeughauskino	18.02./16:30

**PLAYGROUND**  
→ TERRAIN DE JEUX

**POI E: THE STORY OF OUR SONG**  
GENERATION 14PLUS

HKW	14.02./17:30
CinemaxX 1	15.02./17:30
CinemaxX 3	18.02./11:30
Filmtheater am Friedrichshain	19.02./15:30

**POKOT**  
WETTBEWERB

Berlinale Palast	12.02./09:00
Berlinale Palast	12.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	13.02./09:30
Haus der Berliner Festspiele	13.02./12:00
Zoo Palast 1	14.02./12:15
Haus der Berliner Festspiele	19.02./21:30

**POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	11.02./12:00
CineStar 7	15.02./17:30
CineStar 7	17.02./19:30
Colosseum 1	18.02./14:30

**POLITICS, INSTRUCTIONS MANUAL**  
→ POLÍTICA, MANUAL DE INSTRUCCIONES

**POPEYE SEES 3D**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	14.02./21:30
Kino Arsenal 1	15.02./19:30

**PRIMA SUECA, LA**  
GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	12.02./22:00
CinemaxX 3	14.02./11:30
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	16.02./14:00
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00
International	19.02./16:00

**PRIMERO ENERO**  
GENERATION KPLUS

Zoo Palast 1	14.02./09:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./09:30
HKW	18.02./10:00

**PROMINENT PATIENT, A**  
→ MASARYK

**PROMISE**  
GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	12.02./14:00
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	18.02./09:30

**Q**

**QIU**  
FORUM

CineStar 8	15.02./16:30
CinemaxX 4	17.02./19:30
Delphi Filmpalast	19.02./16:30

**QUATRE SOURCES, LES**  
→ AL-MANABE' AL-ARBA'A

**QUEEN OF SPAIN, THE**  
→ REINA DE ESPAÑA, LA

**R**

**RABBIT HUNT, THE**  
BERLINALE SHORTS

CinemaxX 5	12.02./16:00
CinemaxX 5	14.02./16:00
Colosseum 1	15.02./17:00
CinemaxX 3	17.02./22:00

**RABBIT SCHOOL – GUARDIANS OF THE GOLDEN EGG**  
→ HÄSCHENSCHULE – JAGD NACH DEM GOLDENEN EI, DIE

**RAILWAY SLEEPERS**  
→ MON ROT FAI

**RAVING IRAN**  
GAST DER PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 1	19.02./20:30
------------	--------------

**REBEL**  
→ BIHTTOŠ

**RED DOG: TRUE BLUE**  
GENERATION KPLUS

HKW	10.02./15:30
CinemaxX 3	11.02./14:00
Filmtheater am Friedrichshain	12.02./12:30
HKW	16.02./10:00

**REINA DE ESPAÑA, LA**  
BERLINALE SPECIAL GALA

Friedrichstadt-Palast	13.02./21:00
Haus der Berliner Festspiele	14.02./21:30
Friedrichstadt-Palast	19.02./09:30

**REKVIJEM ZA GOSPODJU J.**  
PANORAMA SPECIAL

Cubix 9	11.02./17:00
Zoo Palast 1	13.02./19:00
CinemaxX 7	14.02./09:30
Cubix 9	15.02./14:30

**REQUIEM FOR MRS. J**  
→ REKVIJEM ZA GOSPODJU J.

**RETOUR À AGADIR**  
→ AL-'AWDAH LI AGADIR

**RETURN TO MONTAUK**  
WETTBEWERB

Berlinale Palast	15.02./12:30
Berlinale Palast	15.02./19:00
Haus der Berliner Festspiele	16.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	16.02./15:30
Berlinale Palast	19.02./09:30

**REVERIE IN THE MEADOW**  
→ ENSUENO EN LA PRADERA

**REVOLUTION OF SOUND. TANGERINE DREAM**  
PANORAMA DOKUMENTE

International	14.02./16:30
CineStar 7	15.02./12:00
Colosseum 1	16.02./14:30

**RI CHANG DUI HUA**  
PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	10.02./22:30
Cubix 7	11.02./17:30
CineStar 7	16.02./20:00
CineStar 7	17.02./14:30

**RICHARD THE STORK**  
GENERATION KPLUS

Zoo Palast 1	12.02./12:30
Filmtheater am Friedrichshain	13.02./12:30
HKW	19.02./13:00

**RIDE LIKE LIGHTNING, CRASH LIKE THUNDER**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	10.02./21:30
Kino Arsenal 1	12.02./12:30
CinemaxX 5	18.02./16:00

**RIFLE**  
FORUM

CineStar 8	11.02./19:15
Cubix 9	12.02./22:30
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	13.02./14:00
Kino Arsenal 1	14.02./15:00
Colosseum 1	19.02./20:00

**RÍO VERDE. EL TIEMPO DE LOS YAKURUNAS**  
FORUM

Delphi Filmpalast	14.02./21:30
Kino Arsenal 1	16.02./17:45
Zoo Palast 2	17.02./19:30
Akademie der Künste	18.02./21:30

**ROPÁCI**  
RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	12.02./19:00
Zeughauskino	19.02./14:30

**RUDZIENKO**  
FORUM EXPANDED

Kino Arsenal 1	15.02./15:00
Akademie der Künste	17.02./19:00

**RÜCKKEHR NACH MONTAUK**  
→ RETURN TO MONTAUK

**RUSTLERS**  
→ CUATREROS

**S**

**SABAKU**  
GENERATION KPLUS

HKW	14.02./10:00
CinemaxX 1	15.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./09:30

**SAGE FEMME**  
WETTBEWERB (AUSSER KONKURRENZ)

CinemaxX 7	14.02./15:30
Berlinale Palast	14.02./22:00
Zoo Palast 1	15.02./12:30
Friedrichstadt-Palast	15.02./15:00

**SAME SKY, THE**  
→ GLEICHE HIMMEL, DER

**SAMEBLOD**  
NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	14.02./21:30
Cubix 8	16.02./13:00

**SAMI BLOOD**  
→ SAMEBLOD

**SÁMI BODDU**  
NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	13.02./21:30
Cubix 8	15.02./13:00

**SÁMI MOMENT**  
→ SÁMI BODDU

**SCHOOL NUMBER 3**  
→ SHKOLA NOMER 3

**SCHUMANN'S BAR TALKS**  
→ SCHUMANN'S BARGESPRÄCHE

**SCHUMANN'S BARGESPRÄCHE**  
KULINARISCHES KINO

MGB Cinema	13.02./19:30
CineStar IMAX	14.02./19:00

**SCHWARZER KIES**  
BERLINALE CLASSICS

CinemaxX 8	15.02./19:00
CinemaxX 8	16.02./14:00

**SEA STARES AT US FROM AFAR, THE**  
→ MAR NOS MIRA DE LEJOS, EL

**SECONDS**  
RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	11.02./12:00
Zeughauskino	14.02./17:00

**SEIF TAGREEBY**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	12.02./21:30
Kino Arsenal 1	13.02./15:00

**SEITSEMÄN LAULUA TUNDRALTA**  
NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	15.02./21:30
Cubix 8	17.02./13:00

**SELBSTKRITIK EINES BÜRGERLICHEN HUNDES**  
PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 5	17.02./14:00
CinemaxX 3	17.02./19:30
CinemaxX 1	18.02./20:30

**SELF-CRITICISM OF A BOURGEOIS DOG**  
→ SELBSTKRITIK EINES BÜRGERLICHEN HUNDES

**SERCE MIKOŠI – DIRECTOR'S CUT**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	11.02./16:30
Kino Arsenal 1	12.02./20:00

**SET**  
FORUM EXPANDED

Kino Arsenal 1	14.02./17:30
Akademie der Künste	17.02./21:30

**SEVEN MINUTES**  
→ SHEVA DAKOT

**SEVEN SONGS FROM THE TUNDRA**  
→ SEITSEMÄN LAULUA TUNDRALTA

**SHEVA DAKOT**  
GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	13.02./11:30
CinemaxX 1	15.02./10:30
CinemaxX 1	18.02./14:30
CinemaxX 5	19.02./16:00

**SHI TOU**  
GENERATION KPLUS

Zoo Palast 1	11.02./12:30
Filmtheater am Friedrichshain	12.02./09:30
Zoo Palast 1	17.02./09:30

**SHINING**  
→ AL-BORAQ

**SHINING, THE**  
HOMMAGE

Berlinale Palast	16.02./22:00
Zeughauskino	19.02./19:00

**SHKOLA NOMER 3**  
GENERATION 14PLUS

HKW	15.02./20:00
Cubix 8	16.02./15:30
CinemaxX 1	18.02./17:30

**SHORTEST DAY, THE**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	13.02./21:30
Kino Arsenal 1	14.02./20:00

**SHU'OUR AKBAR MIN EL HOB**  
FORUM

Akademie der Künste	14.02./16:30
Zoo Palast 2	16.02./22:00
Kino Arsenal 1	17.02./12:30
CineStar 8	18.02./19:15

**SIKUMI**  
NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	11.02./22:00
Cubix 8	12.02./13:00

**SIMULATION**  
→ TAMARAZ

**SINGING HUGO AND HIS INCREDIBLE ADVENTURES**  
→ DZIEDOŚAIS HUGO UN VIÑA NÉTICAMIE PIEDZIVJUMI

**SIRENS**  
GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	14.02./11:30
HAU Hebbel am Ufer (HAU1)	16.02./14:00
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00

**SITTA WA THANIAT 'ASHAR**  
FORUM

Kino Arsenal 1	14.02./22:30
Delphi Filmpalast	18.02./14:00

**SIX ET DOUZE**  
→ SITTA WA THANIAT 'ASHAR

**SKINS**  
→ PIELES

**SLOTH**  
NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	17.02./21:30
Cubix 8	18.02./13:00

**SMALL TALK**  
→ RI CHANG DUI HUA

**SMALL TOWN**  
→ CIDADE PEQUENA

**SMASHED**  
GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	14.02./11:30
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00
CinemaxX 5	19.02./16:00

**SNIP**  
GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	13.02./11:30
CinemaxX 1	15.02./10:30
CinemaxX 1	18.02./14:30

**SO LONG ENTHUSIASM**  
→ ADIÓS ENTUSIASMO

**SOKUN AL SULHUFAT**  
FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	15.02./16:30
Kino Arsenal 1	17.02./20:00
CinemaxX 5	18.02./16:00

**SOLDADO**  
GENERATION 14PLUS

Zoo Palast 1	13.02./15:30
Cubix 8	14.02./15:30
CinemaxX 3	19.02./11:30

**SOLDIER**  
→ SOLDADO

**SOMNILOQUES**  
FORUM

Akademie der Künste	12.02./19:00
Kino Arsenal 1	14.02./12:30
Delphi Filmpalast	15.02./16:30
Zoo Palast 2	19.02./12:00

**SOUL**  
KULINARISCHES KINO

MGB Cinema	12.02./19:30
CineStar IMAX	13.02./19:30

**SOYLENT GREEN**  
RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	15.02./14:30
Zeughauskino	18.02./14:00

**SPELL REEL**  
FORUM

Delphi Filmpalast	15.02./19:00
Kino Arsenal 1	17.02./15:00
Akademie der Künste	18.02./16:30
Zoo Palast 2	19.02./17:00

**SPIN**  
FORUM EXPANDED

Kino Arsenal 1	13.02./19:30
Akademie der Künste	18.02./14:00

**SPOOR**  
→ POKOT

**SS-GB**  
BERLINALE SPECIAL SERIES

Haus der Berliner Festspiele	14.02./18:00
------------------------------	--------------

**STONEHEAD**  
→ SHI TOU

**STRANGE BIRDS**  
→ DRÔLES D'OISEAUX

**STRANGE DAYS**  
RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	12.02./16:00
Zeughauskino	17.02./21:30

**STREET OF DEATH**  
BERLINALE SHORTS

CinemaxX 3	11.02./22:00
CinemaxX 5	15.02./16:00
CinemaxX 3	16.02./22:00
Colosseum 1	18.02./17:00
Colosseum 1	19.02./17:00

**STREETSCAPES (DIALOGUE)**  
FORUM

Delphi Filmpalast	13.02./18:45
CineStar 8	19.02./11:00

**STRONG ISLAND**  
PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	12.02./17:00
CineStar 7	13.02./22:00
International	14.02./13:30
CineStar 3	16.02./17:15
Cubix 7	18.02./17:30

**STUDIES ON THE ECOLOGY OF DRAMA**  
FORUM EXPANDED

Kino Arsenal 1	14.02./17:30
Akademie der Künste	17.02./21:30



# INDEX

## SUMÉ – MUMISITSINERUP NIPAA

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	17.02./21:30
Cubix 8	18.02./13:00

## SUMÉ – THE SOUND OF A REVOLUTION

→ SUMÉ – MUMISITSINERUP NIPAA

## SUMMER 1993

→ ESTIU 1993

## SUMMER MOVIE, THE

→ FILM DE L'ÉTÉ, LE

## SWEDISH COUSIN

→ PRIMA SUECA, LA

## T

### T2 TRAINSPOTTING

WETTBEWERB (AUSSER KONKURRENZ)

CinemaxX 7	10.02./15:15
Berlinale Palast	10.02./22:00
Zoo Palast 1	11.02./09:30
Friedrichstadt-Palast	11.02./15:30
International	11.02./22:30

### TAHQIQ FEL DJENNA

PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	10.02./14:15
CineStar 7	15.02./19:30
CineStar 7	16.02./13:30
International	17.02./14:00
Colosseum 1	19.02./14:00

### TAMARAZ

FORUM

Delphi Filmpalast	14.02./19:00
CineStar 8	16.02./16:30
Akademie der Künste	17.02./14:00
Colosseum 1	18.02./20:00

### TANIA LIBRE

PANORAMA DOKUMENTE

CineStar 7	14.02./17:00
CineStar 7	15.02./23:00
Zoo Palast 2	16.02./19:30
CineStar 7	17.02./12:00

### TARA

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 5	16.02./14:00
CinemaxX 3	16.02./19:30
Colosseum 1	17.02./12:00
CinemaxX 1	17.02./20:30

### TARFAYA AW MASSEERAT SHA'ER

FORUM

Kino Arsenal 1	14.02./22:30
Delphi Filmpalast	18.02./14:00

### TARFAYA OU LA MARCHÉ D'UN POÈTE

→ TARFAYA AW MASSEERAT SHA'ER

### TASHLIKH (CAST OFF)

FORUM EXPANDED

Kino Arsenal 1	13.02./19:30
Akademie der Künste	18.02./14:00

### TASTE OF BETEL NUT, THE

→ BING LANG XUE

### TEATRO DE LA DESAPARICIÓN, EL

FORUM

Akademie der Künste	11.02./21:30
CineStar 8	12.02./11:00
CinemaxX 4	13.02./22:00
Kino Arsenal 1	19.02./18:00

### TEN MORNINGS TEN EVENINGS

AND ONE HORIZON

FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	10.02./21:30
Kino Arsenal 1	12.02./12:30

### TERMINATOR 2: JUDGMENT DAY 3D

BERLINALE CLASSICS

Zoo Palast 1	17.02./21:30
Zoo Palast 2	19.02./21:30

### TERRAIN DE JEUX

GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	11.02./16:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./12:30
CinemaxX 1	16.02./14:00

### TESOROS

GENERATION KPLUS

Zoo Palast 1	13.02./09:30
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./12:30
HKW	19.02./10:00

### TEST PILOTA PIRXA

RETROSPEKTIVE

Zeughauskino	11.02./12:00
CinemaxX 8	13.02./16:45

### TESTRÖL ÉS LÉLEKRÖL

WETTBEWERB

Berlinale Palast	10.02./09:00
Berlinale Palast	10.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	11.02./09:30
Bundesplatz-Kino	11.02./21:00
Friedrichstadt-Palast	11.02./21:30
Haus der Berliner Festspiele	13.02./18:30
Friedrichstadt-Palast	19.02./12:30

### THAKIRAH ARBA'AT 'ASHAR

FORUM

Kino Arsenal 1	15.02./22:30
Delphi Filmpalast	19.02./14:00

### THEATER OF LIFE

KULINARISCHES KINO

MGB Cinema	16.02./22:00
EISZEIT Kino	17.02./18:30

### THEATRE OF DISAPPEARANCE, THE

→ TEATRO DE LA DESAPARICIÓN, EL

### THOSE WHO MAKE

REVOLUTION HALFWAY ONLY

DIG THEIR OWN GRAVES

→ CEUX QUI FONT LES RÉVOLUTIONS  
À MOITIÉ N'ONT FAIT QUE  
SE CREUSER UN TOMBEAU

### THREE LIGHTS

→ MITTSU NO HIKARI

### THX 1138

RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	11.02./14:30
Zeughauskino	19.02./12:30

### TIERE

FORUM

Zoo Palast 2	13.02./19:30
CineStar 8	15.02./13:45
City Kino Wedding	16.02./18:30
Cubix 9	16.02./20:00
CineStar 8	18.02./16:30

### TIGER GIRL

PANORAMA SPECIAL

Zoo Palast 1	10.02./19:00
CinemaxX 7	11.02./09:30
Colosseum 1	12.02./22:30
w o l f (Saal 1 und Saal 2)	14.02./18:30
Cubix 9	19.02./17:00

### TIGMI N'IGREN

FORUM

Akademie der Künste	13.02./19:00
CinemaxX 4	15.02./19:30
CineStar 8	16.02./13:45
Kino Arsenal 1	18.02./22:30

### TINSELWOOD

FORUM

CineStar 8	14.02./19:15
Akademie der Künste	16.02./16:30
Delphi Filmpalast	17.02./16:30
Cubix 9	18.02./20:00

### TOCHTER, DIE

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 5	12.02./14:00
CinemaxX 3	12.02./19:30
Colosseum 1	13.02./12:00
CinemaxX 1	13.02./20:30

### TOIVON TUOLLA PUOLEN

WETTBEWERB

Berlinale Palast	14.02./09:00
Berlinale Palast	14.02./16:00
Friedrichstadt-Palast	15.02./09:30
Thalia Programmkino	15.02./18:30
International	15.02./22:30
Zoo Palast 1	16.02./12:30
Berlinale Palast	19.02./16:45

### TOKYO NIGHT SKY IS ALWAYS THE

DENSEST SHADE OF BLUE, THE

→ YOZORA HA ITSU DEMO SAIKOU  
MITSUDO NO AOIRO DA

### TRACES

→ WECHMA

### TRIAL: THE STATE OF RUSSIA

VS OLEG SENTSOV, THE

BERLINALE SPECIAL

Haus der Berliner Festspiele	11.02./15:00
Cubix 8	12.02./18:00
Cubix 8	16.02./18:00

### TRIP TO MARS, A

→ HIMMELSKIBET

### TUNDRA BOOK. A TALE OF

VUKVUKAI – THE LITTLE ROCK., THE

→ KNIGA TUNDRY. POVEST' O  
VUKVUKAYE – MALEN'KOM KAMNE.

### TUNGJUQ

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	12.02./22:00
Cubix 8	14.02./13:00
EISZEIT Kino	17.02./21:00

### TUNNEL, LE

RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	14.02./14:30
Zeughauskino	15.02./17:00

### TURTLES ARE ALWAYS HOME

→ SOKUN AL SULHUFAT

### TWO IRENES

→ DUAS IRENES, AS

## U

### U PLAVETNILO

GENERATION 14PLUS

CinemaxX 3	14.02./11:30
CinemaxX 1	16.02./17:00
CinemaxX 1	18.02./11:00

### UCHŪJIN TŌKYŌ NI ARAWARU

RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	14.02./16:30
Zeughauskino	15.02./21:30

### UILENBAL

GENERATION KPLUS

HKW	15.02./10:00
Filmtheater am Friedrichshain	16.02./09:30
CinemaxX 1	19.02./11:00

### ULRIKE'S BRAIN

FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	11.02./19:00
Kino Arsenal 1	18.02./20:00

### ÚLTIMOS DÍAS EN LA HABANA

BERLINALE SPECIAL

International	14.02./22:30
Cubix 8	15.02./18:00
Cubix 8	19.02./18:00

### ULYSSES IN THE SUBWAY

FORUM EXPANDED

CineStar 8	12.02./22:00
Zoo Palast 2	18.02./14:30

### UNTIL DEATH DO US PART

→ BIS DASS DER TOD EUCH SCHEIDET

### UNTITLED

PANORAMA DOKUMENTE

International	13.02./19:30
CineStar 7	14.02./22:30
International	15.02./14:00
International	18.02./17:00
CineStar 7	19.02./17:00

### UP IN THE SKY

→ UPP I DET BLÅ

### UPP I DET BLÅ

GENERATION KPLUS

HKW	13.02./10:00
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./09:30
CinemaxX 3	17.02./14:00

## V

### VAYA

PANORAMA SPECIAL

Zoo Palast 2	11.02./22:00
CineStar 3	13.02./20:15
Cubix 7 + 8	14.02./22:30
Zoo Palast 2	18.02./17:00

### VAZANTE

PANORAMA SPECIAL

Zoo Palast 1	10.02./21:30
CinemaxX 7	11.02./12:00
Cubix 9	12.02./14:00
Zoo Palast 2	17.02./22:00

### VENUS – FILLY THE

LESBIAN LITTLE FAIRY

→ VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA

### VÊNUS – FILÓ A FADINHA LÉSBICA

PANORAMA

CinemaxX 3	12.02./22:00
CinemaxX 7	14.02./22:45
CineStar 3	15.02./20:15
Cubix 7 + 8	16.02./22:45
International	19.02./16:00

### VERSUNKENE STADT Z, DIE

→ LOST CITY OF Z, THE

### VICEROY'S HOUSE

WETTBEWERB (AUSSER KONKURRENZ)

Berlinale Palast	12.02./12:15
Berlinale Palast	12.02./19:15
Friedrichstadt-Palast	13.02./12:30
Friedrichstadt-Palast	13.02./18:00
Haus der Berliner Festspiele	16.02./12:15
Berlinale Palast	19.02./12:15

### VIRGIN MACHINE

→ JUNGFRAUENMASCHINE, DIE

### VOLCANOISLAND

→ VULKÄNSZIGET

### VOR DEM SCHNEE

NATIVE – INDIGENOUS CINEMA

CineStar IMAX	16.02./21:30
Cubix 8	17.02./15:30

### VULKÄNSZIGET

GENERATION KPLUS

CinemaxX 3	12.02./14:00
Filmtheater am Friedrichshain	14.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	18.02./09:30
CinemaxX 5	19.02./16:00

## W

### WALLAY

GENERATION KPLUS

HKW	13.02./13:00
CinemaxX 1	14.02./15:00
Filmtheater am Friedrichshain	17.02./15:30
Zoo Palast 1	19.02./12:30

### WAR OF THE WORLDS, THE

RETROSPEKTIVE

CinemaxX 8	18.02./19:30
Zeughauskino	19.02./21:45

### WE WERE KINGS

→ KÖNIGE DER WELT

### WECHMA

FORUM

Kino Arsenal 1	10.02./22:30
Delphi Filmpalast	14.02./14:00

### WEG, EIN

PERSPEKTIVE DEUTSCHES KINO

CinemaxX 5	13.02./14:00
CinemaxX 3	13.02./19:30
Colosseum 1	14.02./12:00
CinemaxX 1	14.02./21:00

### WEIRDOS

GENERATION 14PLUS

Zoo Palast 1	14.02./15:30
Filmtheater am Friedrichshain	15.02./15:30
CinemaxX 3	16.02./14:00

### WELFARE OF TOMÁS Ó HALLISSY, THE

FORUM EXPANDED

Akademie der Künste	12.0
---------------------	------



L'ORÉAL  
PARIS

Offizieller Partner

Lena Meyer-Landrut

# BERLIN, MON AMOUR

#ParisMeetsBerlin

L'ORÉAL  
PARIS  
BERLINALE  
2017



Lena trägt Infaillible Paint Liquid Lipstick N° 204.  
Explosive Farbe, x-trem intensiv, Ultra-Halt.  
Erhältlich in 7 weiteren Nuancen.



Our expression of an era.  
Sixties Panorama Date



Official Partner

67

Internationale  
Filmfestspiele  
Berlin

[www.glashuette-original.com](http://www.glashuette-original.com)

*Glashütte*  
ORIGINAL

German Watchmaking Art since 1845.